

Официален вестник на Европейския съюз

L 330



Издание
на български език

Законодателство

Година 65

23 декември 2022 г.

Съдържание

I Законодателни актове

РЕГЛАМЕНТИ

- ★ Регламент (ЕС) 2022/2560 на Европейския парламент и на Съвета от 14 декември 2022 година относно чуждестранните субсидии, които нарушават вътрешния пазар 1

ДИРЕКТИВИ

- ★ Директива (ЕС) 2022/2561 на Европейския парламент и на Съвета от 14 декември 2022 година относно начална квалификация и продължаващо обучение на водачи на някои пътни превозни средства за превоз на товари или пътници (кодифициран текст) ⁽¹⁾ 46

II Незаконодателни актове

МЕЖДУНАРОДНИ СПОРАЗУМЕНИЯ

- ★ Решение (ЕС) 2022/2562 на Съвета от 24 октомври 2022 година за подписването от името на Съюза и временното прилагане на Рамковото споразумение за всеобхватно партньорство и сътрудничество между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Кралство Тайланд, от друга страна 70
- ★ Рамково споразумение за всеобхватно партньорство и сътрудничество между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Кралство Тайланд, от друга страна 72

РЕГЛАМЕНТИ

- ★ Регламент (ЕС) 2022/2563 на Съвета от 19 декември 2022 година за изменение на Регламент (ЕС) 2021/2283 за откриване и управление на автономни тарифни квоти на Съюза за някои селскостопански и промишлени продукти 109

⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП.

BG

Актовете, чиито заглавия се отпечатват със светъл шрифт, са актове по текущо управление на селскостопанската политика и имат кратък срок на действие.

Заглавията на всички останали актове се отпечатват с получер шрифт и се предшества от звездичка.

- ★ Делегиран регламент (ЕС) 2022/2564 на Комисията от 16 август 2022 година за изменение на Делегиран регламент (ЕС) 2021/2064 на Комисията за допълнение на Регламент (ЕС) № 1380/2013 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на установяването на минимално изключение от задължението за разтоварване за определени видове дънен риболов в Адриатическо море и югоизточната част на Средиземно море 126
- ★ Делегиран регламент (ЕС) 2022/2565 на Комисията от 11 октомври 2022 година за допълнение на Регламент (ЕС) 2021/444 на Европейския парламент и на Съвета с разпоредби относно създаването на рамка за мониторинг и оценка 130
- ★ Делегиран регламент (ЕС) 2022/2566 на Комисията от 13 октомври 2022 година за изменение и поправка на Делегиран регламент (ЕС) 2018/273 по отношение на схемата за разрешаване на лозови насаждения 134
- ★ Регламент за изпълнение (ЕС) 2022/2567 на Комисията от 13 октомври 2022 година за изменение на Регламент за изпълнение (ЕС) 2018/274 по отношение на схемата за разрешаване на лозови насаждения 139
- ★ Регламент за изпълнение (ЕС) 2022/2568 на Комисията от 21 декември 2022 година за изменение на приложение I към Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/605 за определяне на специални мерки за контрол във връзка с африканската чума по свинете ⁽¹⁾ 147

РЕШЕНИЯ

- ★ Решение (ЕС) 2022/2569 на Съвета от 14 ноември 2022 година относно позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз на 19-ото заседание на конференцията на страните по Конвенцията по международната търговия със застрашени видове от дивата фауна и флора (Сор19 по СИТЕС) (гр. Панама, Панама, 14 – 25 ноември 2022 г.), и относно представянето на вид, който да бъде включен в приложение III към СИТЕС 186
- ★ Решение за изпълнение (ЕС) 2022/2570 на Комисията от 24 ноември 2022 година за неodobряване на сребърен нитрат като активно вещество за употреба в биоциди от продуктово тип 7 в съответствие с Регламент (ЕС) № 528/2012 на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁾ 233

⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП.

I

(Законодателни актове)

РЕГЛАМЕНТИ

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2022/2560 НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

от 14 декември 2022 година

относно чуждестранните субсидии, които нарушават вътрешния пазар

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално членове 114 и 207 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

като взеха предвид становището на Европейския икономически и социален комитет ⁽¹⁾,

в съответствие с обикновената законодателна процедура ⁽²⁾,

като имат предвид, че:

- (1) Силният, отворен и конкурентен вътрешен пазар дава възможност както на европейските, така и на чуждестранните предприятия да се конкурират въз основа на предимствата си. Съюзът разполага с усъвършенствана и ефективна система за контрол на държавната помощ, която има за цел да гарантира справедливи условия за всички предприятия, които извършват стопанска дейност на вътрешния пазар. Тази система за контрол на държавната помощ не позволява на държавите членки да предоставят държавна помощ, която неоправдано нарушава конкуренцията на вътрешния пазар.
- (2) В същото време както частните, така и публичните предприятия, които са пряко или непряко контролирани или притежавани от държавата, могат да получават субсидии от трети държави, които след това се използват например за финансиране на стопански дейности на вътрешния пазар във всеки сектор на икономиката, като участие в процедури за възлагане на обществени поръчки или придобиване на предприятия, включително такива със стратегически активи като критична инфраструктура и иновативни технологии. Понастоящем правилата на Съюза за държавната помощ не се прилагат по отношение на тези чуждестранни субсидии.
- (3) Настоящият регламент обхваща всички икономически сектори, включително тези от стратегически интерес за Съюза и критичните инфраструктури, като посочените в член 4, параграф 1, буква а) от Регламент (ЕС) 2019/452 на Европейския парламент и на Съвета ⁽³⁾.
- (4) Чуждестранните субсидии могат да нарушат вътрешния пазар и да подкопаят еднаквите условия на конкуренция за различните стопански дейности в Съюза. Това би могло да се случи по-специално в контекста на концентрации, водещи до промяна на контрола върху предприятия от Съюза, когато тези концентрации са изцяло или частично финансирани чрез чуждестранни субсидии или когато на икономическите оператори, които се ползват от чуждестранни субсидии, бъдат възложени поръчки в Съюза.

⁽¹⁾ ОВ С 105, 4.3.2022 г., стр. 87.

⁽²⁾ Позиция на Европейския парламент от 10 ноември 2022 г. (все още непубликувана в Официален вестник) и решение на Съвета от 28 ноември 2022 г.

⁽³⁾ Регламент (ЕС) 2019/452 на Европейския парламент и на Съвета от 19 март 2019 г. за създаване на рамка за скрининг на преки чуждестранни инвестиции в Съюза (ОВ L 79 I, 21.3.2019 г., стр. 1).

- (5) Нито един от действащите инструменти на Съюза не е предназначен за справяне с нарушения, причинени от чуждестранни субсидии. Инструментите за търговска защита дават възможност на Комисията да предприема действия, когато субсидирани стоки се внасят в Съюза, но не когато чуждестранните субсидии са под формата на субсидирани инвестиции или когато става въпрос за услуги и финансови потоци. Съгласно Споразумението на СТО за субсидиите и изравнителните мерки Съюзът има възможност да инициира уреждане на спорове между държавите във връзка с определени чуждестранни субсидии, предоставени от членове на СТО, като уреждането на спорове е ограничено до тези, свързани със стоки.
- (6) Поради това е необходимо действащите инструменти на Съюза да бъдат допълнени с нов инструмент за ефективно отстраняване на нарушения на вътрешния пазар, причинени от чуждестранни субсидии, за да се гарантират еднакви условия на конкуренция. По-специално новият инструмент допълва правилата на Съюза за държавната помощ, които се отнасят до нарушенията на вътрешния пазар, причинени от субсидии от държавите членки.
- (7) Важно е да се определят правила и процедури за разследване на чуждестранни субсидии, които действително или потенциално нарушават вътрешния пазар, и когато е уместно, съответното нарушение да бъде коригирано. Чуждестранните субсидии биха могли да нарушат вътрешния пазар, ако предприятие, което се ползва от чуждестранната субсидия, извършва стопанска дейност в Съюза. Правилното прилагане и принудително изпълнение на настоящия регламент трябва да допринесат за устойчивостта на вътрешния пазар на нарушения, причинени от чуждестранни субсидии, и следователно да допринесе за отворената стратегическа автономност на Съюза. Поради това с настоящия регламент се установяват правила за всички предприятия, включително публични предприятия, пряко или непряко контролирани от държавата, извършващи стопанска дейност в Съюза. Специално внимание следва да се обърне на въздействието на настоящия регламент върху малките и средните предприятия (МСП), като се има предвид значението на стопанските дейности, извършвани от тях и техният принос за постигането на ключовите цели на политиката на Съюза.
- (8) За да се гарантират еднакви условия на конкуренция в целия вътрешен пазар и последователност при прилагането на настоящия регламент, Комисията е единственият орган, компетентен да прилага настоящия регламент. Комисията следва да има правомощието да разглежда всяка чуждестранна субсидия, доколкото тя попада в приложното поле на настоящия регламент, във всеки сектор на икономиката по своя собствена инициатива, като по този начин разчита на информация от всички налични източници. За да се гарантира ефективен контрол в конкретния случай на големи концентрации (сливания и придобивания) и процедури за възлагане на обществени поръчки над определени прагове Комисията следва да има правомощието да направи преглед на чуждестранните субсидии въз основа на предварително уведомление, изпратено от предприятието до Комисията.
- (9) Настоящият регламент следва да се прилага и тълкува в светлината на съответното законодателство на Съюза, включително законодателството в областта на държавната помощ, сливанията и обществените поръчки.
- (10) Прилагането на настоящия регламент не засяга правото на всяка държава членка да защитава основните интереси на своята сигурност в съответствие с член 346 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС).
- (11) Чуждестранните субсидии в контекста на настоящия регламент следва да се разглеждат като финансова помощ, която е предоставена пряко или непряко от трета държава, която предоставя полза и която е ограничена до едно или повече предприятия или сектори. Тези условия са кумулативни.
- (12) Финансова помощ може да бъде предоставена чрез публични или частни субекти. Дали даден публичен субект е предоставил финансова помощ следва да се определя за всеки отделен случай, като надлежно се вземат предвид елементи като характеристиките на съответния субект и правната и икономическата среда, преобладаваща в третата държава, в която субектът извършва дейност, включително ролята на правителството в икономиката на тази трета държава. Финансова помощ може да бъде предоставена също и чрез частноправен субект, ако действията на същия частноправен субект могат да бъдат относими към третата държава. Понятието за финансова помощ включва широк набор от мерки за подкрепа, които не са ограничени до парични преводи, като например предоставяне на специални или изключителни права на дадено предприятие без получаването на адекватно възнаграждение в съответствие с нормалните пазарни условия.
- (13) Финансова помощ следва да предоставя полза на предприятие, което извършва стопанска дейност на вътрешния пазар. Следва да се счита, че финансова помощ предоставя полза на дадено предприятие, ако тази полза не би могла да бъде получена при нормални пазарни условия. Наличието на полза следва да се определи въз основа на сравнителни референтни показатели, като например инвестиционната практика на частните инвеститори, ставките за финансиране, които могат да бъдат получени на пазара, сравнимо данъчно третиране или адекватното възнаграждение за дадена стока или услуга. Ако няма налични пряко сравними референтни показатели, биха могли да бъдат коригирани съществуващите референтни показатели или да бъдат установени алтернативни референтни показатели въз основа на общоприети методи за оценка. Ползи могат да бъдат предоставени например в контекста на

отношенията, установени между публичните органи и публичните предприятия, ако такива отношения, и по-специално всяко финансиране от публичните органи на публични предприятия, не отговарят на нормалните пазарни условия. Счита се, че предоставянето или закупуването на стоки или услуги, извършено чрез конкурентна, прозрачна и недискриминационна тръжна процедура, може да е в съответствие с нормалните пазарни условия. Финансова помощ за предприятие, което извършва стопанска дейност на вътрешния пазар, не следва да се счита за предоставяща полза, когато оценката на референтния показател показва, че предприятието би получило тази полза при нормални пазарни условия. Трансферното ценообразуване в контекста на стоки и услуги, които се обменят в рамките на дадено предприятие, може да донесе полза, ако това трансферно ценообразуване не е в съответствие с нормалните пазарни условия. Ползата, предоставена чрез финансова помощ, може да бъде прехвърлена на предприятието, което извършва стопанска дейност в Съюза.

- (14) Полза следва да бъде предоставена на едно или повече предприятия или сектори. Специфичността на чуждестранната субсидия може да бъде установена юридически или фактически.
- (15) Чуждестранна субсидия следва да се счита за предоставена от момента, в който бенефициерът има право да я получи. Действителното изплащане на чуждестранната субсидия не е необходимо условие дадена чуждестранна субсидия да попада в обхвата на настоящия регламент.
- (16) Финансова помощ, която се предоставя изключително за нестопанските дейности на дадено предприятие, не представлява чуждестранна субсидия. Ако обаче финансовата помощ за нестопанска дейност се използва за кръстосано субсидиране на стопанските дейности на предприятието, тя може да представлява чуждестранна субсидия, попадаща в обхвата на настоящия регламент. Ако дадено предприятие използва финансови помощи, например под формата на специални или изключителни права, или финансови помощи, получени за компенсация на тежест, наложена от публични органи, за кръстосано субсидиране на други дейности, това кръстосано субсидиране може да е признак, че специалните или изключителните права се предоставят без адекватно възнаграждение или че тежестта е свръхкомпенсирана и следователно представлява чуждестранна субсидия.
- (17) След като бъде установено наличието на чуждестранна субсидия, Комисията следва да оцени за всеки отделен случай дали тя нарушава вътрешния пазар. За разлика от държавната помощ, предоставена от държава членка, чуждестранните субсидии не са забранени по принцип.
- (18) Възможно е липсата на прозрачност по отношение на много чуждестранни субсидии и комплексният характер на търговската действителност да затруднят недвусмисленото идентифициране и количественото определяне на влиянието на определена чуждестранна субсидия върху вътрешния пазар. Следователно, за да се определи нарушаването, изглежда необходимо да се използва неизчерпателен набор от показатели. Когато оценява степента, до която чуждестранна субсидия може да подобри конкурентната позиция на дадено предприятие и когато по този начин тази чуждестранна субсидия действително или потенциално оказва отрицателно въздействие върху конкуренцията на вътрешния пазар, Комисията би могла да вземе предвид някои показатели, включително размера и естеството на чуждестранната субсидия, целта и условията, свързани с чуждестранната субсидия, както и нейното използване на вътрешния пазар.
- (19) Когато прилага показателите за определяне наличието на нарушаване на вътрешния пазар, Комисията би могла да вземе предвид различни елементи, като големината на чуждестранната субсидия в абсолютно изражение или съотнесена към големината на пазара или стойността на инвестицията. Например концентрация, при която чуждестранна субсидия покрива значителна част от покупната цена на целевото дружество, вероятно ще доведе до нарушаване. По подобен начин чуждестранните субсидии, покриващи значителна част от прогнозната стойност на поръчка, която се очаква да бъде възложена в резултат от процедура за възлагане на обществена поръчка, вероятно ще доведат до нарушаване. Изглежда по-вероятно чуждестранната субсидия да доведе до нарушаване, ако се предоставя за оперативни разходи, отколкото ако се предоставя за инвестиционни разходи. Може да се счита, че чуждестранните субсидии за МСП е по-малко вероятно да предизвикат нарушаване в сравнение с чуждестранните субсидии за големи предприятия. Освен това следва да се вземат предвид характеристиките на пазара, и по-специално конкурентните условия, като например бариерите за навлизане на пазара. Чуждестранните субсидии на пазари, които се характеризират със свръхкапацитет, или водещи до свръхкапацитет чрез поддържане на нестопански активи или чрез насърчаване на инвестиции в разширявания на капацитета, които иначе не биха били изградени, вероятно ще

доведат до нарушаване. Чуждестранна субсидия за бенефициер, който показва ниска степен на дейност на вътрешния пазар, измерена например чрез оборота, реализиран в Съюза, е по-малко вероятно да причини нарушаване в сравнение с чуждестранна субсидия за бенефициер, който има по-значително равнище на дейност на вътрешния пазар. По принцип следва да се счита за малко вероятно чуждестранни субсидии, които не надхвърлят 4 милиона евро за период от три последователни години, да нарушат вътрешния пазар по смисъла на настоящия регламент. Чуждестранни субсидии за едно и също предприятие, които не надвишават размера на помощта *de minimis*, както е определен в член 3, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 1407/2013 на Комисията (*), за дадена трета държава за период от три последователни години не следва да се счита, че нарушават вътрешния пазар по смисъла на настоящия регламент.

- (20) Подобно на някои видове държавна помощ, някои категории чуждестранни субсидии, като например неограничените гаранции, а именно гаранции без ограничение по отношение на размера или срока на такава гаранция, също могат да доведат до нарушаване на вътрешния пазар поради своето естество. Същото се отнася и за неоправдано изгодна оферта, чийто изгоден характер, като например нейната цена, не може да бъде обоснован с други фактори. Освен това субсидиите под формата на финансиране на износа, освен ако не са предоставени в съответствие със Споразумението на ОИСР за официално подкрепяните експортни кредити, могат да бъдат повод за особена загриженост поради нарушаващото им въздействие. Тъй като е най-вероятно тези категории чуждестранни субсидии да доведат до нарушаване на вътрешния пазар, не е необходимо Комисията да извършва подробна оценка въз основа на показатели. Във всеки случай предприятието би могло да докаже, че въпросната чуждестранна субсидия няма да наруши вътрешния пазар при конкретните обстоятелства по случая.
- (21) Държавите членки, както и всяко физическо или юридическо лице, могат да предоставят информация за положителното въздействие на чуждестранна субсидия, която Комисията следва надлежно да вземе предвид при извършването на сравнителния тест. Комисията следва да разгледа положителното въздействие на чуждестранната субсидия въз основа на доказателствата за такова положително въздействие, представени по време на разследването. Положителното въздействие следва да е свързано с развитието на съответната субсидирана стопанска дейност на вътрешния пазар. Когато е целесъобразно, следва да се вземе предвид и друго положително въздействие, за да се избегне ситуация, при която сравняването води до необоснована дискриминация. Комисията следва също така да проучи по-широкото положително въздействие във връзка със съответните цели на политиката, по-специално тези на Съюза. Тези цели на политиката могат да включват по-специално високо равнище на опазване на околната среда и на социални стандарти и насърчаване на научноизследователската и развойната дейност. Комисията следва да съпостави това положително въздействие с отрицателните последици от чуждестранна субсидия по отношение на нарушаването на вътрешния пазар. В контекста на процедура за възлагане на обществена поръчка Комисията следва да взема предвид наличието на алтернативни източници на доставка на съответните стоки и услуги. Сравнението може да доведе до заключението, че не трябва да се налагат компенсационни мерки, ако положителното въздействие на чуждестранната субсидия компенсира отрицателните ѝ последици. В случай на категории чуждестранни субсидии, за които се счита, че е най-вероятно да нарушат вътрешния пазар, положително въздействие е по-малко вероятно да компенсира отрицателните им последици. Ако отрицателните последици имат по-голяма тежест, сравнителният тест може да помогне за определяне на подходящия характер и равнище на ангажиментите или компенсационни мерки. Във всеки случай, тъй като при сравнителния тест се отчита положителното въздействие на чуждестранна субсидия, прилагането на такъв сравнителен тест не следва да води до резултат, който би бил по-неблагоприятен за предприятието, отколкото без прилагането на сравнителен тест. Когато Комисията извършва сравнителен тест, тя следва да изложи мотивите си в решението за приключване на задълбочено разследване.
- (22) Когато Комисията разглежда чуждестранна субсидия по своя инициатива, тя следва да има правомощието да налага компенсационни мерки на далено предприятие, за да отстрани всяко нарушаване, причинено от чуждестранна субсидия на вътрешния пазар. Тези компенсационни мерки следва да включват структурни и неструктурни корективни мерки и връщането на чуждестранната субсидия и следва да бъдат подходящи за отстраняване на въпросното нарушаване и да бъдат пропорционални. Когато Комисията разглежда алтернативни компенсационни мерки, всяка от които напълно и ефективно би отстранила нарушаването, Комисията следва да избере мярката, която е най-малко обременяваща за разследваното предприятие.

(*) Регламент (ЕС) № 1407/2013 на Комисията от 18 декември 2013 г. относно прилагането на членове 107 и 108 от Договора за функционирането на Европейския съюз към помощта *de minimis* (ОВ L 352, 24.12.2013 г., стр. 1).

- (23) Разследваното предприятие следва да има възможността да предложи ангажименти с цел отстраняване на нарушаването, причинено от чуждестранната субсидия. Ако Комисията счита, че предложените ангажименти напълно и ефективно отстраняват нарушаването, тя би могла да ги приеме и да ги направи задължителни с решение. В такъв случай Комисията не следва да налага компенсационни мерки.
- (24) Разследваното предприятие би могло да предложи да върне субсидията заедно със съответните лихви. Комисията следва да приеме връщане, предложено като ангажимент, ако може да се увери, че връщането, което напълно отстранява нарушаването, се извършва по прозрачен и проверим начин и е ефективно на практика, като същевременно се отчита рискът от заобикаляне на целите на настоящия регламент.
- (25) Освен ако разследваните предприятия не предложат ангажименти, които биха отстранили напълно и ефективно установеното нарушаване, Комисията следва да има правомощието да забрани концентрация или възлагането на поръчка, преди тя да бъде извършена. Когато концентрацията вече е била осъществена, по-специално в случаите, когато не е било необходимо предварително уведомление, тъй като праговете за уведомяване не са били достигнати, нарушаването може все пак да бъде толкова съществено, че да не може да бъде отстранено чрез поведенчески или структурни мерки или чрез връщане на субсидията. В такива случаи Комисията следва да може да реши да отстрани нарушаването, като разпореди на предприятията да развалят концентрацията.
- (26) Разследваното предприятие би могло да предложи или, когато това е пропорционално и необходимо, Комисията би могла да изиска от разследваните предприятия да информират Комисията за участието си в бъдещи концентрации или процедури за възлагане на обществени поръчки в Съюза за подходящ период от време. Представянето на такава информация или отговорът или липсата на отговор от страна на Комисията не могат да породят оправдани правни очаквания у предприятието, че Комисията няма да започне по-късно разследване на евентуални чуждестранни субсидии за предприятието, участващо в концентрацията или в процедурата за възлагане на обществена поръчка.
- (27) Комисията следва да има правомощието по своя инициатива да разглежда всяка информация относно чуждестранни субсидии. Държавите членки и всяко физическо или юридическо лице или сдружение следва да могат да предоставят на Комисията информация относно предполагаеми чуждестранни субсидии, които нарушават вътрешния пазар. Комисията би могла да създаде звено за контакт, за да улесни предоставянето на такава информация по поверителен начин. Когато държавите членки предоставят на Комисията съответната информация относно предполагаеми чуждестранни субсидии, които нарушават вътрешния пазар, Комисията следва да се увери, че тези държави получават отговор. С цел разследване на възможни чуждестранни субсидии и дали те нарушават вътрешния пазар, и отстраняване на такива нарушения, с настоящия регламент се установява процедура, състояща се от два етапа, а именно предварителен преглед и задълбочено разследване. Предприятие, което е обект на някой от тези два етапа, следва да се счита за разследвано предприятие.
- (28) На Комисията следва да се предоставят подходящи инструменти за разследване, за да събира цялата необходима информация. Поради това тя следва да има правомощието да изисква информация от всяко предприятие или сдружение на предприятия по време на цялата процедура. Освен това Комисията следва да има правомощието да налага глоби или периодични имуществени санкции за ненавременно предоставяне на исканата информация или за предоставяне на непълна, неточна или подвеждаща информация. Комисията следва също така да може да отправя въпроси към държавите членки или към трети държави. Освен това Комисията следва да има правомощието да извършва посещения за установяване на фактите в помещенията на предприятие или сдружение на предприятия, разположени в Съюза, или, ако съответната трета държава е била официално уведомена и не повдигне възражения — в помещенията на предприятието в третата държава. С цел гарантиране на ефективността на проверката Комисията следва да има правомощието да поиска от предприятието или сдружението на предприятия да даде съгласието си за проверката. Комисията следва също така да има правомощието да взема решения въз основа на наличните факти, ако разследваното предприятие или третата държава, която е предоставила субсидията, не оказва съдействие.
- (29) Освен това, когато е необходимо за предотвратяване на непоправими вреди на конкуренцията на вътрешния пазар, Комисията следва да има правомощието да приема временни мерки.

- (30) Когато в резултат на предварителния преглед Комисията разполага с достатъчно данни за наличието на чуждестранна субсидия, която нарушава вътрешния пазар, Комисията следва да има правомощието да започне задълбочено разследване, за да събере допълнителна информация от значение за оценката на чуждестранната субсидия. На разследваното предприятие следва да се позволи да упражни правото си на защита.
- (31) Комисията следва да приключи задълбоченото разследване, като приеме решение. Тя следва, доколкото е възможно, да се стреми да приключи задълбоченото разследване в срок от 18 месеца, като вземе предвид по-специално сложността на случая, както и степента на сътрудничество от страна на предприятията и съответните трети държави.
- (32) Комисията следва да разполага с подходящи инструменти, за да гарантира ефективността на ангажиментите и компенсационните мерки. Ако предприятие не спазва дадено решение с поемане на ангажименти, решение с компенсационни мерки или решение за постановяване на временни мерки, Комисията следва да има правомощието да налага глоби или периодични имуществени санкции с достатъчно възпиращ характер. Комисията следва да взема предвид случаите на повторно неспазване при налагане на такива глоби или периодични имуществени санкции. За да се повиши ефективността на настоящия регламент, Комисията може да прилага ангажименти или компенсационни мерки едновременно с глоби или периодични имуществени санкции.
- (33) За да се гарантира правилното и ефективно прилагане на настоящия регламент, Комисията следва да има правомощието да отменя решение и да приема ново, когато решението се основава на непълна, неточна или подвеждаща информация, когато дадено предприятие действа в противоречие със своите ангажименти или наложените компенсационни мерки или когато ангажиментите или компенсационните мерки са се оказали неефективни.
- (34) Като се има предвид потенциално значителното въздействие на концентрациите върху вътрешния пазар, Комисията следва да има правомощието, след като получи уведомление, да разглежда информацията относно чуждестранна финансова помощ в контекста на планирана концентрация. На предприятията не следва да се разрешава да извършват концентрацията, преди Комисията да приключи прегледа. Разглеждането от страна на Комисията би трябвало да следва същата процедура като тази за преглед на чуждестранна субсидия по инициатива на Комисията, при условие че бъдат направени корекции, за да се отразят особеностите на концентрациите.
- (35) Необходимо е да се постигне баланс между ефективната защита на вътрешния пазар и необходимостта от ограничаване на административната тежест за предприятията, попадащи в приложното поле на настоящия регламент. Поради това само концентрациите, които отговарят на комбинирания прагове, както са определени в настоящия регламент въз основа на размера на оборота в Съюза и размера на чуждестранната финансова помощ, следва да подлежат на задължително предварително уведомяване.
- (36) Под праговете за уведомяване Комисията следва да може да изиска уведомяване за потенциално субсидирани концентрации, които все още не са били осъществени, или уведомление за потенциално субсидирани оферти преди възлагането на поръчка, ако счита, че за концентрацията или офертата има основания да бъдат подложени на предварителен преглед предвид въздействието им в Съюза. Комисията следва също така да има възможност да извършва преглед по собствена инициатива на вече осъществени концентрации или вече възложени поръчки.
- (37) Когато се прави преглед на дадена концентрация, оценката на това дали е налице нарушаване на вътрешния пазар, следва да се ограничи до съответната концентрация, и в оценката следва да се вземат предвид само тези чуждестранни субсидии, които са предоставени през трите години преди концентрацията.
- (38) В контекста на механизма за предварителен преглед на концентрациите предприятията следва да могат добросъвестно да поискат консултации с Комисията преди уведомяването, като тяхната цел е да се получат насоки дали са спазени праговете за уведомяване.

- (39) Когато Комисията бъде уведомена за концентрация в съответствие с член 4 от Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета ⁽⁵⁾ и с настоящия регламент, Комисията следва да се стреми да ограничи административната тежест за уведомяващите страни по настоящия регламент. По-специално, предприятията следва да имат възможност да посочат конкретната информация, предоставена в контекста на производство по настоящия регламент, която Комисията има право да използва и в производства по Регламент (ЕО) № 139/2004.
- (40) Необходимостта от отстраняването на чуждестранни субсидии, които нарушават вътрешния пазар, е особено изразена в областта на обществените поръчки, като се има предвид икономическото им значение на вътрешния пазар и фактът, че те се финансират със средствата на данъкоплатците. Комисията следва да има правомощието, след като получи уведомление преди възлагането на поръчка, да проучи информацията относно чуждестранната финансова помощ за икономически оператор, участващ в процедура за възлагане на обществена поръчка. Предварителните уведомления следва да бъдат задължителни над даден праг, определен в настоящия регламент така, че да обхваща икономически значими случаи, като същевременно се сведе до минимум административната тежест и не се възпрепятства участието на МСП в обществените поръчки. Това задължение за предварително уведомяване над определен праг следва да се прилага и по отношение на групите от икономически оператори, посочени в член 26, параграф 2 от Директива 2014/23/ЕС на Европейския парламент и на Съвета ⁽⁶⁾, член 19, параграф 2 от Директива 2014/24/ЕС на Европейския парламент и на Съвета ⁽⁷⁾ и член 37, параграф 2 от Директива 2014/25/ЕС на Европейския парламент и на Съвета ⁽⁸⁾. Комисията има право също така да поиска предварително уведомяване за чуждестранна финансова помощ по време на процедура за възлагане на обществена поръчка, въпреки че прогнозната ѝ стойност е под праговете за уведомяване. Комисията следва да се стреми да ограничи намесата в процедурите за възлагане на обществени поръчки, като взема предвид колко е близо във времето датата на възлагането на поръчката, когато решава дали да поиска такова предварително уведомление.
- (41) Балансът между развитието на европейския пазар на отбранително оборудване и оборудване за сигурност, което е от съществено значение за поддържането на европейска отбранителна технологична и индустриална база, и защитата на националната сигурност на държавите членки изисква специален режим за поръчките в областта на отбраната и сигурността, обхванати от Директива 2009/81/ЕО на Европейския парламент и на Съвета ⁽⁹⁾. Следователно спрямо дадено възлагане на такава обществена поръчка не следва да се прилагат изискванията за уведомяване по настоящия регламент. Въпреки това чуждестранните субсидии в контекста на такива поръчки следва да е възможно да се разглеждат в рамките на служебен преглед. Освен това в обхвата на настоящия регламент не следва да попадат обществените поръчки, попадащи в обхвата на Директива 2009/81/ЕО и освободени от нея или за които са изпълнени условията за прилагане на член 346 от ДФЕС, като същевременно се отчитат, например, практиката на Съда на Европейския Съюз, съгласно която възможността за прибягване до подобни изключения следва да се тълкува по такъв начин, че последиците от това да не надхвърлят строго необходимото за защита на законните интереси, които посочените разпоредби спомагат да защитят и тълкувателното съобщение на Комисията относно прилагането на член 296 от ДФЕС в областта на възлагането на обществени поръчки, свързани с отбраната.
- (42) Рамковите споразумения са ефикасен инструмент за възлагане на обществени поръчки, който е широко използван от възлагащите органи и възложителите. Гъвкавостта, от която се ползват купувачите след сключването на рамковото споразумение, не следва да бъде засегната от настоящия регламент. Поради това задължението за уведомяване за чуждестранна финансова помощ при процедурите за възлагане на обществени поръчки, предвидено в настоящия регламент, следва да бъде ограничено до процедурите, предхождащи сключването на самите рамкови споразумения, и следва да не се прилага за поръчки, основани на рамково споразумение.

⁽⁵⁾ Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета от 20 януари 2004 г. относно контрола върху концентрациите между предприятия (регламент за сливанията на ЕО) (ОВ L 24, 29.1.2004 г., стр. 1).

⁽⁶⁾ Директива 2014/23/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 26 февруари 2014 г. за възлагане на договори за концесия (ОВ L 94, 28.3.2014 г., стр. 1).

⁽⁷⁾ Директива 2014/24/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 26 февруари 2014 г. за обществените поръчки и за отмяна на Директива 2004/18/ЕО (ОВ L 94, 28.3.2014 г., стр. 65).

⁽⁸⁾ Директива 2014/25/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 26 февруари 2014 г. относно възлагането на поръчки от възложители, извършващи дейност в секторите на водоснабдяването, енергетиката, транспорта и пощенските услуги и за отмяна на Директива 2004/17/ЕО (ОВ L 94, 28.3.2014 г., стр. 243).

⁽⁹⁾ Директива 2009/81/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 13 юли 2009 г. относно координирането на процедурите за възлагане на някои поръчки за строителство, доставки и услуги от възлагащи органи или възложители в областта на отбраната и сигурността и за изменение на директиви 2004/17/ЕО и 2004/18/ЕО (ОВ L 216, 20.8.2009 г., стр. 76).

- (43) Като се има предвид спешният характер на процедурите за възлагане на обществени поръчки, провеждани в съответствие с член 27, параграф 3 или член 28, параграф 6 от Директива 2014/24/ЕС или член 45, параграф 3 от Директива 2014/25/ЕС, по време на предварителен преглед и задълбочено разследване Комисията следва да положи максимални усилия за приоритизиране на такива процедури, за да стигне до смислено заключение веднага щом това е осъществимо. Това следва да се прилага съответно за сходни процедури, провеждани в съответствие с Директива 2014/23/ЕС.
- (44) Поради особеностите на многоетапните процедури в областта на обществените поръчки Комисията следва да започне предварителен преглед въз основа на съответната информация, налична в уведомление, подадено със заявлението за участие. За да се гарантира пълнотата на информацията и бързината на разследването, заедно с окончателната оферта следва да бъде подадено актуализирано уведомление. Комисията следва също така да има право да изисква всякаква допълнителна информация преди подаването на окончателната оферта.
- (45) Настоящият регламент не урежда достъпа на икономически оператори от трети държави до пазара на обществени поръчки на Съюза. Този въпрос е уреден от съответното право на Съюза и международни споразумения.
- (46) Когато се изпраща уведомление за чуждестранна финансова помощ в контекста на процедура за възлагане на обществена поръчка, оценката следва да бъде ограничена до тази процедура.
- (47) Когато е целесъобразно, Комисията следва да търси начини да гарантира използването на електронни средства за комуникация с цел улесняване на изпълнението на задълженията във връзка с обществените поръчки по настоящия регламент.
- (48) Следва да се гарантира, че принципите, уреждащи обществените поръчки, по-специално принципите на пропорционалност, недискриминация, равно третиране, прозрачност и конкуренция, се спазват по отношение на всички икономически оператори, участващи в процедурата за възлагане на обществена поръчка, независимо от разследванията, започнати и текущи, по настоящия регламент. Настоящият регламент не засяга директиви 2014/23/ЕС, 2014/24/ЕС и 2014/25/ЕС по отношение на приложимите задължения в областта на екологичното, социалното и трудовото право.
- (49) Възлагащите органи или възложителите могат да решат да възложат поръчка под формата на отделни обособени позиции, по-специално в съответствие с член 46 от Директива 2014/24/ЕС и член 65 от Директива 2014/25/ЕС и при спазване на забраната за изкуствено разделяне. Чуждестранната финансова помощ следва да бъде съобщена от оферентите, кандидатстващи за обособени позиции на стойност над приложимия праг.
- (50) Настоящият регламент не следва да засяга възможността икономическите оператори да използват капацитета на други субекти в съответствие с директиви 2014/23/ЕС, 2014/24/ЕС и 2014/25/ЕС.
- (51) Настоящият регламент не следва да засяга възможността възлагащият орган или възложителят да изисква от икономическите оператори да доуточняват, поясняват или допълват съответната информация или документация, както е предвидено в Директива 2014/23/ЕС, Директива 2014/24/ЕС или Директива 2014/25/ЕС или както е предвидено в националното законодателство за тяхното транспониране, при условие че такива искания са направени в пълно съответствие с принципите на равнопоставеност и прозрачност.
- (52) Съществува силно изразена тенденция публичните купувачи да централизират своите покупки, за да постигнат икономии от мащаба и повишаване на ефикасността. Такива централни органи за покупки са възлагащи органи или възложители по смисъла на директиви 2009/81/ЕО, 2014/24/ЕС и 2014/25/ЕС. Поради това е целесъобразно Комисията да може да разглежда чуждестранни субсидии в контекста на поръчки, възлагани от такива възлагащи органи или възложители.

- (53) Чуждестранните субсидии, които позволяват на даден икономически оператор да представи оферта, която е неоправдано изгодна по отношение съответно на строителство, доставки или услуги, следва да се считат за действително или потенциално нарушаващи процедурата за възлагане на обществена поръчка. Ето защо тези нарушения следва да се оценяват въз основа на неизчерпателен набор от показатели. Показателите следва да позволяват да се определи как чуждестранната субсидия нарушава конкуренцията, като подобрява конкурентната позиция на дадено предприятие и му дава възможност да представи неоправдано изгодна оферта. На икономическите оператори следва да се даде възможност да докажат, че офертата не е неоправдано изгодна, включително като представят елементите, посочени в член 69, параграф 2 от Директива 2014/24/ЕС или в член 84, параграф 2 от Директива 2014/25/ЕС, уреждащи необичайно ниските оферти. Забраната за възлагане следва да се прилага само когато изгодният характер на офертата, която се ползва от чуждестранни субсидии, не може да бъде обоснован с други фактори, ако поръчката би била възложена на оферента и ако предприятието, подало офертата, не е предложило ангажименти, които се считат за подходящи и достатъчни за пълното и ефективно отстраняване на нарушаването. Съответно забраната за възлагане се отнася до конкретната процедура, в рамките на която е представена неоправдано изгодната оферта. Следователно констатацията на Комисията, че икономически оператор се е ползвал от чуждестранна субсидия, която нарушава вътрешния пазар, позволявайки му да представи неоправдано изгодна оферта, не следва да се счита за елемент, който води до изключване на основание факултативните основания за изключване, предвидени в член 38, параграф 7 от Директива 2014/23/ЕС, член 57, параграф 4 от Директива 2014/24/ЕС или член 80 от Директива 2014/25/ЕС в същата или в друга процедура за възлагане на обществена поръчка, проведена в съответствие с посочените директиви.
- (54) Поради конкурентното ѝ въздействие върху офертата, представена на възлагащ орган или възложител, дадена неоправдано изгодна оферта може да е резултат и от чуждестранни субсидии, предоставени на подизпълнител или доставчик. За да се ограничи обаче административната тежест, само основните подизпълнители или основните доставчици, т.е. тези, чиито продукти или услуги са свързани с ключови елементи на поръчката или надвишават определен процент от стойността на поръчката, следва да уведомяват за чуждестранна финансова помощ. Елементите на поръчката могат да се считат за ключови по-специално въз основа на конкретното значение на елемента за качеството на офертата, включително специфично ноу-хау, технология, специализиран персонал, патенти или подобни предимства, които са на разположение на подизпълнителя или на доставчика, особено когато на тези елементи се разчита за изпълнението на по-голямата част от поне един от критериите за подбор в процедура за възлагане на обществена поръчка. За да се осигури солидна фактическа основа за прегледа, при предварителния преглед следва да се вземат предвид основните подизпълнители и доставчици, които вече са известни на етапа на подаване на пълното уведомление или декларация или актуализираното уведомление или декларация в случай на многоетапна процедура. Настоящият регламент не следва да засяга възможността за икономическите оператори да използват нови подизпълнители при изпълнението на своите поръчки. В резултат на това смяната на подизпълнителите и доставчиците след подаването на пълното уведомление или декларация или актуализираното уведомление или декларация или по време на изпълнението на поръчка не следва да създава допълнителни задължения за уведомяване, но следва да бъде възможно Комисията да започне служебен преглед, ако разполага с информация, включително от всяка държава членка, физическо или юридическо лице или сдружение, че тези подизпълнители и доставчици може да са се възползвали от чуждестранни субсидии.
- (55) В съответствие с директивите за обществените поръчки икономически най-изгодната оферта от гледна точка на възлагащия орган или възложителя следва да се определи въз основа на цената или разходите, като се използва подход на разходната ефективност, например разходите за целия жизнен цикъл, и може да включва критерия за най-доброто съотношение качество/цена, което следва да се оценява въз основа на критерии, включващи качествени, екологични или социални аспекти, свързани с предмета на въпросната поръчка.
- (56) В контекста на средствата за правна защита, свързани с прилагането на настоящия регламент, по-специално по отношение на процедурите за възлагане на обществена поръчка, национална юрисдикция по смисъла на член 267 от ДФЕС, която счита, че е необходимо решение по въпроса, за да може да постанови съдебно решение, има право, или в случая, предвиден в член 267 от ДФЕС, трябва да поиска от Съда да се произнесе преюдициално относно тълкуването на правото на Съюза, включително на настоящия регламент. С оглед на установената практика на Съда обаче тази национална юрисдикция няма право да поставя въпрос относно валидността на решението на Комисията по искане на съответния икономически оператор, който е имал възможност да подаде жалба за отмяна на това решение, особено ако е бил пряко и лично засегнат от решението, но не е подал жалба в срока, предвиден в член 263 от ДФЕС.

- (57) Като се има предвид естеството на механизма за предварителен преглед за концентрации и възлагане на обществени поръчки, както и необходимостта от правна сигурност по отношение на тези конкретни операции, Комисията не следва по своя инициатива отново да прави преглед на дадена концентрация или процедура за възлагане на обществена поръчка, за които е изпратено уведомление и които са оценени съгласно съответните процедури. Възможно е обаче финансовата помощ, за която Комисията е била информирана чрез процедурата за уведомяване, също да има своето значение и извън тази концентрация или процедура за възлагане на обществена поръчка.
- (58) При прилагането на настоящия регламент държавите членки следва да си сътрудничат ефективно с Комисията. За да се улесни това сътрудничество, Комисията следва да може да създаде механизъм за сътрудничество.
- (59) За да събере информация относно чуждестранните субсидии, Комисията следва да има възможността да започне разследвания по отношение на конкретни сектори на икономиката, конкретни видове стопанска дейност или използването на конкретни инструменти за чуждестранни субсидии. Комисията следва да може да използва информацията, получена от такива пазарни разследвания, за да извърши преглед на някои трансакции в рамките на процедурите по настоящия регламент.
- (60) Когато Комисията подозира за съществуването на повтарящи се чуждестранни субсидии, които нарушават вътрешния пазар, или когато чрез няколко действия по принудително прилагане съгласно настоящия регламент се установи съществуването на чуждестранни субсидии, които нарушават вътрешния пазар, предоставени от една и съща трета държава, Комисията следва да може да започне диалог със съответната трета държава, за да проучи възможностите за прекратяване или изменение на субсидиите, които нарушават вътрешния пазар с цел отстраняване на нарушаващото им въздействие върху вътрешния пазар. Когато в двустранно споразумение между Съюза и трета държава се предвижда механизъм за консултации, който обхваща чуждестранни субсидии, които нарушават вътрешния пазар, попадащи в обхвата на настоящия регламент, такъв механизъм за консултации би могъл да се използва за улесняване на диалога с третата държава. Диалогът с третата държава не следва да възпрепятства Комисията да започва или да продължава прегледи по настоящия регламент. Комисията следва да информира Европейския парламент и Съвета за по-нататъшния развой.
- (61) От съображения за правна сигурност е целесъобразно да се ограничи давностния срок, в рамките на който Комисията може да проведе разследване на чуждестранна субсидия, до 10 години от датата на предоставяне на чуждестранната субсидия.
- (62) Поради същите съображения е подходящо да се предвидят давностни срокове за налагането и изпълнението на глоби или периодични имуществени санкции.
- (63) В интерес на прозрачността и правната сигурност е целесъобразно Комисията да публикува или да оповестява, когато е приложимо, изцяло или в съкратена форма всички решения, които тя приема съгласно настоящия регламент.
- (64) При публикуването на решенията си Комисията следва да спазва правилата за служебна тайна, включително защитата на всяка поверителна информация и търговски тайни, в съответствие с член 339 от ДФЕС. Обработването на лични данни за целите на настоящия регламент следва да се извършва в съответствие с Регламент (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета⁽¹⁰⁾ и Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета⁽¹¹⁾, в зависимост от това кое е приложимо за въпросното обработване.

⁽¹⁰⁾ Регламент (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2018 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни от институциите, органите, службите и агенциите на Съюза и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Регламент (ЕО) № 45/2001 и Решение № 1247/2002/ЕО (ОВ L 295, 21.11.2018 г., стр. 39).

⁽¹¹⁾ Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Директива 95/46/ЕО (Общ регламент относно защитата на данните) (ОВ L 119, 4.5.2016 г., стр. 1).

- (65) Когато изглежда, че информацията, обозначена от предприятието като поверителна или като търговска тайна, не е обхваната от задълженията за служебна тайна, е целесъобразно да се установи начин, съгласно който Комисията има право да решава относно степента, до която такава информация може да бъде разкрита. Всяко решение за отхвърляне на твърдение за поверителност на информация следва да съдържа срок, след който информацията да бъде разкрита, така че отговорилият да се възползва от всякаква съдебна защита, която е на негово разположение, включително всякаква временна мярка.
- (66) Предприятията, разследвани съгласно настоящия регламент, следва да имат възможност да представят своите съображения относно основанията, на които Комисията възнамерява да приеме решение, и поради това следва да имат право на достъп до преписката. Като се гарантира запазването на правото на защита на предприятията, които са разследвани, от съществено значение е да се защитят търговските тайни.
- (67) Ако доставчикът на информацията даде съгласието си, Комисията следва да може също така да използва информацията, получена съгласно настоящия регламент, при прилагането на други актове на Съюза.
- (68) Държавите членки и Комисията следва да предприемат всички необходими мерки, за да гарантират защитата на класифицирана информация в съответствие, по-специално, със Споразумението между държавите членки на Европейския съюз, заседаващи в рамките на Съвета, относно защитата на класифицирана информация, която се обменя в интерес на Европейския съюз ⁽¹²⁾, Решение (ЕС, Евратом) 2015/443 на Комисията ⁽¹³⁾ и Решение (ЕС, Евратом) 2015/444 на Комисията ⁽¹⁴⁾.
- (69) Прилагането на настоящия регламент от Съюза следва да спазва правото на Съюза и Споразумението на СТО и да е в съответствие с ангажиментите, поети по други търговски и инвестиционни споразумения, по които Съюзът или държавите членки са страни. Настоящият регламент следва да допълва усилията на Съюза за подобряване на многостранните правила за справяне със субсидиите, които нарушават вътрешния пазар.
- (70) Ограниченията на свободите, посочени в членове 34, 49, 56 и 63 от ДФЕС могат да бъдат обосновани с необходимостта да се избягва неполюлната конкуренция, при условие че такива ограничения, както и други ограничения на основните свободи, са в съответствие с общите принципи на правото на Съюза, като пропорционалност и правна сигурност, както и с основните права.
- (71) Възможно е прилагането на настоящия регламент да се припокрива със секторните правила, по-специално в областта на морския и въздушния транспорт. Поради това е необходимо да се изясни връзката между настоящия регламент и секторните инструменти, които разглеждат чуждестранните субсидии, а именно Регламент (ЕИО) № 4057/86 на Съвета ⁽¹⁵⁾, Регламент (ЕС) 2016/1035 на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁶⁾ и Регламент (ЕС) 2019/712 на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁷⁾.
- (72) Актове на Комисията по силата на настоящия регламент, подлежат на контрол от Съда в съответствие с член 263 от ДФЕС. В съответствие с член 261 от ДФЕС на Съда следва да се предостави неограничена компетентност по отношение на решенията, с които Комисията налага глоби или периодични имуществени санкции.

⁽¹²⁾ Споразумение между държавите членки на Европейския съюз, заседаващи в рамките на Съвета, относно защитата на класифицирана информация, която се обменя в интерес на Европейския съюз (ОВ С 202, 8.7.2011 г., стр. 13).

⁽¹³⁾ Решение (ЕС, Евратом) 2015/443 на Комисията от 13 март 2015 г. относно сигурността в Комисията (ОВ L 72, 17.3.2015 г., стр. 41).

⁽¹⁴⁾ Решение (ЕС, Евратом) 2015/444 на Комисията от 13 март 2015 г. относно правилата за сигурност за защита на класифицираната информация на ЕС (ОВ L 72, 17.3.2015 г., стр. 53).

⁽¹⁵⁾ Регламент (ЕИО) № 4057/86 на Съвета от 22 декември 1986 г. относно практиката на неполюлно ценообразуване в морския транспорт (ОВ L 378, 31.12.1986 г., стр. 14).

⁽¹⁶⁾ Регламент (ЕС) 2016/1035 на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2016 г. относно защитата срещу вредните практики при ценообразуването в корабостроенето (ОВ L 176, 30.6.2016 г., стр. 1).

⁽¹⁷⁾ Регламент (ЕС) 2019/712 на Европейския парламент и на Съвета от 17 април 2019 г. за защита на конкуренцията във въздушния транспорт и за отмяна на Регламент (ЕО) № 868/2004 (ОВ L 123, 10.5.2019 г., стр. 4).

- (73) За да се насърчи предвидимостта на настоящия регламент, Комисията следва да публикува и редовно да актуализира насоки относно критериите за определяне на наличието на нарушаване, причинено от чуждестранна субсидия на вътрешния пазар, прилагането на сравнителен тест, прилагането на правомощието ѝ да изисква предварително уведомяване за всяка концентрация или чуждестранна финансова помощ, получена от икономически оператор в рамките на процедура за възлагане на обществена поръчка, както и оценката за нарушаване на процедурата за възлагане на обществена поръчка. При издаването на такива насоки Комисията следва да проведе подходящи консултации със заинтересованите страни и държавите членки. За да се улесни изпълнението на настоящия регламент на ранните етапи от неговото прилагане, Комисията следва да се стреми към публични разяснения относно прилагането на тези разпоредби преди публикуването на насоките.
- (74) С цел да се гарантират еднакви условия за изпълнение на настоящия регламент, на Комисията следва да бъдат предоставени изпълнителни правомощия в съответствие с член 291 от ДФЕС. Тези правомощия следва да бъдат упражнявани в съответствие с Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁸⁾ и се отнасят до: решенията за прекратяване на задълбоченото разследване, налагането на временни мерки, решенията за концентрации, които са били изпълнени в нарушение на задължението за уведомяване или в нарушение на решение с поемане на ангажименти или на решение за забрана на концентрация или възлагането на обществена поръчка в рамките на процедура за възлагане на обществена поръчка, отмяната на някои решения, както и изпълнителните правомощия, свързани с форми, съдържание, процедурни подробности и съотносими елементи, отнасящи се до предварителното разглеждане и задълбоченото разследване.
- (75) Комисията следва да има възможността да установи опростена процедура, съгласно която третира определени концентрации или процедури за възлагане на обществени поръчки въз основа на това, че изглежда по-малко вероятно те да доведат до нарушаване на конкуренцията на вътрешния пазар, причинено от чуждестранни субсидии.
- (76) С цел осигуряване на еднакви условия на конкуренция на вътрешния пазар и в дългосрочен план, с цел да се осигури адекватно обхващане на разследваните случаи както чрез уведомления, така и служебно, като същевременно се ограничават ненужната административна тежест, на Комисията следва да бъде делегирано правомощието да приема актове в съответствие с член 290 от ДФЕС във връзка с изменението на праговете за уведомяване за концентрации и процедури за възлагане на обществени поръчки, както и във връзка с намаляването на сроковете за предварителен преглед и за задълбочени разследвания на концентрации, за които е постъпило уведомление, или финансова помощ, за която е изпратено уведомление в контекста на процедурата за възлагане на обществена поръчка. Без да се засяга възможността за изменение на праговете за уведомяване за концентрации и обществени поръчки посредством законодателно предложение, включително в контекста на прегледа, предвиден в настоящия регламент, тези прагове могат да бъдат изменени с делегиран акт веднъж по време на срока на делегиране съгласно настоящия регламент. По отношение на финансовата помощ в контекста на процедура за възлагане на обществена поръчка правомощието за приемане на такъв акт следва да се упражнява по начин, който отчита интересите на МСП. От особена важност е по време на подготвителната си дейност Комисията да проведе подходящи консултации, включително на експертно равнище, и тези консултации да бъдат извършени в съответствие с принципите, заложи в Междуинституционалното споразумение от 13 април 2016 г. за по-добро законотворчество ⁽¹⁹⁾. По-специално, с цел осигуряване на равно участие при подготовката на делегираните актове, Европейският парламент и Съветът получават всички документи едновременно с експертите от държавите членки, като техните експерти получават систематично достъп до заседанията на експертните групи на Комисията, занимаващи се с подготовката на делегираните актове.
- (77) Когато концентрация подлежи на уведомяване по настоящия регламент, финансовата помощ за всяка от страните по концентрацията, предоставена през трите години преди датата на прилагане на настоящия регламент, следва да попада в приложното поле на настоящия регламент. В контекста на процедура за възлагане на обществена поръчка настоящият регламент следва да се прилага и за финансова помощ, предоставена на икономически оператор през трите години преди датата на прилагане на настоящия регламент,

⁽¹⁸⁾ Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 г. за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията (ОВ L 55, 28.2.2011 г., стр. 13).

⁽¹⁹⁾ ОВ L 123, 12.5.2016 г., стр. 1.

ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

ГЛАВА 1

ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

Член 1

Предмет и обхват

1. Целта на настоящия регламент е да допринесе за правилното функциониране на вътрешния пазар чрез създаване на хармонизирана рамка за справяне с нарушаванията, причинени пряко или непряко от чуждестранни субсидии, с цел да се гарантират еднакви условия на конкуренция. С настоящия регламент се определят правилата и процедурите за разследване на чуждестранните субсидии, които нарушават вътрешния пазар, и за коригиране на тези нарушавания. Такива нарушавания могат да възникнат по отношение на всяка стопанска дейност, и по-специално при концентрации и процедури за възлагане на обществени поръчки.

2. Настоящият регламент се отнася до чуждестранните субсидии, предоставени на предприятие, включително публично предприятие, пряко или непряко контролирано от държавата, което извършва стопанска дейност на вътрешния пазар. Наред с другото, предприятие, което придобива контрол или се слива с предприятие, установено в Съюза, или предприятие, участващо в процедура за възлагане на обществена поръчка в Съюза, се смята за извършващо стопанска дейност на вътрешния пазар.

Член 2

Определения

За целите на настоящия регламент се прилагат следните определения:

- 1) „предприятие“ означава, в контекста на процедурите за възлагане на обществени поръчки, „икономически оператор“ съгласно определението в член 1, точка 14 от Директива 2009/81/ЕО, член 5, точка 2 от Директива 2014/23/ЕС, член 2, параграф 1, точка 10 от Директива 2014/24/ЕС и член 2, точка 6 от Директива 2014/25/ЕС;
- 2) „поръчка“ означава, в контекста на процедурите за възлагане на обществени поръчки и освен ако не е посочено друго, „обществена поръчка“ съгласно определението в член 2, параграф 1, точка 5 от Директива 2014/24/ЕС, „поръчка“ съгласно определението в член 1, точка 2 от Директива 2009/81/ЕО и „строителни работи, услуги и доставки“ съгласно определението в член 2, точка 1 от Директива 2014/25/ЕС, както и „концесии“ съгласно определението в член 5, точка 1 от Директива 2014/23/ЕС;
- 3) „процедура за възлагане на обществена поръчка“ означава:
 - а) всеки вид процедура за възлагане, попадаща в обхвата на Директива 2014/24/ЕС за сключването на договор за обществена поръчка или на Директива 2014/25/ЕС за сключването на договор за доставка, строителство и услуги;
 - б) процедура за възлагане на концесия за строителство или услуги, попадаща в обхвата на Директива 2014/23/ЕС;
 - в) процедурите за възлагане на поръчки, попадащи в обхвата на Директива 2009/81/ЕО, освен ако са освободени от държавите членки въз основа на член 346 от ДФЕС;
 - г) процедури за възлагане на поръчки, посочени в член 10, параграф 4, буква а) от Директива 2014/23/ЕС, член 9, параграф 1, буква а) от Директива 2014/24/ЕС или член 20, параграф 1, буква а) от Директива 2014/25/ЕС;
- 4) „възлагащ орган“ означава, в контекста на процедурите за възлагане на обществени поръчки, „възлагащ орган“ съгласно определението в член 1, точка 17 от Директива 2009/81/ЕО, член 6 от Директива 2014/23/ЕС, член 2, параграф 1, точка 1 от Директива 2014/24/ЕС и член 3 от Директива 2014/25/ЕС;

- 5) „възложител“ означава, в контекста на процедурите за възлагане на обществени поръчки, „възложител“ съгласно определението в член 1, точка 17 от Директива 2009/81/ЕО, член 7 от Директива 2014/23/ЕС и член 4 от Директива 2014/25/ЕС;
- 6) „многоетапна процедура“ означава процедура за възлагане на обществена поръчка в съответствие с членове 28—32 от Директива 2014/24/ЕС и членове 46—52 от Директива 2014/25/ЕС — или ограничената процедура, състезателна процедура с договаряне, процедура на договаряне без предварително обявление, състезателен диалог или партньорство за иновации, или сходна процедура съгласно Директива 2014/23/ЕС.

Член 3

Наличие на чуждестранна субсидия

1. За целите на настоящия регламент се счита, че чуждестранна субсидия е налице, когато трета държава отпуска пряко или непряко финансова помощ, която предоставя полза на предприятие, извършващо стопанска дейност на вътрешния пазар, и която е ограничена, юридически или фактически, до едно или повече предприятия или сектори.
2. За целите на настоящия регламент финансовата помощ включва, *inter alia*:
 - а) прехвърляне на средства или задължения, като вливания на капитал, безвъзмездни средства, заеми, гаранции по заеми, фискални стимули, прихващането на оперативни загуби, компенсация за финансови тежести, наложени от публични органи, опрощаване, размяна на дълг срещу капитал или разсрочване);
 - б) отказ от приходи, които иначе са дължими, като освобождаване от данъци или предоставяне на специални или изключителни права без подходящо възнаграждение; или
 - в) предоставяне на стоки или услуги или закупуване на стоки или услуги;

Финансовата помощ, предоставена от трета държава, включва финансова помощ, предоставена от:

- а) централното правителство и публичните органи на всички други равнища;
- б) чуждестранен публичноправен субект, чиито действия могат да бъдат относими към третата държава, като се вземат предвид елементи като характеристиките на субекта и правната и икономическата среда, преобладаваща в държавата, в която субектът извършва дейност, включително ролята на правителството в икономиката; или
- в) частноправен субект, чиито действия могат да бъдат относими към третата държава, като се вземат предвид всички съответни обстоятелства.

Член 4

Нарушавания на вътрешния пазар

1. Счита се, че е налице нарушаване на вътрешния пазар, когато чуждестранна субсидия е в състояние да подобри конкурентната позиция на предприятие на вътрешния пазар и когато по този начин същата чуждестранна субсидия действително или потенциално оказва отрицателно въздействие върху конкуренцията на вътрешния пазар. Нарушаване на вътрешния пазар се определя въз основа на показатели, които могат да включват по-специално следното:
 - а) размера на чуждестранната субсидия;
 - б) естеството на чуждестранната субсидия;
 - в) състоянието на предприятието, включително неговия размер, и съответните пазари или сектори;
 - г) равнището и развитието на стопанската дейност на предприятието на вътрешния пазар;
 - д) целта и условията, свързани с чуждестранната субсидия, както и нейното използване на вътрешния пазар.

2. Когато общият размер на чуждестранна субсидия на предприятие не надвишава 4 милиона евро за всеки период от три последователни години се счита, че тази чуждестранна субсидия е малко вероятно да наруши вътрешния пазар.
3. Когато общият размер на чуждестранна субсидия за дадено предприятие не надвишава размера на минималната помощ (*de minimis*), определена в член 3, параграф 2, първа алинея от Регламент (ЕС) № 1407/2013 за трета държава за всеки период от три последователни години се счита, че тази чуждестранна субсидия не нарушава вътрешния пазар.
4. Може да се счита, че чуждестранна субсидия не нарушава вътрешния пазар, доколкото тя има за цел да компенсира щетите, причинени от природни бедствия или извънредни събития.

Член 5

Категории чуждестранни субсидии с най-голяма вероятност да нарушат вътрешния пазар

1. Чуждестранна субсидия е най-вероятно да наруши вътрешния пазар, когато попада в някоя от следните категории:
 - а) чуждестранна субсидия, предоставена на предприятие в затруднение, а именно което вероятно ще преустанови дейността си в краткосрочен или средносрочен план при липса на субсидия, освен ако не съществува план за реструктуриране, който може да доведе до дългосрочната жизнеспособност на това предприятие и този план включва значителен собствен принос на предприятието;
 - б) чуждестранна субсидия под формата на неограничена гаранция за дълговете или задължения на предприятието, а именно без ограничение по отношение на размера или срока на тази гаранция;
 - в) мярка за финансиране на експорта, която не е в съответствие със Споразумението на ОИСР за официално подкрепяните експортни кредити;
 - г) чуждестранна субсидия, пряко улесняваща концентрация;
 - д) чуждестранна субсидия, позволяваща на дадено предприятие да представи неоправдано изгодна оферта, въз основа на която съответната поръчка би могла да бъде възложена на предприятието.
2. На предприятието, което е обект на разследване, се дава възможност да предостави съответната информация дали дадена чуждестранна субсидия, която попада в една или повече от категориите, посочени в параграф 1 не нарушава вътрешния пазар при конкретните обстоятелства по случая.

Член 6

Сравнителен тест

1. Въз основа на получената информация Комисията може да сравни отрицателното въздействие на чуждестранна субсидия по отношение на нарушаването на вътрешния пазар, съгласно членове 4 и 5, с положителните ефекти върху развитието на съответната субсидирана стопанска дейност на вътрешния пазар, като същевременно вземе предвид друго положително въздействие от чуждестранната субсидия, като например по-широките положителни ефекти по отношение на съответните цели на политиката, по-специално тези на Съюза.
2. Комисията взема предвид оценката по параграф 1, когато решава дали да наложи компенсационни мерки или да приеме ангажименти, както и естеството и равнището на тези компенсационни мерки или ангажименти.

Член 7

Ангажименти и компенсационни мерки

1. Комисията може да наложи компенсационни мерки, за да отстрани нарушаването на вътрешния пазар, действително или потенциално причинено от чуждестранна субсидия, освен ако е приела ангажиментите, предложени от разследваното предприятие съгласно параграф 2.

2. Комисията може да приеме ангажиментите, предложени от разследваното предприятие, когато тези ангажименти напълно и ефективно отстраняват нарушаването на вътрешния пазар. Като приема тези ангажименти, Комисията ги прави задължителни за разследваното предприятие в решение с поемане на ангажименти в съответствие с член 11, параграф 3. Когато това е целесъобразно, спазването от страна на предприятието на договорените ангажименти се наблюдава.

3. Ангажиментите или компенсационните мерки са съразмерни и отстраняват напълно и ефективно нарушаването, причинено действително или потенциално от чуждестранната субсидия на вътрешния пазар.

4. Ангажиментите или компенсационните мерки могат да включват, *inter alia*, следното:

- a) предлагане на достъп при справедливи, разумни и недискриминационни условия до инфраструктура, включително изследователски съоръжения, производствен капацитет или съществени съоръжения, които са били придобити или подкрепени с чуждестранни субсидии, които нарушават вътрешния пазар, освен ако такъв достъп вече е предвиден в законодателството на Съюза;
- b) намаляване на капацитета или на присъствието на пазара, включително чрез временно ограничаване на търговската дейност;
- в) въздържане от определени инвестиции;
- г) лицензиране при справедливи, разумни и недискриминационни условия на активи, придобити или разработени с помощта на чуждестранни субсидии;
- д) публикуване на резултатите от научноизследователската и развойната дейност;
- е) продажба на определени активи;
- ж) изискване от предприятията да развалят съответната концентрация;
- з) възстановяване на чуждестранната субсидия, като се включи подходящ лихвен процент, изчислен в съответствие с метода, определен в Регламент (ЕО) № 794/2004 на Комисията ⁽²⁰⁾;
- и) изискване от засегнатите предприятия да адаптират структурата си на управление.

5. Когато е целесъобразно, Комисията налага изисквания за докладване и прозрачност, включително периодично докладване относно изпълнението на ангажиментите и компенсационните мерки, изброени в параграф 4.

6. Когато разследваното предприятие предложи да върне чуждестранната субсидия, като включи подходящ лихвен процент, Комисията приема това връщане само ако може да се увери, че връщането е прозрачно, проверимо и ефективно, като същевременно отчита риска от заобикаляне.

Член 8

Информация за бъдещи концентрации и процедури за възлагане на обществени поръчки

В решения, приети съгласно членове 11, 25 и 31, и когато това е пропорционално и необходимо, от разследваното предприятие може да се изиска да информира Комисията за ограничен период от време за участието си в концентрации или процедури за възлагане на обществени поръчки. Това изискване не засяга задълженията за уведомяване съгласно членове 21 и 29.

⁽²⁰⁾ Регламент (ЕО) № 794/2004 на Комисията от 21 април 2004 г. за прилагането на Регламент (ЕО) 2015/1589 на Съвета за установяване на подробни правила за прилагането на член 108 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ОВ L 140, 30.4.2004 г., стр. 1).

ГЛАВА 2

СЛУЖЕБЕН ПРЕГЛЕД И ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ ОТНОСНО ПРЕГЛЕДА НА ЧУЖДЕСТРАННИТЕ СУБСИДИИ

Член 9

Служебен преглед на чуждестранните субсидии

1. Комисията може по собствена инициатива да разглежда информация от всякакви източници, включително държави членки, физическо или юридическо лице или сдружение, относно предполагаеми чуждестранни субсидии, които нарушават вътрешния пазар.
2. Служебният преглед на обществените поръчки се ограничава до възложените поръчки.

Такива прегледи не водят до отмяна на решението за възлагане на поръчка или до прекратяване на поръчка.

Член 10

Предварителен преглед

1. Когато сметне, че упоменатата в член 9 информация сочи, че може да е налице чуждестранна субсидия, която нарушава вътрешния пазар, Комисията търси цялата информация, която счита за необходима, за да прецени предварително дали разглежданата финансовата помощ представлява чуждестранна субсидия и дали нарушава вътрешния пазар. За тази цел Комисията може по-специално:
 - а) да поиска информация в съответствие с член 13; и
 - б) да извършва проверки в Съюза и извън него в съответствие с член 14 или член 15.
2. Когато държава членка е информирала Комисията, че се предвижда или е била открита съответна национална процедура, Комисията информира същата държава членка за започването на предварителен преглед. По-специално Комисията информира държавите членки, които са я уведомили за национална процедура съгласно Регламент (ЕС) 2019/452 за началото на предварителния преглед. Когато предварителният преглед е започнат във връзка с процедура за възлагане на обществена поръчка, Комисията информира също и съответния възлагащ орган или възложител.
3. Когато въз основа на предварителния преглед Комисията разполага с достатъчно данни, че на дадено предприятие е била предоставена чуждестранна субсидия, която нарушава вътрешния пазар, тя:
 - а) приема решение за започване на задълбочено разследване („решение за започване на задълбочено разследване“), в което се обобщават съответните фактически и правни въпроси и се включва предварителна оценка на наличието на чуждестранна субсидия и на действителното или потенциално нарушаване на вътрешния пазар;
 - б) информира разследваното предприятие;
 - в) информира държавите членки и, когато е започнато задълбочено разследване във връзка с процедура за възлагане на обществена поръчка, съответния възлагащ орган или възложител; и
 - г) публикува известие в *Официален вестник на Европейския съюз*, с което приканва изразяването на становища в писмен вид в рамките на определен от Комисията срок.
4. Когато в хода на предварителен преглед Комисията заключи, че няма достатъчно данни за започване на задълбочено разследване, било защото не е налице чуждестранна субсидия, или защото няма достатъчно данни за действително или потенциално нарушаване на вътрешния пазар, тя приключва предварителния преглед, уведомява разследваното предприятие и държавите членки, които са били информирани съгласно параграф 2, както и съответния възлагащ орган или възложител, когато предварителният преглед е започнат във връзка с процедура за възлагане на обществени поръчки.

Член 11

Задълбочено разследване

1. По време на задълбоченото разследване Комисията извършва допълнителна оценка на чуждестранната субсидия, установена в решението за започване на задълбочено разследване и търси цялата информация, която счита за необходима в съответствие с членове 13, 14 и 15.
2. Когато Комисията установи, съгласно членове 4—6, че чуждестранна субсидия нарушава вътрешния пазар, тя може да приеме акт за изпълнение под формата на решение за налагане на компенсационни мерки („решение с компенсационни мерки“). Този акт за изпълнение се приема в съответствие с процедурата по консултиране, посочена в член 48, параграф 2.
3. Когато Комисията установи, съгласно членове 4—6, че чуждестранна субсидия нарушава вътрешния пазар, и разследваното предприятие предложи ангажименти, които Комисията счита за подходящи и достатъчни за пълното и ефективно отстраняване на нарушаването, тя може да приеме акт за изпълнение под формата на решение, за да направи тези ангажименти обвързващи за предприятието с („решение с поемане на ангажименти“). Решение, с което се приема връщането на чуждестранна субсидия в съответствие с член 7, параграф 6, се счита за решение с поемане на ангажименти. Този акт за изпълнение се приема в съответствие с процедурата по консултиране, посочена в член 48, параграф 2.
4. Комисията приема акт за изпълнение под формата на решение да не се повдигат възражения („решение без повдигане на възражения“), когато установи, че:
 - а) предварителната оценка, посочена в решението ѝ за започване на задълбоченото разследване, не се потвърждава; или
 - б) нарушаването на вътрешния пазар се компенсира от положителното въздействие по смисъла на член 6.

Този акт за изпълнение се приема в съответствие с процедурата по консултиране, посочена в член 48, параграф 2.

5. Комисията се стреми, доколкото е възможно, да приеме решение в рамките на 18 месеца от започването на задълбоченото разследване.

Член 12

Временни мерки

1. За да се запази конкуренцията на вътрешния пазар и да се избегнат непоправими вреди, Комисията може да приеме акт за изпълнение под формата на решение за постановяване на временни мерки, когато:
 - а) има достатъчно признаци, че финансовата помощ представлява чуждестранна субсидия и нарушава вътрешния пазар; и
 - б) съществува риск от сериозни и непоправими вреди за конкуренцията на вътрешния пазар.

Този акт за изпълнение се приема в съответствие с процедурата по консултиране, посочена в член 48, параграф 2.

2. Временните мерки могат по-специално, но не само, да се състоят от мерките, посочени в член 7, параграф 4, букви а), в) и г). Не могат да се предприемат временни мерки по отношение на процедури за възлагане на обществени поръчки.
3. Временните мерки се прилагат или за определен период от време, който може да бъде подновен, доколкото това е необходимо и целесъобразно, или до вземането на окончателно решение.

Член 13

Искания за информация

1. За да изпълнява задълженията, възложени ѝ с настоящия регламент, Комисията може да изисква информация в съответствие с настоящия член.

2. Комисията може да изиска от разследвано предприятие да предостави цялата необходима информация, включително информацията относно неговата оферта в рамките на процедура за възлагане на обществена поръчка.
3. Комисията може също така да поиска такава информация от други предприятия или сдружения на предприятия, включително информацията относно техните оферти в рамките на процедури за възлагане на обществени поръчки, като надлежно отчита принципа на пропорционалност.
4. В искането за информация съгласно параграф 2 или 3:
 - а) се посочва правното му основание и цел, уточнява се каква информация се изисква и се определя подходящ срок за предоставяне на информацията;
 - б) се съдържа декларация, че ако предоставената информация е неточна, непълна или подвеждаща, могат да бъдат наложени глобите или периодичните имуществени санкции, предвидени в член 17;
 - в) се съдържа декларация, че съгласно член 16 липсата на съдействие позволява на Комисията да вземе решение въз основа на наличните за нея факти.
5. По искане на Комисията държавите членки ѝ предоставят цялата информация, необходима за изпълнение на възложените ѝ по настоящия регламент задължения. Параграф 4, буква а) се прилага *mutatis mutandis*.
6. Комисията може да изиска също от трета държава да предостави цялата необходима информация. Параграф 4, букви а) и в) се прилагат *mutatis mutandis*.
7. Комисията може да отправи въпроси под формата на интервю до юридическо или физическо лице, което даде съгласие за това, с цел да събере информация, свързана с предмета на разследването. Когато едно интервю не се провежда в помещенията на Комисията, или по телефона или по друг електронен път, преди интервюто Комисията:
 - а) информира държавата членка, на чиято територия следва да се проведе интервюто; или
 - б) получава съгласието на третата държава, на чиято територия следва да се проведе интервюто.

Член 14

Проверки в Съюза

1. С оглед на изпълнението на възложените ѝ с настоящия регламент задължения Комисията може да извършва необходимите проверки на предприятия и сдружения на предприятия.
2. Когато Комисията извършва такава проверка, длъжностните лица, упълномощени от Комисията да извършат проверка, са оправомощени:
 - а) да влизат в помещения, на територия и в транспортни средства на предприятието или сдружението на предприятия;
 - б) да проверяват счетоводни книги и други търговски документи, независимо от носителя, на който се съхраняват, да имат достъп до всяка информация, която е достъпна за субекта, обект на проверката, както и да вземат или изискват под всякаква форма копия или извлечения от тези счетоводни книги и документи;
 - в) да искат от който и да е представител или член на персонала на предприятието или на сдружението на предприятия обяснения по факти или документи, свързани с предмета и целта на проверката, и да записват отговорите;
 - г) да запечатват всички служебни помещения, счетоводни книги или документи за срока от време и в степента, необходими за проверката.

3. Предприятието или сдружението на предприятия се подлага на проверки, разпоредени с решение на Комисията. Длъжностните лица и другите придружаващи лица, упълномощени от Комисията да извършат проверка, упражняват правомощията си след представяне на решение на Комисията, в което:

- а) се определят предметът и целта на проверката;
- б) се съдържа декларация, че съгласно член 16 липсата на съдействие позволява на Комисията да вземе решение въз основа на наличните за нея факти;
- в) се посочва възможността за налагане на глоби или периодични имуществени санкции, предвидени в член 17; и
- г) се посочва правото на обжалване на решението пред Съда на Европейския съюз съгласно член 263 от ДФЕС.

4. Достатъчно време преди проверката Комисията уведомява за проверката държавата членка, на чиято територия ще се проведе тя, и за датата, на която ще започне.

5. Длъжностни лица и други лица, упълномощени или назначени от държавата членка, на чиято територия ще се извърши проверката, по искане на държавата членка или на Комисията, активно съдействат на длъжностните лица и на други придружаващи ги лица, упълномощени от Комисията. За тази цел на тях се предоставят правомощията, посочени в параграф 2.

6. Когато длъжностните лица или други придружаващи лица, упълномощени от Комисията, установят, че предприятие или сдружение на предприятия се противопоставя на проверка по смисъла на настоящия член, държавата членка, на територията на която се извършва проверката, им осигурява необходимото съдействие и иска, когато е необходимо, съдействие от полицията или от равностоен правоприлагащ орган, за да им даде възможност да извършат своята проверка. В случай че съдействието по настоящия параграф изисква разрешение от съдебен орган в съответствие с националните норми, се подава искане за такова разрешение. Искане за такова разрешение може да се подаде и като предпазна мярка.

7. По искане на Комисията държава членка извършва на своя територия всяка инспекция или друга мярка за установяване на факти съгласно националното си законодателство, за да установи дали е налице чуждестранна субсидия, която нарушава вътрешния пазар.

Член 15

Проверки извън Съюза

За да изпълни задълженията, възложени ѝ с настоящия регламент, Комисията може да извършва проверки на територията на трета държава, при условие че правителството на тази трета държава е било официално уведомено и не е повдигнало възражения срещу проверката. Комисията може също така да поиска от предприятието или сдружението на предприятия да даде своето съгласие за проверката. Член 14, параграфи 1 и 2 и букви а) и б) от параграф 3 от същия член се прилагат *mutatis mutandis*.

Член 16

Неоказване на съдействие

1. Комисията може да вземе решение съгласно член 10, член 11, член 25, параграф 3, буква в) или член 31, параграф 2, въз основа на наличните факти, когато разследвано предприятие или трета държава, която е предоставила чуждестранната субсидия:

- а) предостави непълна, неточна или подвеждаща информация в отговор на искане за информация по член 13;
- б) не предостави исканата информация в срока, определен от Комисията;
- в) откаже да се подчини на проверката на Комисията във или извън Съюза, разпоредена съгласно член 14 или член 15; или
- г) по друг начин възпрепятства предварителния преглед или задълбоченото разследване.

2. Когато предприятието или сдружение на предприятия, държава членка или трета държава са предоставили на Комисията неточна или подвеждаща информация, тази информация не се взема предвид.
3. Когато предприятието, включително публично предприятие, което е пряко или непряко контролирано от държавата, не предостави необходимата информация, за да се определи дали финансовата помощ му предоставя полза, може да се счита, че това предприятие е получило такава полза.
4. При прилагане на наличните факти резултатът от процедурата може да бъде по-малко благоприятен за предприятието, отколкото ако то е оказало съдействие.

Член 17

Глоби и периодични имуществени санкции

1. Комисията може с решение да налага глоби или периодични имуществени санкции, когато предприятието или сдружение на предприятия умишлено или по небрежност:
 - а) представя непълна, неточна или подвеждаща информация в отговор на искане за информация съгласно член 13 или не представя информацията в рамките на определения срок;
 - б) представя необходимите счетоводни книги или други записи, свързани със стопанската дейност, в непълна форма по време на проверките по член 14;
 - в) в отговор на въпрос, зададен в съответствие с член 14, параграф 2, буква в):
 - i) дава неточен или подвеждащ отговор,
 - ii) в срока, определен от Комисията, не поправя неточен, непълен или подвеждащ отговор, даден от член на персонала, или
 - iii) не дава или отказва изчерпателен отговор по обстоятелства, свързани с предмета и целта на проверката, разпоредена с решение, прието по реда на член 14, параграф 3;
 - г) отказва да се подчини на проверките, разпоредени по член 13, или е счупило печатите, поставени в съответствие с член 14, параграф 2, буква г); или
 - д) не спазва условията за достъп до преписката или условията за оповестяване, наложени от Комисията съгласно член 42, параграф 4.
2. Глобите, наложени съгласно параграф 1, не надвишават 1 % от съвкупния оборот на съответното предприятие или сдружение на предприятия за предходната финансова година.
3. Периодичните имуществени санкции, наложени съгласно параграф 1, не надхвърлят 5 % от средния дневен съвкупен оборот на засегнатото предприятие или сдружение на предприятия през предходната финансова година, за всеки просрочен ден, изчислен от датата, установена в решението, докато то не предостави пълната и точната информация, изисквана от Комисията, или не се подложи на проверка.
4. Преди да приеме решение в съответствие с параграф 1, буква а), Комисията определя краен срок от две седмици за получаване на липсващата информация от предприятието или сдружението на предприятия.
5. Когато предприятие не изпълнява решение с поемане на ангажименти по член 11, параграф 3, решение за налагане на временни мерки по член 12 или решение с компенсационни мерки по член 11, параграф 2, Комисията може с решение да наложи:
 - а) глоби, които не надвишават 10 % от съвкупния оборот на съответното предприятие за предходната финансова година; или
 - б) периодични имуществени санкции, не надхвърлящи 5 % от средния дневен съвкупен оборот на съответното предприятие през предходната финансова година за всеки ден на неспазване, считано от деня на решението на Комисията за налагане на такива имуществени санкции, докато Комисията не установи, че съответното предприятие спазва решението.

Комисията може също да наложи такива глоби или периодични имуществени санкции, когато предприятието не се съобрази с решение, прието съгласно член 11, 25 или 31, с което предприятието се е задължило да информира Комисията за бъдещото си участие в концентрации или процедури за възлагане на обществени поръчки съгласно член 8.

6. При определяне на размера на глобата или периодичната имуществена санкция Комисията взема предвид естеството, тежестта и продължителността на нарушаването, като се отчитат надлежно принципите на пропорционалност и целесъобразност.

7. Когато предприятието или сдружението на предприятия е изпълнило задължението, с оглед на което са наложени периодичните имуществени санкции, Комисията може да намали окончателния размер на периодичните имуществени санкции в сравнение с определения в първоначалното решение за налагане на периодични имуществени санкции.

Член 18

Отмяна

1. Комисията може да отмени решение, взето по член 11, параграф 2, 3 или 4, член 25, параграф 3 и член 31, параграф 1, 2 или 3, и да приеме нов акт за изпълнение под формата на решение във всеки от следните случаи:

- а) предприятието, до което е адресирано първоначалното решение, действа в противоречие с поетите от него ангажименти или наложените компенсационни мерки;
- б) първоначалното решение се основава на непълна, неточна или подвеждаща информация;
- в) ангажиментите или компенсационните мерки не са ефективни.

Този акт за изпълнение се приема в съответствие с процедурата по консултиране, посочена в член 48, параграф 2.

2. Отмяната и приемането на ново решение от Комисията съгласно параграф 1 не засяга решението на възлагащия орган или възложителя, който възлага поръчка. Те не засягат и поръчка, която вече е сключена след такова решение за възлагане.

ГЛАВА 3

КОНЦЕНТРАЦИИ

Член 19

Нарушавания на вътрешния пазар, причинени от чуждестранни субсидии при концентрации

Когато преценява дали чуждестранна субсидия в концентрация нарушава вътрешния пазар по смисъла на член 4 или член 5, тази преценка се ограничава до въпросната концентрация. В оценката се вземат предвид само чуждестранните субсидии, предоставени през трите години преди сключването на споразумението, обявяването на публичния търг или придобиването на контролен дял.

Член 20

Концентрации и прагове за уведомяване

1. За целите на настоящия регламент се счита, че концентрация възниква, когато трайна промяна в контрола се дължи на всяко от следните:

- а) сливането на две или повече преди това независими предприятия или части от предприятия;
- б) придобиването от едно или повече лица, които вече контролират най-малко едно предприятие, или от едно или повече предприятия, независимо дали чрез покупка на ценни книжа или активи, чрез договор или по друг начин, на пряк или непряк контрол върху цялото или върху част от едно или повече предприятия.

2. Създаването на съвместно предприятие, което да изпълнява дългосрочно всички функции на самостоятелен икономически субект, представлява концентрация по смисъла на параграф 1.

3. За целите на настоящия регламент „концентрация, подлежаща на уведомяване“ се счита, че възниква, когато в дадена концентрация:

- a) поне едно от сливащите се предприятия, придобитото предприятие или съвместното предприятие е установено в Съюза и генерира съвкупен оборот в Съюза от най-малко 500 милиона евро; и
- b) следните предприятия са получили комбинирана съвкупна финансова помощ в размер на повече от 50 милиона евро от трети държави през трите години, предхождащи сключването на споразумението, обявяването на публичния търг или придобиването на контролен дял:
 - i) при придобиване, приобретателят или приобретателите и придобитото предприятие;
 - ii) при сливане, сливащите се предприятия;
 - iii) при съвместно предприятие, предприятията, които създават съвместното предприятие и съвместното предприятие.

4. Счита се, че не е налице концентрация, когато:

- a) кредитни институции или други финансови институции или застрахователни дружества, чиято обичайна дейност включва сделки и операции с ценни книжа за тяхна или чужда сметка, държат временно ценни книжа на предприятие, придобивани от тях с цел препродажба, при условие че не упражняват право на глас във връзка с тези ценни книжа за определяне на конкурентното поведение на това предприятие или, ако те упражняват такова право на глас, то това да бъде единствено с цел продажбата на цялото или на част от предприятието, или на негови активи, или на тези ценни книжа и при условие че такава продажба се осъществи в рамките на една година от датата на придобиването им;
- b) контролът е придобит от лице на публична длъжност по силата на правото на държава членка в областта на ликвидацията, прекратяването на дейността, неплатежоспособността, спирането на плащанията, споразумяването или подобни процедури;
- в) операциите, посочени в параграф 1, буква б), се извършват от финансовите холдингови дружества по смисъла на член 2, точка 15 от Директива 2013/34/ЕС на Европейския парламент и на Съвета ⁽²¹⁾, при условие че правото на глас по отношение на дяловото участие се упражнява, по-специално по отношение на назначаването на членове на управителните и надзорните органи на предприятията, в които имат дялово участие, единствено с цел да се поддържа пълната стойност на тези инвестиции, а не да се определя пряко или косвено конкурентното поведение на тези предприятия.

Срокът от една година, посочен в първа алинея, буква а) може да бъде удължен от Комисията по искане, когато институциите или съответните дружества могат да докажат, че продажбата не е могла да се осъществи по разумен начин в определения срок.

5. Контролът се състои от права, договори или всякакви други средства, които, поотделно или в комбинация, и като се вземат предвид фактическите или юридическите обстоятелства, предоставят възможност за упражняване на решаващо влияние върху предприятие, по-конкретно чрез:

- a) собственост или право на ползване на всички или част от активите на дадено предприятие;
- b) права или договори, които предоставят решаващо влияние върху състава, гласуването или решенията на органите на предприятието.

⁽²¹⁾ Директива 2013/34/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 26 юни 2013 г. относно годишните финансови отчети, консолидираните финансови отчети и свързаните доклади на някои видове предприятия и за изменение на Директива 2006/43/ЕО на Европейския парламент и на Съвета и за отмяна на Директиви 78/660/ЕИО и 83/349/ЕИО на Съвета (ОВ L 182, 29.6.2013 г., стр. 19).

- б. Контролът се придобива от лица или предприятия, които:
 - а) имат права или упражняват права по силата на съответните договори; или
 - б) въпреки че нямат права или не упражняват права съгласно такива договори, имат правомощието да упражняват права, произтичащи от тях.

Член 21

Предварително уведомление за концентрации

1. Концентрациите, подлежащи на уведомяване, се съобщават на Комисията преди тяхното осъществяване и след сключването на споразумението, обявяването на публичния търг или придобиването на контролен дял.
2. Съответните предприятия могат да уведомят за предложената концентрация и като удостоверят пред Комисията добросъвестните си намерения да сключат споразумение или, в случаите на публичен търг, когато те са обявили публично намерението си да направят такъв търг, при условие че предвиденото споразумение или търг би довело до извършване на концентрация, подлежаща на уведомяване, по параграф 1.
3. Концентрация, която се състои от сливане по смисъла на член 20, параграф 1, буква а) или от придобиването на съвместен контрол по смисъла на член 20, параграф 1, буква б), подлежи на съвместно уведомяване от страните по сливането или тези, които придобиват съвместния контрол, според случая. Във всички останали случаи уведомяването се извършва от лицето или предприятието, придобиващо контрол върху цялото или части от едно или повече предприятия.
4. Когато съответните предприятия не изпълнят задължението си за уведомяване, Комисията може да преразгледа концентрация, подлежаща на уведомяване, в съответствие с настоящия регламент, като поиска да бъде подадено уведомление за тази концентрация. В този случай Комисията не е обвързана от сроковете, посочени в член 24, параграфи 1 и 4.
5. Комисията може да поиска предварително уведомление за всяка концентрация, която не подлежи на уведомяване по смисъла на член 20, по всяко време преди нейното осъществяване, когато Комисията подозира, че на съответните предприятия може да са били предоставени чуждестранни субсидии през трите години преди концентрацията. За целите на настоящия регламент такава концентрация се счита за концентрация, подлежаща на уведомяване.

Член 22

Изчисляване на оборота

1. Съвкупният оборот включва сумите, които засегнатите предприятия са получили през предшестващата финансова година от продажба на продукти и предоставяне на услуги, които попадат в обичайния им предмет на дейност, след приспадане на търговските отстъпки и данък добавена стойност, както и други данъци, пряко свързани с оборота. Съвкупният оборот на засегнатите предприятия не включва продажбата на продукти или предоставянето на услуги между предприятията по параграф 4.

Оборотът в Съюза включва продадените продукти и услугите, предоставяни на предприятия или потребители в Съюза.

2. Чрез дерогация от параграф 1, когато концентрацията се свежда до придобиване на части, независимо дали представляват независими правни субекти, от едно или повече предприятия, само оборотът, отнасящ се до частите, които са предмет на концентрация, се взема предвид по отношение на продавача или продавачите.

Въпреки това две или повече операции по смисъла на първата алинея от настоящия параграф, които се осъществяват в период от две години между едни и същи лица или предприятия, се считат за една и съща концентрация, извършена на датата на последната операция.

3. Следното се използва вместо оборот:

- а) за кредитни институции и други финансови институции, сумата от следните приходни пера, както са определени в Директива 86/635/ЕИО на Съвета ⁽²²⁾, след приспадане на данък добавена стойност и други данъци, пряко свързани, когато е уместно, със следните пера:
- i) приходи от лихви и други подобни приходи;
 - ii) приходи от ценни книжа:
 - приходи от акции и други различни ценни книжа, носещи дивиденди,
 - приходи от лихви за участие,
 - приходи от акции в свързани предприятия;
 - iii) вземания от комисиони;
 - iv) нетна печалба от финансови операции;
 - v) други приходи от дейността;
- б) за застрахователни дружества, стойността на начислените брутни премии, която включва всички получени и подлежащи на получаване суми по застрахователни договори, сключени от или от името на застрахователните дружества, включително и изходящите презастрахователни премии, и след приспадането на данъци и парафискални вноски или такси, налагани по отношение на сумите по индивидуалните премии или на общата сума на премиите.

За целите на буква а) за кредитна институция или финансова институция оборотът в Съюза включва приходните пера, определени в тази буква, които са получени от клона или подразделението на тази институция, установени в Съюза.

За целите на буква б), за едно застрахователно предприятие оборотът в Съюза обхваща брутните премии, получени от лица, пребиваващи в Съюза.

4. Без да се засяга параграф 2, съвкупният оборот на съответното предприятие се изчислява чрез събиране на съответните обороти на:

- а) засегнатото предприятие;
- б) предприятията, в които засегнатото предприятие пряко или косвено:
 - i) притежава повече от половината от капитала или активите,
 - ii) притежава повече от половината акции с право на глас,
 - iii) има правомощия да назначава повече от половината от членовете на надзорния съвет, управителния съвет или на органите, които представляват по закон тези предприятия, или
 - iv) има право да управлява делата на тези предприятия;
- в) предприятията, които имат в съответното предприятие някое от правата или правомощията, посочени в буква б);
- г) предприятията, в които предприятие по буква в) притежава някое от правата или правомощията, посочени в буква б);
- д) предприятията, в които две или повече предприятия, посочени в букви а)—г), съвместно притежават някое от правата или правомощията, посочени в буква б).

⁽²²⁾ Директива 86/635/ЕИО на Съвета от 8 декември 1986 г. относно годишните счетоводни отчети и консолидираните счетоводни отчети на банки и други финансови институции (ОВ L 372, 31.12.1986 г., стр. 1).

5. Когато съответните предприятия съвместно притежават правата или правомощията, изброени в параграф 4, буква б), при изчисляването на съвкупния оборот на съответните предприятия:

- а) се взема предвид оборотът от продажбата на продукти и предоставянето на услуги между съвместното предприятие и трети предприятия, като този оборот се разпределя поравно между съответните предприятия;
- б) не се взема предвид оборотът от продажбата на продукти или предоставянето на услуги между съвместното предприятие и всяко от съответните предприятия или всяко друго предприятие, свързано с което и да е от тях, както е посочено в параграф 4, букви б)—д);

Член 23

Съвкупност от финансови помощи

Съвкупната финансова помощ за съответното предприятие се изчислява, като се съберат съответните финансови помощи, предоставени от трети държави на всички предприятия, посочени в член 22, параграф 2 и член 22, параграф 4, букви а)—д).

Член 24

Спиране на концентрациите и срокове

1. Концентрация, подлежаща на уведомяване, не се осъществява преди да бъде подадено уведомление за нея.

Освен това,

- а) когато Комисията получи пълно уведомление, концентрацията не се осъществява за срок от 25 работни дни след получаването;
- б) когато Комисията започне задълбочено разследване не по-късно от 25 работни дни след получаване на пълното уведомление, концентрацията не се осъществява за период от 90 работни дни след започването на задълбоченото разследване. Този срок се удължава с 15 работни дни, когато съответните предприятия предложат ангажименти съгласно член 7 с цел отстраняване на нарушаването на вътрешния пазар;
- в) когато Комисията е приела решение съгласно член 25, параграф 3, буква а) или б), концентрацията може да бъде осъществена след това.

Срокът, посочен в букви а) и б), започва да тече от работния ден след деня на получаване на пълното уведомление или на приемането на съответното решение на Комисията.

2. Параграф 1 не препятства извършването на публичен търг или на серия от операции с ценни книжа, включително такива, конвертируеми в други ценни книжа, допуснати до търговия на пазар като фондова борса, посредством които контролът се придобива от различни продавачи, при условие че:

- а) Комисията е била незабавно уведомена за концентрацията в съответствие с член 21; и
- б) придобиващият не упражнява правото на глас, което му дават въпросните ценни книжа, или го упражнява единствено с цел да поддържа пълната стойност на своите инвестиции, основаваща се на дерогацията, предоставена от Комисията съгласно параграф 3 от настоящия член.

3. Комисията може, по предявено искане, да предостави дерогация от задълженията по параграф 1 или 2. В искането за предоставяне на дерогация се посочват основанията за това искане. При вземането на решение по искането Комисията взема предвид по-специално последиците от спирането за едно или повече от предприятията, засегнати от концентрацията, или за трета страна, както и породения от концентрацията риск от нарушаване на вътрешния пазар. Такава дерогация може да бъде направена при определени условия и задължения, за да се гарантира, че няма нарушаване на вътрешния пазар. Тя може да бъде поискана и предоставена по всяко време, било преди уведомяването, или след операцията.

4. Сроковете, предвидени в параграф 1, буква б) от настоящия член, се удължават, ако съответните предприятия отправят искане за това не по-късно от 15 работни дни след започването на задълбоченото разследване съгласно член 10. Засегнатите предприятия могат да отправят само едно такова искане.

Сроковете, предвидени в параграф 1, буква б) от настоящия член, могат да бъдат удължени от Комисията по същия начин във всеки момент след започването на задълбоченото разследване със съгласието на засегнатите предприятия.

Общата продължителност на всяко удължаване или удължавания по настоящия параграф не превишава 20 работни дни.

5. Комисията може по изключение да спре сроковете, предвидени в параграф 1, когато предприятията не са предоставили пълната информация, която тя е изисквала съгласно член 13, или са отказали да се подложат на проверка, разпоредена с решение по член 14.

6. Комисията може да приеме решение по член 25, параграф 3 без да бъде обвързана със сроковете по параграфи 1 и 4 от настоящия член, когато:

- а) установи, че концентрация е осъществена в нарушение на ангажиментите, предвидени в решение, взето съгласно член 25, параграф 3, буква а); или
- б) решение е отменено съгласно член 25, параграф 1.

7. Всяка операция, извършена в нарушение на параграф 1, се счита за валидна само след като е било прието решение по член 25, параграф 3.

8. Настоящият член не се прилага по отношение на валидността на сделките с ценни книжа, включително с такива, които могат да бъдат конвертируеми в други ценни книжа, допуснати до търговия на пазар като фондова борса, освен ако купувачът и продавачът са знаели или е трябвало да знаят, че сделката е извършена в нарушение на параграф 1.

Член 25

Процедурни правила, приложими за предварителния преглед и задълбоченото разследване на концентрациите, за които е постъпило уведомление

1. Член 10, член 11, параграфи 1, 3 и 4, членове 12—16 и 18 се прилагат за концентрациите, за които е постъпило уведомление.

2. Комисията може да започне задълбочено разследване по член 10, параграф 3 не по-късно от 25 работни дни след получаване на пълното уведомление.

3. След задълбоченото разследване Комисията приема акт за изпълнение под формата на едно от следните решения:

- а) решение с поемане на ангажименти по член 11 параграф 3;
- б) решение без повдигане на възражения по член 11, параграф 4; или
- в) решение за забрана на концентрация, когато Комисията установи, че чуждестранна субсидия нарушава вътрешния пазар съгласно членове 4—6.

Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по консултиране, посочена в член 48, параграф 2.

4. Решенията по параграф 3 се приемат в рамките на 90 работни дни след започването на задълбоченото разследване, като този срок може да бъде удължен според случая съгласно член 24, параграф 1, буква б) и параграфи 4 и 5. Ако Комисията не приеме решение в този срок, на засегнатите предприятия се разрешава да осъществят концентрацията.

5. Във всяко искане за информация, отправено към дадено предприятие, Комисията посочва дали сроковете ще бъдат спрени съгласно член 24, параграф 5, в случай че предприятието не предостави пълна информация в определения срок.

6. Когато установи, че концентрация, подлежаща на уведомяване съгласно член 21, параграф 1 или за която е постъпило уведомление по искане на Комисията съгласно член 21, параграф 5, вече е била осъществена и че чуждестранните субсидии в тази концентрация нарушават вътрешния пазар съгласно членове 4, 5 и 6, Комисията може да приеме една от следните мерки:

- а) да изиска от засегнатите предприятия да развалят концентрацията, по-специално чрез анулиране на сливането или продаването на всички придобити акции или активи, така че да бъде възстановено положението от преди извършването на концентрацията; или когато такова възстановяване не е възможно посредством нейното разваляне, да предприеме друга подходяща мярка за постигане на такъв резултат, доколкото това е възможно;
- б) да нареди друга подходяща мярка, за да гарантира, че засегнатите предприятия развалят концентрацията или предприемат мерки за възстановяване на предишното положение, както се изисква в нейното решение.

Комисията може да наложи мерките, посочени в букви а) и б) от настоящия параграф, или с решение съгласно параграф 3, буква в) от настоящия член, или с отделно решение.

Комисията може да приеме чрез акт за изпълнение под формата на решение всяка от мерките, посочени в буква а) или б) от настоящия параграф, когато установи, че дадена концентрация е осъществена в нарушение на решение, взето съгласно параграф 3, буква а) от настоящия член, в което се установява, че при липса на ангажменти концентрацията би изпълнила критерия, посочен в параграф 3, буква в) от настоящия член.

Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по консултиране, посочена в член 48, параграф 2.

7. Комисията може също да приеме акт за изпълнение под формата на решение за постановяване на временни мерки, посочени в член 12, също когато:

- а) концентрация е осъществена в нарушение на член 21;
- б) концентрация е осъществена в нарушение на решение с поемане на ангажменти по параграф 3, буква а) от настоящия член.

Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по консултиране, посочена в член 48, параграф 2.

Член 26

Глоби и периодични имуществени санкции, приложими за концентрациите

1. Комисията може да налага глоби или периодични имуществени санкции, както е посочено в член 17.

2. Комисията може с решение също да налага глоби на съответните предприятия, ненадвишаващи 1 % от съвкупния им оборот за предходната финансова година, когато тези предприятия умишлено или поради небрежност предоставят неточна или подвеждаща информация в уведомление по член 21 или в допълнение към него.

3. Комисията с решение може също да налага глоби на съответните предприятия, ненадвишаващи 10 % от съвкупния им оборот за предходната финансова година, когато тези предприятия умишлено или поради небрежност:

- а) не уведомят за подлежаща на уведомление концентрация в съответствие с член 21 преди нейното осъществяване, освен ако са изрично упълномощени за това съгласно член 24;
- б) осъществят концентрация, за която е постъпило уведомление, в нарушение на член 24;
- в) осъществят концентрация, за която е постъпило уведомление, която е забранена в съответствие с член 25, параграф 3, буква в);
- г) са заобиколили или са се опитали да заобиколят изискванията за уведомяване съгласно член 39, параграф 1.

ГЛАВА 4

ПРОЦЕДУРИ ЗА ВЪЗЛАГАНЕ НА ОБЩЕСТВЕНИ ПОРЪЧКИ

Член 27

Чуждестранни субсидии, които нарушават вътрешния пазар в контекста на процедурите за възлагане на обществени поръчки

Чуждестранни субсидии, които водят или рискуват да доведат до нарушаване на процедура за възлагане на обществена поръчка, са чуждестранни субсидии, които позволяват на даден икономически оператор да представи оферта, която е неоправдано изгодна по отношение на съответното строителство, доставки или услуги. Оценката съгласно член 4 на това дали е налице нарушаване на вътрешния пазар и дали дадена оферта е неоправдано изгодна във връзка със съответното строителство, доставки или услуги се ограничава до въпросната процедура за възлагане на обществена поръчка. В оценката се вземат предвид само чуждестранните субсидии, предоставени през трите години преди уведомлението.

Член 28

Прагове за уведомяване при процедурите за възлагане на обществени поръчки

1. За целите на настоящия регламент се счита, че е налице подлежаща на уведомяване чуждестранна финансова помощ при процедура за възлагане на обществена поръчка, когато:
 - а) прогнозната стойност на тази обществена поръчка или рамково споразумение без ДДС, изчислена в съответствие с разпоредбите на член 8 от Директива 2014/23/ЕС, член 5 от Директива 2014/24/ЕС и член 16 от Директива 2014/25/ЕС, или конкретна поръчка в рамките на динамичната система за покупки, е по-голяма или равна на 250 милиона евро; и
 - б) икономическият оператор, включително неговите дъщерни дружества без търговска самостоятелност, неговите холдинги и, когато е приложимо, основните му подизпълнители и доставчици, участващи в една и съща тръжна процедура в процедурата за възлагане на обществена поръчка, е получил съвкупна финансова помощ през трите години преди уведомяването или, ако е приложимо, актуализираното уведомление, по-голяма или равна на 4 милиона евро за трета държава.
2. Когато възлагащият орган или възложителят реши да раздели обществената поръчка на обособени позиции, се счита, че е налице подлежаща на уведомяване чуждестранна финансова помощ в процедура за възлагане на обществена поръчка, когато прогнозната стойност на поръчката без ДДС надвишава прага, определен в параграф 1, буква а), стойността на обособената позиция или съвкупната стойност на всички обособени позиции, за които кандидатства оферентът, е по-голяма или равна на 125 милиона евро и чуждестранната финансова помощ е по-голяма или равна на прага, определен в параграф 1, буква б).
3. Процедурите за възлагане на поръчки, попадащи в приложното поле на Директива 2009/81/ЕО, не попадат в обхвата на настоящата глава.
4. Процедурите за възлагане на поръчки, предвидени в член 32, параграф 2, буква в) от Директива 2014/24/ЕС и член 50, буква г) от Директива 2014/25/ЕС, са обхванати от разпоредбите на глава 2 от настоящия регламент и се изключват от прилагането на глава 4 от настоящия регламент.
5. Чрез дерогация от член 29, параграф 1, когато строителството, доставките или услугите могат да бъдат извършени само от конкретен икономически оператор в съответствие с член 31, параграф 4 от Директива 2014/23/ЕС, член 32, параграф 2, буква б) от Директива 2014/24/ЕС и член 50, буква в) от Директива 2014/25/ЕС и прогнозната стойност на поръчката е по-голяма или равна на стойността, определена в параграф 1, буква а) от настоящия член, икономическите оператори, които подават оферта или заявление за участие, информират Комисията за всяка чуждестранна финансова помощ, ако е изпълнено условието, посочено в параграф 1, буква б) от настоящия член. Без да се засяга възможността за започване на преглед по глава 2 от настоящия регламент, предоставянето на такава информация не се счита за уведомление и не подлежи на разследване съгласно настоящата глава.

6. Възлагащият орган или възложителят посочва в обявлението за поръчката или, когато се провежда процедура без предварително публикуване, в документацията за обществената поръчка, че за икономическите оператори се прилага задължението за уведомяване по член 29. Липсата на такова указание обаче не засяга прилагането на настоящия регламент по отношение на поръчките, попадащи в неговото приложно поле.

Член 29

Предварително уведомяване или декларация за чуждестранна финансова помощ в контекста на процедури за възлагане на обществени поръчки

1. Когато са изпълнени условията за уведомяване за чуждестранна финансова помощ в съответствие с член 28, параграфи 1 и 2, икономическите оператори, участващи в процедура за възлагане на обществена поръчка, уведомяват възлагащия орган или възложителя за всяка чуждестранна финансова помощ, както е определена в член 28, параграф 1, буква б). Във всички други случаи икономическите предприятия изброяват в декларацията всяка получена чуждестранна помощ и потвърждават, че получената чуждестранна финансова помощ не подлежи на уведомяване в съответствие с член 28, параграф 1, буква б). При открита процедура уведомлението или декларацията се подават само веднъж заедно с офертата. При многоетапна процедура уведомлението или декларацията се подава два пъти — първо със заявлението за участие и след това като актуализирано уведомление или актуализирана декларация с подадената оферта или окончателна оферта.

2. След като бъде изпратено уведомлението или декларацията, възлагащият орган или възложителят незабавно предава уведомлението или декларацията на Комисията.

3. Когато липсва уведомление или декларация в заявлението за участие или в офертата, възлагащият орган или възложителят може да поиска от съответните икономически оператори да представят съответния документ в срок от 10 работни дни. Офертите или заявленията за участие на икономическите оператори, които подлежат на задълженията, посочени в настоящия член, но накрая не са придружени от уведомлението или декларацията, подадени в съответствие с параграф 1, въпреки искането, отправено от възлагащия орган или възложителя в съответствие с настоящия параграф, се обявяват за нередовни и се отхвърлят от възлагащия орган или възложителя. Възлагащият орган или възложителят информира Комисията за това отхвърляне.

4. Комисията разглежда своевременно съдържанието на полученото уведомление. Когато Комисията установи, че уведомлението е непълно, тя съобщава констатациите си на възлагащия орган или възложителя и на съответния икономически оператор и изисква от икономическия оператор да допълни съдържанието му в срок от 10 работни дни. Когато уведомлението, придружавашо оферта или заявление за участие, остава непълно въпреки искането, отправено от Комисията в съответствие с настоящия параграф, Комисията приема решение, с което обявява тази оферта за нередовна. В това решение Комисията също така изисква от възлагащия орган или възложителя да приеме решение за отхвърляне на такава нередовна оферта или нередовно заявление за участие.

5. Задължението за уведомяване за чуждестранна финансова помощ по настоящия член се прилага за икономическите оператори, групите от икономически оператори, посочени в член 26, параграф 2 от Директива 2014/23/ЕС, член 19, параграф 2 от Директива 2014/24/ЕС и член 37, параграф 2 от Директива 2014/25/ЕС, както и за основните подизпълнители и основните доставчици, известни към момента на подаване на пълното уведомление или декларация или на пълното актуализирано уведомление или декларация. За целите на настоящия регламент подизпълнител или доставчик се счита за основен, когато неговото участие гарантира ключови елементи от изпълнението на поръчката и във всички случаи, когато икономическият дял на неговия принос надвишава 20 % от стойността на подадената оферта.

6. Основният изпълнител по смисъла на директиви 2014/24/ЕС и 2014/25/ЕС или основният концесионер по смисъла на Директива 2014/23/ЕС осигуряват подаването на уведомлението или декларацията от името на групите от икономически оператори, основни подизпълнители и основни доставчици. За целите на член 33 основният изпълнител или основният концесионер отговаря само за достоверността на данните, свързани със собствената му чуждестранна финансова помощ.

7. Когато при разглеждането на офертите възлагащият орган или възложителят подозира наличието на чуждестранни субсидии, въпреки че е подадена декларация, той незабавно съобщава за тези подозрения на Комисията. Без да се засягат правомощията на възлагащите органи или възложителите, предвидени в директиви 2014/24/ЕС и 2014/25/ЕС, да проверяват дали дадена оферта е необичайно ниска, възлагащият орган или възложителят не извършва оценка дали дадена оферта е необичайно ниска, когато такава оценка би била започната само въз основа на подозрения за възможно наличие на чуждестранни субсидии. Когато Комисията заключи, че не е налице неоправдано изгодна оферта по смисъла на настоящия регламент, тя информира съответния възлагаш орган или възложител за това. Други юридически или физически лица могат да докладват на Комисията всякаква информация, свързана с чуждестранни субсидии, които нарушават вътрешния пазар, и могат да съобщават за подозрения, че вероятно е направена невярна декларация.

8. Без да се засяга възможността Комисията да започне служебна процедура, когато Комисията подозира, че даден икономически оператор може да се е възползвал от чуждестранни субсидии през трите години преди да подаде оферта или да заяви участие в процедурата за възлагане на обществена поръчка, тя може да изиска преди възлагането на поръчката да бъде изпратено уведомление за чуждестранната финансова помощ, предоставена от трети държави на този икономически оператор във всяка процедура за възлагане на обществена поръчка, която не подлежи на уведомяване по член 28, параграф 1 или попада в обхвата на член 30, параграф 4. Ако Комисията е изисквала да бъде изпратено уведомление за такава финансова помощ, се счита, че финансовата помощ е подлежаща на уведомяване чуждестранна финансова помощ в процедура за възлагане на обществена поръчка и към нея се прилагат разпоредбите на глава 4.

Член 30

Процедурни правила, приложими за предварителния преглед и задълбоченото разследване на финансовата помощ, за която е постъпило уведомление, в процедурите за възлагане на обществени поръчки

1. Член 10, член 11, параграфи 1, 3 и 4, членове 13, 14, 15, 16, 18 и 23 се прилагат за финансова помощ, за която е постъпило уведомление, в процедури за възлагане на обществени поръчки.
2. Комисията извършва предварителен преглед не по-късно от 20 работни дни, след като получи пълно уведомление. В надлежно обосновани случаи Комисията може да удължи този срок еднократно с 10 работни дни.
3. В срока за приключване на предварителния преглед Комисията решава дали да започне задълбочено разследване и незабавно информира засегнатия икономически оператор и възлагащия орган или възложителя.
4. Когато Комисията е приключила предварителен преглед, без да приеме решение, и получи нова информация, която ѝ дава основание да подозира, че подадено уведомление или декларация са непълни, или когато такова уведомление или декларация не са предадени на Комисията, тя може да поиска допълнителна информация в съответствие с член 29, параграф 4. Комисията може да възобнови предварителния преглед въз основа на тази нова информация. Когато предварителният преглед е започнат съгласно настоящата глава и без да се засяга възможността за започване на предварителен преглед съгласно глава 2, в зависимост от необходимостта, отправната точка за определяне на продължителността на предварителния преглед е получаването на новото уведомление или декларация от Комисията.
5. Комисията може да приеме решение за приключване на задълбоченото разследване не по-късно от 110 работни дни след като е получила пълното уведомление. Този срок може да бъде удължен еднократно с 20 работни дни, след консултация с възлагащия орган или възложителя, в надлежно обосновани изключителни случаи, включително разследванията по параграф 6 или в случаите, посочени в член 16, параграф 1, букви а) и б).
6. Чрез дерогация от параграф 2, когато процедурата за възлагане на обществена поръчка е многоетапна, Комисията разглежда пълното уведомление, подадено със заявлението за участие, в срок от 20 работни дни от получаването на това уведомление, без да приключва предварителния преглед или да взема решение за започване на задълбочено разследване. След изтичането на срока от 20 работни дни предварителният преглед се спира до подаването на окончателна оферта или на оферта при ограничена процедура. След като офертата или окончателната оферта, съдържаща пълно актуализирано

уведомление, бъде подадена, предварителният преглед се възобновява и Комисията разполага с 20 работни дни, за да го приключи, като вземе предвид всяка допълнителна информация. Комисията приема решение за приключване на всяко последващо задълбочено разследване в срок от 90 работни дни от представянето на пълното актуализирано уведомление.

Член 31

Решения на Комисията

1. Когато след задълбочено разследване Комисията установи, че даден икономически оператор се ползва от чуждестранна субсидия, която нарушава вътрешния пазар съгласно членове 4, 5 и 6, и когато съответният икономически оператор предлага ангажименти, с които напълно и ефективно се отстранява нарушаването на вътрешния пазар, тя приема акт за изпълнение под формата на решение с поемане на ангажименти съгласно член 11, параграф 3. Този акт за изпълнение се приема в съответствие с процедурата по консултиране, посочена в член 48, параграф 2.
2. Когато съответният икономически оператор не предложи ангажименти или когато Комисията счита, че ангажиментите, посочени в параграф 1, не са нито подходящи, нито достатъчни за пълното и ефективно отстраняване на нарушаването, Комисията приема акт за изпълнение под формата на решение за забрана на възлагането на поръчката на съответния икономически оператор („решение за забрана на възлагането на поръчката“). Този акт за изпълнение се приема в съответствие с процедурата по консултиране, посочена в член 48, параграф 2. След това решение възлагащият орган или възложителят отхвърля офертата.
3. Когато след задълбочено разследване Комисията не установи, че даден икономически оператор се ползва от чуждестранна субсидия, която нарушава вътрешния пазар, тя приема акт за изпълнение под формата на решение съгласно член 11, параграф 4. Този акт за изпълнение се приема в съответствие с процедурата по консултиране, посочена в член 48, параграф 2.
4. Оценката по член 6 не води до изменение на офертата или окончателната оферта, подадена от икономическия оператор, което е несъвместимо с правото на Съюза.

Член 32

Оценяване в процедури за възлагане на обществени поръчки, при които е подадено уведомление или е спряното възлагането

1. По време на предварителния преглед и задълбоченото разследване всички процедурни стъпки в процедурата за възлагане на обществена поръчка могат да продължат, с изключение на възлагането на поръчката.
2. Ако Комисията реши да започне задълбочено разследване съгласно член 30, параграф 3, поръчката не се възлага на икономически оператор, който подава уведомление по член 29, докато Комисията не вземе решение съгласно член 31, параграф 3 или преди да са изтекли сроковете, определени в член 30, параграф 5 или 6. Ако Комисията не е приела решение в приложимия срок, поръчката може да бъде възложена на всеки икономически оператор, включително на икономически оператор, който подава уведомлението.
3. Когато възлагащият орган или възложителят установи, че икономически най-изгодната оферта е подадена от икономически оператор, който е подал декларация по смисъла на член 29, и когато Комисията не е започнала преглед в съответствие с член 29, параграф 8, член 30, параграф 3 или 4, поръчката може да бъде възложена на икономическия оператор, подал такава оферта, преди Комисията да вземе някое от решенията, посочени в член 31, или преди изтичането на сроковете, предвидени в член 30, параграф 2, 5 или 6, или преди Комисията да вземе някое от решенията, посочени в член 31, по отношение на други разглеждани оферти.
4. Когато Комисията приеме решение в съответствие с член 31, параграф 2 за оферта, оценена от възлагащия орган или възложителя като икономически най-изгодна, поръчката може да бъде възложена на икономическия оператор, който не е предмет на решение по член 31, параграф 2, представил следващата най-добра оферта..

5. Когато Комисията приема решение в съответствие с член 31, параграф 1 или 3, поръчката може да бъде възложена на всеки икономически оператор, който е представил икономически най-изгодната оферта, включително на икономическия оператор, подал уведомлението по член 29.
6. Възлагащият орган или възложителят информира Комисията своевременно за всяко решение, свързано с отмяната на процедурата за възлагане на обществена поръчка, отхвърлянето на офертата или заявлението за участие на съответния икономически оператор, подаването на нова оферта от съответния икономически оператор или възлагането на поръчката.
7. Принципите, уреждащи процедурите за възлагане на обществени поръчки, включително принципите на пропорционалност, недискриминация, равно третиране, прозрачност и конкуренция, се спазват по отношение на всички икономически оператори, участващи в процедурата за възлагане на обществена поръчка. Разследването на чуждестранни субсидии съгласно настоящия регламент не води до това възлагащият орган или възложителят да третира съответните икономически оператори по начин, който противоречи на тези принципи. Екологичните, социалните и трудовите изисквания се прилагат за икономическите оператори в съответствие с директиви 2014/23/ЕС, 2014/24/ЕС и 2014/25/ЕС или други правни актове на Съюза.
8. Сроковете, посочени в настоящата глава, започват да текат от работния ден след деня на получаване на уведомлението или след деня на приемане на съответното решение на Комисията.

Член 33

Глоби и периодични имуществени санкции, приложими към финансовата помощ в контекста на процедурите за възлагане на обществени поръчки

1. Комисията може да налага глоби или периодични имуществени санкции, както е посочено в член 17.
2. Комисията може с решение да налага също на съответните икономически оператори глоби, ненадвишаващи 1 % от съвкупния им оборот за предходната финансова година, когато тези икономически оператори умишлено или поради небрежност предоставят неточна или подвеждаща информация в уведомление или декларация по член 29 или в допълнение към него.
3. С решение Комисията може да налага на съответните икономически оператори глоби, ненадвишаващи 10 % от съвкупния им оборот за предходната финансова година, когато тези икономически оператори умишлено или поради небрежност:
 - а) не са уведомили за чуждестранна финансова помощ в съответствие с член 29 по време на процедурата за възлагане на обществена поръчка;
 - б) са заобиколили или са се опитали да заобиколят изискванията за уведомяване, посочени в член 39, параграф 1.

ГЛАВА 5

ОБЩИ ПРОЦЕДУРНИ РАЗПОРЕДБИ

Член 34

Връзка между процедурите

1. Финансова помощ, за която е подадено уведомление в контекста на концентрация съгласно член 21 или в контекста на обществена поръчка съгласно член 29, може да бъде от значение за и да бъде оценена съгласно настоящия регламент във връзка с друга стопанска дейност.
2. Финансова помощ, оценена в контекста на служебна процедура във връзка със специфична стопанска дейност съгласно член 10 или член 11, може да бъде от значение за и да бъде оценена съгласно настоящия регламент във връзка с друга стопанска дейност.

Член 35

Представяне на информация

1. Когато държава членка счита, че може да съществува чуждестранна субсидия и тя може да нарушава вътрешния пазар, държавата членка предава информацията за това на Комисията. Въз основа на тази информация Комисията може да реши да започне предварителен преглед съгласно член 10 или да поиска уведомление съгласно член 21, параграф 5 или член 29, параграф 8.
2. Всяко физическо или юридическо лице или сдружение може да съобщи на Комисията всяка информация, с която разполага за чуждестранни субсидии, които могат да нарушат вътрешния пазар. Въз основа на тази информация Комисията може да реши да започне предварителен преглед съгласно член 10 или да поиска уведомление съгласно член 21, параграф 5 или член 29, параграф 8.
3. Комисията предоставя в специална електронна база данни достъп на държавите членки и на съответните възлагащи органи или възложители до неупълномощените версии на всички решения, приети съгласно настоящия регламент.

Член 36

Пазарно разследване

1. Когато наличната за Комисията информация потвърждава основателно подозрение, че чуждестранните субсидии в конкретен сектор, за конкретен вид стопанска дейност или въз основа на конкретен инструмент за субсидиране могат да нарушат вътрешния пазар, Комисията може да проведе пазарно разследване на конкретния сектор, конкретния вид стопанска дейност или използването на съответния инструмент за субсидиране. В хода на това пазарно разследване Комисията може да изиска от съответните предприятия или сдружения на предприятия да предоставят необходимата информация и може да извърши необходимите проверки. Комисията може също така да поиска от съответните държави членки или трета държава да предоставят информация.
2. Когато е уместно, Комисията публикува доклад за резултатите от своето пазарно разследване на конкретни сектори, конкретни видове стопанска дейност или конкретни инструменти за субсидиране и изисква коментари.
3. Комисията може да използва информацията, получена от такива пазарни разследвания, в рамките на процедури по настоящия регламент.
4. По отношение на пазарните разследвания се прилагат членове 13, 14, 15 и 17.

Член 37

Диалог с трети държави

1. Когато вследствие на пазарно разследване съгласно член 36 Комисията подозира за съществуването на повтарящи се чуждестранни субсидии, които нарушават вътрешния пазар, или когато няколко действия по правоприлагане съгласно настоящия регламент установят съществуването на чуждестранни субсидии, които нарушават вътрешния пазар и са предоставени от една и съща трета държава, Комисията може да започне диалог със съответната трета държава, за да проучи възможностите за постигане на прекратяване или изменение на тези субсидии с оглед на отстраняването на нарушаващото им въздействие върху вътрешния пазар. Комисията информира Европейския парламент и Съвета за всяко развитие в това отношение.
2. Този диалог с трета държава не възпрепятства Комисията да предприеме действия съгласно настоящия регламент. Индивидуалните мерки, приети съгласно настоящия регламент, не се разглеждат в рамките на този диалог.

Член 38

Давностни срокове

1. Правомощията на Комисията по членове 10 и 11 са предмет на давностен срок от 10 години, считано от деня, в който на предприятието е предоставена чуждестранна субсидия. Всяко действие, предприето от Комисията съгласно член 10, 13, 14 или 15 по отношение на чуждестранна субсидия, прекъсва давностния срок. След всяко прекъсване започва да тече нов давностен срок от 10 години.
2. Правомощията на Комисията да налага глоби или периодични имуществени санкции съгласно членове 17, 26 и 33 подлежат на давностен срок от три години, считано от деня, в който е извършено нарушението, посочено в член 17, 26 или 33. При продължително или повторно нарушение давностният срок започва от деня, в който нарушението е прекратено. Всяко действие, предприето от Комисията във връзка с нарушение, посочено в член 17, 26 или 33, прекъсва давностния срок за налагане на глоби или периодични имуществени санкции. След всяко прекъсване започва да тече нов давностен срок от три години.
3. Правомощията на Комисията да налага глоби или периодични имуществени санкции съгласно членове 17, 26 и 33 подлежат на давностен срок от пет години, считано от деня, в който е взето решението на Комисията за налагане на глоби и периодични имуществени санкции. Всяко действие, предприето от Комисията или от държава членка, действаща по искане на Комисията, с цел принудително изпълнение на плащането на глобата или на периодичната имуществена санкция, прекъсва този давностен срок. След всяко прекъсване започва да тече нов давностен срок от пет години.
4. Давностният срок изтича най-късно в деня, в който е изтекъл срок, равен на два пъти давностния срок, при условие че Комисията не е:
 - а) взела решение съгласно член 10 или 11 в случаите, посочени в параграф 1 от настоящия член; или
 - б) наложила глоба или периодична имуществена санкция в ситуацията, посочена в параграф 2 от настоящия член.
5. Давностният срок спира да тече, докато решението на Комисията е предмет на производство, висящо пред Съда на Европейския съюз.

Член 39

Недопускане на заобикаляне на мерки

1. Предприятията не организират финансови операции или договори с цел заобикаляне на изискванията за уведомяване, предвидени в член 21, параграфи 1 и 5 и член 29, параграфи 1, 5 и 8.
2. Когато Комисията подозира, че дадено предприятие е участвало или участва в практика, посочена в параграф 1, тя може да изиска от това предприятие да предостави всякаква информация, която Комисията счита за необходима, за да се определи дали предприятието е участвало или участва в практиките, посочени в параграф 1, и може да започне преглед съгласно член 21, параграф 4 или член 30, параграф 4.

Член 40

Публикуване на решенията

1. Комисията публикува обобщено известие за решенията, приети съгласно член 10, параграф 3, буква а), като дава възможност на всяко физическо или юридическо лице, държава членка или трета държава, която е предоставила чуждестранната субсидия, да изрази становището си.

2. Комисията публикува решенията, приети съгласно член 11, параграфи 2, 3 и 4, член 25, параграфи 3 и 6 и член 31, параграфи 1, 2 и 3, в *Официален вестник на Европейския съюз*.
3. Когато публикува обобщените известия и решенията, Комисията взема надлежно под внимание законния интерес на предприятията за защита на техните търговски тайни и друга поверителна информация.

Член 41

Адресати на решенията

1. Комисията уведомява без забавяне за решение, адресирано до предприятие или до сдружение на предприятия, и дава на това предприятие или сдружение на предприятия възможност да посочи на Комисията коя информация в решението счита за поверителна.
2. Комисията уведомява съответния възлагач орган или възложител за приетото решение по член 31, параграфи 1 и 3, адресирано до икономически оператор, участващ в процедура за възлагане на обществена поръчка.
3. Адресати на решенията, приети съгласно член 29, параграф 4 и член 31, параграф 2 са съответният възлагач орган или възложител. Комисията предоставя копие от това решение на икономическия оператор, на който е забранено да се възлага поръчката.

Член 42

Оповестяване и права на защита

1. Преди да приеме решение съгласно членове 11, 12, 17, 18, член 25, параграф 3, член 26, 31 или 33, Комисията дава възможност на разследваното предприятие да представи забележки по мотивите, въз основа на които Комисията възнамерява да вземе своето решение.
2. Чрез дерогация от параграф 1 решение съгласно член 12 може да бъде взето временно, без на разследваното предприятие да бъде дадена възможност да представи предварително своите забележки, при условие че Комисията му даде тази възможност във възможно най-кратък срок след вземане на решението.
3. Комисията основава своето решение само на мотиви, по които на засегнатите предприятия е била дадена възможност да представят своите забележки.
4. За да може да упражни правото си съгласно параграф 1, разследваното предприятие има право на достъп до преписката на Комисията. Правото на достъп до преписката не обхваща поверителна информация или вътрешни документи на Комисията или на държавите членки, или по-специално кореспонденцията между Комисията и държавите членки.

Правото на достъп до преписката се обуславя от законния интерес на предприятията или сдруженията на предприятия за защита на техните търговски тайни и друга поверителна информация. Комисията може да поиска от разследваното предприятие и от предприятията или сдруженията на предприятия, които са предоставили информация на Комисията, да се споразумеят относно условията за оповестяване на тази информация. Ако предприятията или сдруженията на предприятия не постигнат съгласие относно тези условия, Комисията има правомощието да наложи условията за оповестяване на информацията.

Нищо в настоящия параграф не възпрепятства Комисията да използва и разкрива в необходимата степен информация, която показва наличието на чуждестранна субсидия, която нарушава вътрешния пазар.

Член 43

Професионална тайна и поверителност

1. Информацията, получена съгласно настоящия регламент, се използва само за целите, за които е била получена, освен ако предоставителят информацията не даде съгласие за друго.
2. Държавите членки и Комисията, техните длъжностни лица и други лица, работещи под техен надзор, гарантират защитата на поверителната информация, получена при прилагането на настоящия регламент в съответствие с приложимите правила. За тази цел те не разкриват информация, обхваната от задължението за защита на професионалната тайна, която са получили съгласно настоящия регламент.
3. Параграфи 1 и 2 не препятстват публикуването на статистически данни и доклади, които не съдържат информация, позволяваща идентифицирането на конкретни предприятия или сдружения на предприятия.
4. Разкриването на всякаква информация, съобщена съгласно настоящия регламент, не засяга основните интереси на държавите членки в областта на сигурността.

ГЛАВА 6

ВРЪЗКА С ДРУГИ ПРАВНИ ИНСТРУМЕНТИ

Член 44

Връзка с други правни инструменти

1. Настоящият регламент не засяга прилагането на членове 101, 102, 106, 107 и 108 от ДФЕС, Регламент (ЕО) № 1/2003 на Съвета ⁽²³⁾ и Регламент (ЕО) № 139/2004.
2. Настоящият регламент не засяга прилагането на Регламент (ЕС) 2016/1037 на Европейския парламент и на Съвета ⁽²⁴⁾.
3. Настоящият регламент не засяга прилагането на Регламент (ЕС) 2019/452.
4. Настоящият регламент не засяга прилагането на Регламент (ЕС) 2022/1031 на Европейския парламент и на Съвета ⁽²⁵⁾.
5. Настоящият регламент има предимство пред Регламент (ЕС) 2016/1035, докато той стане приложим съгласно член 18 от него. Когато след тази дата дадена чуждестранна субсидия попада в приложното поле както на Регламент (ЕС) 2016/1035, така и на настоящия регламент, Регламент (ЕС) 2016/1035 има предимство. Въпреки това разпоредбите на настоящия регламент, приложими към обществените поръчки и концентрациите, имат предимство пред Регламент (ЕС) 2016/1035.
6. Настоящият регламент има предимство пред Регламент (ЕИО) № 4057/86.

⁽²³⁾ Регламент (ЕО) № 1/2003 на Съвета от 16 декември 2002 г. относно изпълнението на правилата за конкуренция, предвидени в членове 81 и 82 от Договора (ОВ L 1, 4.1.2003 г., стр. 1).

⁽²⁴⁾ Регламент (ЕС) 2016/1037 на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2016 г. относно защитата срещу субсидиран внос от държави, които не са членки на Европейския съюз (ОВ L 176, 30.6.2016 г., стр. 55).

⁽²⁵⁾ Регламент (ЕС) 2022/1031 на Европейския парламент и на Съвета от 23 юни 2022 г. относно достъпа на икономически оператори, стоки и услуги от трети държави до пазарите на обществени поръчки и концесии на Съюза и за определяне на процедурите за подпомагане на преговорите относно достъпа на икономически оператори, стоки и услуги от Съюза до пазарите на обществени поръчки и концесии на трети държави (Акт за международните обществени поръчки — IPI) (ОВ L 173, 30.6.2022 г., стр. 1).

7. Настоящият регламент не засяга прилагането на Регламент (ЕС) 2019/712. Концентрации съгласно определението в член 20 от настоящия регламент, които включват въздушни превозвачи, са предмет на разпоредбите на глава 3 от настоящия регламент. За процедурите за възлагане на обществени поръчки, включващи въздушни превозвачи, се прилагат разпоредбите на глава 4 от настоящия регламент.

8. Настоящият регламент се тълкува в съответствие с директиви 2009/81/ЕО, 2014/23/ЕС, 2014/24/ЕС и 2014/25/ЕС и директиви 89/665/ЕИО ⁽²⁶⁾ и 92/13/ЕИО ⁽²⁷⁾ на Съвета.

9. Настоящият регламент не възпрепятства Съюза да упражнява правата си или да изпълнява задълженията си по международни споразумения. Разследване съгласно настоящия регламент не се извършва, нито се налагат или поддържат мерки, когато такова разследване или мерки биха били в противоречие със задълженията на Съюза, произтичащи от съответните международни споразумения, които той е сключил. По-специално, не се предприемат действия по настоящия регламент, които биха представлявали специфично действие срещу субсидия по смисъла на член 32.1 от Споразумението за субсидиите и изравнителните мерки, предоставена от трета държава, която е член на Световната търговска организация.

ГЛАВА 7

ПРЕХОДНИ И ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Член 45

Контрол от страна на Съда

В съответствие с член 261 от ДФЕС Съдът на Европейския съюз разполага с неограничена компетентност да преразглежда решения, с които Комисията е наложила глоби или периодични имуществени санкции. Той може да отмени, намали или увеличи размера на наложената глоба или периодичните имуществени санкции.

Член 46

Насоки

1. Комисията публикува най-късно на 12 януари 2026 г. и след това редовно актуализира насоки относно:
 - а) прилагането на критериите за определяне на наличието на нарушаване съгласно член 4, параграф 1,
 - б) прилагането на сравнителния тест в съответствие с член 6,
 - в) прилагането на правомощието да изисква предварителното уведомяване за всяка концентрация съгласно член 21, параграф 5 или чуждестранна финансова помощ, получена от икономически оператор в рамките на процедура за възлагане на обществена поръчка съгласно член 29, параграф 8, и
 - г) оценката за нарушаване на процедурата за възлагане на обществена поръчка в съответствие с член 27.
2. Преди да издаде насоките, посочени в параграф 1, Комисията провежда подходящи консултации със заинтересованите страни и държавите членки. Насоките се основават на опита, придобит по време на прилагането и осигуряване изпълнението на настоящия регламент.

⁽²⁶⁾ Директива 89/665/ЕИО на Съвета от 21 декември 1989 г. относно координирането на законовите, подзаконовите и административните разпоредби, отнасящи се до прилагането на производства по обжалване при възлагането на обществени поръчки за доставки и за строителство (ОВ L 395, 30.12.1989 г., стр. 33).

⁽²⁷⁾ Директива 92/13/ЕИО на Съвета от 25 февруари 1992 г. относно координирането на законовите, подзаконовите и административните разпоредби относно прилагането на правилата на Общността по възлагане на обществени поръчки на субекти, извършващи дейност във водния, енергийния, транспортния и телекомуникационния сектор (ОВ L 76, 23.3.1992 г., стр. 14).

Член 47

Актове за изпълнение

1. Комисията се оправомощава да приема актове за изпълнение по следните въпроси:
 - а) формата, съдържанието и процедурните подробности във връзка с уведомленията за концентрации съгласно член 21, включително евентуална опростена процедура, като се отчита в максимална степен целта за ограничаване на административната тежест за уведомяващите страни съгласно член 21 от настоящия регламент и член 4 от Регламент (ЕО) № 139/2004;
 - б) формата, съдържанието и процедурните подробности във връзка с уведомленията за чуждестранна финансова помощ и декларацията за отсъствие на чуждестранна финансова помощ в процедури за възлагане на обществени поръчки съгласно член 29, включително евентуална опростена процедура;
 - в) процедурните подробности във връзка с усните изявления съгласно член 13, параграф 7, член 14, параграф 2, буква в) и член 15;
 - г) подробностите във връзка с оповестяването съгласно член 42 и професионалната тайна съгласно член 43;
 - д) формата, съдържанието и процедурните подробности във връзка с изискванията за прозрачност;
 - е) подробните правила за изчисляването на сроковете;
 - ж) процедурните подробности и сроковете за предлагане на ангажименти по членове 25 и 31;
 - з) подробните правила относно процедурните стъпки, посочени в член 29—32, относно разследванията във връзка с процедурите за възлагане на обществени поръчки.
2. Актовете за изпълнение по параграф 1 се приемат в съответствие с процедурата по консултиране, посочена в член 48, параграф 2.
3. Преди приемането на каквито и да е мерки съгласно параграф 1 Комисията публикува проект на тези мерки и изисква коментари в рамките на определения от нея срок. Този срок се определя от Комисията и не може да бъде по-кратък от четири седмици.
4. Първите актове за изпълнение, посочени в параграф 1, се приемат до 12 юли 2023 г.

Член 48

Процедура на комитет

1. Комисията се подпомага от комитет. Този комитет е комитет по смисъла на Регламент (ЕС) № 182/2011.
2. При позоваване на настоящия параграф се прилага член 4 от Регламент (ЕС) № 182/2011.

Член 49

Делегирани актове

1. На Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 50 с цел изменение, когато е необходимо, на прага за уведомяване за концентрации, посочен в член 20, параграф 3, буква а), чрез увеличаване на прага с до 20 % или намаляване на прага с до 20 %, след като:
 - а) е направила оценка на посочения праг в светлината на опита си, натрупан по време на прилагането и изпълнението на настоящия регламент; и
 - б) е установила необходимостта от изменение на този праг с цел:
 - и) гарантиране, че процедурите за уведомяване, посочени в глава 3, позволяват точното идентифициране на чуждестранни субсидии, които нарушават вътрешния пазар;

ii) гарантиране на разумна административна тежест за Комисията и съответните предприятия; и

iii) повишаване на ефективността на прилагането на настоящия регламент.

2. За целите на оценката на необходимостта от изменение на прага за уведомяване съгласно параграф 1 Комисията извършва своята оценка, покриваща определен период от време, който не може да бъде по-кратък от две години, по-специално въз основа на следните обективни критерии:

- a) дела на уведомленията съгласно член 21, параграф 1, в резултат на които Комисията или е приключила предварителния преглед съгласно член 10, параграф 4, или е приела решение без повдигане на възражения съгласно член 25, параграф 3, буква б);
- б) дела на уведомленията съгласно член 21, параграф 1, в резултат на които Комисията е приела или решение за забрана на концентрация в съответствие с член 25, параграф 3, буква в), или решение с поемане на ангажменти съгласно член 25, параграф 3, буква а);
- в) дела на уведомленията съгласно член 21, параграф 5, в резултат на които Комисията е приела или решение за забрана на концентрация в съответствие с член 25, параграф 3, буква в), или решение с поемане на ангажменти съгласно член 25, параграф 3, буква а);
- г) дела на служебни прегледи съгласно член 9 в контекста на концентрации, които не подлежат на уведомяване по смисъла на член 20, в резултат на които или е взето решение с компенсационни мерки съгласно член 11, параграф 2, или решение с поемане на ангажменти съгласно член 11, параграф 3;
- д) сравнението между прага, определен в член 20, параграф 3, буква а), и средния съвкупен оборот над посочения праг в случаите, които са довели или до решение за забрана на концентрация съгласно член 25, параграф 3, буква в), или до решение с поемане на ангажменти съгласно член 25, параграф 3, буква а);
- е) броя на уведомленията съгласно член 21, параграф 1 и промяната на този брой.

3. За да се повишат праговете по член 20, параграф 3, буква а), оценката, посочена в параграф 2 от настоящия член, показва, че:

- a) голяма част от решенията за забрана на концентрация съгласно член 25, параграф 3, буква в) или решенията с поемане на ангажменти съгласно член 25, параграф 3, буква а) се отнасят до случаи, в които съвкупеният оборот, посочен в член 20, параграф 3, буква а), е бил значително по-висок от посочения праг; или
- б) голяма част от уведомленията съгласно член 21, параграф 1 са довели или до приключване от страна на Комисията на предварителния преглед съгласно член 10, параграф 4, или до приемане от Комисията на решение без повдигане на възражения съгласно член 25, параграф 3, буква б).

4. За да се намалят праговете по член 20, параграф 3, буква а) оценката, посочена в параграф 2 от настоящия член, трябва да показва, че:

- a) голяма част от уведомленията съгласно член 21, параграф 5 са довели до приемането от Комисията или на решение за забрана на концентрация в съответствие с член 25, параграф 3, буква в), или на решение с поемане на ангажменти съгласно член 25, параграф 3, буква а); или
- б) голяма част от служебните прегледи на чуждестранните субсидии в контекста на концентрации, които не подлежат на уведомяване по смисъла на член 20, са довели до приемането от страна на Комисията или на решение с компенсационни мерки съгласно член 11, параграф 2, или на решение с поемане на ангажменти съгласно член 11, параграф 3.

5. На Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 50 с цел изменение, когато е необходимо, на прага за уведомяване, посочен в член 28, параграф 1, буква а) и член 28, параграф 2, за обществени поръчки чрез увеличаване с до 20 % или намаляване с до 20 %, след като:

- а) е направила оценка на тези прагове в светлината на опита си, натрупан по време на прилагането и изпълнението на настоящия регламент; и
- б) е установила необходимостта от изменение на тези прагове с цел:
 - i) гарантиране, че процедурите за уведомяване, посочени в глава 4, позволяват точното идентифициране на чуждестранни субсидии, които нарушават вътрешния пазар;
 - ii) гарантиране на разумна административна тежест за Комисията и съответните икономически оператори; и
 - iii) повишаване на ефективността на прилагането на настоящия регламент.

6. За целите на оценката на необходимостта от изменение на прага за уведомяване съгласно параграф 5 Комисията извършва своята оценка, която обхваща определен период от време, който не може да бъде по-кратък от две години, по-специално въз основа на следните обективни критерии:

- а) съотношението на уведомленията съгласно член 29, параграф 1, в резултат на които Комисията или е приключила предварителния преглед съгласно член 10, параграф 4, или е приела решение без повдигане на възражения съгласно член 31, параграф 3;
- б) съотношението на уведомленията съгласно член 29, параграф 1, в резултат на които Комисията е приела решение за забрана на възлагането на поръчката съгласно член 31, параграф 2, или решение с поемане на ангажменти съгласно член 31, параграф 1;
- в) съотношението на уведомленията съгласно член 29, параграф 8, в резултат на които Комисията е приела или решение за забрана на възлагането на поръчката съгласно член 31, параграф 2, или решение с поемане на ангажменти съгласно член 31, параграф 1;
- г) броя на решенията с компенсационни мерки съгласно член 11, параграф 2 и на решенията с поемане на ангажменти съгласно член 11, параграф 3, след служебен преглед съгласно член 9 в контекста на чуждестранна финансова помощ в процедура за възлагане на обществена поръчка, която не подлежи на уведомяване по смисъла на член 28, параграф 1 или която попада в обхвата на член 30, параграф 4, спрямо общия брой такива служебни прегледи;
- д) сравнението между съответните прагове, определени в член 28, параграф 1, буква а) и член 28, параграф 2, и средната прогнозна стойност на поръчките или средната стойност на обособените позиции над съответния праг, в случаите, които са довели до решение за забрана на възлагането на поръчката съгласно член 31, параграф 2 или до решение с поемане на ангажменти съгласно член 31, параграф 1;
- е) броя на уведомленията съгласно член 29, параграф 1 и промяната на този брой.

7. За да се увеличат праговете за уведомяване, оценката, посочена в параграф 6, показва, че:

- а) голяма част от решенията за забрана на възлагането на поръчката съгласно член 31, параграф 2 и решенията с поемане на ангажменти съгласно член 31, параграф 1 се отнасят до случаи, при които прогнозната стойност на поръчките над прага, посочен в член 28, параграф 1, буква а), или когато стойността на приложените обособените позиции над прага, посочен в член 28, параграф 2, е била значително по-висока от съответните прагове, определени в член 28, параграф 1, буква а) и член 28, параграф 2; или
- б) голяма част от уведомленията съгласно член 29, параграф 1 са довели или до приключване от Комисията на предварителния преглед съгласно член 10, параграф 4, или до приемане от Комисията на решение без повдигане на възражения съгласно член 31, параграф 3.

8. За да се намалят праговете, оценката, посочена в параграф 6, показва, че:
- а) голяма част от уведомленията съгласно член 29, параграф 8 са довели до приемането от страна на Комисията или на решение с поемане на ангажменти съгласно член 31, параграф 1, или на решение за забрана на възлагането на поръчката съгласно член 31, параграф 2; или
 - б) голяма част от служебните прегледи на чуждестранните субсидии в контекста на чуждестранната финансова помощ в процедура за възлагане на обществена поръчка, която не подлежи на уведомяване по смисъла на член 28, параграф 1 или попада в обхвата на член 30, параграф 4, са довели до приемането от страна на Комисията или на решение с компенсационни мерки съгласно член 11, параграф 2, или на решение с поемане на ангажменти съгласно член 11, параграф 3.
9. На Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 50 с цел намаляване на сроковете за предварителен преглед и задълбочени разследвания, както е посочено в член 25, параграфи 2 и 4 за концентрациите, за които е постъпило уведомление, и в член 30, параграфи 2, 5 и 6 за финансовата помощ, за която е постъпило уведомление, в процедурите за възлагане на обществени поръчки. Комисията може да приема такива делегирани актове, за да намали сроковете в член 25, параграфи 2 и 4 и член 30, параграфи 2, 5 и 6, когато нейната практика при прилагането на настоящия регламент показва, че оценката на Комисията може да бъде извършена за по-кратък срок.

Член 50

Упражняване на делегирането

1. Правомощието да приема делегирани актове се предоставя на Комисията при спазване на предвидените в настоящия член условия.
2. Правомощието да приема делегирани актове, посочено в член 49, параграфи 1 и 5, се предоставя на Комисията за срок от пет години, считано от 12 януари 2025 г.
3. Правомощието да приема делегирани актове, посочено в член 49, параграф 9, се предоставя на Комисията за срок от пет години, считано от 12 януари 2025 г. Комисията изготвя доклад относно делегирането на правомощия не по-късно от девет месеца преди изтичането на петгодишния срок. Делегирането на правомощия се продължава мълчаливо за срокове с еднаква продължителност, освен ако Европейският парламент или Съветът не възразят срещу подобно продължаване не по-късно от три месеца преди изтичането на всеки срок.
4. Делегирането на правомощия, посочено в член 49, параграфи 1, 5 и 9, може да бъде оттеглено по всяко време от Европейския парламент или от Съвета. С решението за оттегляне се прекратява посоченото в него делегиране на правомощия. Оттеглянето поражда действие в деня след публикуването на решението в *Официален вестник на Европейския съюз* или на по-късна дата, посочена в решението. То не засяга действителността на делегираните актове, които вече са в сила.
5. Преди приемането на делегиран акт Комисията се консултира с експерти, определени от всяка държава членка в съответствие с принципите, залегнали в Междуйнституционалното споразумение от 13 април 2016 г. за по-добро законотворчество.
6. Веднага след като приеме делегиран акт, Комисията нотифицира акта едновременно на Европейския парламент и на Съвета.
7. Делегиран акт, приет съгласно член 49, параграфи 1, 5 и 9, влиза в сила единствено ако нито Европейският парламент, нито Съветът не са представили възражения в срок от два месеца след нотифицирането на същия акт на Европейския парламент и Съвета или ако преди изтичането на този срок и Европейският парламент, и Съветът са уведомили Комисията, че няма да представят възражения. Посоченият срок може да се удължи с два месеца по инициатива на Европейския парламент или на Съвета.

Член 51

Отделни делегирани актове за различните делегирани правомощия

Комисията приема отделен делегиран акт във връзка с всяко правомощие, което ѝ е делегирано съгласно настоящия регламент.

Член 52

Докладване и преглед

1. Комисията представя годишен доклад относно прилагането и изпълнението на настоящия регламент на Европейския парламент и на Съвета.
2. До 13 юли 2026 г. и на всеки три години след това Комисията прави преглед на своята практика по прилагане и изпълнение на настоящия регламент, по-специално във връзка с прилагането на членове 4, 5, 6 и 9 и праговете за уведомяване, посочени в член 20, параграф 3 и член 28, параграфи 1 и 2, и представя доклад на Европейския парламент и на Съвета, придружен, когато Комисията счита за целесъобразно, от съответни законодателни предложения. В контекста на своя преглед Комисията докладва за развитието на международните отношения във връзка със системите за контрол върху субсидиите на трети държави.
3. Когато Комисията счете за целесъобразно докладът да се съчетае със съответните законодателни предложения, тези предложения могат да включват:
 - а) изменение на праговете за уведомяване, посочени в членове 20 и 28;
 - б) освобождаване на определени категории засегнати предприятия от задължението за уведомяване съгласно членове 21 и 29, особено когато практиката на Комисията позволява да се идентифицират стопанските дейности, при които е малко вероятно чуждестранните субсидии да нарушат вътрешния пазар;
 - в) установяване на специални прагове за уведомяване за определени икономически сектори или диференцирани прагове за различни видове обществени поръчки, особено когато практиката на Комисията позволява да се идентифицират стопанските дейности, при които е по-вероятно чуждестранните субсидии да нарушат вътрешния пазар, включително по отношение на стратегически сектори и критична инфраструктура;
 - г) изменение на сроковете за преглед и задълбочени разследвания, както е посочено в членове 25 и 30;
 - д) отмяна на настоящия регламент, ако Комисията счете, че многостранните правила за справяне с чуждестранни субсидии, които нарушават вътрешния пазар, са направили настоящия регламент напълно излишен.

Член 53

Преходни разпоредби

1. Настоящият регламент се прилага за чуждестранни субсидии, отпуснати през петте години преди 12 юли 2023 г., когато тези чуждестранни субсидии нарушават вътрешния пазар след 12 юли 2023 г.
2. Чрез дерогация от параграф 1 настоящият регламент се прилага за чуждестранна финансова помощ, предоставена през трите години преди 12 юли 2023 г., когато тази чуждестранна финансова помощ е предоставена на предприятие, което уведомява за концентрация или уведомява за финансова помощ в рамките на процедура за възлагане на обществена поръчка съгласно настоящия регламент.
3. Настоящият регламент не се прилага за концентрации, за които е сключено споразумение, е обявен публичен търг или е придобит мажоритарен дял преди 12 юли 2023 г.
4. Настоящият регламент не се прилага за обществени поръчки, които са възложени, или за процедури, които са започнали преди 12 юли 2023 г.

Член 54

Влизане в сила и дата на прилагане

1. Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.
2. Той се прилага от 12 юли 2023 г.
3. Чрез дерогация от параграф 2 от настоящия член членове 47 и 48 се прилагат от 11 януари 2023 г., а член 14, параграфи 5, 6 и 7 се прилагат от 12 януари 2024 г.
4. Чрез дерогация от параграф 2 от настоящия член членове 21 и 29 се прилагат от 12 октомври 2023 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Страсбург на 14 декември 2022 година.

За Европейския парламент
Председател
R. METSOLA

За Съвета
Председател
M. BEK

Бяха направени три изявления по отношение на настоящия акт, които могат да бъдат намерени в ОВ С 491 от 23 декември 2022 г.

ДИРЕКТИВИ

ДИРЕКТИВА (ЕС) 2022/2561 НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

от 14 декември 2022 година

относно начална квалификация и продължаващо обучение на водачи на някои пътни превозни средства за превоз на товари или пътници (кодифициран текст)

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 91 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

като взеха предвид становището на Европейския икономически и социален комитет ⁽¹⁾,

след консултация с Комитета на регионите,

в съответствие с обикновената законодателна процедура ⁽²⁾,

като имат предвид, че:

- (1) Директива 2003/59/ЕО на Европейския парламент и на Съвета ⁽³⁾ е била неколкратно и съществено изменяна ⁽⁴⁾. С оглед постигане на яснота и рационалност посочената директива следва да бъде кодифицирана.
- (2) В своята Бяла книга от 28 март 2011 г., озаглавена „Пътна карта за постигането на Единно европейско транспортно пространство — към конкурентоспособна транспортна система с ефективно използване на ресурсите“, Комисията установи цел за нулева смъртност, според която Съюзът следва да се доближи до положение, в което загиналите в автомобилния транспорт до 2050 г. са близо до нула.
- (3) В съобщението си относно насоките за политиката в областта на пътната безопасност през периода 2011 — 2020 година, озаглавено „Към европейско пространство на пътна безопасност: насоки за политиката в областта на пътната безопасност през периода 2011 — 2020 година“, Комисията заложи цел за допълнително намаляване на общия брой на смъртните случаи по пътищата в Съюза до 2020 г. — наполовина, считано спрямо 2010 г. За постигането на тази цел Комисията определи седем стратегически цели, включително подобряване на образованието и обучението на участниците в пътното движение и защита на уязвимите участници в пътното движение.
- (4) В заключенията си от 23 — 24 октомври 2014 г. Европейският съвет одобри като обвързваща цел постигането до 2030 г. на вътрешно намаляване на емисиите на парникови газове за цялата икономика с най-малко 40 % спрямо равнищата от 1990 г. Тази цел за намаляване на емисиите ще спомогне за постигането на дългосрочните цели на Парижкото споразумение, прието през 2015 г. съгласно Рамковата конвенция на ООН по изменение на климата ⁽⁵⁾, и всички сектори на икономиката следва да дадат своя принос за постигането ѝ. Транспортният сектор се нуждае от

⁽¹⁾ ОВ С 155, 30.4.2021 г., стр. 78.

⁽²⁾ Позиция на Европейския парламент от 22 ноември 2022 г. [(ОВ...)/(все още непубликувана в Официален вестник)] и решение на Съвета от 8 декември 2022 г.

⁽³⁾ Директива 2003/59/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 15 юли 2003 г. относно начална квалификация и продължаващо обучение на водачи на някои пътни превозни средства за превоз на товари или пътници, за изменение на Регламент (ЕИО) № 3820/85 на Съвета и Директива 91/439/ЕИО на Съвета и за отмяна на Директива 76/914/ЕИО на Съвета (ОВ L 226, 10.9.2003 г., стр. 4).

⁽⁴⁾ Виж приложение IV, част А.

⁽⁵⁾ ОВ L 282, 19.10.2016 г., стр. 4.

цялостен подход за насърчаване на енергийната ефективност и намаляването на емисиите. Следва да бъде постигнат напредък към мобилност с ниски емисии, *inter alia* чрез научни изследвания и чрез въвеждането на вече съществуващи технологични постижения. Водачите на превозно средство трябва да бъдат добре обучени да управляват превозните средства по най-ефикасния начин.

- (5) За да дадат възможност на водачите на превозно средство да отговорят на нуждите, свързани с пазара на автомобилния транспорт, правилата на Съюза относно минималното равнище на обучение на водачите на превозни средства в автомобилния транспорт следва да бъдат приложими за всички водачи на превозно средство, независимо от това дали управляват превозно средство като самостоятелно заети лица или като заети работници, за своя сметка или срещу заплащане или възнаграждение.
- (6) Правилата на Съюза относно минималното равнище на обучение на водачите на превозни средства в автомобилния транспорт следва да имат за цел да осигурят с помощта на неговата или нейната квалификация водачът на превозно средство да отговаря на стандарт за достъп до и за извършване на дейността управление на превозно средство.
- (7) По-специално, задължението за притежаване на начална квалификация и преминаване на продължаващо обучение е предназначено да подобри пътната безопасност и безопасността на водача на превозно средство, включително при операции, извършвани от водача на превозно средство, когато превозното средство е спряло. Нещо повече, съвременният характер на професията „водач на превозно средство“ трябва да повиши интереса на млади хора към професията, което да допринесе за набирането на нови водачи на превозни средства по време на недостиг.
- (8) За да се избегнат неравните условия на конкуренцията, настоящата директива следва да се прилага за дейността на управление на превозни средства, предприета както от граждани на държава членка, така и от граждани на трети държави, които са наети или използвани от предприятието, установено в държава членка.
- (9) Желателно е, за да се спазят принципите на законодателството на Съюза, водачите на превозни средства, използвани да извършват транспорт, където се счита, че това има по-малко въздействие върху пътната безопасност или когато изискванията на настоящата директива биха наложили непропорционално икономическо или социално бреме, да бъдат освободени от прилагането на настоящата директива.
- (10) Някои изключения следва да бъдат предвидени за случаи, при които управлението на превозно средство не е основна дейност на водача на превозно средство и задължението за спазване на изискванията на настоящата директива би представлявало непропорционална тежест за водачите на превозно средство. Управлението на превозно средство обикновено не се счита за основна дейност на водача на превозно средство, когато представлява по-малко от 30 % от общото месечно работно време.
- (11) Когато управлението на превозно средство не се извършва често и се осъществява в селски райони от водачи на превозно средство, които извършват доставки за собствената си стопанска дейност, изключенията следва да се прилагат, при условие че пътната безопасност продължава да е гарантирана. Поради различните условия в селските райони в рамките на Съюза от гледна точка на география, климат и гъстотата на населението, държавите членки следва да разполагат с право на преценка при определянето на това дали подобно управление на превозно средство може да се счита за извършвано само в отделни случаи и дали такова изключение оказва въздействие върху пътната безопасност, например въз основа на вида на пътя, обема на трафика или присъствието на уязвими участници в пътното движение.
- (12) Тъй като разстоянията, които лицата, работещи в селското стопанство, градинарството, горското стопанство, земеделието и рибното стопанство, които са изключени от обхвата на настоящата директива, трябва да изминават в хода на своята работа могат да са различни в рамките на Съюза, следва да се даде възможност на държавите членки да определят в националното си право максимални допустими разстояния, изчислени от базата на предприятието, за които да се прилагат изключенията.
- (13) За да докажат, че водачът на превозно средство изпълнява своите задължения, държавите членки следва да издадат на водача на превозно средство удостоверение за професионална компетентност (УПК), което удостоверява неговата или нейната начална квалификация или продължаващо обучение.
- (14) Държавите членки следва да могат да изберат между няколко възможности, така че да улеснят прилагането на разпоредбите, свързани с началната квалификация.
- (15) За да поддържат своята квалификация, съществуващите водачи на превозни средства следва да бъдат задължени да преминават продължаващо обучение за опресняване на уменията, които са от съществено значение за тяхната професия.
- (16) Водачите на превозно средство, които са били освободени от спазването на изискванията за първоначална квалификация, следва, като продължават да се ползват от това изключение, да бъдат въпреки това задължени да преминават продължаващо обучение, за да гарантират актуалността на знанията си по въпроси, които са от първостепенно значение за тяхната работа.

- (17) Минималните изисквания, на които трябва да се отговори при началната квалификация и продължаващото обучение, засягат правилата за безопасност, които трябва да се спазват при управление на превозно средство и когато превозното средство е спряло. Развитие на защитното управление на превозно средство (предвиждане на опасността, съобразяване с другите участници в движението), което предполага и рационална консумация на гориво, следва да има положително въздействие върху обществото и самия автомобилен транспортен сектор.
- (18) Настоящата директива не следва да засяга правата, придобити от водач на превозно средство, който е притежавал свидетелството за управление на превозно средство, необходимо за извършване на дейността управление на превозно средство преди датата, определена за получаване на УПК, удостоверяващо съответната начална квалификация или продължаващо обучение.
- (19) Само центрове за обучение, които са били одобрени от компетентните органи на държавите членки, следва да могат да организират курсовете за обучение, предвидени за началната квалификация и продължаващото обучение. За да се осигури качеството на такива одобрени центрове, компетентните органи следва да определят хармонизирани критерии за тяхното одобряване, включително този за доказано високо равнище на професионализъм.
- (20) Не само компетентните органи на държавите членки, но също така всяка институция, определена от тях, следва да отговаря за организирането на изпитите, предвидени във връзка с началната квалификация и продължаващото обучение. Като се има предвид важноста на настоящата директива за пътна безопасност и за равните условия на конкуренция, компетентните органи на държавите членки следва да контролират тези изпити.
- (21) Държавите членки следва да определят, че първият курс на продължаващото обучение трябва да бъде завършен и следва да издадат съответните УПК в срок от пет години след датата на издаване на УПК, удостоверяващо началната квалификация или датата на изтичане на поставения срок за някои водачи на превозно средство да поискат да им се признаят придобитите права. Следва също така да бъде възможно тези срокове да бъдат скъсявани или удължавани. След първия курс на продължаващо обучение водачът на превозно средство следва да преминава продължаващо обучение на всеки пет години.
- (22) За да удостоверят, че водач на превозно средство, който е гражданин на държава членка, е притежател на едно от УПК, предвидени в настоящата директива, и за да улеснят взаимното признаване на различните УПК, държавите членки следва да прикрепят хармонизирания код на Съюза, определен за тази цел, заедно с датата на изтичане на кода, в свидетелството за управление на превозно средство или в картата за квалификация на водача на превозно средство, която да се признава взаимно от държавите членки, стандартният модел на която е изобразен в приложение II към настоящата директива. Тази карта следва да отговаря на същите изисквания за сигурност като свидетелството за управление на превозно средство, като се има предвид важноста на правата, които тя дава за пътна безопасност и равни условия на конкуренция.
- (23) Държавите членки, в сътрудничество с Комисията, следва да обменят по електронен път информация за УПК. Те следва да разработят необходимата електронна платформа, като отчетат анализа на Комисията на разходите и ползите, включително възможността за разширяване на мрежата за свидетелства за управление на превозно средство на ЕС, създадена съгласно Директива 2006/126/ЕО на Европейския парламент и на Съвета ⁽⁶⁾. Наред с другите ползи, това ще позволи на държавите членки да разполагат с лесен достъп до информацията за завършено обучение, което не е документирано в свидетелството за управление на водача на превозно средство. Важно е държавите членки и Комисията да положат усилия да доразвият тази функционалност с цел достъп в реално време при извършването на пътни проверки.
- (24) Като се имат предвид тенденциите в обучението и образованието и за да се повиши приносът на настоящата директива към пътна безопасност и относимостта на обучението за водачите на превозно средство, в курсовете за обучение следва да се застъпят по-сериозно темите, свързани с пътна безопасност, като възприятие за опасност; защита на уязвимите участници в пътното движение, по-специално пешеходци, велосипедисти и лица с ограничена подвижност; управление според принципа на горивната ефективност; управление при извънредни атмосферни условия и превоз на извънгабаритни товари. В този контекст курсовете следва да са свързани също така с интелигентните транспортни системи и следва да се усъвършенстват, за да са съобразени с технологичното развитие.
- (25) Държавите членки следва да разполагат с ясна възможност за подобряване и осъвременяване на практиките за обучение с използване за част от обучението на инструменти, свързани с информационните и комуникационните технологии (ИКТ), като електронно обучение и смесени методи на обучение, като едновременно с това се гарантира качеството на обучението. Когато практиките за обучение се подобряват и осъвременяват с използването на инструменти, свързани с ИКТ, е важно да се отчита фактът, че някои специфични теми изискват практическо обучение и не могат да бъдат разгледани по подходящ начин с такива инструменти за обучение, например поставянето на вериги за сняг или обезопасяването на товари, или други елементи на обучението, за които практическата част е важна. Практическото обучение може, но не е задължително, да се състои от управление на превозно средство. Значителна част от обучението, изисквано съгласно настоящата директива, следва да се извършва в одобрен център за обучение.

⁽⁶⁾ Директива 2006/126/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 20 декември 2006 г. относно свидетелства за управление на превозни средства (ОВ L 403, 30.12.2006 г., стр. 18).

- (26) За да се гарантира съгласуваност между различните форми на обучение, които се изискват според правото на Съюза, държавите членки следва да имат възможност да комбинират различни видове относимо обучение, например те следва да могат да съчетават обучение за превоз на опасни товари, обучение за осведоменост относно уврежданията или обучение за превоз на животни, с обучението, предвидено в настоящата директива.
- (27) За да се избегнат разлики в практиките в отделните държави членки, които водят до пречки пред взаимното признаване и ограничаване на правото на водачите на превозно средство да преминат продължаващото обучение в държавата членка, в която работят, органите на държавата членка следва да бъдат задължени, ако завършеното обучение не може да бъде отбелязано на свидетелството за управление, да издават карта за квалификация на водач на превозно средство под формата, предвидена в стандартния модел, изобразен в приложение II към настоящата директива, с която да се гарантира взаимно признаване за всеки водач, който отговаря на изискванията на настоящата директива.
- (28) Използването на атестации за водач от водачи на превозно средство от трети държави като доказателство за съответствие с изискванията за обучение би могло да представлява пречка за водачите на превозно средство, когато превозвачът върне атестацията на органите, които са я издали, по-специално когато такива водачи на превозно средство желаят да започнат работа в друга държава членка. За да се избегнат ситуации, в които при такива обстоятелства водачите на превозно средство трябва да повторят обучението си при започване на нова работа, държавите членки следва да бъдат насърчавани да си сътрудничат и да обменят информация относно квалификациите на водачите на превозно средство.
- (29) Специални разпоредби за сертифициране следва да се предвидят за водачи на превозно средство, обхванати от настоящата директива, които са граждани на трети държави.
- (30) С цел настоящата директива да се адаптира към научно-техническия прогрес, на Комисията следва да бъде делегирано правомощието да приема актове в съответствие с член 290 от Договора за функционирането на Европейския съюз във връзка с изменението на приложения I и II към настоящата директива. Особено важно е по време на подготвителната си работа Комисията да проведе подходящи консултации, включително на експертно равнище, и тези консултации да бъдат проведени в съответствие с принципите, заложи в Междуинституционалното споразумение от 13 април 2016 г. за по-добро законотворчество⁽⁷⁾. По-специално, с цел осигуряване на равно участие при подготовката на делегираните актове, Европейският парламент и Съветът получават всички документи едновременно с експертите от държавите членки, като техните експерти получават систематично достъп до заседанията на експертните групи на Комисията, занимаващи се с подготовката на делегираните актове.
- (31) Доколкото целта на настоящата директива, а именно установяване на стандарт на Съюза за начална квалификация и продължаващо обучение на водачи на някои пътни превозни средства за превоз на товари или пътници, не може да бъде постигната в достатъчна степен от държавите членки, а поради трансграничния характер на автомобилния транспорт и на въпросите, чието решаване се цели с настоящата директива, може да бъде по-добре постигната на равнището на Съюза, Съюзът може да приеме мерки в съответствие с принципа на субсидиарност, уреден в член 5 от Договора за Европейския съюз. В съответствие с принципа на пропорционалност, уреден в същия член, настоящата директива не надхвърля необходимото за постигането на тази цел.
- (32) Настоящата директива не следва да засяга задълженията на държавите членки относно сроковете за транспониране в националното законодателство и датите на прилагане на директивите, посочени в част Б от приложение IV,

ПРИЕХА НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

Член 1

Обхват

Настоящата директива се прилага за дейността управление на превозно средство, извършвана от:

- а) граждани на държава членка, и
- б) граждани на трети държави, които са наети или са използвани от предприятия, установени в държава членка

⁽⁷⁾ ОВ L 123, 12.5.2016 г., стр. 1.

(наричани по-долу „водачи на превозно средство“), ангажирани в автомобилния транспорт в рамките на Съюза, по пътища, отворени за обществено ползване, използващи:

- превозни средства, за които се изисква свидетелство за управление на превозно средство категория C1, C1 + E, C или C + E, както са определени в Директива 2006/126/ЕО, или свидетелство за управление на превозно средство, което е признато за еквивалентно,
- превозни средства, за които се изисква свидетелство за управление на превозно средство категория D1, D1 + E, D или D + E, както са определени в Директива 2006/126/ЕО, или свидетелство за управление на превозно средство, което е признато за еквивалентно.

За целите на настоящата директива обозначенията на категории на свидетелствата за управление на превозни средства, съдържащи знака „плюс“ (+), се четат съгласно таблицата на съответствието, съдържаща се в приложение III към настоящата директива.

Член 2

Изключения

1. Настоящата директива не се прилага за водачи на превозни средства:

- а) с максимална разрешена скорост, непревишаваща 45 km/h;
- б) използвани от или под контрола на въоръжените сили, гражданската защита, противопожарната служба, силите, които отговарят за поддържането на обществения ред, и службите за спешна медицинска помощ, когато превозът се извършва в изпълнение на задачи, възложени на тези служби;
- в) преминаващи през пътни изпитвания за целите на технически разработки, ремонт или поддръжка, или водачите на нови или реконструирани превозни средства, които още не са пуснати в експлоатация;
- г) за които се изисква свидетелство за управление на превозно средство категория D или D1 и които се управляват без пътници от персонала за поддръжка, към или от център за поддръжка, разположен в близост до най-близката база за поддръжка, използвана от транспортния оператор, при условие че управлението на превозното средство не представлява основната дейност на водача на превозно средство;
- д) използвани при бедствени ситуации или включени в спасителни мисии, включително превозни средства, използвани за нетърговски превоз на хуманитарна помощ;
- е) използвани за уроци по управление на превозно средство и за практически изпити на лица, които желаят да получат свидетелство за управление на превозно средство или удостоверение за професионална квалификация (УПК), в съответствие с член 6 и член 8, параграф 1, при условие че те не се използват за търговски превоз на товари и пътници;
- ж) използвани за нетърговски превоз на пътници или товари;
- з) превозващи материали, оборудване или машини, които се използват от водача на превозно средство по време на неговата работа, при условие че управлението на превозното средство не е основната дейност на водача на превозно средство.

Във връзка с първа алинея, буква е) настоящата директива не се прилага за лице, което желае да получи свидетелство за управление на превозно средство или УПК в съответствие с член 6 и член 8, параграф 1, когато такова лице преминава допълнително обучение за водач на превозно средство в рамките на обучение на работното място, при условие че лицето се придружава от друго лице, притежавашо УПК, или от инструктор за обучение на водачи на превозно средство, за категорията превозно средство, използвано за целта, определена в посочената буква.

2. Настоящата директива не се прилага, ако са изпълнени всички изброени по-долу условия:

- а) водачите на превозно средство, които се движат в селски райони с цел извършване на доставки за собствената стопанска дейност;
- б) водачите на превозно средство не предлагат транспортни услуги;
- в) държавите членки считат, че транспортът се извършва само в отделни случаи и не оказва въздействие върху пътната безопасност.

3. Настоящата директива не се прилага за водачи на превозни средства, използвани или наети без водач от селскостопански, градинарски, горскостопански, земеделски или рибарски предприятия за превоз на товари в рамките на тяхната собствена предприемаческа дейност, освен когато управлението е част от основната дейност на водача на превозното средство или когато управлението на превозното средство надвишава определено в националното право разстояние от базата на предприятието, което притежава, наема или е взело на лизинг превозното средство.

Член 3

Квалификация и обучение

1. Дейността управление на превозно средство, посочена в член 1, е предмет на задължителна начална квалификация и задължително продължаващо обучение. В тази връзка държавите членки осигуряват:

а) система за начална квалификация

Държавите членки избират между следните две възможности:

i) възможност, комбинираща посещаване на курс и изпит

В съответствие с раздел 2, точка 2.1 от приложение I този тип начална квалификация включва задължително посещаване на курс за даден срок. Той приключва с изпит. При успешно полагане на изпита квалификацията се удостоверява с УПК, както е предвидено в член 6, параграф 1, буква а);

ii) възможност, включваща само изпити

В съответствие с раздел 2, точка 2.2 от приложение I този тип начална квалификация не включва задължително посещаване на курс, а само теоретичен и практически изпит. При успешно полагане на изпита квалификацията се удостоверява с УПК, както е предвидено в член 6, параграф 1, буква б).

Въпреки това държава членка може да разреши на водач да управлява превозно средство в рамките на нейната територия преди получаването на УПК, когато той или тя участват в курс за професионално обучение със срок, не по-къс от шест месеца за максимален период от три години. В контекста на този курс за професионално обучение изпитите, посочени в точки i) и ii), могат да бъдат взети поетапно;

б) система на продължаващо обучение

В съответствие с раздел 4 от приложение I продължаващото обучение включва посещаване на задължителен курс. То се удостоверява с УПК, както е предвидено в член 8, параграф 1.

2. Държавите членки могат също така да предвидят система за ускорена начална квалификация, така че водач да може да управлява превозно средство в случаите, посочени в член 5, параграф 2, буква а), точка ii) и буква б) и член 5, параграф 3, буква а), точка i) и буква б).

В съответствие с раздел 3 от приложение I ускорената начална квалификация включва посещаване на задължителен курс. Той завършва с изпит. При успешно завършване на изпита квалификацията се удостоверява с УПК, както е предвидено в член 6, параграф 2.

3. Държави членки могат да освободят водачи на превозно средство, които са получили удостоверение за професионална компетентност, предвидено в Регламент (ЕО) № 1071/2009 на Европейския парламент и на Съвета ⁽⁸⁾, от изпитите, посочени в параграф 1, буква а), точки i) и ii) и параграф 2 от настоящия член по темите, обхванати от изпита, предвиден в посочения регламент, и, когато е целесъобразно, от присъствие на част от курса, съответстващ на тях.

Член 4

Придобити права

Следните водачи на превозно средство се освобождават от изискването за получаване на начална квалификация:

а) водачи на превозно средство, които притежават свидетелство за управление на превозно средство от категория D1, D1 + E, D или D + E, или свидетелство за управление на превозно средство, признато за еквивалентно, издадено не по-късно от 9 септември 2008 г.;

б) водачи на превозно средство, които притежават свидетелство за управление на превозно средство от категория C1, C1 + E, C или C + E, или свидетелство за управление на превозно средство, признато за еквивалентно, издадено не по-късно от 9 септември 2009 г.

⁽⁸⁾ Регламент (ЕО) № 1071/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 21 октомври 2009 г. за установяване на общи правила относно условията, които трябва да бъдат спазени за упражняване на професията автомобилен превозвач, и за отмяна на Директива 96/26/ЕО на Съвета (ОВ L 300, 14.11.2009 г., стр. 51).

Член 5

Начална квалификация

1. Достъпът до начална квалификация не изисква съответното свидетелство за управление на превозно средство да е било получено преди това.
2. Водачите на превозно средство, предназначено за превоз на товари, могат да управляват:
 - a) от 18-годишна възраст:
 - i) превозно средство, за чието управление е необходимо свидетелство за управление на превозни средства от категории С и С + Е, при условие че притежават УПК, както е посочено в член 6, параграф 1;
 - ii) превозно средство, за чието управление е необходимо свидетелство за управление на превозни средства от категории С1 и С1 + Е, при условие че притежават УПК, както е посочено в член 6, параграф 2;
 - б) от 21-годишна възраст, превозно средство, за чието управление е необходимо свидетелство за управление на превозни средства от категории С и С + Е, при условие че притежават УПК, както е посочено в член 6, параграф 2.
3. Водачите на превозно средство, предназначено за превоз на пътници, могат да управляват:
 - a) от 21-годишна възраст:
 - i) превозно средство, за чието управление е необходимо свидетелство за управление на превозни средства от категории D и D + Е за превоз на пътници по редовни линии, когато курсът не превишава 50 км, и превозни средства от категории D1 и D1 + Е, при условие че притежават УПК, както е посочено в член 6, параграф 2.

Всяка държава членка може да разреши на водачи на превозно средство от една от посочените категории да управлява такива превозни средства в рамките на нейната територия от 18-годишна възраст, при условие че те притежават УПК, както е посочено в член 6, параграф 1;
 - ii) превозно средство, за чието управление е необходимо свидетелство за управление на превозни средства от категории D и D + Е, при условие че притежават УПК, както е посочено в член 6, параграф 1.

Всяка държава членка може да разреши водачи на превозно средство от една от посочените категории да управляват такива превозни средства в рамките на нейната територия от 20-годишна възраст, при условие че те притежават УПК, както е посочено в член 6, параграф 1. Тази възраст може да бъде намалена на 18 години, когато водачът на превозно средство управлява тези превозни средства без пътници.
 - б) от 23-годишна възраст, превозно средство, за чието управление е необходимо свидетелство за управление на превозни средства от категории D и D + Е, при условие че притежават УПК, както е посочено в член 6, параграф 2.
4. Без да се засягат възрастовите граници, определени в параграф 2 от настоящия член, водачи на превозно средство, осъществяващи превоз на товари, които притежават УПК, както е предвидено в член 6 за една от категориите, предвидени в параграф 2 на настоящия член, се освобождават от изискване за получаване на такъв УПК за другите категории превозни средства, посочени в същия параграф.

Тези разпоредби се прилагат при същите условия за водачи на превозно средство, осъществяващи превоз на пътници в категориите, посочени в параграф 3.

5. От водачи на превозно средство, осъществяващи превоз на товари, които разширяват или модифицират своите дейности, за да превозват пътници или обратно, и които притежават УПК, както е предвидено в член 6, не се изисква да повтарят общите части на началната квалификация, а само частите, които са специфични за новата квалификация.

Член 6

УПК, удостоверяващо началната квалификация

1. УПК може да бъде издадено за удостоверяване на начална квалификация в следните обстоятелства:
 - a) УПК, издадено на основание посещаване на курс и полагане на изпит

В съответствие с член 3, параграф 1, буква а), точка i) държавите членки изискват обучаващите се водачи на превозно средство да посещават курсове в център за обучение, одобрен от компетентните органи в съответствие с раздел 5 от приложение I („одобрен център за обучение“). Тези курсове трябва да обхващат всички теми, посочени в раздел 1 от приложение I. Това обучение завършва с успешно полагане на изпита, предвиден в раздел 2, точка 2.1 от приложение I. Този изпит се организира от компетентните органи на държавите членки или от институция, определена от тях, и служи да провери дали за темите, посочени в раздел 1 от приложение I, обучаващите се водачи на превозно средство имат

равнището на знания, изисквано в съответствие с посочения раздел. Споменатите органи или институции контролират изпита и при успешно полагане издават на водачите на превозно средство УПК, удостоверяващо началната квалификация.

б) УПК, издадено на основание на изпити

В съответствие с член 3, параграф 1, буква а), точка ii) държавите членки изискват обучаващите се водачи на превозно средство да полагат теоретически и практически изпити, предвидени в раздел 2, точка 2.2 от приложение I. Тези изпити се организират от компетентните органи на държавите членки или от институция, определена от тях, и служат да проверят дали за темите, посочени в раздел 1 от приложение I, обучаващите се водачи на превозно средство имат нивото на знания, изисквано в съответствие с посочения раздел. Споменатите органи или институции контролират изпитите и при успешно полагане издават на водачите на превозно средство УПК, удостоверяващо началната квалификация.

2. УПК може да бъде издадено за удостоверяване на ускорена начална квалификация.

В съответствие с член 3, параграф 2, държавите членки изискват обучаващите се водачи на превозно средство да посещават курсове в одобрен център за обучение. Тези курсове трябва да обхващат всички теми, посочени в раздел 1 от приложение I.

Това обучение завършва с успешно полагане на изпита, предвиден в раздел 3 от приложение I. Този изпит се организира от компетентните органи на държавите членки или от институция, определена от тях, и служи да провери дали за темите, посочени в раздел 1 от приложение I, обучаващите се водачи на превозно средство имат равнището на знания, изисквано в съответствие с посочения раздел. Споменатите органи или институции контролират изпита и при успешно полагане издават на водачите на превозно средство УПК, удостоверяващо ускорена начална квалификация.

Член 7

Продължаващо обучение

Продължаващото обучение се състои от обучение на притежатели на УПК за актуализиране на знанията, които са особено важни за тяхната работа, като се обръща специално внимание на пътната безопасност, на здравословните и безопасни условия на труд и на намаляването на въздействието на управлението на превозни средства върху околната среда.

Това обучение се организира от одобрен учебен център в съответствие с раздел 5 от приложение I. Обучението се състои от преподаване в класна стая, практическо обучение и — ако такива са на разположение — от обучение чрез средства на ИКТ или чрез използване на висококачествени симулатори. Ако водачът на превозно средство се премести в друго предприятие, преминалото вече продължаващо обучение се взема предвид.

Продължаващото обучение е предназначено за по-задълбочено изучаване и преговор на някои от темите, посочени в раздел 1 от приложение I. То обхваща различни теми, като винаги включва най-малко една тема, свързана с пътната безопасност. В темите на обучението се вземат предвид новите елементи на съответното законодателство и технологии и доколкото е възможно, се отчитат специфичните учебни потребности на водача на превозно средство.

Член 8

УПК, удостоверяващо продължаващо обучение

1. Когато водач завърши продължаващото обучение, посочено в член 7, компетентните органи на държавите членки или одобреният център за обучение му издават УПК, удостоверяващо завършването на продължаващото обучение.

2. Притежатели на УПК, посочени в член 6, трябва да преминат първия курс на продължаващо обучение в срок от пет години от издаване на това УПК.

Държавите членки могат да съкращават или удължават сроковете, посочени в първата алинея, *inter alia*, така че да съвпадат с датата на изтичане на срока на валидност на свидетелството за управление на превозно средство. Срокът обаче не може да бъде по-къс от три години и по-дълъг от седем години.

3. Водач на превозно средство, завършил първи курс на продължаващо обучение, както е посочено в параграф 2 или в съответствие с член 8, параграф 2, първа алинея, буква б) от Директива 2003/59/ЕО, преминава продължаващо обучение на всеки пет години, преди края на срока на валидност на УПК, удостоверяващо завършването на продължаващото обучение.

4. Притежатели на УПК, както са посочени в член 6, или на УПК, както са посочени в параграф 1 на настоящия член, и водачите на превозно средство, посочени в член 4, които са престанали да упражняват професията и не отговарят на изискванията на параграфи 1, 2 и 3 от настоящия член, преминават курс на продължаващо обучение, преди отново да започнат да упражняват професията.

5. Водачи на превозно средство, които извършват автомобилен превоз на товари или пътници, завършили курсове за продължаващо обучение за една от категориите свидетелства за управление на превозни средства, предвидени в член 5, параграфи 2 и 3, се освобождават от задължението да преминават продължаващо обучение за която и да е от другите категории, предвидени в тези параграфи.

Член 9

Място на обучение

Водачите на превозно средство, посочени в член 1, буква а) от настоящата директива, получават началната квалификация, посочена в член 5 от настоящата директива, в държавата членка, в която те имат обичайно пребиваване по смисъла на член 12 от Директива 2006/126/ЕО.

Водачите на превозно средство, посочени в член 1, буква б), получават тази начална квалификация в държавата членка, в която е установено предприятието, или в държавата членка, която им е издала разрешително за работа.

Водачите на превозно средство, посочени в член 1, букви а) и б), преминават продължаващото обучение, посочено в член 7, в държавата членка, в която имат обичайно пребиваване, или в която работят.

Член 10

Код на Съюза

1. На основание на УПК, удостоверяващо начална квалификация, и на УПК, удостоверяващо продължаващо обучение, компетентните органи на държавите членки отбелязват, като вземат предвид член 5, параграфи 2 и 3 и член 8 от настоящата директива, хармонизирания код „95“ на Съюза, предвиден в приложение I към Директива 2006/126/ЕО, редом до съответните категории на свидетелството за управление:

- на свидетелството за управление на превозно средство, или
- на картата за квалификация на водача на превозно средство, изготвена по стандартния модел, изобразен в приложение II към настоящата директива.

Ако компетентните органи на държавата членка, в която е получено УПК, не могат да отбележат хармонизирания код на Съюза на свидетелството за управление на превозно средство, те издават на водача на превозно средство карта за квалификация на водач на превозно средство.

За картата за квалификация на водача на превозно средство, издадена от дадена държава членка, се прилага взаимно признаване. При издаване на картата за квалификация на водача компетентните органи проверяват валидността на свидетелството за управление за съответната категория превозно средство.

2. На водач на превозно средство, посочен в член 1, буква б) от настоящата директива, който управлява превозни средства, използвани за автомобилен превоз на товари, се разрешава също така да докаже, че има квалификацията и обучението, предвидени в настоящата директива, чрез атестацията за водач на превозно средство, предвидена в Регламент (ЕО) № 1072/2009 на Европейския парламент и на Съвета (*), при условие че на нея е нанесен кодът „95“ на Съюза. За целите на настоящата директива издаващата държава членка посочва кода „95“ на Съюза в частта за забележки на атестацията, ако съответният водач на превозно средство е изпълнил изискванията за квалификация и обучение, предвидени в настоящата директива.

3. Атестации за водач на превозно средство, в които не е посочен кодът „95“ на Съюза и които са издадени преди 23 май 2020 г. в съответствие с член 5 от Регламент (ЕО) № 1072/2009, и по-специално параграф 7 от него, с цел удостоверяване на съответствието с изискванията за обучение съгласно настоящата директива, се приемат като доказателство за квалификация до изтичане на срока им на валидност.

(*) Регламент (ЕО) № 1072/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 21 октомври 2009 г. относно общите правила за достъп до пазара на международни автомобилни превози на товари (ОВ L 300, 14.11.2009 г., стр. 72).

Член 11

Мрежа за целите на правоприлагането

1. За целите на правоприлагането държавите членки обменят информация за издадени или отнети УПК. За тази цел държавите членки, в сътрудничество с Комисията, разработват електронна мрежа или предприемат мерки за разширяването на съществуваща мрежа, като вземат предвид оценката на Комисията за най-ефективния от гледна точка на разходите вариант.
2. Мрежата може да съдържа информация, съдържаща се в УПК, както и информация относно административните процедури, свързани с УПК.
3. Държавите членки гарантират, че обработването на лични данни се извършва единствено за целите на проверка на спазването на настоящата директива, по-специално на изискванията за обучение, предвидени в настоящата директива, в съответствие с Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁰⁾.
4. Достъпът до мрежата е защитен. Държавите членки могат да предоставят достъп само на компетентните органи, отговарящи за изпълнението и контрола за спазването на настоящата директива.

Член 12

Адаптиране към научно-техническия прогрес

На Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 13 за изменение на приложения I и II с цел адаптирането им към научно-техническия прогрес.

Член 13

Упражняване на делегирането

1. Правомощието да приема делегирани актове се предоставя на Комисията при спазване на предвидените в настоящия член условия.
2. Правомощието да приема делегирани актове, посочено в член 12, се предоставя на Комисията за срок от пет години, считано от 26 юли 2019 г. Комисията изготвя доклад относно делегирането на правомощия не по-късно от девет месеца преди изтичането на петгодишния срок. Делегирането на правомощия се продължава мълчаливо за срокове с еднаква продължителност, освен ако Европейският парламент или Съветът не възразят срещу подобно продължаване не по-късно от три месеца преди изтичането на всеки срок.
3. Делегирането на правомощия, посочено в член 12, може да бъде оттеглено по всяко време от Европейския парламент или от Съвета. С решението за оттегляне се прекратява посоченото в него делегиране на правомощия. Оттеглянето поражда действие в деня след публикуването на решението в *Официален вестник на Европейския съюз* или на по-късна дата, посочена в решението. То не засяга действителността на делегираните актове, които вече са в сила.
4. Преди приемането на делегиран акт Комисията се консултира с експерти, определени от всяка държава членка в съответствие с принципите, залегнали в Междуйнституционалното споразумение от 13 април 2016 г. за по-добро законотворчество.
5. Веднага след като приеме делегиран акт, Комисията нотифицира акта едновременно на Европейския парламент и на Съвета.
6. Делегиран акт, приет съгласно член 12, влиза в сила единствено ако нито Европейският парламент, нито Съветът не са представили възражения в срок от два месеца след нотифицирането на акта на Европейския парламент и Съвета или ако преди изтичането на този срок и Европейският парламент, и Съветът са уведомили Комисията, че няма да представят възражения. Посоченият срок се удължава с два месеца по инициатива на Европейския парламент или на Съвета.

⁽¹⁰⁾ Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Директива 95/46/ЕО (Общ регламент относно защитата на данните) (ОВ L 119, 4.5.2016 г., стр. 1).

Член 14**Отмяна**

Директива 2003/59/ЕО, изменена с актовете, посочени в част А от приложение IV, се отменя, без да се засягат задълженията на държавите членки относно сроковете за транспониране в националното законодателство и датите на прилагане на директивите, посочени в част Б от приложение IV.

Позоваванията на отменената директива се считат за позовавания на настоящата директива и се четат според таблицата на съответствието в приложение V.

Член 15**Влизане в сила**

Настоящата директива влиза в сила на двадесетия ден след публикуването ѝ в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Член 16**Адресати**

Адресати на настоящата директива са държавите членки.

Съставено в Страсбург на 14 декември 2022 година.

За Европейския парламент
Председател
R. METSOLA

За Съвета
Председател
M. BEK

ПРИЛОЖЕНИЕ I

ИЗИСКВАНИЯ ЗА МИНИМАЛНА КВАЛИФИКАЦИЯ И ОБУЧЕНИЕ

Раздел 1

Списък на темите

Знанията, които трябва да се вземат предвид от държавите членки при създаването на началната квалификация и продължаващото обучение на водачите на превозно средство, трябва да включват най-малко темите в настоящия списък. Обучаващите се водачи на превозни средства трябва да постигнат равнището на знания и практическа компетентност, необходими за безопасно управление на превозни средства от съответната категория свидетелства за управление.

Минималното равнище на квалификация трябва да е съпоставимо най-малко с ниво 2 от Европейската квалификационна рамка съгласно приложение II към Препоръка на Европейския парламент и на Съвета от 23 април 2008 г. ⁽¹⁾

1. Обучение за напреднали по рационално управление на превозно средство на базата на изискванията за безопасност

Всички свидетелства за управление на превозни средства

1.1. Цел: да знае характеристиките на предавателната система, за да я използва по възможно най-добър начин:

криви, свързани с въртящия момент, мощност и специфична консумация на двигателя, област на оптимално използване на оборотомера, обвивни диаграми на отношението на предавателната кутия.

1.2. Цел: да познава техническите характеристики и работата на регулаторите за безопасност, за да контролира превозното средство, да минимизира износването и да предотвратява неправилното функциониране:

граница на използване на спирачки и забавители, комбинирано използване на спирачки и забавители, по-добро използване на отношението скорост/предавка, използване на инерцията на превозното средство, използване на начини за забавяне и спиране по наклонени надолу участъци, действие в случай на отказ, използване на електронни и механични устройства като електронна стабилизираща програма (ESP), усъвършенствани системи за аварийно спиране (AEBS), антиблокираща спирачна система (ABS), системи за контрол на теглителната сила (TCS) и бордови системи за наблюдение (IVMS), както и други устройства за подпомагане или автоматизиране на дейността на водача, които са одобрени за употреба.

1.3. Цел: способност да оптимизира разхода на гориво:

оптимизация на разхода на гориво чрез прилагане на знанията по точки 1.1 и 1.2, значение на предвиждането на транспортния поток, подходяща дистанция спрямо други превозни средства и използване на инерцията на превозното средство, стабилна скорост, плавен стил на управление и подходящо налягане на гумите, както и запознатост с интелигентните транспортни системи, които подобряват ефикасното управление и подпомагат планирането на маршрута.

1.4. Цел: способност да предвижда и оценява рисковете в пътното движение и да се съобразява с тях:

да е запознат и да умее да се съобразява с различните пътни условия, пътното движение и атмосферните условия и да предвижда предстоящи събития; да разбира как да подготвя и да планира пътуването по време на необичайни атмосферни условия; да е запознат с използването на свързаното спасително оборудване и да разбира кога пътуването трябва да бъде отложено или отменено поради извънредни атмосферни условия; да се съобразява с рисковете на пътното движение, включително опасно поведение при участие в пътното движение или разсейване при управление на превозно средство (поради използването на електронни устройства, хранене, пиене и т.н.); да разпознава опасните ситуации и да се съобразява с тях, и да бъде в състояние да се справя с произтичащия от тях стрес, по-специално по отношение на размерите и масата на превозните средства и уязвимите участници в пътното движение, като пешеходци, велосипедисти и водачи на двуколесни МПС;

да разпознава евентуалните опасни ситуации и правилно да тълкува как те може да се превърнат в ситуации, в които сблъсъкът е неизбежен, и да избира и изпълнява действия, които способстват за повишаване на безопасността в такава степен, че все пак сблъсъкът да може да се предотврати, в случай че евентуалните опасни ситуации настъпят.

Свидетелство за управление на превозни средства от категория С, С + Е, С1, С1 + Е

⁽¹⁾ Препоръка на Европейския парламент и на Съвета от 23 април 2008 г. за създаване на Европейска квалификационна рамка за обучение през целия живот (ОВ С 111, 6.5.2008 г., стр. 1).

- 1.5. Цел: способност да товари превозното средство при спазване на правилата за безопасност и правилно използване на превозното средство:

сили, които оказват въздействие на превозното средство в движение, използване на предавателното отношение в съответствие с товара на превозното средство и профила на пътя, използване на автоматични предавателни системи, изчисляване на полезния товар на превозното средство или състава от превозни средства, изчисляване на общ обем, разпределение на товара, последствия от претоварване на оста, стабилност и център на тежестта на превозното средство, видове опаковки и палети;

основни категории товари, които се нуждаят от прикрепване, техники за затягане и прикрепване, използване на закрепващи ленти, проверка на устройства за прикрепване, използване на оборудване за манипулиране, поставяне и махане на покривало.

Свидетелство за управление на превозни средства от категория D, D + E, D1, D1 + E

- 1.6. Цел: способност да осигури комфорт и безопасност на пътниците:

коригиращи надлъжни и странични движения, разделяне на пътя, разположение върху пътя, плавно спиране, движение на каросерията, използване на специфични инфраструктури (обществени зони, платна на пътя със специално предназначение), разрешаване на противоречия между изискването за безопасно управление на превозно средство и други роли на водача на превозно средство, взаимодействие с пътници, особености на някои групи пътници (хора с увреждания, деца).

- 1.7. Цел: способност да товари превозното средство при надлежно отчитане на правилата за безопасност и правилно използване на превозното средство:

сили, които оказват въздействие на превозното средство в движение, използване на предавателното отношение в съответствие с товара на превозното средство и профила на пътя, използване на автоматични предавателни системи, изчисляване на полезния товар на превозното средство или състава от превозни средства, разпределение на товара, последствия от претоварване на оста, стабилност и център на тежестта на превозното средство.

2. Прилагане на правната уредба

Всички категории свидетелства за управление на превозни средства

- 2.1. Цел: да познава социалната среда на автомобилния транспорт и уреждащата го правна уредба:

максимални работни периоди, характерни за транспортния отрасъл; принципи, прилагане и последици на регламенти (ЕО) № 561/2006 ⁽²⁾ и (ЕС) № 165/2014 ⁽³⁾ на Европейския парламент и на Съвета; санкции за неизползване, неправилно използване или подправяне на тахографа; познаване на социалната среда на автомобилния транспорт: права и задължение на водачите на превозно средство по отношение на началната квалификация и продължаващото обучение.

Свидетелство за управление на превозни средства от категория C, C + E, C1, C1 + E

- 2.2. Цел: да познава правната уредба относно превоза на товари:

разрешителни за извършване на превоз, документи, които трябва да се носят в превозното средство, забрана за ползване на определени пътища, пътни такси, задължения по типови договори за превоз на товари, изготвяне на документи, които съставляват договора за транспорт, международни транспортни разрешения, задължения по Конвенцията за договора за международен автомобилен превоз на товари, изготвяне на международна товарителница, преминаване през граница, спедитори, специални документи, които придружават товарите.

Свидетелство за управление на превозни средства от категория D, D + E, D1, D1 + E

⁽²⁾ Регламент (ЕО) № 561/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 15 март 2006 г. за хармонизиране на някои разпоредби от социалното законодателство, свързани с автомобилния транспорт, за изменение на Регламенти (ЕИО) № 3821/85 и (ЕО) № 2135/98 на Съвета и за отмяна на Регламент (ЕИО) № 3820/85 на Съвета (ОВ L 102, 11.4.2006 г., стр. 1).

⁽³⁾ Регламент (ЕС) № 165/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 4 февруари 2014 г. относно тахографите в автомобилния транспорт, за отмяна на Регламент (ЕИО) № 3821/85 на Съвета относно контролните уреди за регистриране на данните за движението при автомобилен транспорт и за изменение на Регламент (ЕО) № 561/2006 на Европейския парламент и на Съвета за хармонизиране на някои разпоредби от социалното законодателство, свързани с автомобилния транспорт (ОВ L 60, 28.2.2014 г., стр. 1).

2.3. Цел: да познава правната уредба за превоз на пътници:

превоз на специфични групи пътници, безопасно оборудване на борда на автобуси, обезопасителни колани, товар на превозно средство.

3. Здравна, пътна и екологична безопасност, предоставяне на услуги, логистика

Всички категории свидетелства за управление на превозни средства

3.1. Цел: да осведоми водачите на превозно средство за рисковете на пътя и за произшествия при работа:

типове произшествия при работа в транспортния сектор, статистика на пътнотранспортни произшествия, участие на товарни автомобили/междуградски автобуси, човешки, материални и финансови последици.

3.2. Способност за предотвратяване на престъпления и трафик на нелегални имигранти:

обща информация, последици за водачи на превозно средство, превантивни мерки, списък за проверка, законодателство за отговорността на превозвача.

3.3. Цел: способност за предотвратяване на физически рискове:

ергономични принципи; движения и пози, които представляват опасност, физическа годност, упражняване на манипулиране, лична защита.

3.4. Цел: осведоменост за важността на физическите и умствените способности:

принципи на здравословно балансирано хранене, въздействие на алкохол, наркотици и други вещества, които могат да повлияят върху поведението, симптоми, причини, ефекти на умора и стрес, основната роля на основния цикъл работа/почивка.

3.5. Способност на оценка на аварийни ситуации:

поведение при аварийна ситуация: оценка на ситуацията, избягване на усложнения на произшествието, повикване на помощ, помагане на пострадалите и даване на първа помощ, реакция в случай на пожар, евакуиране на намиращите се в товарния автомобил/пътниците в автобуса, осигуряване на безопасността на всички пътници, реакция в случай на агресия; основни принципи на изготвяне на отчет за произшествие.

3.6. Цел: способност за възприемане на поведение, което подпомага подобряването на имиджа на компанията:

поведение на водача на превозно средство и имидж на компанията: важност за компанията на стандарта на обслужването, предоставено от водача на превозно средство, ролята на водача на превозно средство, хората, с които водачът на превозно средство ще се занимава, поддръжка на превозно средство, организация на работата, търговски и финансови ефекти на спор.

Свидетелство за управление на превозни средства от категория C, C + E, C1, C1 + E

3.7. Цел: да познава икономическата среда на автомобилния превоз и организацията на пазара:

автомобилният транспорт във връзка с другите видове транспорт (конкуренция, товароизпращачи), различни автомобилни транспортни дейности (превоз за сметка на насрещната страна, за собствена сметка, спомагателни транспортни дейности), организация на основните типове транспортни дружества и спомагателни транспортни дейности, различни транспортни специализации (камиони цистерни, контролирана температура, опасни товари, превоз на животни и т.н.), развитие на отрасъла (диверсификация на предоставяните услуги, автомобилен транспорт – железопътен транспорт, подизпълнение и т.н.).

Свидетелство за управление на превозни средства от категория D, D + E, D1, D1 + E

3.8. Цел: да познава икономическата среда на автомобилния превоз на пътници и организацията на пазара:

автомобилният превоз на пътници във връзка с другите видове пътнически транспорт (железопътен транспорт, лични автомобили), различни дейности, включващи автомобилен превоз на пътници, осведоменост относно уврежданията, преминаване на граници (международен транспорт), организация на основните типове транспортни дружества за автомобилен превоз на пътници.

Раздел 2

Задължителна начална квалификация, предвидена в член 3, параграф 1, буква а)

2.1. Възможност за комбиниране на посещаване на курс и изпит

Началната квалификация трябва да включва преподаването на всички теми в списъка на раздел 1. Продължителността на тази начална квалификация трябва да бъде 280 часа.

Всеки обучаващ се водач на превозно средство трябва индивидуално да управлява най-малко 20 часа превозно средство от съответната категория, което отговаря най-малко на изискванията за изпитните превозни средства, определени в Директива 2006/126/ЕО.

Когато управлява превозно средство индивидуално, обучаващият се водач на превозно средство трябва да се придружава от инструктор, нает от одобрен център за обучение. Всеки обучаващ се водач на превозно средство може да управлява превозно средство в продължение на максимум осем часа от 20-те часа индивидуално управление на превозно средство на специален терен или на висококачествен симулатор, така че да се оцени обучението по рационално управление на превозно средство на базата на нормите за безопасност, по-специално по отношение на управлението на превозното средство при различни пътни условия и начина, по който тези пътни условия се променят при различните атмосферни условия и през деня и нощта, както и способността за оптимизиране на разхода на гориво.

Държавите членки може да разрешат част от обучението да бъде предоставено от одобрен център за обучение посредством инструменти, свързани с ИКТ, например електронно обучение, като в същото време се гарантира, че се поддържат високото качество и ефективността на обучението, и като се избират предметите, при които инструментите, свързани с ИКТ, могат да се използват най-ефективно. По-специално държавите членки изискват надеждна идентификация на ползвателя и подходящи средства за контрол. Държавите членки може да зачитат като част от обучението специалното обучение, което се изисква съгласно други законодателни актове на Съюза. Това включва, но не се ограничава до обучението, изисквано съгласно Директива 2008/68/ЕО на Европейския парламент и на Съвета ⁽⁴⁾ за превоза на опасни товари, обучението за осведомеността относно уврежданията съгласно Регламент (ЕС) № 181/2011 на Европейския парламент и на Съвета ⁽⁵⁾ и обучението за превоза на животни съгласно Регламент (ЕО) № 1/2005 на Съвета ⁽⁶⁾.

За водачите на превозно средство, посочени в член 5, параграф 5, продължителността на първоначалната квалификация трябва да бъде 70 часа, включително пет часа индивидуално управление на превозно средство.

В края на обучението компетентните органи на държавите членки или институцията, определена от тях, подлагат водача на превозно средство на писмен или устен изпит. Изпитът трябва да включва най-малко един въпрос по всяка от целите в списъка на темите в раздел 1.

2.2. Възможност, включваща изпити

Компетентните органи на държавите членки или институцията, определена от тях, организират теоретичните и практическите изпити, посочени в член 3, параграф 1, буква а), точка ii), за да провери дали обучаващият се водач на превозно средство има равнището на познание, изисквано в раздел 1 по темите и целите, изброени там.

а) Теоретичният изпит се състои от най-малко две части:

- i) въпроси, включително въпроси с избор от няколко отговора, въпроси, които изискват пряк отговор, или комбинация от двете;
- ii) решаване на практически казус/ситуация.

Минималната продължителност на теоретичния изпит трябва да бъде четири часа.

б) Практическият изпит се състои от две части:

- i) изпит по управление на превозно средство, насочен към оценяване на обучението по рационално управление на превозно средство на базата на правилата за безопасност. Изпитът трябва да се проведе, когато това е възможно, по пътища извън застроени зони, по бързи пътища или магистрала (или подобни пътища) и на всички видове градски главни пътища, представящи различни типове трудности, които водачът на превозно средство може да срещне. Би било желателно този изпит да се проведе при различни условия на плътност на трафика. Времето за управление на превозно средство по пътя трябва да се използва оптимално, за да се оцени кандидатът във всички области на трафика, които вероятно ще срещне. Минималната продължителност на изпита трябва да бъде 90 минути;

⁽⁴⁾ Директива 2008/68/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 24 септември 2008 г. относно вътрешния превоз на опасни товари (ОВ L 260, 30.9.2008 г., стр. 13).

⁽⁵⁾ Регламент (ЕС) № 181/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 г. относно правата на пътниците в автобусния транспорт и за изменение на Регламент (ЕО) № 2006/2004 (ОВ L 55, 28.2.2011 г., стр. 1).

⁽⁶⁾ Регламент (ЕО) № 1/2005 на Съвета от 22 декември 2004 г. относно защитата на животните по време на транспортиране и свързаните с това операции и за изменение на Директиви 64/432/ЕИО и 93/119/ЕО и Регламент (ЕО) № 1255/97 (ОВ L 3, 5.1.2005 г., стр. 1).

- ii) практически изпит, обхващаш най-малко точки 1.5, 1.6, 1.7, 3.2, 3.3 и 3.5 Минималната продължителност на този изпит трябва да бъде 30 минути.

Превозното средство, използвано за практическия изпит, трябва да отговаря най-малко на изискванията за изпитните превозни средства, установени в Директива 2006/126/ЕО.

Практическият изпит може да бъде допълнен с трети изпит, който се провежда на специален терен или на възможно най-добър симулатор, така че да се оцени обучението по рационално управление на превозно средство на базата на изискванията за безопасността, в частност по отношение на управление на превозно средство при различни пътни условия и начина, по който тези пътни условия се променят при различните атмосферни условия и през деня и нощта.

Продължителността на този изпит по избор не е фиксирана. Ако водач на превозно средство държи такъв изпит, неговата продължителност може да се извади от деветдесетте минути на изпита по управление на превозно средство, посочен в точка i), но изважданото време не може да превишава 30 минути.

За водачите на превозно средство, посочени в член 5, параграф 5, теоретичният изпит трябва да бъде ограничен до темите, посочени в раздел 1, които засягат превозно средство, за които новата начална квалификация се прилага. Въпреки това, тези водачи на превозно средство трябва да преминат целия практически изпит.

Раздел 3

Ускорена начална квалификация, предвидена в член 3, параграф 2

Ускорената начална квалификация трябва да включва преподаването на всички теми в списъка в раздел 1. Нейната продължителност трябва да бъде 140 часа.

Всеки обучаващ се водач на превозно средство трябва индивидуално да управлява най-малко 10 часа превозно средство от съответната категория, което отговаря най-малко на изискванията за изпитните превозни средства, установени в Директива 2006/126/ЕО.

Когато управлява превозно средство индивидуално, обучаващият се водач на превозно средство трябва да се придружава от инструктор, нает от одобрен център за обучение. Всеки обучаващ се водач на превозно средство може да управлява в продължение на максимум четири часа от 10-те часа индивидуално управление на превозно средство на специален терен или на висококачествен симулатор, така че да се оцени обучението по рационално управление на превозно средство на базата на нормите за безопасност, по-специално по отношение на управлението на превозното средство при различни пътни условия и начина, по който пътни условия се променят при различни атмосферни условия и през деня и нощта, както и способността за оптимизиране на разхода на гориво.

Разпоредбите на точка 2.1, четвърта алинея се прилагат и за ускорената начална квалификация.

За водачите на превозно средство, посочени в член 5, параграф 5, продължителността на началната квалификация трябва да бъде 35 часа, включително два часа и половина индивидуално управление на превозно средство.

В края на обучението компетентните органи на държавите членки или институцията, определена от тях, подлагат водача на превозно средство на писмен или устен изпит. Изпитът трябва да включва най-малко един въпрос по всяка една от целите в списъка на темите в раздел 1.

Раздел 4

Задължително продължаващо обучение, предвидено в член 3, параграф 1, буква б)

Курсовете за задължително продължаващо обучение трябва да се организират от одобрен център за обучение. Тяхната продължителност трябва да бъде 35 часа на всеки пет години, разпределени на периоди с продължителност най-малко седем часа, които може да бъдат разделени в два последователни дни. Когато се използва електронно обучение, одобреният център за обучение гарантира, че се поддържа надлежно качество на обучението, включително като се избират предметите, при които инструментите, свързани с ИКТ, могат да се използват най-ефективно. По-специално, държавите членки изискват надеждна идентификация на потребителя и подходящи средства за контрол. Максималната продължителност на електронното обучение не може да надвишава 12 часа. Поне един от периодите на курса за обучение трябва да обхваща тема, свързана с пътна безопасност. В съдържанието на обучението трябва да се отчетат нуждите от обучение, които са характерни за транспортните дейности, осъществявани от водача на превозното средство, както и съответните правни и технологични промени и доколкото е възможно, специфичните потребности от обучение на водача на превозно средство. През 35-те часа обучение следва да бъде покрит набор от различни теми, включително повторно обучение, ако се установи, че водачът на превозно средство се нуждае от специално обучение за коригиране на пропуски.

Държавите членки могат да обмислят възможността да зачитат завършеното специално обучение, което се изисква съгласно други законодателни актове на Съюза, за максимум един от предвидените седемчасови периоди. Това включва, но не се ограничава до обучението, изисквано съгласно Директива 2008/68/ЕО за преноса на опасни товари, обучението за пренос на животни съгласно Регламент (ЕО) № 1/2005, както и осведомеността относно уврежданията при обучение за пренос на

пътници съгласно Регламент (ЕС) № 181/2011. Въпреки това държавите членки могат да решат, че завършеното специално обучение, което се изисква съгласно Директива 2008/68/ЕО за превоза на опасни товари, може да се зачита за два от седемчасовите периоди, при условие че това е единственото друго обучение, което се зачита в рамките на продължаващото обучение.

Раздел 5

Одобряване на началната квалификация и продължаващото обучение

- 5.1. Центровете за обучение, които участват в началната квалификация и продължаващото обучение, трябва да бъдат одобрени от компетентните органи на държавите членки. Одобрение може да се даде само в отговор на писмена молба. Молбата трябва да се придружава от документи, включително:
 - 5.1.1. подходяща програма за квалификация и обучение, уточняваща преподаваните теми и определящи предлагания план за прилагане и методи на преподаване;
 - 5.1.2. квалификации и сфера на дейност на инструкторите;
 - 5.1.3. информация за помещенията, където се водят курсовете, учебните материали, ресурсите на разположение за практическа работа и използвания автомобилен парк;
 - 5.1.4. условията относно участието в курсовете (брой участници).
- 5.2. Компетентният орган трябва да одобри писмено при следните условия:
 - 5.2.1. обучението да се извършва в съответствие с документацията, придружаваща молбата;
 - 5.2.2. компетентният орган да има право да изпраща упълномощени лица да подпомагат курсовете за обучение на одобрените центрове и трябва да имат право да извършва проверка на тези центрове по отношение на използваните ресурси и правилното провеждане на курсовете за обучение и изпитите;
 - 5.2.3. да може да се отнеме одобрението или временно да се прекрати, ако не се спазват условията за одобряване.Одобреният център трябва да гарантира, че инструкторите имат стабилни познания за последно приетата правна уредба и изисквания за обучение. Като част от специфична подборна процедура, инструкторите трябва да удостоверят познаването на материала и методите на обучение. По отношение на практическата част на обучението, инструкторите трябва да удостоверят опит като професионални водачи на превозно средство или подобен опит на водач на превозно средство, като този на инструктори по управление на тежко превозно средство.
Програмата за обучение трябва да се изготви съгласно одобрението и трябва да обхване темите съгласно раздел 1.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

РАЗПОРЕДБИ ЗА ОБРАЗЕЦА НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ ЗА КАРТА ЗА КВАЛИФИКАЦИЯ НА ВОДАЧ НА ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО

1. Физически характеристики на картата за квалификация на водача на превозно средство

Физическите характеристики на картата за квалификация на водача на превозно средство трябва да отговарят на стандарти ISO 7810 и 7816-1.

Методите за проверка на физическите характеристики на картата за квалификация на водача на превозно средство, за да се осигури, че те съответстват на международните стандарти, трябва да отговарят на стандарт ISO 10373.

2. Информация, отбелязана на картата за квалификация на водача на превозно средство

Картата за квалификация на водача на превозно средство има две страни.

Страна 1 съдържа:

- а) заглавие „карта за квалификация на водач на превозно средство“, отпечатано с главни букви на официалния език или езици на държавата членка, която издава картата за квалификация на водача на превозно средство;
- б) наименованието на държавата членка, която издава картата за квалификация на водача (по избор);
- в) отличителният знак на държавата членка, която издава картата, отпечатан в негатив в син правоъгълник и обграден с 12 жълти звезди; отличителните знаци са, както следва:

B	:	Белгия
BG	:	България
CZ	:	Чехия
DK	:	Дания
D	:	Германия
EST	:	Естония
IRL	:	Ирландия
GR	:	Гърция
E	:	Испания
F	:	Франция
HR	:	Хърватия
I	:	Италия
CY	:	Кипър
LV	:	Латвия
LT	:	Литва
L	:	Люксембург
H	:	Унгария
M	:	Малта
NL	:	Нидерландия
A	:	Австрия
PL	:	Полша
P	:	Португалия
RO	:	Румъния
SLO	:	Словения

SK	:	Словакия
FIN	:	Финландия
S	:	Швеция

г) информация, специфична за картата за квалификация на водача на превозно средство, номерирана, както следва:

1. фамилно име на притежателя;
2. имена на притежателя;
3. дата и място на раждане на притежателя;
4. а) дата на издаване;
- б) дата на валидност;
- в) наименование на издаващия орган (може да бъде отпечатан на страна 2);
- г) различен номер от номера на удостоверение за управление на превозно средство за административни цели (по избор);
5. а) номер на свидетелството за управление на превозно средство;
- б) сериен номер;
6. снимка на притежателя;
7. подпис на притежателя;
8. място на обичайно пребиваване или пощенски адрес на притежателя (по избор);
9. категории превозни средства, за които водачът на превозно средство отговаря на изискванията за начална квалификация и продължаващо обучение;

д) заглавието „Образец на Европейския съюз“ на езика или езиците на държавата членка, която издава картата за квалификация на водача, и подзаглавието „карта за квалификация на водач на превозно средство“ на останалите официални езици на Съюза, отпечатани в син цвят, така че да образуват фона на картата:

tarjeta de cualificación del conductor

карта за квалификация на водача

osvědčení profesní způsobilosti řidiče

chaufføruddannelsesbevis

Fahrerqualifizierungsnachweis

juhi pädevustunnistus

δελτίο επιμόρφωσης οδηγού

driver qualification card

carte de qualification de conducteur

cárta cáilíochta tiománaí

kvalifikacijska kartica vozača

carta di qualificazione del conducente

vadītāja kvalifikācijas apliecība

vairuotojo kvalifikacinė kortelė

gépjárművezetői képesítési igazolvány

karta ta' kwalifika tas-sewwieq

kwalificatiekaart bestuurder

karta kwalifikacji kierowcy
carta de qualificação de motorista
cartelăde pregătire profesională a conducătorului auto
kvalifikačná karta vodiča
kartica o usposobljenosti voznika
kuljettajan ammattipätevyyskortti
yrkeskompetensbevis för förare;

e) референтни цветове:

- синьо: Pantone Reflex blue,
- жълто: Pantone yellow;

Страна 2 съдържа:

- a) 9. категории превозни средства, за които водачът на превозно средство отговаря на изискванията за начална квалификация и продължавашо обучение;
10. хармонизирания код „95“ на Съюза, предвиден в приложение I към Директива 2006/126/ЕО;
11. място, запазено за възможно вписване от държавата членка, издаваща картата за квалификация на водача на превозно средство, на съществени административни подробности или подробности, свързани с пътната безопасност (по избор). Ако подробностите са свързани със заглавие, постановено в настоящото приложение, тези подробности трябва да се предхождат от съответния номер на заглавието;
- б) обяснение на номерираните вписвания на страни 1 и 2 на картата за квалификация на водача на превозно средство (поне на позиции 1, 2, 3, 4а), 4б), 4в), 5а), 5б) и 10).

Ако държава членка желае да състави тези данни на национален език, който е различен от един от следните езици: английски, български, гръцки, датски, естонски, испански, италиански, латвийски, литовски, малтийски, немски, нидерландски, полски, португалски, румънски, словашки, словенски, унгарски, фински, френски, хърватски, чешки или шведски език, то тя изготвя двуезична версия на картата за квалификация на водача на превозно средство, като използва един от тези езици, без да се нарушават другите разпоредби на настоящото приложение.

3. Сигурност, включително защита на данните

Целта на различните съставни части на картата за квалификация на водача на превозно средство е да изключва фалшифициране или подправяне и да открива опити за това.

Държавите членки трябва да осигурят равнището на сигурност на картата за квалификация на водача на превозно средство да е най-малкото сравнимо с равнището на сигурност на свидетелството за управление на превозно средство.

4. Особени разпоредби

След консултиране с Комисията държавите членки могат да добавят цветове или маркировки, като шрихов код, национални символи и характеристики, свързани със сигурността, без да се накърняват другите разпоредби на настоящото приложение.


Във връзка с взаимното признаване на картите за квалификация на водача на превозно средство, шриховият код не може да съдържа информация, различна от тази, която четливо е изписана на картата за квалификация на водача на превозно средство или която е съществена за процеса на издаване на картата.

5. Преходни разпоредби

Картите за квалификация на водач на превозно средство, издадени преди 23 май 2020 г., остават валидни до изтичането на срока им на валидност.

6. Образец на Европейския съюз за карта за квалификация на водач на моторно превозно средство

Страна 1

	КАРТА ЗА КВАЛИФИКАЦИЯ НА ВОДАЧ НА МОТОРНО ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО		ДЪРЖАВА-ЧЛЕНКА
	6. СНИМКА 	1.	
2.			
3.			
4а)		4б)	
4в)		4г)	
5а)		5б)	
7.			
(8.)			
9.			

Страна 2

11. 	9.	10.																		
	C1																			
	C																			
	D1																			
	D																			
	C1E																			
	CE																			
	D1E																			
	DE																			
	<table> <tr> <td>1.</td> <td>Фамилно име</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>Имена</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>Дата и място на раждане</td> </tr> <tr> <td>4а)</td> <td>Дата на издаване</td> </tr> <tr> <td>4б)</td> <td>Дата на валидност</td> </tr> <tr> <td>4в)</td> <td>Наименование на издаващия орган</td> </tr> <tr> <td>5а)</td> <td>Номер на удостоверението</td> </tr> <tr> <td>5б)</td> <td>Сериен номер</td> </tr> <tr> <td>10.</td> <td>►⁰⁰ Код на Съюза ◀</td> </tr> </table>			1.	Фамилно име	2.	Имена	3.	Дата и място на раждане	4а)	Дата на издаване	4б)	Дата на валидност	4в)	Наименование на издаващия орган	5а)	Номер на удостоверението	5б)	Сериен номер	10.
1.	Фамилно име																			
2.	Имена																			
3.	Дата и място на раждане																			
4а)	Дата на издаване																			
4б)	Дата на валидност																			
4в)	Наименование на издаващия орган																			
5а)	Номер на удостоверението																			
5б)	Сериен номер																			
10.	► ⁰⁰ Код на Съюза ◀																			

ПРИЛОЖЕНИЕ III

ТАБЛИЦА НА СЪОТВЕТВИЕТО ЗА ОБОЗНАЧЕНИЯТА НА НЯКОИ КАТЕГОРИИ СВИДЕТЕЛСТВА ЗА
УПРАВЛЕНИЕ

Обозначение в настоящата директива	Обозначение в Директива 2006/126/ЕО
C + E	CE
C1 + E	C1E
D + E	DE
D1 + E	D1E

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

Част А

Отменената директива и списък на нейните последователни изменения

(посочени в член 14)

Директива 2003/59/ЕО на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 226, 10.9.2003 г., стр. 4).	
Директива 2004/66/ЕО на Съвета (ОВ L 168, 1.5.2004 г., стр. 35).	само точка IV.2 от приложението
Директива 2006/103/ЕО на Съвета (ОВ L 363, 20.12.2006 г., стр. 344).	само точка А.6 от приложението
Регламент (ЕО) № 1137/2008 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 311, 21.11.2008 г., стр. 1).	само точка 9.11 от приложението
Директива 2013/22/ЕС на Съвета (ОВ L 158, 10.6.2013 г., стр. 356).	само точка А.4 от приложението
Директива (ЕС) 2018/645 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 112, 2.5.2018 г., стр. 29).	само член 1 и приложението
Регламент (ЕС) 2019/1243 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 198, 25.7.2019 г., стр. 241).	само точка IX.5 от приложението

Част Б

Срокове за транспониране в националното законодателство и дати на прилагане

(посочени в член 14)

Директива	Срок за транспониране	Дата на прилагане
2003/59/ЕО	10 септември 2006 г.	10 септември 2008 г., по отношение на началната квалификация, изисквана, за да се управляват превозни средства от категории свидетелства за управление D1, D1 + E, D и D + E 10 септември 2009 г., по отношение на началната квалификация, изисквана, за да се управляват превозни средства от категории свидетелства за управление C1, C1 + E, C и C + E
(ЕС) 2018/645	23 май 2020 г., с изключение на член 1, точка 6 23 май 2021 г., по отношение на член 1, точка 6	

ПРИЛОЖЕНИЕ V

ТАБЛИЦА НА СЪОТВЕТСТВИЕТО

Директива 2003/59/ЕО	Настоящата директива
Членове 1 до 7	Членове 1 до 7
Член 8, параграф 1	Член 8, параграф 1
Член 8, параграф 2, първа алинея, уводна част и буква а)	Член 8, параграф 2, първа алинея
Член 8, параграф 2, първа алинея, буква б)	–
Член 8, параграф 2, втора алинея	Член 8, параграф 2, втора алинея
Член 8, параграфи 3, 4 и 5	Член 8, параграфи 3, 4 и 5
Членове 9 и 10	Членове 9 и 10
Член 10а	Член 11
Член 11	Член 12
Член 11а	Член 13
Член 13	–
Член 14	–
Член 15	Член 14
Член 16	Член 15
Член 17	Член 16
Приложение I	Приложение I
Приложение II	Приложение II
Приложение III	Приложение III
-	Приложение IV
-	Приложение V

II

(Незаконодателни актове)

МЕЖДУНАРОДНИ СПОРАЗУМЕНИЯ

РЕШЕНИЕ (ЕС) 2022/2562 НА СЪВЕТА

от 24 октомври 2022 година

за подписването от името на Съюза и временното прилагане на Рамковото споразумение за всеобхватно партньорство и сътрудничество между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Кралство Тайланд, от друга страна

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 209 във връзка с член 218, параграф 5 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) На 25 ноември 2004 г. Съветът упълномощи Комисията да започне преговори с Тайланд относно Рамково споразумение за всеобхватно партньорство и сътрудничество между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Кралство Тайланд, от друга страна (наричано по-нататък „споразумението“).
- (2) Преговорите по споразумението приключиха успешно с парафиране на споразумението на 2 септември 2022 г. в Брюксел.
- (3) Целта на Споразумението е да се засили сътрудничеството в широк спектър от области на политиката, включително правата на човека, неразпространението на оръжия за масово унищожение, борбата с тероризма, борбата с корупцията и организираната престъпност, търговията, миграцията, околната среда, енергетиката, изменението на климата, транспорта, науката и технологиите, заетостта и социалните въпроси, образованието и селското стопанство.
- (4) Споразумението следва да бъде подписано от името на Съюза, при условие че бъде сключено на по-късна дата.
- (5) С оглед на необходимостта споразумението да се прилага преди влизането му в сила след ратифицирането му от държавите членки, някои от разпоредбите му следва да се прилагат временно, до приключване на необходимите процедури за влизането му в сила,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Подписването от името на Съюза на Рамковото споразумение за всеобхватно партньорство и сътрудничество между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Кралство Тайланд, от друга страна (наричано по-нататък „споразумението“), се разрешава, при условие че споразумението бъде сключено ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Вж. стр. 72 от настоящия брой на Официален вестник.

Член 2

Председателят на Съвета е оправомощен да посочи лицето(лицата), упълномощено(и) да подпише(ат) Споразумението от името на Съюза.

Член 3

До приключване на необходимите процедури за влизането в сила на споразумението, в съответствие с член 59 от него и при условие че са извършени предвидените в посочения член уведомления, следните части от споразумението се прилагат временно ⁽²⁾ между Европейския Съюз и Кралство Тайланд, но само доколкото обхващат въпроси, попадащи в компетентността на Съюза, включително въпроси, попадащи в компетентността на Съюза да определя и прилага обща външна политика и политика на сигурност:

- Дял I
- Дял II
- Дял III
- Дял IV: Членове 20, 21, 22, 23, 25, 26, 27, 28 и 29.
- Дял V: Членове 30, 31, 32, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48 и 49.
- Дял VI
- Дял VII
- Дял VIII
- Съвместна декларация по член 5
- Съвместна декларация по член 23

Член 4

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Люксембург на 24 октомври 2022 година.

За Съвета
Председател
A. HUBÁČKOVÁ

⁽²⁾ Датата, от която частите на споразумението се прилагат временно, се публикува в Официален вестник на Европейския съюз от Генералния секретариат на Съвета.

РАМКОВО СПОРАЗУМЕНИЕ**за всеобхватно партньорство и сътрудничество между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Кралство Тайланд, от друга страна**

ЕВРОПЕЙСКИЯТ СЪЮЗ, наричан по-нататък „ЕС“,

и

КРАЛСТВО БЕЛГИЯ,

РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ,

ЧЕШКАТА РЕПУБЛИКА,

КРАЛСТВО ДАНИЯ,

ФЕДЕРАЛНА РЕПУБЛИКА ГЕРМАНИЯ,

РЕПУБЛИКА ЕСТОНИЯ,

ИРЛАНДИЯ,

РЕПУБЛИКА ГЪРЦИЯ,

КРАЛСТВО ИСПАНИЯ,

ФРЕНСКАТА РЕПУБЛИКА,

РЕПУБЛИКА ХЪРВАТИЯ,

ИТАЛИАНСКАТА РЕПУБЛИКА,

РЕПУБЛИКА КИПЪР,

РЕПУБЛИКА ЛАТВИЯ,

РЕПУБЛИКА ЛИТВА,

ВЕЛИКОТО ХЕРЦОГСТВО ЛЮКСЕМБУРГ,

УНГАРИЯ,

РЕПУБЛИКА МАЛТА,

КРАЛСТВО НИДЕРЛАНДИЯ,

РЕПУБЛИКА АВСТРИЯ,

РЕПУБЛИКА ПОЛША,

ПОРТУГАЛСКАТА РЕПУБЛИКА,

РУМЪНИЯ,

РЕПУБЛИКА СЛОВЕНИЯ,

СЛОВАШКАТА РЕПУБЛИКА,

РЕПУБЛИКА ФИНЛАНДИЯ,

КРАЛСТВО ШВЕЦИЯ,

държави — членки на Европейския съюз, наричани по-нататък „държавите членки“,

от една страна,

и

КРАЛСТВО ТАЙЛАНД, наричано по-нататък „Тайланд“,

от друга страна,

наричани по-нататък „страните“,

КАТО ОТЧИТАТ традиционните приятелски отношения между страните и близките исторически, политически и икономически връзки, които ги обединяват;

КАТО ПРИДАВАТ особено значение на всеобхватния характер на своите взаимоотношения;

КАТО ПОТВЪРЖДАВАТ ОТНОВО своя ангажимент да спазват демократичните принципи, правата на човека и основните свободи, определени във Всеобщата декларация за правата на човека, приета от Общото събрание на Организацията на обединените нации (ОСООН) на 10 декември 1948 г., и други съответни международни инструменти в областта на правата на човека;

КАТО ПОТВЪРЖДАВАТ ОТНОВО своя ангажимент да спазват принципите на правовата държава и на доброто управление, както и своето желание да насърчават икономическия и социалния напредък на своите народи, като същевременно вземат предвид изискванията във връзка с опазването на околната среда и принципите на устойчиво развитие, както и Програмата до 2030 г. за устойчиво развитие, приета с Резолюция № 70/1 на ОСООН от 25 септември 2015 г.;

КАТО ПРИЗНАВАТ, че Тайланд има статут на развиваща се държава и като отчитат съответното равнище на развитие на страните,

КАТО ПРИЗНАВАТ необходимостта от популяризиране посредством съответните международни и регионални инструменти на концепциите и целите, свързани с неразпространението на оръжия и разоръжаването с цел предотвратяване на опасността, произтичаща от оръжията за масово унищожение (ОМУ). Приемането с консенсус на Резолюция 1540 (2004) на Съвета за сигурност на Организацията на обединените нации (СС на ООН) подчертава ангажимента на цялата международна общност за борба с разпространението на такива оръжия. На 12 декември 2003 г. Европейският съвет прие Стратегия срещу разпространението на оръжия за масово унищожение, а на 17 ноември 2003 г. Съветът на Европейския съюз прие политика на ЕС за интегриране на политиките за неразпространение в отношенията на ЕС с трети държави. В качеството си на член на Асоциацията на народите от Югоизточна Азия (АСЕАН) Тайланд е страна-учредител по Договора за зона в Югоизточна Азия, свободна от ядрено оръжие, подписан в Банкок на 15 декември 1995 г.;

КАТО ИМАТ ПРЕДВИД, че страните отчитат връзките между разоръжаването, контрола над въоръженията, мира и сигурността и развитието, и отбелязват, че по-тесното сътрудничество между страните за насърчаване на прилагането на съответните международни инструменти може да доведе до напредък към постигането на целите за устойчиво развитие (ЦУР) на ООН и до един по-сигурен свят;

КАТО ИМАТ ПРЕДВИД, че страните считат тероризма за заплаха за световната сигурност и желаят да засилят своя диалог и сътрудничество в борбата с тероризма съгласно съответните резолюции на СС на ООН, и по-специално Резолюция 1373 (2001) на СС на ООН, страните потвърждават отново, че зачитането на правата на човека за всички и принципите на правовата държава са в основата на борбата с тероризма;

КАТО ПОТВЪРЖДАВАТ ОТНОВО, че най-тежките престъпления, пораждащи безпокойство сред международната общност като цяло, не трябва да остават ненаказани и че ефективното им наказателно преследване трябва да се осигури чрез предприемането на мерки на национално равнище и чрез засилване на сътрудничеството в световен мащаб;

КАТО ПОТВЪРЖДАВАТ ОТНОВО решимостта да се борят с тежките престъпления от международно значение;

КАТО ПРИЗНАВАТ значението на Споразумението за сътрудничество между Европейската икономическа общност и Индонезия, Малайзия, Филипините, Сингапур и Тайланд, държави — членки на Асоциацията на народите от Югоизточна Азия, подписано в Куала Лумпур на 7 март 1980 г., и последващите протоколи за присъединяване;

КАТО ПРИЗНАВАТ значението на засилването на съществуващите отношения между страните с цел да се подобри сътрудничеството между тях, както и общата си воля да укрепят, задълбочат и разнообразят своите отношения в области от взаимен интерес, основани на зачитането на суверенитета, равенството, недискриминацията, опазването на околната среда и взаимната полза;

КАТО ПРИЗНАВАТ, че страните споделят общия стремеж за постигане на приобщаващи, иновативни, неутрални по отношение на климата и екологични икономики с ефективно използване на ресурсите, както и че обменът на опит по отношение на прилагането на вътрешните им политики може да подобри техните резултати и да ускори реализирането на ЦУР на ООН;

КАТО ИЗРАЗЯВАТ пълната си ангажираност с насърчаването на устойчивото развитие във всичките му измерения, включително в областта на опазването на околната среда и ефективното сътрудничество за борба с изменението на климата и ефективното прилагане на Рамковата конвенция на ООН по изменение на климата (РКООНИК), приета в Рио де Жанейро на 9 май 1992 г., и Парижкото споразумение, прието на 12 декември 2015 г., както и ефективното насърчаване и изпълнение на международно признатите социални и трудови стандарти;

КАТО ГАРАНТИРАТ във връзка с това, че никой не е оставен да се справя сам;

КАТО ПОДЧЕРТАВАТ значението на задълбочаването на връзките и сътрудничеството в области като миграцията;

КАТО ПОТВЪРЖДАВАТ желанието си да задълбочат, в пълно съгласие с предприетите на регионално равнище дейности, сътрудничеството между страните, основано на споделени ценности и взаимна полза;

КАТО ПРИЗНАВАТ значението, което страните придават на принципите и правилата, уреждащи международната търговия, които се съдържат по-конкретно в Маракешкото споразумение за създаване на Световната търговска организация (Споразумението за СТО), съставено в Маракеш на 15 април 1994 г., както и на необходимостта те да бъдат прилагани по прозрачен и недискриминационен начин;

КАТО ОТБЕЛЯЗВАТ, че ако страните решат в рамките на настоящото споразумение да сключат специални споразумения относно пространството на свобода, сигурност и правосъдие, които трябва да бъдат сключени от Съюза съгласно част трета, дял V от Договора за функционирането на Европейския съюз, разпоредбите на тези бъдещи споразумения няма да обвързват Ирландия, освен ако ЕС, едновременно с Ирландия във връзка със съответните ѝ предходни двустранни отношения, не уведоми Тайланд, че тези бъдещи специални споразумения обвързват Ирландия като част от ЕС в съответствие с Протокол № 21 относно позицията на Ирландия по отношение на пространството на свобода, сигурност и правосъдие, приложен към Договора за Европейския съюз и Договора за функционирането на Европейския съюз. Също така всички последващи вътрешни мерки на ЕС, които трябва да бъдат приети за изпълнение на настоящото споразумение по силата на споменатия дял, няма да обвързват Ирландия, освен ако тя не е уведомила за желанието си да участва в такива мерки или да ги приеме в съответствие с Протокол № 21. КАТО ОТБЕЛЯЗВАТ СЪЩО, че такива бъдещи специални споразумения или последващи вътрешни мерки на ЕС попадат в обхвата на Протокол № 22 относно позицията на Дания, приложен към посочените договори;

СЕ СПОРАЗУМЯХА ЗА СЛЕДНОТО:

ДЯЛ I

ЕСТЕСТВО И ОБХВАТ

Член 1

Общи принципи

1. Зачитането на демократичните принципи, правата на човека и основните свободи, определени във Всеобщата декларация за правата на човека и други съответни международни инструменти в областта на правата на човека, както и на принципите на правовата държава, е в основата на вътрешните и международните политики на страните и съставлява съществен елемент от настоящото споразумение.
2. Страните потвърждават своя ангажимент да насърчават устойчивото развитие във всичките му измерения, да си сътрудничат за справяне с предизвикателствата на изменението на климата и глобализацията и да допринасят за изпълнението на Програмата до 2030 г. за устойчиво развитие.
3. Страните потвърждават отново своя ангажимент към приетата през 2005 г. Парижка декларация относно ефективността на помощта и се договарят да засилят сътрудничеството си с цел да подобрят още повече постиженията в областта на развитието.
4. Страните потвърждават отново своята ангажираност с принципите на добро управление и борбата с корупцията на всички равнища, по-специално като отчитат международните си задължения.
5. Страните се договарят, че при дейностите за сътрудничество по настоящото споразумение се отчитат съответните им нужди и капацитет.

Член 2

Цели на сътрудничеството

С оглед на добре установеното партньорство помежду си страните се договарят за ориентирани към бъдещето отношения с по-структурирана и стратегическа перспектива, споделени ценности и въпроси от взаимен интерес, и се ангажират да водят всеобхватен диалог и да насърчават по-нататъшното си сътрудничество във всички сектори от общ интерес. По-конкретно те ще насочат усилията си към:

- а) насърчаване на сътрудничеството на двустранна и многостранна основа в рамките на всички подходящи регионални и международни форуми и организации, занимаващи се с въпроси, обхванати от настоящото споразумение;
- б) установяване на сътрудничество за борба с разпространението на ОМУ;
- в) установяване на диалог относно тежките престъпления, които пораждат безпокойство в международен план;
- г) установяване на сътрудничество в областта на предотвратяването и борбата с тероризма и трансграничните престъпления;
- д) осигуряване на условия и насърчаване на увеличаването и развитието на търговията и инвестициите между страните във взаимна полза, като същевременно се гарантира зачитането на принципите и правилата на СТО по начин, който подкрепя целта за устойчиво развитие и насърчава устойчивите вериги на доставки и отговорните стопански практики;
- е) установяване на сътрудничество във всички търговски и свързани с инвестициите области от взаимен интерес с цел насърчаване на прилагането на принципите и правилата на СТО, за да се улеснят устойчивите търговски и инвестиционни потоци и да се предотвратят и премахнат пречките пред търговията и инвестициите по начин, който е съвместим с текущите и бъдещите инициативи на ЕС-АСЕАН и устойчивото развитие и който ги допълва и допринася за тях;
- ж) установяване на сътрудничество в пространството на свобода, сигурност и правосъдие, включително принципите на правовата държава и съдебното и правното сътрудничество, защитата на личните данни, миграцията, борбата срещу изпирането на пари, организираната престъпност и незаконните наркотици;

- з) установяване на сътрудничество във всички други сектори от взаимен интерес, и по-специално в сферата на макроикономическата политика и финансовите институции, планирането на развитието, доброто управление в областта на данъчното облагане, борбата с корупцията, корпоративната социална отговорност, индустриалната политика и микро-, малките и средните предприятия (ММСП), информационното общество, науката, технологиите и иновациите, нисковъглеродната, кръговата и екологичната икономика, биоикономиката, изменението на климата, енергетиката, транспорта, научноизследователската и развойната дейност, образованието и обучението, културата, туризма, правата на човека, равенството между половете, околната среда и природните ресурси, селското стопанство и развитието на селските райони, здравеопазването, статистиката, обществото на знанието, безопасността на храните, фитосанитарните и ветеринарните въпроси, заетостта и социалните въпроси;
- и) засилване на участието на страните в програми за подрегионално, регионално и тристранно сътрудничество, отворени за участието на другата страна;
- й) повишаване на ролята и значението на всяка от страните в региона на другата чрез различни средства, включително културен обмен, използване на информационни технологии и образование;
- к) насърчаване на разбирателството между хората посредством сътрудничество между различни неправителствени образувания, като например мозъчни тръстове, академичните среди, гражданското общество и медиите, под формата на семинари, конференции, младежки обмен, занимания в областта на киберпространството, обучения, обмен и други дейности.

Член 3

Оръжия за масово унищожение

1. Страните считат, че разпространението на ОМУ и на средствата за доставянето им както на държавни, така и на недържавни субекти представлява една от най-сериозните заплахи за международната стабилност и сигурност. Страните се договарят да си сътрудничат и да допринасят за борбата с разпространението на ОМУ и средствата за доставянето им, чрез пълно спазване и прилагане на национално равнище на съществуващите си задължения съгласно международните договори и споразумения за разоръжаване и неразпространение на оръжия и съгласно други съответни международни задължения в рамката на ООН, включително резолюциите на СС на ООН. Страните се споразумяват, че тази разпоредба представлява съществен елемент от настоящото споразумение.
2. Освен това страните се договарят да си сътрудничат и да допринасят за борбата с разпространението на ОМУ и средствата за доставянето им и за насърчаването на прилагането на международни инструменти за разоръжаване, като:
 - а) предприемат стъпки, за да станат страна по всички други съответни международни инструменти и да ги изпълняват в пълна степен;
 - б) увеличават, съгласно съответните им международни задължения, ефективността на националния контрол върху износа и контролират износа и транзита на стоките, свързани с ОМУ, включително контрол във връзка с ОМУ на крайната употреба за технологиите с възможна двойна употреба, по целесъобразност, чрез ефективни средства за законово или административно изпълнение, включително ефективни санкции и превантивни мерки при нарушаване на контрола на износа, включително, по-специално, чрез сътрудничество и изграждане на капацитет;
 - в) насърчават цялостното и ефективно прилагане на Договора за неразпространение на ядреното оръжие (ДНЯО), подписан в Лондон, Москва и Вашингтон, окръг Колумбия на 1 юли 1968 г., който има централно значение за режима на неразпространение на ядреното оръжие и разоръжаване в световен мащаб и е важен елемент в развитието на използването на ядрената енергия за мирни цели, на Конвенцията за забрана на разработването, производството и натрупването на запаси от бактериологични (биологични) и токсични оръжия (КБТО), подписана в Лондон, Москва и Вашингтон, окръг Колумбия на 10 април 1972 г., и на Конвенцията за забрана на разработването, производството, натрупването и употребата на химическо оръжие и за неговото унищожаване (КЗХО), подписана в Париж и Ню Йорк на 13 януари 1993 г.;
3. Страните се договарят да водят редовен диалог, който ще съпровожда и ще затвърди елементите, посочени в точки а) и в) от параграф 2. Такъв диалог може да се провежда на регионална основа.

Член 4

Малки оръжия и леки въоръжения и други конвенционални оръжия

1. Страните признават, че незаконното производство, трансфер и движение на малки оръжия и леки въоръжения, включително на боеприпасите за тях, както и прекаленото им натрупване, лошото управление на запасите и сигурността и неконтролираното разпространение на малки оръжия и леки въоръжения, които имат широки хуманитарни и социално-икономически последици, продължават да представляват сериозна заплаха за мира и международната сигурност, както и за устойчивото развитие на индивидуално, местно, национално, регионално и международно равнище.
2. Страните се договарят да спазват и да изпълняват изцяло съответните си задължения за борба с незаконната търговия с малки оръжия и леки въоръжения, включително боеприпасите за тях, съгласно съществуващите международни споразумения и резолюции на СС на ООН, както и ангажиментите си в рамките на други международни инструменти, приложими в тази област, като Програмата за действие на ООН за предотвратяване, борба и премахване на незаконната търговия с малки оръжия и леки въоръжения във всичките ѝ аспекти, приета от ОСООН на 20 юли 2001 г.
3. Страните признават значението на националните системи за контрол на трансфера на конвенционални оръжия в съответствие с международните си задължения и предмета и целта на Договора за търговия с оръжие, приет с Резолюция № 67/234Б на ОСООН от 2 април 2013 г. Страните признават значението на прилагането на този контрол по отговорен начин като принос за мира, сигурността и стабилността в международен и регионален план и за намаляване на човешкото страдание, както и за предотвратяване на отклоняването на конвенционални оръжия. Страните се договарят да засилят своя диалог и сътрудничество в областта на контрола на износа.
4. Страните се договарят да засилят своето сътрудничество и да се стремят към координация, допълване и полезно взаимодействие в усилията си, свързани с предотвратяването и премахването на незаконната търговия с малки оръжия и леки въоръжения, и с трансфера на конвенционални оръжия и националните системи за контрол на вноса и износа на конвенционални оръжия.

Член 5

Тежки престъпления, които пораждаат безпокойство в международен план

Страните потвърждават отново, че най-тежките престъпления, пораждащи безпокойство сред международната общност като цяло, не следва да остават ненаказани и че наказателното им преследване следва да се осигури чрез предприемането на мерки на национално или международно равнище, по целесъобразност, и чрез засилване на международното сътрудничество в съответствие с техните приложими законови и подзаконови разпоредби.

Член 6

Сътрудничество при предотвратяването и борбата с тероризма

1. Страните потвърждават отново значението на борбата с тероризма при пълно зачитане на принципите на правата държава, международното право, по-специално Устава на ООН, подписан в Сан Франциско на 26 юни 1945 г., и съответните резолюции на СС на ООН, както и правото в областта на правата на човека и международното хуманитарно право. В тази рамка и като вземат предвид глобалната стратегия на ООН за борба с тероризма, съдържаща се в Резолюция № 60/288 на ОСООН от 8 септември 2006 г., както е преработена по-късно, както и Съвместната декларация между ЕС и АСЕАН от 28 януари 2003 г. относно сътрудничеството в борбата срещу тероризма, приета на 28 януари 2003 г., страните се договарят да си сътрудничат за предотвратяването и борбата с тероризма във всичките му форми и прояви.
2. По-конкретно страните правят това:
 - а) в рамката на пълното изпълнение на Резолюции 1267 (1999), 1373 (2001), 1822 (2008), 2242 (2015), 2396 (2017) и 2462 (2019) на СС на ООН и други съответни резолюции на ООН, международни конвенции и инструменти;
 - б) като обменят информация за терористичните групи и лицата, занимаващи се с тероризъм, и техните мрежи за подкрепа в съответствие с международното право и техните приложими законови и подзаконови разпоредби;
 - в) като си сътрудничат по отношение на използваните средства, включително оборудване, и методи за борба с тероризма, включително в техническите области и обучението, и като споделят опит по отношение на предотвратяването на тероризма и вербуването;

- г) като си сътрудничат за задълбочаване на международния консенсус относно борбата с тероризма и неговото финансиране, както и относно злоупотребата с информационни технологии за целите на тероризма, както и като полагат усилия за постигане на споразумение по Всеобхватната конвенция относно международния тероризъм с цел допълване на съществуващите инструменти на ООН и на други приложими международни инструменти за борба с тероризма;
- д) като споделят най-добри практики в областта на защитата на правата на човека в борбата с тероризма.

ДЯЛ II

ДВУСТРАННО, РЕГИОНАЛНО И МЕЖДУНАРОДНО СЪТРУДНИЧЕСТВО

Член 7

Сътрудничество в регионални и международни организации

1. Страните се ангажират да си сътрудничат и да обменят мнения в рамките на регионалните и международните форуми и организации, по-специално в рамките на ООН и нейните специализирани организации и агенции, включително, но не само, Международната организация на труда (МОТ), отношенията в рамките на диалога АСЕАН—ЕС, по-специално в контекста на стратегическото партньорство АСЕАН—ЕС, Регионалния форум на АСЕАН (ARF) и срещата „Азия—Европа“ (АСЕМ).
2. Страните се ангажират да си сътрудничат и да обменят мнения относно икономически и други свързани въпроси в рамките на регионални и международни форуми и организации, включително, наред с другото, АСЕМ, Конференцията на ООН за търговия и развитие и СТО, както и Световната организация за интелектуална собственост.

Член 8

Двустранно и регионално сътрудничество

1. За всяка област на диалог и сътрудничество по настоящото споразумение и като отдават дължимото внимание на въпросите, свързани с двустранното сътрудничество, страните ще се договорят да провеждат съответните дейности на двустранно или регионално равнище или при съчетание на двете рамки. При избора на подходяща рамка страните ще се стремят да постигнат максимално въздействие върху всички заинтересовани лица, както и да увеличат участието им, като същевременно използват по възможно най-добър начин наличните ресурси, отчитат осъществимостта от политическа и институционална гледна точка и осигуряват съгласуваност с други дейности, в които участват ЕС и държавите — членки на АСЕАН.
2. Страните могат, по целесъобразност, да вземат решение за разширяване на финансовата подкрепа за дейности за сътрудничество в областите, обхванати от настоящото споразумение или свързани с него, съгласно своите съответни финансови процедури и ресурси. Това сътрудничество може по-конкретно да включва организиране на схеми за обучение, работни срещи и семинари, обмен на експерти, проучвания и други дейности, договорени от страните.

ДЯЛ III

СЪТРУДНИЧЕСТВО В ОБЛАСТТА НА ТЪРГОВИЯТА И ИНВЕСТИЦИИТЕ

Член 9

Общи принципи

1. Страните водят диалог по двустранни и многостранни търговски и свързани с търговията въпроси с оглед на укрепването на двустранните търговски отношения и подобряването на многостранната търговска система по начин, който подпомага целта за устойчиво развитие.

2. Страните се ангажират да насърчават развитието и диверсификацията на търговския обмен помежду си във възможно най-висока степен и във взаимна полза в съответствие с принципите и правилата на СТО. Страните се ангажират да постигнат по-добри условия за достъп до пазара чрез предприемането на мерки за подобряване на прозрачността, като отчитат работата, извършена в тази сфера от международните организации.
3. Страните се информират взаимно относно развитието на търговската политика и свързаните с търговията политики или други свързани въпроси, като например селскостопанската политика, безопасността на храните, нетарифните мерки, политиката за потребителите и политиката в областта на околната среда, включително управлението на отпадъците.
4. Страните насърчават диалога и сътрудничеството с цел развитие на своите търговски и инвестиционни отношения, включително разрешаването, наред с други въпроси, на търговските проблеми в областите, посочени в членове 10—19 от настоящото споразумение.

Член 10

Санитарни и фитосанитарни въпроси

1. Страните си сътрудничат по въпроси, свързани с безопасността на храните, и по санитарни и фитосанитарни (СФС) въпроси с цел защита на живота или здравето на хората, животните или растенията на територията на страните.
2. Страните обсъждат и обменят информация относно съответните си мерки, определени в Споразумението на СТО за санитарните и фитосанитарните мерки, което е в сила със създаването на СТО на 1 януари 1995 г., включително стандарти на Международната конвенция по растителна защита, подписана в Рим на 6 декември 1951 г., Световната организация по здравеопазване на животните и Комисията по Кодекс алиментариус.
3. Страните се договарят да установят сътрудничество за изграждане на капацитет по санитарните и фитосанитарните въпроси. Това изграждане на капацитет е насочено конкретно към нуждите на всяка страна и се извършва с цел подпомагане на тази страна при осигуряването на съответствие с правната рамка на другата страна.
4. Страните своевременно установяват диалог по санитарни и фитосанитарни въпроси по искане на една от страните за разглеждането на въпроси, свързани със санитарни и фитосанитарни въпроси и други неотложни въпроси в посочената област.
5. Страните определят звена за контакт, с които се осъществява комуникацията по въпросите в приложното поле на настоящия член.
6. Страните отдават голямо значение на сътрудничеството в областта на санитарните и фитосанитарните въпроси.

Член 11

Устойчиви продоволствени системи

1. Страните си сътрудничат за насърчаването на световния преход към устойчиви продоволствени системи.
2. Страните насърчават диалога, дейностите по изграждане на капацитет и тясното сътрудничество по въпроси от взаимен интерес с цел насърчаване на устойчивите продоволствени системи в съответствие с ЦУР на ООН. Такива въпроси включват, наред с другото:
 - а) намаляването на въздействието на продоволствените системи върху околната среда и климата;
 - б) устойчивото селско стопанство и продоволствените системи на всички етапи на хранителната верига, включително агроекологията, биологичното производство, намаляването на употребата и риска от пестициди, хуманното отношение към животните и антимикробната резистентност;
 - в) намаляването на загубите на храни и разхищението на храни по цялата верига за доставки на храни;
 - г) борбата с измамите с храни.
3. Страните определят звена за контакт, с които се осъществява комуникацията по въпросите в приложното поле на настоящия член.
4. Страните отдават голямо значение на сътрудничество в областта на устойчивите продоволствените системи.

Член 12

Технически пречки пред търговията

1. Страните насърчават използването на международните стандарти и международните схеми за акредитация и обменят информация относно стандартите, техническите правила и процедурите за оценка на съответствието, включително в рамките на Споразумението на СТО за техническите пречки пред търговията (ТПТ), което влезе в сила със създаването на СТО на 1 януари 1995 г.
2. Страните засилват своето сътрудничество в областта на стандартите, техническите правила и процедурите за оценка на съответствието, включително изграждането на технически капацитет и сътрудничеството с оглед спазването на мерките относно ТПТ.
3. Страните определят звено за контакт, което да координира обмена на информация и сътрудничеството в съответствие с настоящия член, както и да улеснява усилията за регулаторно сътрудничество между страните.

Член 13

Митническо сътрудничество и улесняване на търговията

1. Страните обменят опит и проучват възможностите за опростяване на процедурите за внос, износ и други митнически режими, повишават прозрачността на търговските правила и развиват митническото сътрудничество, включително ефективни механизми за административна взаимопомощ. Страните си сътрудничат с цел улесняване на прилагането на Споразумението на СТО за улесняване на търговията, което влезе в сила на 22 февруари 2017 г. Страните ще обърнат особено внимание на повишаването на сигурността на международната търговия, включително на транспортните услуги, и на гарантирането на балансиран подход между улесняването на търговията, ефективния контрол и борбата със свързаните с митниците измами и нередности.
2. Без да се засягат други форми на сътрудничество, предвидени в настоящото споразумение, страните заявяват своя интерес към възможността за сключване в бъдеще на протокол за митническо сътрудничество, включително взаимопомощ, в обхвата на институционалната рамка, определена с настоящото споразумение.

Член 14

Антидъмпинг

1. Страните потвърждават отново своите права и задължения по член VI от Общото споразумение за митата и търговията (ГАТТ) от 1994 г. и Споразумението на СТО за прилагане на член VI от ГАТТ от 1994 г., и по-специално член 15 от него.
2. Страните отдават голямо значение на сътрудничеството в областта на антидъмпинга.

Член 15

Инвестиции

Страните насърчават увеличаването на инвестиционния поток чрез създаване на привлекателна и благоприятна среда за реципрочни инвестиции посредством последователен диалог, целящ подобряване на разбирателството и сътрудничеството по въпросите на инвестирането, проучване на административните механизми за улесняване на инвестиционните потоци и насърчаване на прозрачността, откритостта и недискриминацията за инвеститорите съгласно съответните им закони и подзаконни разпоредби.

Член 16

Политика в областта на конкуренцията

1. Страните насърчават ефективното въвеждане и прилагане на правилата за конкуренцията и разпространението на информация с цел да се насърчат прозрачността и правната сигурност за предприятията, извършващи дейност на пазарите на другата страна, съгласно съответните им законови и подзаконови разпоредби.
2. Двете страни се стремят да си сътрудничат във взаимно договорените области с цел да подобрят взаимното разбиране на законите и политиките в областта на конкуренцията на другата страна.

Член 17

Услуги

Страните установяват последователен диалог, насочен по-специално към обмена на информация относно съответните им регулаторни среди, към насърчаването на достъпа до пазарите на другата страна, към насърчаването на достъпа до източници на капитал и технологии, както и към стимулирането на търговията с услуги между двата региона и на пазарите на трети държави.

Член 18

Права върху интелектуалната собственост

1. Страните обменят информация и опит по въпроси като практиката, поощряването, разпространението, рационализацията, управлението, защитата и ефективното прилагане на правата върху интелектуалната собственост (ПИС), предотвратяване на злоупотреби с тези права и борба с фалшификацията и пиратството, по-специално чрез митническо сътрудничество и други подходящи форми на сътрудничество, както и чрез укрепване на защитата на такива права, съгласно договореното от страните. Съгласно съответните им законови и подзаконови разпоредби и в съответствие с приложимите международни споразумения, по които страните са страна, те ще си сътрудничат по-специално относно прилагането на ПИС и защитата на патенти, географски означения, търговски марки, авторски права и промишлен дизайн, както и защитата на сортове растения.
2. Страните си оказват взаимна техническа помощ в областта на ПИС и си оказват подкрепа за постигането на по-добра защита, прилагане, използване и търговска реализация на интелектуалната собственост въз основа на европейския опит, както и за насърчаването на разпространението на свързани с тези въпроси познания.
3. Страните признават значението на Декларацията от Доха относно Споразумението за свързаните с търговията аспекти на правата върху интелектуалната собственост (ТРИПС) и общественото здраве, приета в Доха на 14 ноември 2001 г., и потвърждават отново ангажиментите си по нея. Страните зачитат и допринасят за изпълнението на Решението на Общия съвет на СТО от 30 август 2003 г. относно параграф 6 от Декларацията от Доха относно споразумението ТРИПС и общественото здраве, както и на Протокола за изменение на Споразумението ТРИПС, приет в Женева на 6 декември 2005 г.

Член 19

Цифрова търговия

1. Страните обменят информация по регулаторни въпроси в контекста на цифровата търговия съгласно съответните им законови и подзаконови разпоредби, която се отнася до следното:
 - а) признаването и улесняването на оперативно съвместими електронни удостоверителни услуги и услуги за електронна автентификация;
 - б) третирането на съобщенията, свързани с директен маркетинг;

- в) защитата на потребителите;
- г) други въпроси от значение за развитието на цифровата търговия.

(2) Като признават глобалния характер на цифровата търговия, страните потвърждават значението на активното участие в многостранни форуми за насърчаване на развитието на цифровата търговия.

ДЯЛ IV

СЪТРУДНИЧЕСТВО В ПРОСТРАНСТВОТО НА СВОБОДА, СИГУРНОСТ И ПРАВОСЪДИЕ

Член 20

Принципи на правовата държава

1. В сътрудничеството си по настоящия дял страните придават особено значение на насърчаването на принципите на правовата държава и осигуряването на равен достъп до правосъдие за всички. В свой взаимен интерес страните ще си сътрудничат изцяло за ефективното функциониране на институциите в областите на правоприлагането и правораздаването.
2. Сътрудничеството между страните ще обхваща също така обмен на информация относно правните системи и законодателството.

Член 21

Равенство между половете и овластяване на жените и момичетата

1. Страните признават необходимостта от равенство между половете и овластяването на всички жени и момичета като самостоятелна цел и като движещ фактор за демокрацията, устойчивото и приобщаващо развитие, мира и сигурността.
2. Страните си сътрудничат за насърчаване на равенството между половете, пълноценното упражняване от страна на жените и момичетата на всички права на човека и за тяхното овластяване, както и гарантират интегрирането на принципа на равенство между половете при прилагането на настоящото споразумение.
3. Страните обменят добри практики и проучват допълнителни схеми за сътрудничество и потенциални полезни взаимодействия между съответните свързани с пола политики и програми на страните при спазване на международните стандарти и ангажименти, приложими по отношение на страните, като Конвенцията за премахване на всички форми на дискриминация по отношение на жените, приета от ОСООН на 18 декември 1979 г., Пекинската декларация и платформа за действие, приета на 4-тата Световна конференция за жените в Пекин на 15 септември 1995 г., Програмата за действие на Международната конференция за населението и развитието и резултатите от конференциите за прегледа ѝ, Програмата до 2030 г. за устойчиво развитие и Резолюция 1325 (2000) на СС на ООН, както и последващите му резолюции относно жените, мира и сигурността.

Член 22

Защита на личните данни и неприкосновеност на личния живот

1. Страните се договарят да си сътрудничат с цел постигане на висока степен на защита на личните данни и неприкосновеността на личния живот и ефективното ѝ прилагане в съответствие с техните задължения съгласно международното право в областта на правата на човека и други международни правни инструменти в тази област, като по този начин работят за улесняване на потока на лични данни между страните като ключов елемент за по-нататъшно развитие на търговския обмен и сътрудничеството в областта на правоприлагането при зачитане на съответните законови и подзаконови разпоредби на страните.
2. Сътрудничеството в областта на защитата на личните данни и неприкосновеността на личния живот включва, наред с другото, техническа и правна помощ под формата на обмен на информация и най-добри практики, обучение и експертен опит, както и насърчаване на сътрудничеството в областта на правоприлагането чрез съответните надзорни органи на страните, включително в рамките на многостранни форуми.

Член 23

Съдебно и правно сътрудничество

1. Страните засилват съществуващото сътрудничество в областта на правната взаимопомощ и екстрадицията въз основа на съответни международни споразумения, които са обвързващи за тях. Страните укрепват, по целесъобразност, съществуващите механизми и обмислят разработването на нови механизми за улесняване на международното сътрудничество в тази област, най-вече посредством по-тясно взаимодействие с други съответни международни мрежи за правно сътрудничество.
2. Страните се стремят да развият съдебното сътрудничество по граждански и търговски дела, по-специално що се отнася до изпълнението на техните задължения съгласно многостранни конвенции за съдебно сътрудничество по граждански дела, включително конвенциите на Хагската конференция по международно частно право.
3. Страните си сътрудничат за насърчаване на сигурното и ефикасно предаване на съответните съдебни документи и събирането на доказателства и провеждането на съдебни заседания чрез видеоконференция, по целесъобразност, както и на защитата на личните данни за целите на международното съдебно сътрудничество.

Член 24

Консулска закрила

Страните се договарят да провеждат редовен обмен с цел да улеснят още повече предоставянето на консулска закрила и да координират усилията си по отношение на консулската помощ, особено по време на криза.

Член 25

Сътрудничество в областта на миграцията

1. Страните потвърждават отново значението на всеобхватната ангажираност по всички въпроси, свързани с миграцията, включително законната миграция, в съответствие с компетентностите на ЕС и националните компетентности, управлението на миграционните потоци по отношение на незаконната миграция, първопричините за незаконната миграция, международната закрила и предотвратяването и борбата с незаконната миграция, контрабандата и трафика на хора.
2. Страните си сътрудничат на взаимноприемлива основа и по цялостен начин съгласно съответните им международни задължения, както и съгласно съответните им действащи законови и подзаконови разпоредби. Сътрудничеството ще се съсредоточи, наред с другото, върху:
 - а) преодоляване на първопричините за незаконната миграция;
 - б) разработване на правила и практики, насочени към предоставяне на международна закрила за нуждаещите се в съответствие с международното право, като същевременно се гарантира зачитането на принципите на забрана за връщане, хуманност, международна солидарност и сътрудничество, и споделяне на тежестта и отговорността;
 - в) правилата за приемане, както и правата и статута на приетите съгласно тези правила лица, справедливо третиране на законно пребиваващите чужди граждани, образование и обучение, мерки срещу расизма и ксенофобията;
 - г) създаването на ефективна и превантивна политика срещу незаконната миграция, контрабандата на мигранти и трафика на хора в съответствие с Конвенцията на ООН срещу транснационалната организирана престъпност (UNTOC), приета с Резолюция № 55/25 на ОСООН от 15 ноември 2000 г. и протоколите към нея, които са в сила за страните, включително начини за борба с мрежите от контрабандисти, разбиване на престъпни мрежи, участващи в трафика на хора, и закрила на жертвите на такъв трафик;
 - д) връщането на лицата, пребиваващи незаконно, за предпочитане доброволно, при безопасни, хуманни и неуронващи достойнството условия, включително насърчаването на тяхното доброволно и трайно връщане, и обратното приемане на такива лица в съответствие с параграф 3 от настоящия член;
 - е) въпроси от взаимен интерес в областта на визите и сигурността на документите за пътуване;

ж) въпроси от взаимен интерес в областта на управлението на границите.

3. В рамките на сътрудничеството за предотвратяване и контрол на незаконната миграция и без да се засяга необходимостта от защита на жертвите на трафик на хора, страните се договарят също за следното:

- а) Тайланд приема обратно всеки свой гражданин, който не изпълнява или вече не изпълнява условията, приложими за влизане, присъствие или пребиваване на територията на дадена държава членка, по искане на тази държава членка и без други формалности и ненужно забавяне;
- б) всяка държава членка приема обратно всеки свой гражданин, който не изпълнява или вече не изпълнява условията, приложими за влизане, присъствие или пребиваване на територията на Тайланд, по искане на Тайланд и без други формалности и ненужно забавяне;
- в) държавите членки и Тайланд издават документи за пътуване за тези цели. Когато не са представени документи или други доказателства за гражданство, компетентните дипломатически и консулски представителства на съответната държава членка или Тайланд, по искане на Тайланд или на съответната държава членка, оказват пълно съдействие с цел незабавно да се установи доказателство за гражданството.

4. Като част от консултациите по въпросите на миграцията страните се договарят да започнат диалог относно обратното приемане, който по искане на всяка от страните може да доведе, в случай че условията позволяват, до сключването на споразумение за обратно приемане, включително използването на документа за пътуване на ЕС ⁽¹⁾. Страните могат също така да обмислят и да започнат диалог относно улесняването на движението на лица, който по искане на една от страните може да доведе, в случай че условията позволяват, до сключването на споразумение за облекчаване на визовия режим за гражданите на държавите членки и Тайланд.

Член 26

Хуманитарно сътрудничество

Страните се стремят да продължат да си сътрудничат по всички въпроси относно хуманитарното сътрудничество и помощ, включително разселените лица и подкрепата за изграждане на капацитет за длъжностните лица, които работят с разселени лица в съответните им региони. Страните си сътрудничат на взаимноприемлива основа и за всеки отделен случай, съгласно съответните международни стандарти, приложими по отношение на страните, и хуманитарните принципи на хуманност, безпристрастност, независимост и неутралност. Тези усилия трябва да продължат, за да се вземат под внимание цялостната представа и разбиране на първопричините за разселването и търсенето на устойчиви решения. Страните се ангажират да укрепят връзката между хуманитарните действия и развитието.

Член 27

Борба с организираната престъпност и корупцията

Страните се договарят да си сътрудничат в борбата с транснационалната организирана престъпност, с икономическите и финансовите престъпления, тежките престъпления ⁽²⁾ и корупцията, както и в борбата със сексуалното насилие над деца. Това сътрудничество цели по-специално прилагането и насърчаването на съответните международни стандарти и правни инструменти, по които страните са страна, като например UNTOC и придружаващите я протоколи и Конвенцията на ООН срещу корупцията, приета с Резолюция № 58/4 на ОСООН от 31 октомври 2003 г.

⁽¹⁾ Регламент (ЕС) 2016/1953 на Европейския парламент и на Съвета от 26 октомври 2016 г. за утвърждаване на европейски пътен документ за връщането на незаконно пребиваващи граждани на трети държави и за отмяна на Препоръката на Съвета от 30 ноември 1994 г. (ОВ ЕС L 311, 17.11.2016 г., стр. 13), включително всички последващи изменения.

⁽²⁾ Както е определено в член 26 от UNTOC.

Член 28

Сътрудничество в предотвратяването и борбата с изпирането на пари и финансирането на тероризма

1. Страните се договарят, че е необходимо да работят и да си сътрудничат съгласно съответните си закони и подзаконови разпоредби за ефективното предотвратяване на злоупотребите с техните финансови системи с цел изпирането на пари и финансирането на тероризма, както и борбата с тези злоупотребни.
2. Страните се договарят да си сътрудничат в разработването и прилагането на закони и подзаконови актове и разпоредби за борба с изпирането на пари и финансирането на тероризма в съответствие със стандартите, разработени от действащите в тази област международни органи, като Специалната група за финансови действия.
3. Сътрудничеството съгласно настоящия член цели също така да се насърчи обменът на съответната информация съгласно съответните им закони и подзаконови разпоредби.

Член 29

Сътрудничество в областта на политиката за борба с наркотиците

1. Страните си сътрудничат съгласно съответните им закони и подзаконови разпоредби, за да осигурят всеобхватен, основан на доказателства, балансиран и интегриран подход посредством ефективно сътрудничество и координация между компетентните органи, включително тези в секторите на здравеопазването, правосъдието и вътрешните работи и други съответни сектори, с цел намаляване на предлагането, трафика и търсенето на незаконни наркотици, както и въздействието на такива наркотици върху употребяващите наркотици лица и обществото като цяло, и да постигат по-ефективна политика за превенция на наркотиците и да предотвратят отклоняването на прекурсори, включително „дизайнерски прекурсори“, използвани за незаконно производство на упойващи и психотропни вещества и на нови психоактивни вещества.
2. Страните се договарят относно средствата за сътрудничество за постигането на целите, посочени в параграф 1. Действията се основават на общоприети принципи, определени в конвенциите на ООН за контрол на наркотиците и всички международни ангажменти за контрол на наркотиците на съответните страни.
3. Сътрудничеството в областта на политиката за борба с наркотиците между страните включва, наред с другото, техническа и административна помощ, обучение на служители, свързани с наркотиците научни изследвания, обмен на информация и споделяне на опит относно използването на информационни технологии в областта на контрола на наркотиците, както и иновативни подходи по отношение на политиката за борба с наркотиците, съдебното сътрудничество и сътрудничеството в областта на правоприлагането, и предотвратяване на отклоняването на прекурсори, включително „дизайнерски прекурсори“, използвани за незаконното производство на упойващи и психотропни вещества и на нови психоактивни вещества. Страните може да се договарят да включат други области, като например обмена на най-добри практики или информация относно предотвратяването, третирането, рехабилитацията, намаляването на вредите и мониторинга на наркотичната зависимост, лекарствата за заместване на наркотици, както и допълнителни мерки за подобряване на сътрудничеството при контрола на прекурсори на наркотични вещества, криминалистика, свързани с наркотиците финансови разследвания и разработване на алтернативи.

ДЯЛ V

СЪТРУДНИЧЕСТВО В ДРУГИ СЕКТОРИ

Член 30

Права на човека

1. Страните се договарят да си сътрудничат за утвърждаването и защитата на правата на човека, като се основават на принципа на взаимно уважение и зачитане. Страните насърчават редовния съдържателен и поставен на широка основа диалог в областта на правата на човека.

2. Сътрудничеството в областта на човешките права може да включва, наред с другото:
 - а) изграждане на капацитет за прилагане на международни инструменти в областта на правата на човека, приложими по отношение на страните, и за укрепване на изпълнението на плановете за действие, свързани с правата на човека;
 - б) насърчаване на диалога и обмяна на контакти и информация относно правата на човека;
 - в) засилване на конструктивното сътрудничество между страните в рамките на органите на ООН в областта на правата на човека.
3. Страните си сътрудничат при утвърждаването на демократичните принципи, правовата държава и доброто управление. Това сътрудничество може да включва:
 - а) засилване на сътрудничеството между националните и регионалните институции, компетентни в областта на правата на човека, принципите на правовата държава и доброто управление;
 - б) сътрудничество и координиране с цел укрепване на демократичните принципи, правата на човека и правовата държава, включително равенството пред закона, достъпа на лицата до ефективна правна помощ и правото на справедлив съдебен процес, надлежно провеждане на съдебния процес и достъп до правосъдие, в съответствие със задълженията им съгласно международното право в областта на правата на човека.

Член 31

Сътрудничество в областта на финансовите сектори

Страните се договарят, в зависимост от своите потребности и в рамките на съответните си програми, законови и подзаконови разпоредби, да насърчават сътрудничеството между финансовите институции.

Член 32

Диалог в областта на макроикономическата политика

Страните се споразумяват да активизират диалога между своите органи и да си сътрудничат за споделянето на опит в сферата на макроикономическите политики, особено в областите на икономическа интеграция.

Член 33

Добро управление в областта на данъчното облагане

С оглед на укрепването и развитието на икономическите дейности, като същевременно отчитат необходимостта от разработване на подходяща регулаторна рамка, страните признават и се ангажират да прилагат принципите на добро управление в областта на данъчното облагане, включително световните стандарти относно данъчната прозрачност и обмяна на информация, справедливото данъчно облагане и минималните стандарти срещу свиването на данъчната основа и прехвърлянето на печалби. Страните ще насърчават добро управление в областта на данъчното облагане, ще подобрят международното сътрудничество в данъчната област, ще разработят мерки за ефективното прилагане на тези принципи и ще улеснят събирането на данъчни приходи за целите на предотвратяването на укриването и избягването на данъци.

Член 34

Сътрудничество в областта на промишлената политика и ММСП

Като се съобразяват със съответните си икономически политики и цели, страните се договарят да насърчават сътрудничеството в областта на промишлената политика, чрез което се подкрепят приобщаващите, устойчиви и ориентирани към развитието производствени дейности, създаването на достойни работни места, предприемачеството, творчеството и иновациите, както и устойчивостта на веригата на доставки и достъпът до финансиране във всички области, считани за подходящи, с оглед подобряване на формализирането и достъпа до международните пазари, конкурентоспособността и растежа на ММСП, наред с другото, чрез:

- а) обмен на информация и споделяне на опит във връзка със създаването на рамкови условия с цел подобряване на конкурентоспособността на ММСП;

- б) насърчаване на контактите между икономическите оператори, поощряване на съвместните инвестиции и създаване на съвместни предприятия и информационни мрежи, особено чрез съществуващите хоризонтални програми на ЕС, и по-специално стимулиране на трансфери на интелектуални и материални технологии между партньорите;
- в) предоставяне на информация, насърчаване на иновациите и обмен на добри практики за достъп до финансиране и пазари;
- г) подпомагане на изграждането на капацитет за ММСП, така че да се даде възможност за по-плавното им интегриране в световната икономика и веригите на доставки;
- д) улесняване и подкрепа на дейностите, установени от ММСП на страните;
- е) насърчаване на корпоративната социална отговорност и отчетност и стимулиране на отговорни бизнес практики, включително устойчиво потребление и производство.

Член 35

Улесняване на стопанското сътрудничество

Страните улесняват и подкрепят съответните дейности в областта на сътрудничеството, осъществявани от техните частни сектори.

Член 36

Сътрудничество в областта на информационните и комуникационните технологии

1. Като отчитат, че информационните и комуникационните технологии (ИКТ) са ключов елемент на съвременния живот и са от изключително значение за икономическото и социалното развитие, страните се договарят да обменят мнения относно съответните си политики в тази област с оглед насърчаване на икономическото и социалното развитие, както и правата на човека и основните свободи.
2. Сътрудничеството в тази област се съсредоточава, наред с другото, върху:
 - а) участието в различни регионални диалози относно отделните аспекти на информационното общество, по-конкретно относно политиките и нормативната уредба в областта на електронните комуникации, включително универсалната услуга, лицензирането и общите разрешителни, защитата на личните данни, както и независимостта и ефикасността на регулаторните органи;
 - б) взаимосвързаността и оперативната съвместимост на научноизследователските мрежи и услуги на страните по споразумението и държавите от Югоизточна Азия;
 - в) стандартизацията и разпространението на нови ИКТ;
 - г) насърчаването на научноизследователското сътрудничество между страните в областта на ИКТ;
 - д) съвместните изследователски проекти в областта на ИКТ, по-специално чрез рамкови програми на ЕС за научни изследвания, включително сътрудничеството между страните по-специално в областите на електронното управление, мобилните приложения, популяризирането и мултимедията;
 - е) свързани със сигурността въпроси и/или аспекти на ИКТ, включително насърчаване на безопасността онлайн, борба с киберпрестъпността, дезинформацията и злоупотребата с информационни технологии и всички форми на електронни медии.
3. При спазване на съответните законови и подзаконови разпоредби на страните се насърчава сътрудничеството между предприятията.
4. Страните си сътрудничат в областта на киберсигурността посредством обмен на информация относно стратегиите, политиките и най-добрите практики, в съответствие със своите законови и подзаконови разпоредби и международните си задължения.
5. Страните насърчават обмена на информация относно киберсигурността в областта на образованието и обучението, инициативите за повишаване на осведомеността, използването на съответните им стандарти и технически спецификации за целите на управлението на риска в областта на киберсигурността и киберсигурността на ИКТ продуктите и услугите, включително сертифицирането на киберсигурността, както и свързаните с тях политики в областта на научноизследователската и развойна дейност.

Член 37

Сътрудничество в областта на науката, технологиите и иновациите

1. Страните се договарят да си сътрудничат в области от взаимен интерес във всички сфери на науката, технологиите и иновациите, като отчитат своите съответни политики. Това сътрудничеството ще се засили подкрепата за многостранни и регионални инициативи в областта на научните изследвания и иновациите за постигане на нови решения по отношение на екологичните, цифровите, здравните, социалните и свързаните с иновациите предизвикателства. Съвместни действия ще бъдат необходими по-специално за предотвратяване на бъдещи здравни кризи в световен мащаб, особено нововъзникващи инфекциозни болести, както и за съвместния ангажимент за изграждане на един по-здрав, по-безопасен, по-справедлив и по-устойчив свят. Областите на сътрудничество могат да обхващат, наред с другото, намирането на решения на глобални предизвикателства като изменението на климата, кризата с биологичното разнообразие, замърсяването, изчерпването на ресурсите или инфекциозните болести, включително в кризисни ситуации, и решения, благоприятстващи екологичния и цифровия преход. С инициативите следва да се демонстрира водеща роля в световен мащаб относно амбициите в областта на климата и околната среда.
2. Целите на сътрудничеството в областта на науката, технологиите и иновациите са:
 - а) насърчаване на непрекъснатостта на програмите в областта на науката, технологиите и иновациите и подпомагане на икономическото развитие, обществото на знанието, качеството на живот и устойчивата среда;
 - б) насърчаване на обмена на информация и ноу-хау в сферата на науката, технологиите и иновациите, особено по отношение на изпълнението на политики и програми;
 - в) насърчаване на трайни отношения между научните общности, изследователските центрове, университетите и промишлените отрасли на страните;
 - г) насърчаване на развитието на човешките ресурси;
 - д) поощряване на съвместна научноизследователска дейност в областта на научното и технологичното сътрудничество и насърчаване на равноправния достъп до резултатите от научните изследвания и партньорството и съвместната отговорност за тези резултати в съответствие с правилата относно ПИС, както и на споделени ценности и принципи и съгласувани рамкови условия.
3. Сътрудничеството в областта на науката, технологиите и иновациите е под формата на съвместни научноизследователски проекти и обмен, срещи и обучение на учени чрез международни схеми за мобилност, като се предвижда максимално разпространение на резултатите от научните изследвания. Всяка интелектуална собственост, произтичаща от съвместни научни изследвания и дейности, се споделя при взаимно съгласувани условия.
4. Страните поощряват участието в сътрудничеството в областта на науката, технологиите и иновациите на съответните си правителствени агенции, висши училища, изследователски центрове и производствени отрасли, и особено ММСП.
5. Страните се договарят да положат всички усилия за повишаване на информираността на обществото за възможностите, предлагани от техните програми за сътрудничество в областта на науката, технологиите и иновациите.

Член 38

Изменение на климата

1. Страните смятат, че изменението на климата представлява екзистенциална заплаха за човечеството и потвърждават ангажимента си за засилване на глобалния отговор на тази заплаха. Страните потвърждават отново своите ангажименти за постигане на общите цели и целите на РКООНИК и Парижкото споразумение. Съответно всяка страна ефективно прилага РКООНИК и Парижкото споразумение.
2. Страните се стремят да засилят глобалния отговор на изменението на климата и въздействието от него. Те също така активизират сътрудничеството по политиките за подпомагане на смекчаването на изменението на климата и за адаптиране към неблагоприятните последици от него, включително покачването на морското равнище, както и за насочване на своите икономики, включително движението на капитали, към постигане на ниски емисии на парникови газове и устойчиво на климатичните изменения развитие в съответствие с Парижкото споразумение.
3. Целите на сътрудничеството в областта на изменението на климата са:
 - а) повишаване на капацитета и способностите за справяне с предизвикателствата, свързани с изменението на климата, въз основа на националните нужди и при съобразяване с тях;

- б) засилване на изграждането на капацитет при изпълнението на национално определените приноси и националния план за адаптация, както и на други мерки за смекчаване на изменението на климата в области от взаимен интерес с цел подкрепа на устойчивия и нисковъглероден растеж;
- в) насърчаване на сътрудничеството и диалога относно финансирането в областта на климата и относно разработването на финансови механизми за борба с изменението на климата, включително участието на частния сектор;
- г) адаптиране към неблагоприятните последици от изменението на климата, включително интегриране на мерките за адаптиране в стратегиите за развитие и в планирането на страните на всички равнища;
- д) насърчаване на сътрудничеството относно научноизследователските и развойни дейности, както и технологиите за смекчаване и адаптиране;
- е) насърчаване на повишаването на осведомеността, включително на най-уязвимото население и живеещите в уязвими зони, улесняване на участието на обществеността в дейности в отговор на изменението на климата и интегриране на анализа на свързаните с пола последици от изменението на климата във връзка с това;
- ж) насърчаване на сътрудничеството и диалога относно разработването на икономически инструменти за борба с изменението на климата, като напримр определянето на цени на въглеродните емисии и други инструменти, по целесъобразност;
- з) насърчаване на разработването на стратегии за намаляване и управление на риска от бедствия, включително за уязвими райони и общности.

Член 39

Енергетика

1. Страните се стремят да засилят сътрудничеството в енергийния сектор с цел:
 - а) осигуряване на всеобщ достъп до надеждни и устойчиви енергийни услуги на приемливи цени и значително увеличаване на дела на енергията от възобновяеми източници в глобалния енергиен микс;
 - б) развитие на нови, устойчиви, новаторски и възобновяеми форми на енергия, включително биогорива и биомаса, вятърна, слънчева и геотермална енергия, както и производството на енергия от водни източници, като същевременно се отчита значението на диверсификацията на енергийните доставки с цел укрепване на енергийната сигурност;
 - в) оказване на подкрепа за разработване на политики за повишаване на конкурентоспособността на енергията от възобновяеми източници;
 - г) постигане на рационално използване на енергията и подобряване на енергийната ефективност, както от страна на предлагането, така и от страна на търсенето, чрез насърчаване на енергийната ефективност в производството, преноса, разпространението и крайното потребление на енергия;
 - д) стимулиране на сътрудничеството в областта на технологията за чиста енергия, включително чрез сътрудничество в областта на научните изследвания, по-специално относно енергията от възобновяеми източници, съхранението на енергия и декарбонизацията на използването на изкопаеми горива;
 - е) насърчаване на нисковъглеродното производство на електрическа енергия, което допринася за прехода към чиста енергия в съответствие с целите на Парижкото споразумение;
 - ж) подобряване на изграждането на капацитет и насърчаване на инвестициите в енергийни инфраструктури и технологии за чиста енергия, като се взема предвид принципът на прозрачност;
 - з) насърчаване на конкуренцията и благоприятния инвестиционен климат на енергийния пазар.
2. За тези цели страните се договарят да насърчават контактите и съвместната научноизследователска дейност, които са от взаимна полза за тях, включително чрез регионално енергийно сътрудничество. Като приемат Програмата до 2030 г. за устойчиво развитие и Парижкото споразумение за основна рамка, ръководеща партньорството, страните отбелязват необходимостта да се разгледаат връзките между достъпа до чисти енергийни услуги на приемливи цени и устойчивото развитие. Тези дейности могат да бъдат насърчавани, наред с другото, в сътрудничество с Инициативата на ЕС в областта на енергетиката.

Член 40

Транспорт

1. Страните се стремят да си сътрудничат в съответните области на транспортната политика с оглед насърчаване на устойчивия транспорт, както и на качествена, надеждна, устойчива и издръжлива инфраструктура, включително регионална и трансгранична инфраструктура съгласно съответните международни стандарти и принципи, които са приложими и за двете страни, подобряване на движението на стоки и пътници, подпомагане на икономическото развитие и благополучието на хората с акцент върху равностойния достъп за всички на приемливи цени, насърчаване на морската и авиационната безопасност и сигурност, насърчаване на опазването на околната среда, както и повишаване на ефикасността на транспортните си системи.
2. Сътрудничеството между страните в областта на транспорта цели да насърчава:
 - а) обмена на информация относно съответните им транспортни политики и практики, особено по отношение на безопасните, достъпни и устойчиви градски и обществени транспортни системи за всички на приемливи цени, със специално внимание към нуждите на лицата в уязвимо положение (включително жените, децата, лицата с увреждания и възрастните хора), сухопътния транспорт, морския транспорт, въздушния транспорт, транспортната логистика и взаимосвързаността и оперативната съвместимост на мултимодалните транспортни мрежи;
 - б) използването за граждански цели на глобални навигационни спътникови системи с акцент върху въпроси от взаимна полза в областта на регулацията, промишлеността и развитието на пазара; във връзка с това ще бъде разгледано използването на Европейската глобална навигационна спътникова система с цел максимално увеличаване на ползите за двете страни;
 - в) диалог, насочен към подобряване на авиационната безопасност, въздушните транспортни инфраструктурни мрежи и операции за бързо, ефикасно, устойчиво, безопасно и сигурно движение на хора и стоки, както и към проучване на възможностите за по-нататъшно развитие на отношенията в областта на въздушния транспорт.; сътрудничеството в областта на гражданската авиация следва да продължи да се насърчава;
 - г) диалог в сферата на услугите за морски транспорт в области от взаимен интерес, по-специално с цел:
 - i) улесняване и сътрудничество във връзка с премахването на всички пречки, които биха могли да възпрепятстват развитието на морската търговия и подобряването на условията, при които между пристанищата на страните се извършват операции по морски товарен транспорт;
 - ii) предоставяне на неограничен достъп до международни и трансгранични сделки на търговска основа;
 - iii) повишаване на конкурентоспособността на сектора на морския транспорт на страните; и
 - iv) предоставяне на недискриминационно третиране на кораби, плаващи съответно под флага на държава членка или на Тайланд, или експлоатирани от граждани или дружества на другата страна, сравнимо с третирането, предоставяно на собствените ѝ кораби, по отношение на достъпа до пристанища, помощни услуги и пристанищни услуги, включително ролята на морския транспорт за развиването на ефективна транспортна верига;
 - д) прилагането на стандартите за сигурност, безопасност и предотвратяване на замърсяването на морската среда и неговото намаляване, особено по отношение на морския транспорт, съгласно международните конвенции, приложими по отношение на страните, включително сътрудничеството в рамките на подходящи международни форуми, целящи да осигурят по-доброто прилагане на международните разпоредби.

Член 41

Туризм

1. Водени от съответните международни насоки за устойчив туризъм, страните се стремят да подобрят обмена на информация и да установят най-добри практики с цел да гарантират балансирано развитие на устойчивия туризъм, който създава работни места и популяризира местната култура и продукти, както и да насърчават разработването на инструменти за наблюдение на въздействието върху устойчивото развитие за устойчивия туризъм.

2. Страните се договарят да развият сътрудничество в областта на опазването и оптималното използване на потенциала на природното и културното наследство, като смекчават отрицателните последици от туризма, по-специално експлоатацията под каквато и да е форма на хора, особено на деца, като зачитат дивата флора и фауна, биологичното разнообразие и екосистемите и като засилват положителния принос на туристическия сектор за устойчивото развитие на местните общности, наред с другото, като развият устойчивия туризъм при зачитане на целостта и интересите на местните и традиционните общности и като подобряват обучението в туристическата индустрия.

Член 42

Образование и култура

1. С цел да засилят взаимното разбирателство и познаването на съответните си култури и езици страните се договарят да насърчават сътрудничеството в сферата на образованието и културата, при надлежно зачитане на тяхното многообразие.

2. Страните се стремят да предприемат подходящи мерки за насърчаване на приноса на образованието и културата за обучението за устойчиво развитие и културния обмен и да провеждат съвместни инициативи в тези области, включително съвместното организиране на културни събития. В това отношение страните също така се договарят да продължат подкрепата за дейността на Фондацията Азия—Европа.

3. Страните се договарят да си сътрудничат тясно в рамките на съответните международни форуми, като например Организацията за образование, наука и култура на ООН (ЮНЕСКО), с цел да се засили опазването на материалното и нематериалното културно наследство, особено в контекста на Конвенцията за опазване на световното културно и природно наследство, приета от Генералната конференция на ЮНЕСКО на 16 ноември 1972 г., и Конвенцията за опазване на нематериалното културно наследство, приета от Генералната конференция на ЮНЕСКО на 17 октомври 2003 г., като същевременно придават значение на насърчаването на културното многообразие във връзка с развитието на изкуствата и основаната на знанието творческа икономика.

4. Освен това страните насърчават мерки, предназначени за създаване на връзки между съответните им специализирани агенции и за насърчаване на обмена на информация, ноу-хау, студенти, академичен състав, експерти и за продължаване на насърчаването на връзките между мозъчни тръстове. В рамките на своето сътрудничество и при използването на техническите ресурси те се възползват от механизмите, предлагани от програмите на ЕС в Югоизточна Азия в областта на образованието и културата, както и от опита, който страните са придобили в тази област. Страните също така се договарят да засилят сътрудничеството в областта на висшето образование и да насърчават прилагането на програмата „Еразъм+“, както и да обменят най-добри практики в областта на политиките за младежта и работата с младежи.

Член 43

Околна среда и природни ресурси

1. Страните се договарят относно необходимостта от сътрудничество в областта на опазването на околната среда и за постигане на нисковъглеродни, устойчиви и кръгови икономики с ефективно използване на ресурсите, включително биоикономиката, отделяне на икономическия растеж от влошаването на състоянието на околната среда, както и за устойчиво опазване и управление на природните ресурси и благоприятстване за биологичното разнообразие като основа за развитието на настоящите и бъдещите поколения.

2. Страните се съгласяват, че сътрудничеството в сферата на екологичните и природните ресурси насърчава ефикасното използване на ресурсите, опазването и подобряването на околната среда като част от усилията за постигане на устойчиво развитие. При осъществяване на своето сътрудничество страните ще работят за изпълнението на Програмата до 2030 г. за устойчиво развитие и ефективното прилагане на съответните многостранни споразумения по околната среда, включително Парижкото споразумение.

3. Страните се стремят да продължат и засилят своето сътрудничество в сферата на опазването на околната среда, особено що се отнася до:

a) повишаването на осведомеността във връзка с опазването на околната среда и доброто ѝ управление, включително по-голямо и значимо участие на местните общности в усилията за опазване на околната среда и за устойчиво развитие;

- б) прехода към кръгова икономика с цел гарантиране на устойчивото потребление и производство, максималното увеличаване на ефективността на ресурсите и свеждането до минимум на отделянето на отпадъци, по-специално пластмасови отпадъци, предотвратяването на замърсяването на моретата с пластмаси и пластмасови микрочастици;
- в) интегрирането на ценностите, свързани с екосистемите и биологичното разнообразие, в националното и местното планиране, стратегиите и причините за намаляване на бедността, и насърчаването на прилагането на съответните многостранни споразумения по околната среда, включително относно биологичното разнообразие и международната търговия с екземпляри от дивата флора и фауна;
- г) защитата, опазването и възстановяването на земята и почвите и устойчивото управление на земите с цел постигане на спирането на влошаването на качеството на земите в световен мащаб;
- д) сътрудничеството за устойчиво управление на горите и подобряване на управлението на горите, включително принос за регионалното сътрудничество в борбата с незаконния дърводобив и свързаната с него търговия, обезлесяването и деградацията на горите, включително чрез насърчаване на веригите за доставки на селскостопански стоки, несвързани с обезлесяване, насърчаване на опазването, залесяването, повторното залесяване, възстановяването и увеличаването на възгледните запаси в горите; това може да включва сключването на споразумение за доброволно партньорство за прилагане на законодателството в областта на горите, управлението и търговията;
- е) ефективното управление на националните паркове и определянето и защитата на зони на богато биологично разнообразие и уязвими екосистеми, като надлежно се вземат предвид местните общности, които живеят в тези зони или близо до тях, и изчезващи или застрашени видове;
- ж) защитата и устойчивото управление на крайбрежните и морските ресурси, включително морските защитени територии и околната среда;
- з) предотвратяването на незаконния трансграничен превоз на химикали, твърди вещества и електронни и морски отпадъци, вещества, които нарушават озоновия слой и изчезващи и застрашени видове; предотвратяването на замърсяването на водите, почвите, въздуха и на шумовото замърсяване;
- и) осигуряването на приобщаващо, устойчиво и екологосъобразно управление на химикали и отпадъци;
- й) насърчаването на сътрудничеството относно устойчивото управление на водоснабдяването и канализацията с цел гарантиране на достъпност, качество и ефикасност на използване на водите;
- к) насърчаването на екоиновациите и чистите технологии, насърчаването и внедряването на екологични технологии, устойчиви продукти и услуги, включително чрез подходящи фискални и финансови стимули;
- л) насърчаването на използването на системите за наблюдение на Земята във връзка с въпроси, свързани с околната среда, както и свързаното с това изграждане на капацитет и споделяне на опит.

Член 44

Управление на океаните

1. Страните засилват диалога и сътрудничеството по въпроси, свързани с управлението на океаните, с цел насърчаване на дългосрочното опазване и устойчивото управление на живите морски биологични ресурси и морските екосистеми.
2. Страните активизират сътрудничеството във връзка с опазването, управлението и устойчивата експлоатация на живите морски биологични ресурси, както е определено в Конвенцията на ООН по морско право (UNCLOS), приета на 10 декември 1982 г. от Третата конференция по морско право, и Кодекса за поведение за отговорно рибарство на Организацията на ООН за прехрана и земеделие (ФАО), приет с Резолюция № 4/95 на Конференцията на ФАО от 31 октомври 1995 г. Страните се ангажират да си сътрудничат в насърчаването на изпълнението на целите на Споразумението на ФАО за насърчаване на спазването на международните мерки за опазване и управление от риболовните кораби в открито море, прието в Рим на 24 ноември 1993 г. и на Споразумението на ООН относно прилагането на разпоредби на Конвенция на Организацията на обединените нации по морско право от 10 декември 1982 г., свързани с опазването и управлението на трансгранично преминаващите и далекомигриращите рибни запаси, прието в Ню Йорк на 4 август 1995 г.
3. Освен това страните се договарят да си сътрудничат:
 - а) за насърчаване на прилагането на Споразумението на ФАО за мерките на пристанищната държава с цел предотвратяване, възпиране и премахване на незаконния, недеклаиран и нерегулиран риболов, прието в Рим на 22 ноември 2009 г.;

- б) със и в рамките на регионалните организации за управление на рибарството (РОУР) или договарености, по отношение на които те са членове, наблюдатели или сътруднически страни, които не са договарящи страни, с цел насърчаване на опазването и устойчивото управление на живите морски биологични ресурси и техните екосистеми;
- в) в борбата с незаконния, недеklarиран и нерегулиран (ННН) риболов и свързаните с риболова дейности чрез всеобхватни, ефективни и прозрачни мерки, включително чрез споделяне на опит, насърчаване на изграждането на капацитет и обмен на информация относно ННН риболовни дейности, по целесъобразност, като се вземат предвид поверителността на данните и националните законодателства;
- г) при утвърждаването на основните принципи и правата при работа в сектора на рибарството и морските храни и при прилагането на Конвенция № 188 на МОТ относно условията на труд в сектора на риболова, приета в Женева на 30 май 2007 г.;
- д) за развитието на устойчиви и отговорно управлявани морски аквакултури, включително за изпълнението на целите и принципите на Кодекса за поведение на ФАО за отговорно рибарство;
- е) за намаляването на натиска върху океаните, наред с другото, чрез борбата с морските отпадъци и замърсяването, включително от източници, разположени на сушата и на корабите, както и от човешки дейности в морето съгласно международни задължения, приложими за страните, и чрез мерки за адаптиране и смекчаване за повишаване на устойчивостта на океаните и крайбрежните общности към изменението на климата.

Член 45

Земеделие, животновъдство, рибарство и развитие на селските райони

1. Страните се договарят да насърчават диалога във връзка със земеделието, животновъдството, рибарството и развитието на селските райони. Страните ще обменят информация и ще развиват сътрудничество по отношение на:
 - а) селскостопанската политика и международните перспективи в сферата на селското стопанство като цяло;
 - б) насърчаването и улесняването на търговията със селскостопански продукти, включително търговията с растения, животни, водни животни и продукти от тях;
 - в) политиката за развитие в селските райони, включително други производствени и входящи ресурси, знания, финансови услуги, пазари и възможности за добавяне на стойност и заетост в дейности, различни от селскостопанска работа;
 - г) политиката относно растенията, животните, продуктите с произход от водни животни, включително схеми за качество на селскостопанските продукти, като географски означения и биологично производство, както и сътрудничеството за добри селскостопански практики;
 - д) насърчаването на системи за сертифициране и акредитация на органично земеделие и устойчиво селскостопанско производство.
2. Страните се договарят да насърчават сътрудничеството в областта на технологиите, изграждането на капацитет или всякакви други форми на сътрудничество, чрез които се повишават производителността, безопасното и устойчивото производство и устойчивите практики в областта на земеделието, животновъдството, рибарството и развитието на селските райони, и с които се подобряват готовността, превенцията, откриването, предприемането на ответни мерки и контролът върху болестите по растенията, животните и зооночните болести, в съответствие с подхода „Едно здраве“ и международните стандарти.
3. Страните се договарят да насърчават публичния и частния сектор да обсъждат и обменят търговска информация, включително събития за установяване на контакти между сходни предприятия и за насърчаване на търговията със селскостопански продукти.

Член 46

Здравеопазване

1. Страните се договарят да си сътрудничат и да споделят опит и най-добри практики в сектора на здравеопазването с цел засилване на дейностите в областта на научните изследвания, преодоляване на заплахата от значими незаразни и заразни болести, включително пандемията от COVID-19, и укрепване на всеобщото здравно осигуряване, както и на здравните услуги, включително услуги в областта на сексуалното и репродуктивното здраве. Страните също така се договарят да обменят мнения и най-добри практики относно регулаторни въпроси, свързани с лекарствени продукти и медицински изделия.

2. Сътрудничеството в областта на здравеопазването се осъществява основно чрез международни форуми, включително Световната здравна организация, и многостранни инициативи, в области като:

- a) съвместните изследвания и разработването на значими вертикални програми в областта на здравеопазването; съвместните изследвания чрез многостранни инициативи, като например Глобалния алианс за борба с хроничните болести и Световното сътрудничество в областта на научните изследвания за готовност при заразни болести;
- б) изграждането на капацитет и развитието на човешките ресурси;
- в) международните споразумения в сектора на здравеопазването.

Член 47

Заетост и социални въпроси

1. Страните се договарят да засилят сътрудничеството и да насърчават техническата помощ в областта на заетостта и социалните въпроси, включително сътрудничеството във връзка с регионалното и социалното сближаване, здравословните и безопасни условия на труд, равенството между половете и равното заплащане за равностоен труд, ученето през целия живот и изграждането на умения, социалната закрила и достойния труд с цел да се укрепи социалното измерение на глобализацията.

2. Страните потвърждават отново необходимостта да се подкрепя процесът на глобализация, който носи полза за всички, и да се насърчават пълната и продуктивна заетост и достойният труд като ключов елемент на устойчивото развитие и намаляването на бедността, както е утвърдено в Програмата до 2030 г. за устойчиво развитие, в Декларацията на МОТ относно социалната справедливост за справедлива глобализация, приета в Женева на 10 юни 2008 г., и в Декларацията на МОТ относно бъдещето на труда по случай стогодишнината на МОТ, приета в Женева на 21 юни 2019 г. Страните отчетат съответните характеристики и разнообразна същност на своите икономически и социални ситуации.

3. Страните потвърждават отново съответните си ангажименти за насърчаване и ефективно изпълнение на международно признатите социални и трудови стандарти и за зачитане, насърчаване и осъществяване на основните принципи и права при работа, установени в Декларацията на МОТ за основните принципи и права при работа, приета в Женева на 18 юни 1998 г. и изменена на 10 юни 2022 г. Страните се договарят да си сътрудничат и да предоставят техническа помощ с цел да се постигнат ратифициране и прилагане на основните конвенции на МОТ, както и да си сътрудничат за насърчаването на ратифицирането и прилагането на други актуални конвенции на МОТ, по целесъобразност, включително по отношение на насилието и тормоза в сферата на труда.

4. Страните се договарят да насърчават сътрудничеството между правителството и социалните партньори в областта на заетостта и социалните въпроси, както и обмена на информация относно заетостта, здравословните и безопасни условия на труд, инспекциите на труда и социалния диалог относно социалната и трудовата защита.

5. Сътрудничеството в областта на заетостта и социалните въпроси може да включва, наред с другото, конкретни програми и проекти, според взаимните договорености, както и диалог, сътрудничество и инициативи по теми от общ интерес на двустранно или многостранно равнище, като например в рамките на АСЕМ, ЕС—АСЕАН и МОТ.

Член 48

Статистика

В съответствие със съществуващите дейности за сътрудничество между ЕС и АСЕАН в областта на статистиката страните се договарят да насърчават сътрудничеството за хармонизирането на статистическите методи и практика, включително събирането, обработването, анализирането и разпространението на статистически данни с цел увеличаване на наличието на висококачествени, актуални, уместни и по-подробни агрегирани данни, което да им позволи да използват на взаимноприемлива основа статистически данни относно търговията със стоки и услуги и в по-общ смисъл — относно всяка друга област, обхваната от настоящото споразумение, която може да бъде предмет на статистическа обработка. Страните подчертават значението на данните и статистиката за прилагането на Програмата до 2030 г. за устойчиво развитие.

Член 49

Гражданско общество

Страните признават ролята и приноса на гражданското общество, особено на академичните среди, социалните партньори, както и връзките между мозъчните тръстове и социалните партньори, в процеса на диалог и сътрудничество по настоящото споразумение и се договарят да стимулират и насърчават ефективния диалог с представителите на гражданското общество, както и да насърчават тяхното ефективно и конструктивно участие, както и партньорствата с множество заинтересовани страни.

ДЯЛ VI

СРЕДСТВА ЗА СЪТРУДНИЧЕСТВО

Член 50

Ресурси за сътрудничество

1. Страните се договарят да осигурят подходящите ресурси, включително финансови средства, доколкото го позволяват съответните им ресурси и разпоредби, за постигане на целите на сътрудничеството, посочени в настоящото споразумение.
2. Страните насърчават Европейската инвестиционна банка да продължи своите действия в Тайланд в съответствие със своите процедури и критерии за финансиране.

Член 51

Сътрудничество в областта на развитието на трети държави

1. Страните се договарят да установят редовен диалог по съответните си програми за развитие в трети държави.
2. Страните се договарят да си сътрудничат по съвместни действия, насочени към предоставяне на помощ за устойчиво развитие на държави, съседни на Тайланд, и в по-широкия регион, в съответните сектори за тристранно сътрудничество. Областите на сътрудничество трябва да бъдат определени от всички участващи партньори въз основа на нуждите на държавите бенефициери, капацитета и експертния опит на ЕС и Тайланд, и да бъдат преценени на *ad hoc* основа.

ДЯЛ VII

ИНСТИТУЦИОНАЛНА РАМКА

Член 52

Съвместен комитет

1. Създава се Съвместен комитет, съставен от представители на двете страни на възможно най-високо равнище, чиито задачи са следните:
 - а) осигуряване на правилното действие и изпълнение на настоящото споразумение;
 - б) определяне на приоритети в съответствие с целите на настоящото споразумение;
 - в) изготвяне на препоръки за постигане на целите на настоящото споразумение;
 - г) уреждане, ако е приложимо, на всички различия или отклонения, произтичащи от тълкуването, изпълнението или прилагането на настоящото споразумение в съответствие с член 55;
 - д) разглеждане на цялата информация, представена от някоя от страните, относно неизпълнението на задълженията съгласно настоящото споразумение и провеждане на консултации с другата страна за намиране на приемливо и за двете страни решение по взаимно съгласие в съответствие с член 55.

2. Съвместният комитет обикновено заседава не по-малко от веднъж на всеки две години в Банкок и в Брюксел на ротационен принцип на дата, определена по взаимно съгласие. По взаимно съгласие на страните могат да се свикват и извънредни заседания на Съвместния комитет. Съвместният комитет се председателства от всяка страна на ротационен принцип. Дневният ред на заседанията на Съвместния комитет се определя по взаимно съгласие на страните.
3. Съвместният комитет може да създава специализирани работни групи, които да го подпомагат в изпълнението на задачите му. Тези работни групи представят подробни доклади за дейността си пред Съвместния комитет на всяко от заседанията му.
4. Страните се договарят, че една от задачите на Съвместния комитет е да осигури правилното действие на всяко секторно споразумение или протокол, които са сключени или предстои да бъдат сключени между страните.
5. Съвместният комитет приема свой процедурен правилник.

ДЯЛ VIII

ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Член 53

Клауза за бъдещо развитие

1. Страните могат по взаимно съгласие да разширят обхвата на настоящото споразумение с оглед повишаването на равнището на сътрудничество, включително чрез допълването му посредством споразумения или протоколи за конкретни области, сектори или дейности. Такива специални споразумения или протоколи представляват неразделна част от цялостните двустранни отношения между страните и подлежат на обща институционална рамка.
2. С оглед на прилагането на настоящото споразумение всяка от страните може да прави предложения за разширяване на обхвата на сътрудничеството, като взема предвид натрупания опит при прилагането на настоящото споразумение.

Член 54

Други споразумения

1. Без да се засягат съответните разпоредби от Договора за Европейския съюз и Договора за функционирането на Европейския Съюз, нито настоящото споразумение, нито предприетите в съответствие с него действия не засягат по какъвто и да било начин правомощията на държавите членки да предприемат действия за двустранно сътрудничество с Тайланд или да сключват, по целесъобразност, нови споразумения за партньорство и сътрудничество с Тайланд.
2. Настоящото споразумение не засяга прилагането или изпълнението на ангажименти, поети от някоя от страните по отношение на трети страни.
3. Нищо в настоящото споразумение не възпрепятства дадена страна да предприема каквито и да било действия, включително действия за уреждане на спорове, съгласно всяко друго международно споразумение, по което двете страни са страна.

Член 55

Изпълнение на задълженията

1. Страните предприемат всякакви общи или специални мерки, необходими за изпълнение на задълженията им по настоящото споразумение. Те трябва да се погрижат целите, определени в настоящото споразумение, да бъдат постигнати.
2. В съответствие с член 52, параграф 1, буква г) всяка страна може да се обърне към Съвместния комитет във връзка с каквото и да е несъответствие при прилагането или тълкуването на настоящото споразумение.

3. Ако някоя от страните счита, че другата страна не е изпълнила някое свое задължение съгласно настоящото споразумение, тя може да предприеме подходящи мерки в съответствие с международното право.

4. Преди да предприеме посочените в параграф 3 подходящи мерки, освен в случаите, посочени в параграф 5, тази страна представя на Съвместния комитет цялата съответна информация, необходима за задълбочено проучване на ситуацията с оглед намирането на приемливо за страните решение. Страните провеждат консултации под егидата на Съвместния комитет. Ако Съвместният комитет не може да постигне приемливо и за двете страни решение, тази страна може да предприеме подходящи мерки.

5. Ако някоя от страните има сериозни основания да счита, че другата страна не е изпълнила в значителна степен което и да е от задълженията, описани като съществени елементи в член 1, параграф 1 и член 3, параграф 1, тя незабавно уведомява другата страна за това неизпълнение. По искане на всяка от страните Съвместният комитет или друг орган, посочен по съвместно съгласие на страните, провежда в срок до 30 дни незабавни консултации за задълбочено проучване на всеки аспект или на основанията за налагане на мярката с оглед намирането на приемливо за страните решение. След този период уведомяващата страна може да прилага подходящи мерки.

6. При избора на подходящи мерки трябва да се дава предимство на мерките, които в най-малка степен засягат действието на настоящото споразумение или, според случая, на всяко друго специално споразумение, посочено в член 53, параграф 1. Тези мерки са временни по характер и пропорционални на нарушението с оглед насърчаване на евентуалното изпълнение на задълженията. За целите на параграф 4 понятието „подходящи мерки“ може да включва частичното или пълното спиране на действието на настоящото споразумение. За целите на параграф 5 понятието „подходящи мерки“ може да включва частичното или пълното спиране на действието на настоящото споразумение или на което и да е специално споразумение, посочено в член 53, параграф 1. Решението за спиране на действието се взема от всяка от страните в съответствие с нейните законови и подзаконови разпоредби.

7. Всяка от страните може да поиска от Съвместния комитет да извърши преглед на обстоятелствата, които пораждат прилагането на подходящи мерки, с оглед на търсенето на приемливо и за двете страни решение. Страната, която приема подходящите мерки, ги оттегля при първа възможност.

Член 56

Улесняване

За улесняване на сътрудничеството в рамките на настоящото споразумение и съгласно съответните им законови и подзаконови разпоредби страните се договарят да осигурят необходимата за изпълнението на техните функции материална база и условия за работа на експертите и длъжностните лица, работещи за осъществяване на сътрудничеството.

Член 57

Териториално приложение

Настоящото споразумение се прилага, от една страна, на териториите, на които се прилагат Договорът за Европейския съюз и Договорът за функционирането на Европейския съюз съгласно предвидените в тези договори условия, а от друга страна — на територията на Тайланд.

Член 58

Определяне на страните

За целите на настоящото споразумение понятието „страните“ означава ЕС или неговите държави членки, или ЕС и неговите държави членки, съгласно съответните им правомощия, от една страна, и Тайланд, от друга страна.

Член 59

Влизане в сила и временно прилагане

1. Настоящото споразумение влиза в сила тридесет (30) дни след датата, на която последната страна е уведомила другата страна за приключването на съответните си вътрешни правни процедури, необходими за тази цел.
2. Независимо от параграф 1 Тайланд и ЕС могат временно да прилагат цялото настоящо споразумение или части от него съгласно съответните си вътрешни процедури до влизането му в сила.
3. Това временно прилагане влиза в сила тридесет (30) дни след датата, на която:
 - а) ЕС е уведомил Тайланд за приключването на необходимите си процедури, като посочва частите от настоящото споразумение, които да се прилагат временно; и
 - б) Тайланд е уведомил ЕС за приключването на необходимите си процедури, като приема частите от споразумението, които да се прилагат временно.
4. Всяка от страните може да уведоми писмено другата страна за намерението си да прекрати временното прилагане на настоящото споразумение. Прекратяването поражда действие тридесет (30) дни след датата на получаване на такова уведомление.
5. По отношение на разпоредбите в настоящото споразумение, които се прилагат временно, се разбира, че влизането в сила на настоящото споразумение се отнася за датата на временно прилагане, както е посочена в параграф 3.
6. Съвместният комитет и другите органи, създадени съгласно настоящото споразумение, могат да упражняват функциите си по време на временното прилагане на настоящото споразумение, доколкото тези функции са необходими за осигуряване на временното прилагане на настоящото споразумение. Действието на всяко решение, прието при упражняването на тези функции, се прекратява, ако временното прилагане на настоящото споразумение се прекрати съгласно параграф 4.

Член 60

Продължителност и прекратяване

1. Настоящото споразумение е в сила за срок от пет (5) години. Срокът му на действие се удължава автоматично за последващи периоди от една година, освен ако шест (6) месеца преди края на който и да е последващ едногодишен период някоя от страните не уведоми писмено другата страна за своето намерение да не го удължава.
2. Настоящото споразумение може да бъде прекратено от всяка една от страните чрез писмено уведомление до другата страна. Прекратяването влиза в сила шест (6) месеца след получаването на уведомлението от другата страна. Прекратяването не засяга текущи проекти, започнати съгласно настоящото споразумение преди получаване на уведомлението.

Член 61

Изменения

Всяко изменение на настоящото споразумение се извършва по съгласие между страните. Измененията влизат в сила от датата на последното писмено уведомление, че са приключили всички необходими за целта формалности.

Член 62

Съвместни декларации

Съвместните декларации, приложени към настоящото споразумение, представляват неразделна част от него.

Член 63

Уведомления

Уведомленията, направени съгласно член 59, 60 и 61 се отправят съответно до генералния секретар на Съвета на Европейския съюз и до Министерството на външните работи на Тайланд.

Член 64

Автентични текстове

Настоящото споразумение е съставено в два еднообразни екземпляра на английски, български, гръцки, датски, естонски, ирландски, испански, италиански, латвийски, литовски, малтийски, немски, нидерландски, полски, португалски, румънски, словашки, словенски, тайландски, унгарски, фински, френски, хърватски, чешки и шведски език, като всички текстове са еднакво автентични.

В ПОТВЪРЖДЕНИЕ НА КОЕТО долуподписаните, надлежно упълномощени за целта представители, подписаха настоящото споразумение.

Съставено в Брюксел на четиринадесети декември две хиляди двадесет и втора година.

Hecho en Bruselas, el catorce de diciembre de dos mil veintidós.

V Bruselu dne čtrnáctého prosince dva tisíce dvacet dva.

Udfærdiget i Bruxelles den fjortende december to tusind og toogtyve.

Geschehen zu Brüssel am vierzehnten Dezember zweitausendzweiundzwanzig.

Kahe tuhande kahekümne teise aasta detsembrikuu neljateistkümnendal päeval Brüsselis.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις δέκα τέσσερις Δεκεμβρίου δύο χιλιάδες είκοσι δύο.

Done at Brussels on the fourteenth day of December in the year two thousand and twenty two.

Fait à Bruxelles, le quatorze décembre deux mille vingt-deux.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil, an ceathrú lá déag de mhí na Nollag sa bhliain dhá mhíle fiche agus a dó.

Sastavljeno u Bruxellesu četrnaestog prosinca godine dvije tisuće dvadeset druge.

Fatto a Bruxelles, addì quattordici dicembre duemilaventidue.

Briselē, divi tūkstoši divdesmit otrā gada četrpadsmitajā decembrī.

Priimta du tūkstančiai dvidešimt antrų metų gruodžio keturiolikta dieną Briuselyje.

Kelt Brüsszelben, a kétezer-huszonkettedik év december havának tizenegyedik napján.

Magħmul fi Brussell, fl-erbatax-il jum ta' Diċembru fis-sena elfejn u tnejn u għoxrin.

Gedaan te Brussel, veertien december tweeduizend tweeëntwintig.

Sporządzono w Brukseli dnia czternastego grudnia roku dwa tysiące dwudziestego drugiego.

Feito em Bruxelas, em catorze de dezembro de dois mil e vinte e dois.

Întocmit la Bruxelles la paisprezece decembrie două mii douăzeci și doi.

V Bruseli štrnásteho decembra dvetisícdvadsaťdva.

V Bruslju, štirinajstega decembra dva tisoč dvaindvajset.

Tehty Brysselissä neljäntenätoista päivänä joulukuuta vuonna kaksituhattakaksikymmentäkaksi.

Som skedde i Bryssel den fjortonde december år tjugohundratjugotvå.

ทำ ณ กรุงบรัสเซลส์ เมื่อวันที่ 14 ธันวาคม คริสต์ศักราชสองพันยี่สิบสอง

Voor het Koninkrijk België
Pour le Royaume de Belgique
Für das Königreich Belgien



Deze handtekening verbindt eveneens de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Cette signature engage également la Communauté française, la Communauté flamande, la Communauté germanophone, la Région wallonne, la Région flamande et la Région de Bruxelles-Capitale.

Diese Unterschrift bindet zugleich die Deutschsprachige Gemeinschaft, die Flämische Gemeinschaft, die Französische Gemeinschaft, die Wallonische Region, die Flämische Region und die Region Brüssel-Hauptstadt.

За Република България



Za Českou republiku



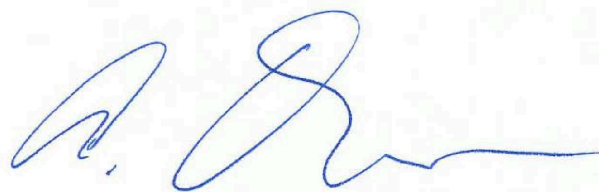
For Kongeriget Danmark



Für die Bundesrepublik Deutschland



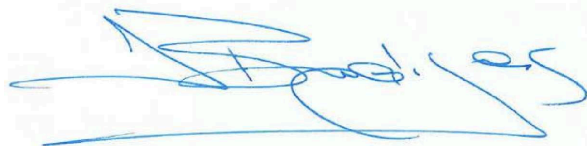
Eesti Vabariigi nimel



Thar ceann na hÉireann
For Ireland



Για την Ελληνική Δημοκρατία



Por el Reino de España



Pour la République française



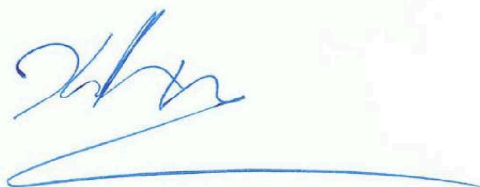
Za Republiku Hrvatsku



Per la Repubblica italiana



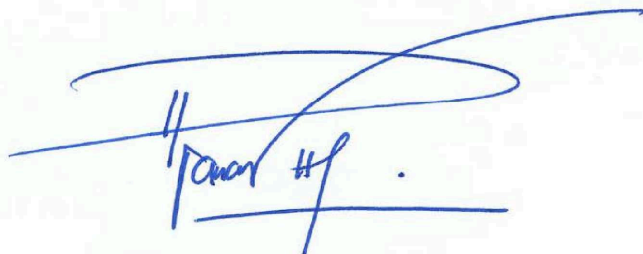
Για την Κυπριακή Δημοκρατία



Latvijas Republikas vārdā –



Lietuvos Respublikos vardu



Pour le Grand-Duché de Luxembourg



Magyarország részéről



Għar-Repubblika ta' Malta



Voor het Koninkrijk der Nederlanden



Für die Republik Österreich



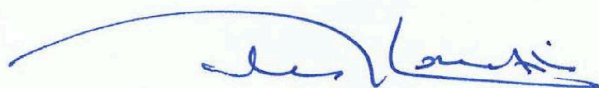
Nikolaus Janzic

W imieniu Rzeczypospolitej Polskiej



Andrzej Sm.

Pela República Portuguesa



Pentru România



Za Republiko Slovenijo



Za Slovenskú republiku



Suomen tasavallan puolesta
För Republiken Finland



För Konungariket Sverige



За Европейския съюз
Por la Unión Europea
Za Evropskou unii
For Den Europæiske Union
Für die Europäische Union
Euroopa Liidu nimel
Για την Ευρωπαϊκή Ένωση
For the European Union
Pour l'Union européenne
Thar ceann an Aontais Eorpaigh
Za Europsku uniju
Per l'Unione europea
Eiropas Savienības vārdā –
Europos Sąjungos vardu
Az Európai Unió részéről
Għall-Unjoni Ewropea
Voor de Europese Unie
W imieniu Unii Europejskiej
Pela União Europeia
Pentru Uniunea Europeană
Za Európsku úniu
Za Evropsko unijo
Euroopan unionin puolesta
För Europeiska unionen

สำหรับราชอาณาจักรไทย

СЪВМЕСТНА ДЕКЛАРАЦИЯ ОТНОСНО ЧЛЕН 5

(ТЕЖКИ ПРЕСТЪПЛЕНИЯ ОТ МЕЖДУНАРОДНО ЗНАЧЕНИЕ)

Както държавите членки, така и Тайланд са подписали Римския статут на Международния наказателен съд, който представлява важно развитие за международната правосъдна система и нейното ефективно функциониране. Римският статут гласи, че геноцидът, престъпленията против човечеството и военните престъпления представляват „тежки престъпления от международно значение“.

СЪВМЕСТНА ДЕКЛАРАЦИЯ ПО ЧЛЕН 23

(СЪДЕБНО И ПРАВНО СЪТРУДНИЧЕСТВО)

Правителството на Кралство Тайланд взема мерки да гарантира чрез всички средства в съответствие със своите закони, че лицето няма да изтърпи смъртна присъда и ако Съдът постанови смъртна присъда, правителството на Кралство Тайланд представя препоръка за помилване от краля.

РЕГЛАМЕНТИ

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2022/2563 НА СЪВЕТА

от 19 декември 2022 година

за изменение на Регламент (ЕС) 2021/2283 за откриване и управление на автономни тарифни квоти на Съюза за някои селскостопански и промишлени продукти

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 31 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) С цел да се осигури задоволително и непрекъснато снабдяване с някои селскостопански и промишлени продукти, които се произвеждат в недостатъчни количества в Съюза, и по този начин да се избегнат смущения на пазара на тези продукти, с Регламент (ЕС) 2021/2283 на Съвета⁽¹⁾ бяха открити автономни тарифни квоти на Съюза (наричани по-нататък „квоти“). В рамките на тези квоти продуктите могат да се внасят в Съюза с намалени или нулеви ставки на митата.
- (2) Тъй като е в интерес на Съюза да се гарантира адекватното снабдяване с някои промишлени продукти и като се има предвид фактът, че в Съюза не се произвеждат в достатъчни количества идентични, еквивалентни или заместващи продукти, е необходимо да се открият нови тарифни квоти с поредни номера 09.2921, 09.2922, 09.2923, 09.2924, 09.2925, 09.2926, 09.2927 и 09.2931 с нулева ставка на митата за подходящи количества от посочените продукти.
- (3) Тъй като обхватът на тарифните квоти с поредни номера 09.2723 и 09.2763 вече не отговаря на нуждите на икономическите оператори в Съюза, описанието на обхванатите от тези квоти продукти следва да бъде изменено. Поради това посоченият приложим код по ТАРИК за тези продукти следва да бъде изменен.
- (4) Тъй като е в интерес на Съюза да се гарантира адекватното снабдяване с някои промишлени продукти, следва да се увеличат размерите на квотите с поредни номера 09.2563, 09.2682, 09.2828 и 09.2854.
- (5) Тъй като производственият капацитет на Съюза за някои промишлени продукти е увеличен, следва да се намалят размерите на квотите с поредни номера 09.2575 и 09.2913.
- (6) За квотите с поредни номера 09.2583, 09.2819, 09.2839 и 09.2855 периодът на квотата следва да бъде удължен, а размерът на квотата следва да бъде адаптиран на годишна основа, тъй като тези квоти бяха открити само за период от шест месеца и все още е в интерес на Съюза те да бъдат запазени.
- (7) Тъй като запазването на квотите с поредни номера 09.2003, 09.2576, 09.2577, 09.2592, 09.2650, 09.2673, 09.2688, 09.2694, 09.2708, 09.2710, 09.2734, 09.2799, 09.2829, 09.2866 и 09.2880 вече не е в интерес на Съюза, те следва да се закрият, считано от 1 януари 2023 г.
- (8) През последните години отношенията между Съюза и Русия се влошиха, най-вече поради незачитането от страна на Русия на международното право и водената от нея непровокирана и неоправдана агресивна война срещу Украйна. На 6 октомври 2022 г. Съветът прие осми пакет санкции срещу Русия във връзка с продължаващата агресивна война срещу Украйна и сведенията за жестокости, извършени от руските въоръжени сили в Украйна.

⁽¹⁾ Регламент (ЕС) 2021/2283 на Съвета от 20 декември 2021 г. за откриване и управление на автономни тарифни квоти на Съюза за някои селскостопански и промишлени продукти и за отмяна на Регламент (ЕС) № 1388/2013 (ОВ L 458, 22.12.2021 г., стр. 33).

- (9) Въпреки че Русия е член на Световната търговска организация (СТО), Съюзът може да се позове на изключенията, които се прилагат съгласно Споразумението за създаване на Световната търговска организация (наричано по-нататък „Споразумение за СТО“), и по-специално член XXI от Общото споразумение за митата и търговията (ГАТТ) от 1994 г., най-вече по отношение на задължението на продуктите, внасяни от Русия, да се предоставят предимствата, с които се ползват подобни продукти, внасяни от други държави (третиране като най-облагодетелствана нация).
- (10) В контекста на влошените отношения между Съюза и Русия, с цел да се осигури съгласуваност с действията и принципите на Съюза в областта на външната дейност на Съюза, не би било целесъобразно да се разрешава обхваанатите от настоящия регламент продукти с произход от Русия да се ползват от безмитен режим и третиране като най-облагодетелствана нация. Следователно е необходимо съответните квоти за тези продукти да се премахнат.
- (11) През последните години отношенията между Съюза и Беларус се влошиха поради незачитането от страна на беларуския режим на международното право, основните права и правата на човека. Освен това Беларус осигурява широка подкрепа на руската агресивна война срещу Украйна от самото ѝ начало.
- (12) От октомври 2020 г. насам Съюзът постепенно налага ограничителни мерки срещу Беларус поради продължаващите нарушения на правата на човека, инструментализирането на мигрантите и участието на Беларус в руската агресивна война срещу Украйна. Тъй като Беларус не е член на СТО, Съюзът не е задължен по силата на Споразумението за СТО да предоставя на продуктите от Беларус третиране като най-облагодетелствана нация. Освен това търговските споразумения допускат да се предприемат определени действия на основание на приложими клаузи за изключения, по-специално изключения, свързани със сигурността.
- (13) Поради това в контекста на влошените отношения между Съюза и Беларус, с цел да се осигури съгласуваност с действията и принципите на Съюза в областта на външната дейност на Съюза, не би било целесъобразно да се разрешава обхваанатите от настоящия регламент продукти с произход от Беларус да се ползват от безмитен режим и третиране като най-облагодетелствана нация. С оглед на това е необходимо да се премахнат съответните квоти за тези продукти.
- (14) При все това, за да се гарантира адекватно снабдяване и да се избегнат сериозни смущения на някои пазари на Съюза, е необходимо да се запазят квотите с поредни номера 09.2600, 09.2742, 09.2698 и 09.2835 за някои продукти с произход от Русия, включени съответно в кодове по ТАРИК 2712 90 39 10, 2926 10 00 10, 3204 17 00 30 и 7604 29 10 30. През периода 2019—2021 г. въпросните продукти са представлявали над 50 % от общата стойност на вноса в Съюза, а алтернативни доставчици от други трети държави няма или те са ограничени. Стойността на посочения внос показва, че промишлените оператори от Съюза зависят от този внос до много голяма степен и че премахването на квотите би им причинило несъразмерни затруднения.
- (15) Поради това премахването на суспендирането на митата по Общата митническа тарифа (ОМТ) за някои продукти с произход от Русия или Беларус е целесъобразно и разрешено в съответствие с член XXI от ГАТТ от 1994 г. и общите правила относно митата, съдържащи се в приложение I към Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета⁽²⁾, и по-специално част първа, раздел I, част Б, точка 1 от него.
- (16) Както е посочила Комисията в своето съобщение от 13 декември 2011 г. относно суспендирането на автономни мита и относно автономните тарифни квоти (наричано по-нататък „Съобщението“), предоставянето на квоти представлява изключение от прилагането на митата по ОМТ. Следователно повторното въвеждане на тези мита по ОМТ за вноса с произход от Русия и Беларус представлява връщане към обичайното положение. Съответно ограниченото премахване на квоти за някои продукти с произход от Русия или Беларус не представлява ограничителна или забранителна мярка, а има за цел да попречи на тези държави да се възползват непряко от едностранна мярка на Съюза и да гарантира цялостната съгласуваност на действията на Съюза.
- (17) Поради това Регламент (ЕС) 2021/2283 следва да бъде съответно изменен.

(²) Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета от 23 юли 1987 г. относно тарифната и статистическа номенклатура и Общата митническа тарифа (ОВ L 256, 7.9.1987 г., стр. 1).

- (18) С цел да се избегне евентуално прекъсване на прилагането на схемата на квотите и да бъдат изпълнени насоките, определени в Съобщението, предвидените в настоящия регламент промени по отношение на квотите за съответните продукти следва да се прилагат от 1 януари 2023 г. Поради това настоящият регламент следва да влезе в сила по спешност,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регламент (ЕС) 2021/2283 се изменя, както следва:

- 1) В член 1 се добавя следният параграф:

„4. Суспендирането по параграф 2 не се прилага по отношение на продуктите с произход от Русия, с изключение на квотите с поредни номера 09.2600, 09.2742, 09.2698 и 09.2835, или с произход от Беларус.“

- 2) Приложението се заменя с текста, съдържащ се в приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Той се прилага от 1 януари 2023 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 19 декември 2022 година.

За Съвета
Председател
J. SÍKELA

ПРИЛОЖЕНИЕ

„ПРИЛОЖЕНИЕ

Пореден номер	Код по КН	ТАРИК	Описание	Период за квотата	Размер на квотата	Ставка на мито за квотата
09.2849	ex 0710 80 69	10	Гъби от вида <i>Auricularia polytricha</i> (неварени или варени във вода или на пара), замразени, предназначени за производството на готови храни ⁽¹⁾ ⁽²⁾	1.1.-31.12.	700 тона	0 %
09.2664	ex 2008 60 39	30	Череша с прибавка на алкохол, с тегловно съдържание на захар, не по-голямо от 9 %, с диаметър, непревишаващ 19,9 mm, с костилки, за производство на шоколадови изделия ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	1 000 тона	10 %
09.2925	ex 2309 90 31 ex 2309 90 31 ex 2309 90 96 ex 2309 90 96	41 49 41 49	Фуражна добавка, състояща се от (на база сухо тегло): — 68 % или повече, но не повече от 80 % L-лизинсулфат и — не повече от 32 % други компоненти, като въглехидрати и други аминокиселини	1.1.-31.12.	100 000 тона	0 %
09.2913	ex 2401 10 35 ex 2401 10 70 ex 2401 10 95 ex 2401 10 95 ex 2401 10 95 ex 2401 20 35 ex 2401 20 70 ex 2401 20 95 ex 2401 20 95 ex 2401 20 95	91 10 11 21 91 91 10 11 21 91	Естествен необработен тютюн, дори нарязан в правилна форма, с митническа стойност, не по-ниска от 450 Евро за 100 kg нетно тегло, предназначен за използване като покриващи или обвиващи листа при производството на стоки от подпозиция 2402 10 00 ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	3 000 тона	0 %
09.2828	2712 20 90		Парафинов восък, съдържащ тегловно по-малко от 0,75 % масло	1.1.-31.12.	140 000 тона	0 %
09.2600	ex 2712 90 39	10	Суров парафин (CAS RN 64742-61-6)	1.1.-31.12.	100 000 тона	0 %
09.2578	ex 2811 19 80	50	Сулфамидна киселина (CAS RN 5329-14-6) с чистота 95 % тегловно или повече, дори с добавка на не повече от 5 % антиагломериращ агент силициев диоксид (CAS RN 112926-00-8)	1.1.-31.12.	27 000 тона	0 %
09.2928	ex 2811 22 00	40	Силициев пълнител под формата на гранули, с чистота на силициев диоксид 97 % или повече, тегловни	1.1.-31.12.	1 700 тона	0 %
09.2806	ex 2825 90 40	30	Волфрамов триоксид, в това число син волфрамов оксид (CAS RN 1314-35-8 или CAS RN 39318-18-8)	1.1.-31.12.	12 000 тона	0 %
09.2819	ex 2833 25 00	30	Меден хидроксид сулфат (Cu ₄ (OH) ₆ (SO ₄)), хидрат (CAS RN 12527-76-3) с чистота 98 тегловни % или повече	1.1.-31.12.	240 000 kg	0 %

Пореден номер	Код по КН	ТАРИК	Описание	Период за квотата	Размер на квотата	Ставка на мито за квотата
09.2872	ex 2833 29 80	40	Цезиев сулфат (CAS RN 10294-54-9) в твърда форма или като воден разтвор, съдържащ тегловно 48 % или повече, но не повече от 52 % цезиев сулфат	1.1.-31.12.	400 тона	0 %
09.2567	ex 2903 22 00	10	Трихлоретилен (CAS RN 79-01-6) с чистота 99 % тегловно или повече	1.1.-31.12.	11 885 000 kg	0 %
09.2837	ex 2903 79 30	20	Бромхлорметан (CAS RN 74-97-5)	1.1.-31.12.	600 тона	0 %
09.2933	ex 2903 99 80	30	1,3-Дихлорбензен (CAS RN 541-73-1)	1.1.-31.12.	2 600 тона	0 %
09.2700	ex 2905 12 00	10	Пропан-1-ол (пропилов алкохол) (CAS RN 71-23-8)	1.1.-31.12.	15 000 тона	0 %
09.2830	ex 2906 19 00	40	Циклопропилметанол (CAS RN 2516-33-8)	1.1.-31.12.	20 тона	0 %
09.2851	ex 2907 12 00	10	О-крезол (CAS RN 95-48-7) с чистота не по-малка от 98,5 % тегловно	1.1.-31.12.	20 000 тона	0 %
09.2704	ex 2909 49 80	20	2,2,2',2'-Тетракис(хидроксиметил)-3,3'-оксидипропан-1-ол (CAS RN 126-58-9)	1.1.-31.12.	500 тона	0 %
09.2565	ex 2914 19 90	70	Калциев ацетилацетонат (CAS RN 19372-44-2) с чистота 95 % тегловно или повече	1.1.-31.12.	400 тона	0 %
09.2852	ex 2914 29 00	60	Циклопропил метил кетон (CAS RN 765-43-5)	1.1.-31.12.	300 тона	0 %
09.2638	ex 2915 21 00	10	Оцетна киселина с чистота 99 тегловни % или повече (CAS RN 64-19-7)	1.1.-31.12.	1 000 000 тона	0 %
09.2679	2915 32 00		Винилов ацетат (CAS RN 108-05-4)	1.1.-31.12.	450 000 тона	0 %
09.2728	ex 2915 90 70	85	Етилов трифлуороацетат (CAS RN 383-63-1)	1.1.-31.12.	400 тона	0 %
09.2665	ex 2916 19 95	30	Калиев (Е,Е)-хекса-2,4-диеноат (CAS RN 24634-61-5)	1.1.-31.12.	8 250 тона	0 %
09.2684	ex 2916 39 90	28	2,5-Диметилфенилацетил хлорид (CAS RN 55312-97-5)	1.1.-31.12.	700 тона	0 %
09.2599	ex 2917 11 00	40	Диетилов оксалат (CAS RN 95-92-1)	1.1.-31.12.	500 тона	0 %
09.2769	ex 2917 13 90	10	Диметил себацат (CAS RN 106-79-6)	1.1.-31.12.	1 000 тона	0 %
09.2634	ex 2917 19 80	40	Додекандиова киселина (CAS RN 693-23-2), с чистота повече от 98,5 % тегловно	1.1.-31.12.	8 000 тона	0 %

Пореден номер	Код по КН	ТАРИК	Описание	Период за квотата	Размер на квотата	Ставка на мито за квотата
09.2808	ex 2918 22 00	10	О-ацетилсалицилова киселина (CAS RN 50-78-2)	1.1.-31.12.	120 тона	0 %
09.2646	ex 2918 29 00	75	Октадецилов 3-(3,5-ди-трет-бутил-4-хидроксифенил)пропионат (CAS RN 2082-79-3) с: — подситова фракция, с размер на ситовия отвор 500 µm, по-голяма от 99 тегловни % и — точка на топене 49 °C или повече, но не повече от 54 °C, за употреба при производството на поливинилхлорид със „one pack” стабилизатори на основата на прахообразни смеси (прахове или пресовани гранулати) (1)	1.1.-31.12.	380 тона	0 %
09.2647	ex 2918 29 00	80	Пентаеритритол тетракис(3-(3,5-ди-трет-бутил-4-хидроксифенил)пропионат) (CAS RN 6683-19-8) с: — подситова фракция, с размер на ситовия отвор 250 µm, по-голяма от 75 тегловни %, и подситова фракция с размер на ситовия отвор 500 µm, по-голяма от 99 тегловни %, и — точка на топене от 110 °C или повече, но не повече от 125 °C за употреба при производството на поливинилхлорид със „one pack” стабилизатори на основата на прахообразни смеси (прахове или пресовани гранулати) (1)	1.1.-31.12.	140 тона	0 %
09.2975	ex 2918 30 00	10	Бензофенон-3,3',4,4'-тетракарбоксилнов дианхидрид (CAS RN 2421-28-5)	1.1.-31.12.	1 000 тона	0 %
09.2598	ex 2921 19 99	75	Октадециламин (CAS RN 124-30-1)	1.1.-31.12.	400 тона	0 %
09.2649	ex 2921 29 00	60	Бис(2-диметиламиноетил)(метил)амин (CAS RN 3030-47-5)	1.1.-31.12.	1 700 тона	0 %
09.2682	ex 2921 41 00	10	Анилин (CAS RN 62-53-3) с чистота 99 тегловни % или повече	1.1.-31.12.	220 000 тона	0 %
09.2617	ex 2921 42 00	89	4-флуоро-N-(1-метилетил)бензенамин (CAS RN 70441-63-3)	1.1.-31.12.	500 тона	0 %
09.2602	ex 2921 51 19	10	о-Фенилендиамин (CAS RN 95-54-5)	1.1.-31.12.	1 800 тона	0 %
09.2921	ex 2922 19 00	22	2-(диметиламино)етилнов акрилат (CAS RN 2439-35-2) с чистота 99 % тегловно или повече	1.1.-31.12.	14 000 тона	0 %
09.2563	ex 2922 41 00	20	L-лизин хидрохлорид (CAS RN 657-27-2) или воден разтвор на L-лизин (CAS RN 56-87-1), със съдържание на L-лизин 50 тегловни % или повече	1.1.-31.12.	300 000 тона	0 %

Пореден номер	Код по КН	ТАРИК	Описание	Период за квотата	Размер на квотата	Ставка на мито за квотата
09.2575	ex 2923 90 00	87	(3-хлоро-2-хидроксипропил)триметиламониев хлорид (CAS RN 3327-22-8), под формата на воден разтвор съдържащ тегловно 65 % или повече, но не повече от 71 % (3-хлоро-2-хидроксипропил)триметиламониев хлорид	1.1.-31.12.	12 000 тона	0 %
09.2922	ex 2923 90 00	88	Воден разтвор с тегловно съдържание 78 % или повече, но не повече от 82 % [2-(акрилоилокси)етил]триметиламонийхлорид (CAS RN 44992-01-0)	1.1.-31.12.	10 000 тона	0 %
09.2854	ex 2924 19 00	85	3-Йодопрор-2-ин-1-илов бутилкарбамат (CAS RN 55406-53-6)	1.1.-31.12.	450 тона	0 %
09.2874	ex 2924 29 70	87	Парацетамол (INN) (CAS RN 103-90-2)	1.1.-31.12.	20 000 тона	0 %
09.2742	ex 2926 10 00	10	Акрилонитрил (CAS RN 107-13-1), за употреба в производството на стоки от глава 55 и позиция 6815 (1)	1.1.-31.12.	60 000 тона	0 %
09.2583	ex 2926 10 00	30	Акрилонитрил (CAS RN 107-13-1), за употреба в производството на стоки от позиции 2921, 2924, 3903, 3906, 3908, 3911 и 4002 (1)	1.1.-31.12.	40 000 тона	0 %
09.2856	ex 2926 90 70	84	2-Нитро-4-(трифлуорометил)бензонитрил (CAS RN 778-94-9)	1.1.-31.12.	900 тона	0 %
09.2581	ex 2929 10 00	25	1,5-Нафтиленов диизоцианат (CAS RN 3173-72-6) с чистота 90 % тегловно или повече	1.1.-31.12.	300 тона	0 %
09.2685	ex 2929 90 00	30	Нитрогуанидин (CAS RN 556-88-7)	1.1.-31.12.	6 500 тона	0 %
09.2597	ex 2930 90 98	94	Бис[3-(триетоксисил)пропил]дисулфид (CAS RN 56706-10-6)	1.1.-31.12.	6 000 тона	0 %
09.2596	ex 2930 90 98	96	2-Хлоро-4-(метилсулфонил)-3-((2,2,2-трифлуороетокси)метил) бензоена киселина (CAS RN 120100-77-8)	1.1.-31.12.	300 тона	0 %
09.2580	ex 2931 90 00	75	Хексадецилтриметоксисилан (CAS RN 16415-12-6) с чистота не по-малка от 95 % тегловни, за употреба в производството на полиетилен (1)	1.1.-31.12.	165 тона	0 %
09.2842	2932 12 00		2-Фуралдехид (фурфуралдехид)	1.1.-31.12.	10 000 тона	0 %
09.2696	ex 2932 20 90	25	Декан-5-олид (CAS RN 705-86-2)	1.1.-31.12.	6 000 kg	0 %
09.2697	ex 2932 20 90	30	Додекан-5-олид (CAS RN 713-95-1)	1.1.-31.12.	6 000 kg	0 %

Пореден номер	Код по КН	ТАРИК	Описание	Период за квотата	Размер на квотата	Ставка на мито за квотата
09.2812	ex 2932 20 90	77	Хексан-6-олипд (CAS RN 502-44-3)	1.1.-31.12.	4 000 тона	0 %
09.2858	2932 93 00		Пиперонал(CAS RN 120-57-0)	1.1.-31.12.	220 тона	0 %
09.2839	ex 2933 39 99	09	2-(2-пиридил)етанол (CAS RN 103-74-2) с чистота 99 тегловни % или повече	1.1.-31.12.	700 тона	0 %
09.2860	ex 2933 69 80	30	1,3,5-Трис[3-(диметиламино)пропил]хексахидро-1,3,5-триазин (CAS RN 15875-13-5)	1.1.-31.12.	600 тона	0 %
09.2566	ex 2933 99 80	05	1,4,7,10-Тетразазациклододекан (CAS RN 294-90-6) с чистота 96 % тегловно или повече	1.1.-31.12.	60 тона	0 %
09.2658	ex 2933 99 80	73	5-(Ацетоацетиламино)бензимидазолон (CAS RN 26576-46-5)	1.1.-31.12.	400 тона	0 %
09.2593	ex 2934 99 90	67	5-хлоротиофен-2-карбоксилна киселина (CAS RN 24065-33-6)	1.1.-31.12.	45 000 kg	0 %
09.2675	ex 2935 90 90	79	4-[[[(2-Метоксибензоил)амино]сулфонил]бензоил хлорид (CAS RN 816431-72-8)	1.1.-31.12.	1 000 тона	0 %
09.2945	ex 2940 00 00	20	D-Ксилоза (CAS RN 58-86-6)	1.1.-31.12.	400 тона	0 %
09.2686	ex 3204 11 00	75	Багрило C.I. Disperse Yellow 54 (CAS RN 7576-65-0) и препарати на негова основа, със съдържание 99 тегл. % или повече на багрило C.I. Disperse Yellow 54	1.1.-31.12.	250 тона	0 %
09.2676	ex 3204 17 00	14	Препарати на основата на багрило C.I. пигментно червено 48:2 (CAS RN 7023-61-2), със съдържание на посоченото багрило 60 тегловни % или повече, но по-малко от 85 тегловни %	1.1.-31.12.	50 тона	0 %
09.2698	ex 3204 17 00	30	Багрило C.I. Pigment Red 4 (CAS RN 2814-77-9) и препарати на базата на това багрило, съдържащи тегловно 60 % и повече багрило C.I. Pigment Red 4	1.1.-31.12.	150 тона	0 %
09.2659	ex 3802 90 00	19	Диатомитна пръст, калцинирана в присъствие на содов флуос	1.1.-31.12.	35 000 тона	0 %
09.2908	ex 3804 00 00	10	Натриев лигносулфонат (CAS RN 8061-51-6)	1.1.-31.12.	40 000 тона	0 %
09.2889	3805 10 90		Терпентиново масло, получено при производството на целулоза по сулфатен метод	1.1.-31.12.	25 000 тона	0 %

Пореден номер	Код по КН	ТАРИК	Описание	Период за квотата	Размер на квотата	Ставка на мито за квотата
09.2935	ex 3806 10 00	10	Колофони и смолни киселини от балсамова смола (fresh oleoresins)	1.1.-31.12.	280 000 тона	0 %
09.2832	ex 3808 92 90	40	Смес с тегловно съдържание 38 % или повече, но не повече от 50 % цинков пиритион (INN) (CAS RN 13463-41-7) във водна дисперсна среда	1.1.-31.12.	500 тона	0 %
09.2923	ex 3808 94 20	40	Воден разтвор с тегловно съдържание: — 10,0 % или повече, но не повече от 11,3 % 2-метил-5-хлоро-2Н-изотиазол-3-он, — 3,0 % или повече, но не повече от 4,1 % 2-метил-2Н-изотиазол-3-он, — комбинирана концентрация на изотиазолони (CAS RN 55965-84-9) от 13,0 % или повече, но не повече от 15,4 %, — 18 % или повече, но не повече от 22 % нитрати, изчислени като натриев нитрат, и — 5 % или повече, но не повече от 8 % хлориди, изчислени като натриев хлорид	1.1.-31.12.	3 000 тона	0 %
09.2926	ex 3811 21 00	31	Добавка, състояща се основно от: — смес от О,О-бис (изобутилови и пентилови) естери на фосфородитиовата киселина, цинкови соли (CAS RN 68457-79-4), — 8 % тегловно или повече, но не повече от 15 % минерални масла предназначена за употреба при производството на смеси от добавки за смазочни масла ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	700 тона	0 %
09.2876	ex 3811 29 00	57	Добавки, състоящи се от продукти на реакция на дифениламин и разклонени нонени, със: — над 20 %, но не повече от 50 тегловни % 4-мононилдифениламин и — над 50 %, но не повече от 80 тегловни % 4,4'-динонилдифениламин, — общ процент на 2,4-динонилдифениламин и 2,4'-динонилдифениламин не повече от 15 тегловни %, използвани за производство на смазочни масла ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	900 тона	0 %

Пореден номер	Код по КН	ТАРИК	Описание	Период за квотата	Размер на квотата	Ставка на мито за квотата
09.2927	ex 3811 29 00	80	Добавки с тегловно съдържание: — повече от 70 % 2,5-бис(трет-нонилдитио)-1,3,4-тиадиазол(CAS RN 89347-09-1), и — повече от 15 % 5-(трет-нонилдитио)-1,3,4-тиадиазол-2(3H)-тион(CAS RN 97503-12-3), за употреба в производството на смазочни масла (¹)	1.1.-31.12.	500 тона	0 %
09.2814	ex 3815 90 90	76	Катализатор, съдържащ титанов диоксид и волфрамов триоксид	1.1.-31.12.	3 000 тона	0 %
09.2644	ex 3824 99 92	77	Препарат, съдържащ тегловно: — 55 % или повече, но не повече от 78 % диметил плутарат (CAS RN 1119-40-0) — 10 % или повече, но не повече от 30 % диметил адипат и (CAS RN 627-93-0) — не повече от 35 % диметил сукцинат (CAS RN 106-65-0)	1.1.-31.12.	10 000 тона	0 %
09.2681	ex 3824 99 92	85	Смес от бис[3-(триетоксисилил)пропил]сулфили (CAS RN 211519-85-6)	1.1.-31.12.	9 000 тона	0 %
09.2907	ex 3824 99 93	67	Смес от фитостероли, в прахообразна форма, с тегловно съдържание на: — стероли – 75 % или повече, — станоли – не повече от 25 %, използвана за производството на станоли/стероли или станолови/стеролови естери (¹)	1.1.-31.12.	2 500 тона	0 %
09.2568	ex 3824 99 96	91	Смес под формата на гранули (пелети), с тегловно съдържание: — 49 тегловни % или повече, но не повече от 50 тегловни % бис[3-(триетоксисилил)пропил] полисулфили (CAS RN 211519-85-6), и — 50 тегловни % или повече, но не повече от 51 тегловни % сажди (CAS RN 1333-86-4), от които 75 % тегловно или повече преминават през сито с отвори 0,60 mm, но не повече от 10 % преминават през сито с отвори 0,25 mm (определено по метод ASTM D1511)	1.1.-31.12.	1 500 тона	0 %

Пореден номер	Код по КН	ТАРИК	Описание	Период за квотата	Размер на квотата	Ставка на мито за квотата
09.2820	ex 3827 90 00	10	Смеси, съдържащи тегловно: — най-малко 60 %, но не повече от 90 % 2-хлоропропен (CAS RN 557-98-2), — най-малко 8 %, но не повече от 14 % (Z)-1-хлоропропен (CAS RN 161 36-84-8), — най-малко 5 %, но не повече от 23 % 2-хлоропропан (CAS RN 75-29-6), — не повече от 6 % 3-хлоропропен (CAS RN 107-05-1), както и — не повече от 1 % етилхлорид (CAS RN 75-00-3)	1.1.-31.12.	6 000 тона	0 %
09.2671	ex 3905 99 90	81	Поливинилбутирал (CAS RN 63148-65-2): — съдържащ 17,5 тегловни % или повече, но не повече от 20 % хидроксилни групи, и — медиана на размера на частицата (D50) по-голяма от 0,6 mm	1.1.-31.12.	12 500 тона	0 %
09.2846	ex 3907 40 00	25	Смес от полимери, съставена от поликарбонат и поли(метилметакрилат) с тегловно съдържание на поликарбонат 98,5 % или повече, под формата на пелети или гранули, със светлопропускливост 88,5 % или повече, измерена при използване на проба с дебелина 4,0 mm и дължина на вълната $\lambda = 400$ nm (определена по метод ISO 13468-2)	1.1.-31.12.	2 000 тона	0 %
09.2585	ex 3907 99 80	70	Съполимер на поли(етилен терефталат) и циклохексан диметанол, съдържащ тегловно повече от 10 % циклохексан диметанол	1.1.-31.12.	60 000 тона	2 %
09.2855	ex 3910 00 00	10	Течен поли(метилхидросилоксан) с терминални триметилсилил групи (CAS RN 63148-57-2) с чистота 99,9 тегловни % или повече	1.1.-31.12.	500 тона	0 %
09.2931	ex 3911 90 11	10	Поли (окси-1,4-фениленсулфонил-1,4-фениленокси-1,4-фениленизопропилиден-1,4-фенилен) (CAS RN 25135-51-7 и CAS RN 25154-01-2), в една от формите, посочени в забележка б, буква б) към настоящата глава, съдържащи тегловно не повече от 20 % добавки.	1.1.-31.12.	6 300 тона	0 %

Пореден номер	Код по КН	ТАРИК	Описание	Период за квотата	Размер на квотата	Ставка на мито за квотата
09.2723	ex 3911 90 19	35	Поли(окси-1,4-фениленсулфонил-1,4-фениленокси-4,4'-бифенилен) (CAS RNs 25608-64-4 и 25839-81-0), съдържащ тегловно не повече от 20 % добавки	1.1.-31.12.	5 000 тона	0 %
09.2816	ex 3912 11 00	20	Целулозен ацетат под формата на люспи	1.1.-31.12.	75 000 тона	0 %
09.2573	ex 3913 10 00	20	Натриев алгинат, извлечен от кафяви морски водорасли (CAS RN 9005-38-3), със: — загуба при сушене не повече от 15 % тегловно (4 ч. при 105 °C), — водонеразтворима фракция от не повече от 2 % тегловно в сухото вещество	1.1.-31.12.	2 000 тона	0 %
09.2641	ex 3913 90 00	87	Нестерилен натриев хиалуронат със: — среднотегловно молекулно тегло (M_w) не по-голямо от 900 000, — с ниво на ендотоксин не по-високо от 0,008 ендотоксинни единици (EU)/mg, — тегловно съдържание на етанол не повече от 1 %, — тегловно съдържание на изопропанол не повече от 0,5 %	1.1.-31.12.	300 kg	0 %
09.2661	ex 3920 51 00	50	Листове от полиметилметакрилат, отговарящи на стандарти: — EN 4364 (MIL-P-5425E) и DTD5592A, или — EN 4365 (MIL-P-8184) и DTD5592A	1.1.-31.12.	100 тона	0 %
09.2645	ex 3921 14 00	20	Порест блок от регенерирана целулоза, импрегниран с вода, съдържаща магнезиев хлорид и четвъртични амониеви съединения, с размери 100 cm (\pm 10 cm) x 100 cm (\pm 10 cm) x 40 cm (\pm 5 cm)	1.1.-31.12.	1 700 тона	0 %
09.2572	ex 5205 26 00 ex 5205 27 00	10 10	Необработена бяла единична памучна прежда — от пенирани влакна, — със средна дължина на влакното 36,5 mm или повече, — произведена чрез компактно рингово предачество с пневматично компресиране — с якост на раздиране 26,5 cN/tex или повече (по ISO 2062:2009, при скорост 5 000 mm/мин)	1.1.-31.12.	50 000 тона	0 %

Пореден номер	Код по КН	ТАРИК	Описание	Период за квотата	Размер на квотата	Ставка на мито за квотата
09.2848	ex 5505 10 10	10	Отпадъци от синтетични влакна (включително дреб, отпадъци от прежди и развлакнени текстилни материали) от найлон или други полиамиди (РА6 и РА66)	1.1.-31.12.	10 000 тона	0 %
09.2721	ex 5906 99 90	20	Тъкани и ламинирани гумирани текстилни тъкани със следните характеристики: — с три слоя, — единият външен слой се състои от акрилна тъкан, — другият външен слой се състои от полиестерна тъкан, — средният слой се състои от хлоробутилов каучук, — средният слой е с тегло 452 g/m ² или повече, но не повече от 569 g/m ² , — текстилната тъкан е с общо тегло 952 g/m ² или повече, но не повече от 1159 g/m ² , и — текстилната тъкан и е с обща дебелина 0,8 mm или повече, но не повече от 4 mm, използвани за производството на подвижния гюрук на моторни превозни средства ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	375 000 m ²	0 %
09.2628	ex 7019 66 00	10	Мрежеста тъкан от стъклени влакна, обвити с пластмаса, с тегло 120 g/m ² (± 10 g/m ²), от вида на използваните за производство на трансперанти и мрежи с фиксирана рамка против насекоми	1.1.-31.12.	3 000 000 m ²	0 %
09.2652	ex 7409 11 00 ex 7410 11 00	30 40	Фолио и ленти от рафинирана мед, електролитно произведени, с дебелина 0,015 mm или повече	1.1.-31.12.	1 020 тона	0 %
09.2662	ex 7410 21 00	55	Плочи: — състоящи се от поне един слой тъкан от стъкловлакна, импрегнирана с епоксидна смола, — покрити от едната или двете страни с медно фолио с дебелина не по-голяма от 0,15 mm, — с относителна диелектрична проникваемост (DK) по-малка от 5,4 при честота 1 MHz, при измерване в съответствие с IРС-ТМ-650 2.5.5.2, — с тангенс от ъгъла на загубите 0,035 при честота 1 MHz, при измерване в съответствие с IРС-ТМ-650 2.5.5.2, — сравнителен показател за устойчивост на повърхностен диелектричен пробив (СТП) 600 или повече	1.1.-31.12.	80 000 m ²	0 %
09.2835	ex 7604 29 10	30	Пръти от алуминиева сплав с диаметър 300,1 mm или по-голям, но непревишаващ 533,4 mm	1.1.-31.12.	1 000 тона	0 %

Пореден номер	Код по КН	ТАРИК	Описание	Период за квотата	Размер на квотата	Ставка на мито за квотата
09.2736	ex 7607 11 90 ex 7607 11 90 ex 7607 11 90 ex 7607 11 90	75 77 78 79	Лента или фолио от алуминиево-магнезиева сплав: — от сплав, която отговаря на стандарт 5182-H19 или 5052-H19, — на рула, с външен диаметър най-малко 1 250 mm, но не по-голям от 1 350 mm, — с дебелина (допуск — 0,006 mm) от 0,15 mm, 0,16 mm, 0,18 mm или 0,20 mm, — с ширина (допуск \pm 0,3 mm) от 12,5 mm, 15,0 mm, 16,0 mm, 25,0 mm, 35,0 mm, 50,0 mm или 356 mm, — с отклонение от деформация не повече от 0,4 mm/750 mm, — с измерване на равнинност : \pm 4 международни единици (I-unit), — с якост на опън, по-голяма от 365MPa (5182-H19) или от 320 MPa (5052-H19), и — с удължение A50 повече от 3 % (5182-H19) или от 2,5 % (5052-H19), за използване при производството на пластини за шори ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	600 тона	0 %
09.2722	8104 11 00		Необработен магнезий, съдържащ тегловно най-малко 99,8 % магнезий	1.1.-31.12.	120 000 тона	0 %
09.2840	ex 8104 30 00	20	Прах от магнезий: — с чистотанай-малко 98 % тегловно, но не повече от 99,5 %, и — с размер на частицитенай-малко 0,2 mm, но не повече от 0,8 mm	1.1.-31.12.	2 000 тона	0 %
09.2629	ex 8302 49 00	91	Алуминиеви телескопични дръжки, предназначени да бъдат използвани в производството на куфари и пътни чанти ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	1 500 000 броя	0 %
09.2720	ex 8413 91 00	50	Глава на помпа за двуцилиндрова помпа за високо налягане, изработена от кована стомана, с: — фрезовани принадлежности с резба, с диаметър 10 mm или повече, но не повече от 36,8 mm, и — пробити канали за гориво с диаметър 3,5 mm или повече, но не повече от 10 mm от вида, използван в инжекционни системи за впръскване на дизелово гориво	1.1.-31.12.	65 000 броя	0 %

Пореден номер	Код по КН	ТАРИК	Описание	Период за квотата	Размер на квотата	Ставка на мито за квотата
09.2569	ex 8414 90 00	80	Корпус на колелото на турбокомпресор от лята алуминиева сплав или чугун: — с топлоустойчивост до 400 °C — с отвор 30 mm или повече, но не повече от 300 mm за вкарване на компресорното колело, за използване в автомобилната промишленост ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	4 000 000 броя	0 %
09.2570	ex 8482 91 90	10	Ролки с логаритмичен профил и диаметър 25 mm или повече, но не повече от 70 mm или сачми с диаметър 30 mm или повече, но не повече от 100 mm, — изработени от стомана с марка 100Cr6 или 100CrMnSi6-4 (ISO 3290), — с отклонение до 0,5 mm, определено с помощта на метода на плоскодънния отвор за използване във вятърни турбини ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	600 000 броя	0 %
09.2738	ex 8482 99 00	30	Месингови сепаратори със следните характеристики: — изработени чрез непрекъснато или центробежно леење, — струговани, — съдържащи тегловно 35 % или повече, но не повече от 38 % цинк, — съдържащи тегловно 0,75 % или повече, но не повече от 1,25 % олово, — съдържащи тегловно 1,0 % или повече, но не повече от 1,4 % алуминий, и — с якост на опън 415 Ра или повече, от вида, използван за производство на сачмени лагери	1.1.-31.12.	50 000 броя	0 %
09.2857	ex 8482 99 00	50	Вътрешни и външни пръстени, изработени от стомана, нешлифовани, с външен пръстен с вътрешен канал (канали), вътрешен пръстен с външен канал (канали), с външни диаметри: — 14 mm или повече, но не повече от 77 mm за вътрешния пръстен, и — 26 mm или повече, но не повече от 101 mm за външния пръстен използвани в производството на лагери ⁽¹⁾	1.1.-30.6.	12 000 000 kg	0 %

Пореден номер	Код по КН	ТАРИК	Описание	Период за квотата	Размер на квотата	Ставка на мито за квотата
09.2924	ex 8501 31 00	80	Електронен изпълнителен механизъм, състоящ се от: — двигател за постоянен ток с мощност под 600 W, — за използване със захранващо напрежение от 12 V до 48 V, — с възможност за свързване към двигател (щепселно свързване), — с безконтактен датчик за положението, — вграден в правоъгълен корпус с ширина под 100 mm и дължина под 150 mm, с редутор и лост, прикачени към задвижващия вал на двигателя, или — в цилиндричен корпус с дължина под 150 mm и диаметър под 100 mm, с резба на ротора на двигателя за линейно движение на вградената ръчка за управление	1.1.-31.12.	650 000 броя	0 %
09.2763	ex 8501 40 20 ex 8501 40 80	65 60	Електродвигател за променлив ток, еднофазен, дори с колектор — с номинална мощност 180 W или повече, — с входна мощност 150 W или повече, но не повече от 2 700 W, — с външен диаметър 120 mm ($\pm 0,2$ mm) или по-голям, но не по-голям от 135 mm ($\pm 0,2$ mm), — с номинална честота на въртене над 10 000 min ⁻¹ , но не повече от 50 000 min ⁻¹ , — дори снабден със засмукващ вентилатор, — дори с механични устройства (малко зъбно колело, винтове, зъбен предавателен механизъм и др.) на вала, за използване в производството на уреди за домашна употреба ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	2 000 000 броя	0 %
09.2672	ex 8529 90 92 ex 9405 42 31	75 70	Печатна платка със светодиоди: — дори оборудвана с призми/лещи, и — дори с монтиран(и) конектор(и) за производство на компоненти за подсвет на продукти от №8528 ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	115 000 000 броя	0 %

Пореден номер	Код по КН	ТАРИК	Описание	Период за квотата	Размер на квотата	Ставка на мито за квотата
09.2574	ex 8537 10 91	73	Многофункционално устройство (приборен панел) с — извит течнокристален екран с тънкослойни транзистори (радиус 750 mm) с чувствителни на допир повърхности, — микропроцесори и чипове за памет, — звуков модул и високоговорител, — връзки за контролер за локална шина CAN (Controller area network), 3 шини LIN (Local Interconnect Network), LVDS (диференциален сигнал с ниско напрежение) и Етернет, — за изпълнение на различни функции (напр. шаши, осветление) и — за показване на моментни данни за превозното средство и движението (напр. скорост, изминато разстояние, степен на зареждане на задвижващата акумулаторна батерия), за използване при производството на пътнически автомобили, задвижвани само с електродвигател, включени в подпозиция по ХС 8703 80 ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	66 900 броя	0 %
09.2910	ex 8708 99 97	75	Поддържаща конзола от алуминиева сплав с отвори за монтаж, дори с гайки за стягане, за непряко свързване на предавателната кутия към каросерията на автомобила, за употреба при производството на стоки от глава 87 ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	200 000 броя	0 %
09.2668	ex 8714 91 10 ex 8714 91 10 ex 8714 91 10	21 31 75	Велосипедна рамка, произведена от въглеродни влакна и синтетична смола, използвана при производството на велосипеди (в това число електрически велосипеди) ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	600 000 броя	0 %
09.2564	ex 8714 91 10 ex 8714 91 10 ex 8714 91 10	25 35 77	Рамка, произведена от алуминий или от алуминий и въглеродни влакна, и изкуствена смола, използвана при производството на велосипеди (включително електрически велосипеди) ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	9 600 000 броя	0 %
09.2579	ex 9029 20 31 ex 9029 90 00	40 40	Групово арматурно табло със: — стъпкови двигатели, — аналогови стрелки и циферблати, — дори без микропроцесорен блок за управление, — дори без светодиодни индикатори или течнокристален екран, — показващо поне: — скорост, — обороти на двигателя, — температура на двигателя, — нивото на горивото, — комуникиращо посредством протоколи CAN-BUS и/или K-LINE, за използване при производството на стоки от глава 87 ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	160 000 броя	0 %

⁽¹⁾ Суспендирането на мита се извършва при условията за митнически надзор върху специфичната употреба, предвидени в член 254 от Регламент (ЕС) № 952/2013.

⁽²⁾ Суспендирането на тарифни задължения обаче не се прилага, когато обработката се извършва от търговци на дребно или от предприятия за кетъринг.“

ДЕЛЕГИРАН РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2022/2564 НА КОМИСИЯТА**от 16 август 2022 година****за изменение на Делегиран регламент (ЕС) 2021/2064 на Комисията за допълнение на Регламент (ЕС) № 1380/2013 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на установяването на минимално изключение от задължението за разтоварване за определени видове дънен риболов в Адриатическо море и югоизточната част на Средиземно море**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 1380/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 г. относно общата политика в областта на рибарството, за изменение на регламенти (ЕО) № 1954/2003 и (ЕО) № 1224/2009 на Съвета и за отмяна на регламенти (ЕО) № 2371/2002 и (ЕО) № 639/2004 на Съвета и Решение 2004/585/ЕО на Съвета ⁽¹⁾, и по-специално член 15, параграф 7 от него,

като има предвид, че:

- (1) С Делегиран регламент (ЕС) 2017/86 на Комисията ⁽²⁾ се установява план за премахване на изхвърлянето на улов на някои дънни видове в Средиземно море, приложим от 1 януари 2017 г. до 31 декември 2019 г.
- (2) За да се избегнат прекомерните разходи за обработка на нежелания улов, с Делегиран регламент (ЕС) 2017/86 е установено минимално изключение за някои дънни видове. Срокът на действие на посочения делегиран регламент изтече на 31 декември 2021 г. С Делегиран регламент (ЕС) 2021/2064 на Комисията ⁽³⁾ беше установено ново минимално изключение. Това изключение беше установено за дънни видове до 31 декември 2023 г., докато за прилова на дребни пелагични видове, извършен при дънния риболов, изключението беше установено само до 31 декември 2022 г.
- (3) Хърватия, Италия и Словения (групата на високо равнище Adriatica) и Гърция, Италия, Кипър и Малта (групата на високо равнище Sudestmed) имат пряк управленски интерес по отношение на риболова съответно в Адриатическо море и в югоизточната част на Средиземно море. На 1 май 2022 г. и 6 юни 2022 г. групата на високо равнище Adriatica и групата на високо равнище Sudestmed поискаха удължаване на минималното изключение за прилова на дребни пелагични видове при дънния риболов, установено в Делегиран регламент (ЕС) 2021/2064. Двете групи представиха и научни данни в подкрепа на искането си.
- (4) Научните данни бяха подложени на оценка от Научния, технически и икономически комитет по рибарство (НТИКР) между 16 и 20 май 2022 г. ⁽⁴⁾
- (5) На 8 юли 2022 г. групата на високо равнище Adriatica и групата на високо равнище Sudestmed представиха актуализирана съвместна препоръка за удължаване с една година на срока на минималното изключение от задължението за разтоварване.
- (6) Комисията отбеляза, че в Адриатическо море и югоизточната част на Средиземно море дребните пелагични видове се улавят едновременно в много различни количества, което затруднява подхода по отделните запаси. Освен това тези видове се улавят от малки риболовни кораби и те се разтоварват на много различни места за разтоварване, разпръснати географски по крайбрежието. Това води до прекомерни разходи за обработка на нежелания улов.

⁽¹⁾ ОВ L 354, 28.12.2013 г., стр. 22.

⁽²⁾ Делегиран регламент (ЕС) 2017/86 на Комисията от 20 октомври 2016 г. за установяване на план за премахване на изхвърлянето на улов на някои дънни видове в Средиземно море (ОВ L 14, 18.1.2017 г., стр. 4).

⁽³⁾ Делегиран регламент (ЕС) 2021/2064 на Комисията от 25 август 2021 година за допълнение на Регламент (ЕС) № 1380/2013 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на установяването на минимално изключение от задължението за разтоварване за определени видове дънен риболов в Адриатическо море и югоизточната част на Средиземно море (ОВ L 421, 26.11.2021 г., стр. 9).

⁽⁴⁾ Научен, технически и икономически комитет по рибарство (НТИКР) – Оценка на съвместните препоръки относно задължението за разтоварване и относно Регламента за техническите мерки (STECF-22-05).

- (7) НТИКР призна, че общото намаляване на риболовното усилие на дънните тралове и създаването на риболовни зони с ограничен достъп, като например постоянни забрани за дънен риболов, вероятно ще намали количеството прилов на дребни пелагични видове.
- (8) НТИКР отбеляза също така, че комбинираният подход за определяне на минимални изключения, включен в предоставените научни данни, обхваща широка група от видове с най-различни нива на изхвърляне, но предвид сложния характер на риболовните дейности в Адриатическо море и в югоизточната част на Средиземно море този широкообхватен подход е обосноваван.
- (9) Освен това НТИКР счита, че индивидуални минимални изключения, обхващащи един-единствен вид, биха довели до множество отделни изключения, чието наблюдение би било трудно.
- (10) Групата на високо равнище *Adriatica* предостави актуализирани научни данни за прекомерните разходи за обработка на нежелания улов. Въпреки че НТИКР отбеляза, че са предоставени оценки за нарастването на разходите, той подчерта, че е трудно да се прецени от кое ниво нататък разходите стават прекомерни. НТИКР също така призна, че неотдавнашното увеличение на разходите за гориво е влошило цялостната ситуация. Освен това НТИКР се спря на новите резултати от проекта за селективност и отбеляза, че са необходими допълнителни проучвания във връзка с тези устройства за селективност, за да се намери баланс между подобряването на селективността и свеждането до минимум на икономическите загуби. И накрая, НТИКР отбеляза, че следва да се даде приоритет на намаляването на обема на нежелания улов чрез използване на селективни риболовни уреди или защитени морски зони.
- (11) Комисията приветства ангажимента на групата на високо равнище *Adriatica* за продължаване на работата по селективността и пространствените ограничения на риболова като приоритет за постигане на намаляване на нежелания улов. Поради това Комисията счита, че напредъкът по отношение на селективността и прекомерните разходи оправдават удължаването на срока на изключението с една година с предложените процентни стойности.
- (12) Актуализираните научни данни, предоставени от групата на високо равнище *Adriatica*, подкрепят предложение за удължаването на срока на минималното изключение за хамсия (*Engraulis encrasicolus*), средиземноморска сардина (*Sardina pilchardus*), същински скумрии (*Scomber spp.*) и сафриди (*Trachurus spp.*), което да се прилага през 2023 г. за не повече от 5 % от общия годишен прилов на тези видове, извършен от кораби, използващи дънни тралове (ОТВ, ОТТ, РТВ, ТВН, ТВС, ТВ, ОТ, РТ, ТХ).
- (13) НТИКР отбеляза, че при този вид риболов процентът на изхвърляне е доста висок, но продължават да се осъществяват проекти за селективност.
- (14) Комисията счита, че предоставените данни са достатъчни, за да бъде удължен срокът на изключението с една година при предложените процентни стойности. Групата на високо равнище *Adriatica* следва да представи допълнителни данни въз основа на текущите проекти.
- (15) Групата на високо равнище *Sudestmed* предостави актуализирани научни данни за прекомерните разходи за обработка на нежелания улов. Въпреки че НТИКР отбеляза, че са предоставени оценки за нарастването на разходите, той подчерта, че е трудно да се прецени от кое ниво нататък разходите са прекомерни. НТИКР също така призна, че неотдавнашното увеличение на разходите за гориво е влошило цялостната ситуация. НТИКР се спря на текущите проучвания, които трябва да бъдат завършени през 2023 г. Освен това НТИКР отбеляза, че следва да се даде приоритет на намаляването на обема на нежелания улов чрез използване на селективни риболовни уреди или защитени морски зони.
- (16) Комисията приветства ангажимента на групата на високо равнище *Sudestmed* за продължаване на работата по селективността и пространствените ограничения на риболова като приоритет за постигане на намаляване на нежелания улов. Поради това Комисията счита, че напредъкът по отношение на селективността и прекомерните разходи оправдават удължаването на срока на изключението с една година с предложените процентни стойности.
- (17) Актуализираните научни данни, предоставени от групата на високо равнище *Sudestmed*, подкрепят предложение за удължаването на срока на минималното изключение за хамсия (*Engraulis encrasicolus*), средиземноморска сардина (*Sardina pilchardus*), същински скумрии (*Scomber spp.*) и сафриди (*Trachurus spp.*), което да се прилага през 2023 г. за не повече от 5 % от общия годишен прилов на тези видове, извършен от кораби, използващи дънни тралове (ОТВ, ОТТ, РТВ, ТВН, ТВС, ТВ, ОТ, РТ, ТХ).
- (18) НТИКР счете, че при този вид риболов процентът на изхвърляне е доста висок, но обемът на улова е ограничен и се осъществяват проекти за селективност, които ще намалят процента на изхвърляне.

- (19) Комисията счита, че данните, предоставени във връзка с прекомерните разходи, са достатъчни, за да бъде удължен срокът на изключението с една година при предложените процентни стойности. Групата на високо равнище Sudestmed следва да представи допълнителни данни въз основа на текущите проучвания.
- (20) В актуализираните си научни данни държавите членки потвърдиха ангажимента си да увеличат селективността на риболовните уреди в съответствие с резултатите от настоящите научноизследователски програми, за да се намали и ограничи нежеланият улов и по-специално уловът на екземпляри под минималните референтни размери за опазване.
- (21) Поисканите мерки са в съответствие с член 15, параграф 4, буква в) от Регламент (ЕС) № 1380/2013. Поради това Делегиран регламент (ЕС) 2021/2064 следва да бъде съответно изменен.
- (22) Настоящият регламент следва да влезе в сила незабавно след публикуването му, тъй като предвидените в него мерки оказват пряко въздействие върху планирането на риболовния сезон на корабите на Съюза и върху свързаните с него икономически дейности. От съображения за правна сигурност обаче настоящият регламент следва обаче да се прилага от по-късна дата,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Минимално изключение

Член 3 от Делегиран регламент (ЕС) 2021/2064 се изменя, както следва:

1) Параграф 1 се изменя, както следва:

i) в буква а) подточка viii) се заменя със следното:

„viii) за хамсия (*Engraulis encrasicolus*), средиземноморска сардина (*Sardina pilchardus*), същински скумрии (*Scomber spp.*) и сафриди (*Trachurus spp.*): през 2022 г. и 2023 г. не повече от 5 % от общия годишен прилов на тези видове, извършен от кораби, използващи дънни тралове.“;

ii) в буква б) подточка vii) се заменя със следното:

„vii) за хамсия (*Engraulis encrasicolus*), средиземноморска сардина (*Sardina pilchardus*), същински скумрии (*Scomber spp.*) и сафриди (*Trachurus spp.*): през 2022 г. и 2023 г. не повече от 5 % от общия годишен прилов на тези видове, извършен от кораби, използващи дънни тралове.“;

2) параграф 2 се заменя със следното:

„2. До 1 май 2022 г. и 2023 г. държавите членки, които имат пряк управленски интерес в риболова в Адриатическо море и югоизточната част на Средиземно море, представят на Комисията допълнителни данни въз основа на текущите проекти и проучвания и друга релевантна научна информация в подкрепа на изключението, посочено в параграф 1, буква а), подточка viii) и буква б), подточка vii). Най-късно до юли 2023 г. НТИКР изготвя оценка на посочените данни и информация.“

Член 2

Влизане в сила и прилагане

Настоящият регламент влиза в сила в деня след деня на публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз.

Той се прилага от 1 януари 2023 г. до 31 декември 2023 година.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 16 август 2022 година.

За Комисията
Председател
Ursula VON DER LEYEN

ДЕЛЕГИРАН РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2022/2565 НА КОМИСИЯТА**от 11 октомври 2022 година****за допълнение на Регламент (ЕС) 2021/444 на Европейския парламент и на Съвета с разпоредби относно създаването на рамка за мониторинг и оценка**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) 2021/444 на Европейския парламент и на Съвета от 11 март 2021 г. за създаване на програма „Митници“ за сътрудничество в областта на митниците и за отмяна на Регламент (ЕС) № 1294/2013 ⁽¹⁾, и по-специално член 13, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

- (1) Показателите за докладване относно напредъка на програмата към постигането на общата и специфичните цели, определени в член 3 от Регламент (ЕС) 2021/444, са изброени в приложение II към посочения регламент.
- (2) По време на междинната оценка на програмата „Митници 2020“ ⁽²⁾ Комисията установи необходимостта от адаптиране и рационализиране на рамката за мониторинг и оценка на програмата. Затова, с цел да гарантира целесъобразността на всички показатели, подбрани за целите на мониторинга и оценката на изпълнението на програмата, Комисията преразгледа подхода, свързан с изпълнението на програмата.
- (3) Макар показателите, изброени в приложение II към Регламент (ЕС) 2021/444, да са подходящи за целите на годишния мониторинг на изпълнението, те не позволяват в достатъчна степен извършването на цялостен мониторинг и оценка на дейностите и резултатите на програмата при постигането на общата и специфичните ѝ цели. Поради това следва да бъдат определени допълнителни показатели като част от рамката за мониторинг и оценка. Тези допълнителни показатели следва да измерват крайните продукти, резултатите и въздействието на програмата.
- (4) За да се гарантира, че данните за мониторинга и оценката на програмата се събират ефикасно, ефективно и своевременно, следва да бъдат наложени пропорционални изисквания за докладване, с които се избягва двойното докладване и се свежда до минимум административната тежест.
- (5) С цел да се гарантира привеждането в съответствие с началото на периода на докладване, свързан с рамката за мониторинг и оценка на програмата, настоящият делегиран регламент следва да се прилага с обратно действие, считано от 1 януари 2022 г.,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Показатели за рамката за мониторинг и оценка и изисквания за докладване

1. При мониторинга и оценката на програмата в съответствие с членове 13 и 14 от Регламент (ЕС) 2021/444 като част от рамката за мониторинг и оценка се използват следните показатели:
 - а) показателите, определени в приложение II към Регламент (ЕС) 2021/444;
 - б) показателите, определени в приложението към настоящия регламент, с които се измерват крайните продукти, резултатите и въздействието на програмата.

⁽¹⁾ ОВ L 87, 15.3.2021 г., стр. 1.

⁽²⁾ Европейска комисия, генерална дирекция „Данъчно облагане и митнически съюз“, *Mid-term evaluation of the Customs 2020 programme: final report* [„Междинна оценка на програма „Митници 2020“: окончателен доклад“], Служба за публикации, 2019 г., <https://data.europa.eu/doi/10.2778/923910>

2. Показателите, посочени в параграф 1, се измерват ежегодно, с изключение на показателите за въздействието, посочени в точка 1, букви а) и б), точка 2 и точка 3, буква а) от приложението към настоящия регламент, които се измерват на всеки 2 години и като част от междинните и окончателните оценки в съответствие с член 14 от Регламент (ЕС) 2021/444.
3. При поискване от Комисията получателите на средства по програмата представят на Комисията данни и информация, свързани с показателите по параграф 1, които са от значение за целите на приноса към рамката за мониторинг и оценка.

Член 2

Влизане в сила и прилагане

Настоящият регламент влиза в сила на третия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Той се прилага от 1 януари 2022 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 11 октомври 2022 година.

За Комисията
Председател
Ursula VON DER LEYEN

ПРИЛОЖЕНИЕ

Списък с допълнителни показатели във връзка с рамката за мониторинг и оценка на програма „Митници“, посочена в членове 13 и 14 от Регламент (ЕС) 2021/444**А. Показатели за крайните продукти**

- 1) Разработване на общите компоненти на европейските електронни системи (ЕЕС):
 - а) брой на проектите в областта на информационните технологии (ИТ) в начален етап;
 - б) брой на ИТ проектите в етап на изпълнение;
 - в) дял на ИТ проектите, действителните разходи за които отговарят на планираните;
 - г) дял на ИТ проектите със „зелен“ статус в съответствие с изискванията, предвидени в многогодишния стратегически план за митниците (МГСП-М).
- 2) Доставка на общите компоненти на ЕЕС:
 - а) брой на ИТ проектите, пуснати в експлоатация съгласно изискванията на правото на Съюза;
 - б) дял на общите компоненти на ЕЕС, доставени съгласно графика на МГСП-М;
 - в) брой на преразглежданията на графика за доставка на общите компоненти на ЕЕС.
- 3) Надеждност на ЕЕС (капацитет на общата комуникационна мрежа).
- 4) Надеждност на услугите за ИТ поддръжка:
 - а) дял на заявките за „инциденти“, успешно отстранени навреме;
 - б) удовлетвореност на потребителите от предоставяните услуги по поддръжка.
- 5) Равнище на подкрепата за изграждане на капацитет, предоставяна чрез съвместни действия (качество на съвместните действия).
- 6) Степен на осведоменост за програмата.

Б. Показатели за резултатите

- 1) Равнище на съгласуваност на митническото законодателство и митническата политика и тяхното прилагане (принос на новите общи компоненти на ЕЕС за улесняване на съгласуваното прилагане на правото и политиката на Съюза).
- 2) Равнище на оперативното сътрудничество между националните органи:
 - а) принос на новите общи компоненти на ЕЕС за улесняване на оперативното сътрудничество между националните органи;
 - б) брой на активните потребители на онлайн платформата за сътрудничество;
 - в) брой на взаимодействията в платформата за сътрудничество;
 - г) удовлетвореност на потребителите от онлайн платформата за сътрудничество.
- 3) Опростени електронни процедури за икономическите оператори:
 - а) брой на регистрираните икономически оператори;
 - б) брой на заявленията.
- 4) Оперативна ефективност на националните органи:
 - а) принос на новите общи компоненти на ЕЕС за подобряване на оперативната ефективност на националните органи;
 - б) принос на крайните продукти от съвместните действия и от действията за изграждане на компетентност на служителите за подобряване на оперативната ефективност на националните органи.
- 5) Митници — иновации в областта на митническата политика:
 - а) принос на новите общи компоненти на ЕЕС за иновациите в областта на митническата политика;
 - б) принос на крайните продукти от съвместните действия и от действията за изграждане на компетентност на служителите за иновациите в областта на митническата политика.

В. Показатели за въздействието

- 1) Развитие на защитата на финансовите и икономическите интереси на Съюза и неговите държави членки:
 - а) размер на неплатените митни сборове, в това число митата и изравнителните и антидъмпингови мита върху продуктите и услугите, свързани с установени измами и нередности;
 - б) случаи на установени измами и нередности, свързани с мита.
 - 2) Развитие на сигурността и безопасността на Съюза и неговите жители (задържане на стоки и вещества, които представляват заплаха за безопасността и сигурността).
 - 3) Развитие на улесняването на законната стопанска дейност:
 - а) ефикасност на митническото оформяне и управлението на границите (изразена в необходимо време за оформяне);
 - б) принос към преминаването към митнически съюз в безхартиена среда.
-

ДЕЛЕГИРАН РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2022/2566 НА КОМИСИЯТА**от 13 октомври 2022 година****за изменение и поправка на Делегиран регламент (ЕС) 2018/273 по отношение на схемата за разрешаване на лозови насаждения**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 1308/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 г. за установяване на обща организация на пазарите на селскостопански продукти и за отмяна на регламенти (ЕИО) № 922/72, (ЕИО) № 234/79, (ЕО) № 1037/2001 и (ЕО) № 1234/2007 на Съвета ⁽¹⁾, и по-специално член 69 от него,

като има предвид, че:

- (1) С Делегиран регламент (ЕС) 2018/273 на Комисията ⁽²⁾ се определят правила, допълващи Регламент (ЕС) № 1308/2013 по отношение по-специално на схемата за разрешаване на лозови насаждения, лозарския регистър, придружаващите документи и сертифицирането, входящия и изходящ регистър, задължителните декларации, уведомленията и публикуването на подадената в тях информация.
- (2) Схемата за разрешаване на лозови насаждения, предвидена в Регламент (ЕС) № 1308/2013, беше изменена с Регламент (ЕС) 2021/2117 на Европейския парламент и на Съвета ⁽³⁾ и тези изменения следва да бъдат отразени в Делегиран регламент (ЕС) 2018/273.
- (3) Освобождаването от задължението за получаване на разрешение за засаждане на лозови насаждения се разширява, така че да включи засаждането или презасаждането на площи, предназначени за създаване на колекции от сортове лози, предназначени за опазване на генетичните ресурси. Това освобождаване трябва да се добави към разпоредбите относно площите, предназначени за експериментални цели или за лозов посадъчен материал. За да се избегне евентуална злоупотреба с това освобождаване, е целесъобразно да се определят условията, на които трябва да отговарят такива колекции от сортове лози. Необходимо е освен това да се актуализират определенията за „лозар“ и „лозарски парцел“ в член 2 от Делегиран регламент (ЕС) 2018/273 и в приложение IV към същия регламент, за да бъде отразено това освобождаване. За по-голяма яснота в посочения член следва да се добави ново определение на термина „колекция от сортове лози“.
- (4) Както е предвидено в член 63, параграф 3, буква б) от Регламент (ЕС) № 1308/2013, държавите членки могат да ограничат издаването на разрешения за засаждане на регионално равнище за конкретни площи, отговарящи на условията за производство на вина със защитено наименование за произход или защитено географско указание, за да се избегне доказан риск от обезценяване на определено защитено наименование за произход или защитено географско указание. Посочената разпоредба следва да бъде отразена в правилата относно ограниченията за презасаждане, определени в член 6 от Делегиран регламент (ЕС) 2018/273.
- (5) Ангажиментите на заявителя да спазва критериите за допустимост, посочени в член 64, параграф 1, буква в) от Регламент (ЕС) № 1308/2013 и в член 4, параграф 1 от Делегиран регламент (ЕС) 2018/273, и заявлението му да не представлява значителен риск от злоупотреба с репутацията на определени защитени географски указания, следва да изтекат на 31 декември 2030 г. Този срок, който съответства на приключването на системата за разрешения за

⁽¹⁾ ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 671.

⁽²⁾ Делегиран регламент (ЕС) 2018/273 на Комисията от 11 декември 2017 г. за допълнение на Регламент (ЕС) № 1308/2013 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на схемата за разрешаване на лозови насаждения, лозарския регистър, придружаващите документи и сертифицирането, входящия и изходящ регистър, задължителните декларации, уведомленията и публикуването на подадената в тях информация, както и за допълнение на Регламент (ЕС) № 1306/2013 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на съответните проверки и санкции, за изменение на регламенти (ЕО) № 555/2008, (ЕО) № 606/2009 и (ЕО) № 607/2009 на Комисията и за отмяна на Регламент (ЕО) № 436/2009 на Комисията и на Делегиран регламент (ЕС) 2015/560 на Комисията (ОВ L 58, 28.2.2018 г., стр. 1).

⁽³⁾ Регламент (ЕС) 2021/2117 на Европейския парламент и на Съвета от 2 декември 2021 г. за изменение на регламенти (ЕС) № 1308/2013 за установяване на обща организация на пазарите на селскостопански продукти, (ЕС) № 1151/2012 относно схемите за качество на селскостопанските продукти и храни, (ЕС) № 251/2014 за определяне, описание, представяне, етикетирание и правна закрила на географските указания на ароматизирани лозаро-винарски продукти и (ЕС) № 228/2013 за определяне на специфични мерки за селското стопанство в най-отдалечените региони на Съюза (ОВ L 435, 6.12.2021 г., стр. 262).

засаждане на лозови насаждения, следва да бъде адаптиран, тъй като схемата за разрешаване на лозови насаждения, въведена с член 61 от Регламент (ЕС) № 1308/2013, беше удължена с Регламент (ЕС) 2021/2117. Поради същата причина в приложения I и II към Делегиран регламент (ЕС) 2018/273 следва да бъдат адаптирани и крайните дати за някои ангажменти, отнасящи се до критериите за допустимост.

- (6) Критериите за приоритет, посочени в член 64, параграф 2, букви е) и з) от Регламент (ЕС) № 1308/2013, бяха съответно изменени и пояснени и тези промени също следва да бъдат отразени в съответните части от приложение II към Делегиран регламент (ЕС) 2018/273.
- (7) Освен това съгласно определението в член 2, параграф 1, буква а) от Делегиран регламент (ЕС) 2018/273 терминът „лозар“ обозначава професионален лозар. В член 3, параграф 3 от посочения делегиран регламент обаче той е използван погрешно за обозначаване на физическо лице, което произвежда вино от площ, не по-голяма от 0,1 ha, единствено за консумация в домакинството на лозаря и което е освободено от схемата за разрешаване на лозови насаждения. Това противоречие следва да бъде поправено.
- (8) Поради това Делегиран регламент (ЕС) 2018/273 следва да бъде съответно изменен и поправен,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Изменения на Делегиран регламент (ЕС) 2018/273

Делегиран регламент (ЕС) 2018/273 се изменя, както следва:

- (1) Член 2, параграф 1 се изменя, както следва:

а) буква а) се заменя със следното:

„а) „лозар“ означава физическо или юридическо лице, или група физически или юридически лица, независимо какъв е правният статут, предоставен на тази група и на нейните членове съгласно националното законодателство, чието стопанство се намира на територията на Съюза, както е определено в член 52 от Договора за Европейския съюз, във връзка с член 355 от Договора за функционирането на Европейския съюз, което или която притежава площ, засадена с лозя, когато продукцията от тази площ се използва за производството на лозаро-винарски продукти с търговска цел или площта се ползва от освобождаванията за експериментални цели, за създаване на колекции от сортове лози, предназначени за опазване на генетичните ресурси, или за лозов посадъчен материал, както е посочено в член 3, параграф 2 от настоящия регламент;“;

б) буква в) се заменя със следното:

„в) „лозарски парцел“ означава земеделски парцел, съгласно определението в член 67, параграф 4, буква а) от Регламент (ЕС) № 1306/2013, засаден с лозя, който е предназначен за производство на лозаро-винарски продукти с търговска цел или който се ползва от освобождаванията за експериментални цели, за създаване на колекции от сортове лози, предназначени за опазване на генетичните ресурси, или за лозов посадъчен материал, както е посочено в член 3, параграф 2 от настоящия регламент;“;

в) добавя се следната буква д):

„д) „колекция от сортове лози“ означава лозарски парцел, засаден с няколко винени сорта лози, в който всеки сорт наброява не повече от 50 растения.“

- (2) Параграф 2 от член 3 се изменя, както следва:

а) първата алинея се заменя със следното:

„За засаждането или презасаждането на площи, предназначени за експериментални цели, за създаване на колекции от сортове лози, предназначени за опазване на генетичните ресурси, или за лозов посадъчен материал, се изисква предварително изпращане на уведомление до компетентните органи. В уведомлението се включва цялата необходима информация относно съответните площи, както и периодът, през който ще се проведе експериментът, периодът, през който ще се поддържа колекцията от сортове лози, или периодът, през който ще се произвежда лозовият посадъчен материал. Удължаването на тези периоди също се съобщава на компетентните органи.“;

б) във втората алинея буква а) се заменя със следното:

„а) получава разрешение в съответствие с член 64, 66 или член 68 от Регламент (ЕС) № 1308/2013 за съответната площ, така че гроздето, произведено от тази площ, и лозаро-винарските продукти, получени от това грозде, да могат да бъдат предлагани на пазара, или“;

в) след третата алинея се добавят следните алинеи:

„Освобождането, посочено в параграф 1, се прилага за площи, предназначени за създаване на колекции от сортове лози, само когато целта на създаването на такива колекции е опазването на генетичните ресурси на сортове лози, които са типични за даден винопроизводствен регион, и когато площта, обхваната от всяка колекция, не надвишава 2 хектара.

Държавите членки могат да изготвят списък на винените сортове грозде, класифицирани в съответствие с член 81, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 1308/2013 на тяхната територия, които на национално или регионално равнище отговарят на условията за целите на създаването на колекции от сортове лози, предназначени за опазване на генетичните ресурси. Държавите членки могат също да определят максимална площ за колекциите от такива винени сортове, по-малка от 2 хектара, както и максимален брой лози от сорт, по-малък от максималната стойност, определена в член 2, параграф 1, буква л) от настоящия регламент.“

(3) Член 6 се изменя, както следва:

а) първата алинея се заменя със следното:

„Държавите членки могат да ограничат презасаждането на основание член 66, параграф 3 от Регламент (ЕС) № 1308/2013, когато съответната площ, която ще бъде презасадена, се намира в район, в който издаването на разрешения за нови насаждения е ограничено в съответствие с член 63, параграф 2, буква б) от същия регламент, и при условие че решението е обосновано от нуждата да се избегне доказан риск от обезценяване на определено защитено наименование за произход (ЗНП) или защитено географско указание (ЗГУ).“;

б) във втората алинея уводното изречение се заменя със следното:

„Рискът от обезценяване, посочен в първата алинея, не е налице, ако:“

(4) Приложение I се изменя, както следва:

а) в част А, втора алинея датата „31 декември 2030 г.“ се заменя с датата „31 декември 2045 г.“;

б) в част Б, втора алинея датата „31 декември 2030 г.“ се заменя с датата „31 декември 2045 г.“

(5) Приложение II се изменя, както следва:

а) част Б се изменя, както следва:

i) в точка 1, първа алинея датата „31 декември 2030 г.“ се заменя с датата „31 декември 2045 г.“;

ii) в точка 2, първа алинея датата „31 декември 2030 г.“ се заменя с датата „31 декември 2045 г.“;

iii) в точка 4, втора алинея датата „31 декември 2030 г.“ се заменя с датата „31 декември 2045 г.“;

iv) добавя се следната точка 5:

„5) заявителят поема ангажимент да поддържа за минимален период от седем до десет години площта или площите, които ще бъдат засадени с нови лозови насаждения от поне един от сортовете, включени в националния списък на винените сортове, които отговарят на условията за опазване на генетичните ресурси, изготвен за тази цел от държавата членка. Този период е ограничен до 31 декември 2045 г.“;

б) в част Г, втора алинея датата „31 декември 2030 г.“ се заменя с датата „31 декември 2045 г.“;

в) част Е се заменя със следното:

„Е. **Критерий, посочен в член 64, параграф 2, буква е) от Регламент (ЕС) № 1308/2013**

Критерият, посочен в член 64, параграф 2, буква е) от Регламент (ЕС) № 1308/2013, се счита за изпълнен, ако увеличението на разходната ефективност, конкурентоспособността или присъствието на пазара е установено въз основа на едно от следните съображения:

- (1) през дадена година разходите за единица продукт на стопанството в лозаро-винарския сектор са намалели в сравнение със средната стойност за предходните пет години;
- (2) през дадена година стопанството е диверсифицирало каналите за дистрибуция и/или е налице голямо търсене на неговите продукти в сравнение със средната стойност за предходните пет години.

Държавите членки могат да доразвият съображенията, посочени в точки (1) и (2).“;

г) част 3 се заменя със следното:

„3. Критерий, посочен в член 64, параграф 2, буква з) от Регламент (ЕС) № 1308/2013

Критерият, посочен в член 64, параграф 2, буква з) от Регламент (ЕС) № 1308/2013, се счита за изпълнен, ако площта на лозарските парцели на стопанството на заявителя към момента на подаването на заявлението е съобразена с праговете, които държавите членки определят на национално или регионално равнище въз основа на обективни критерии. Тези прагове се определят на:

- (1) не по-малко от 0,1 хектара от лозарските парцели за малките стопанства;
- (2) не повече от 50 хектара от лозарските парцели за средните стопанства.

При изчисляването на площта на лозарските парцели не се вземат предвид засадените с лозя площи, които се ползват от освобождаванията, предвидени в член 62, параграф 4 от Регламент (ЕС) № 1308/2013.“;

д) в част И, раздел II, втора алинея датата „31 декември 2030 г.“ се заменя с датата „31 декември 2045 г.“

(6) В приложение IV, раздел 1.2, точка 1 се добавя следната буква в):

- „в) площи, засадени или презасадени за създаване на колекции от сортове лози, предназначени за опазване на генетичните ресурси.“

Член 2

Поправка на Делегиран регламент (ЕС) 2018/273

Член 3, параграф 3 от Делегиран регламент (ЕС) 2018/273 се заменя със следното:

„3. По отношение на засаждането или презасаждането на площи, чиито лозаро-винарски продукти са предназначени единствено за консумация от домакинството на физическо лице или група физически лица, които не са лозари по смисъла на член 2, параграф 1, буква а), се прилагат следните условия:

- а) съответната площ да не превишава 0,1 ha;
- б) съответното физическо лице или съответната група физически лица да не се занимава с производството на вино с търговска цел или с производството на други лозаро-винарски продукти с търговска цел.

За целите на настоящия параграф държавите членки могат да разглеждат някои организации без търговска дейност като равностойни на домакинството на физическо лице.

Държавите членки могат да решат, че за насажденията, посочени в първата алинея, е необходимо да се изпращат уведомления.“

Член 3

Влизане в сила

Настоящият регламент влиза в сила на седмия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 13 октомври 2022 година.

За Комисията
Председател
Ursula VON DER LEYEN

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2022/2567 НА КОМИСИЯТА**от 13 октомври 2022 година****за изменение на Регламент за изпълнение (ЕС) 2018/274 по отношение на схемата за разрешаване на лозови насаждения**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 1308/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 г. за установяване на обща организация на пазарите на селскостопански продукти и за отмяна на регламенти (ЕИО) № 922/72, (ЕИО) № 234/79, (ЕО) № 1037/2001 и (ЕО) № 1234/2007 на Съвета ⁽¹⁾, и по-специално член 70 от него,

като има предвид, че:

- (1) С Регламент за изпълнение (ЕС) 2018/274 на Комисията ⁽²⁾ се определят правила за прилагането на Регламент (ЕС) № 1308/2013 по отношение по-специално на схемата за разрешаване на лозови насаждения, сертифицирането, входящия и изходящ регистър, както и задължителните декларации и уведомления.
- (2) Схемата за разрешаване на лозови насаждения, предвидена в Регламент (ЕС) № 1308/2013, беше изменена с Регламент (ЕС) 2021/2117 на Европейския парламент и на Съвета ⁽³⁾ и тези изменения следва да бъдат отразени в съответните разпоредби на Регламент за изпълнение (ЕС) 2018/274.
- (3) Понастоящем държавите членки могат да изчисляват площта, налична всяка година за разрешения за нови насаждения, или въз основа на общата площ, засадена с лози, по данни от измерванията към 31 юли предходната година, или въз основа на данни за минали периоди, като вземат предвид общата площ, която е била действително засадена с лози към 31 юли 2015 г., увеличена с площ, съответстваща на площта, обхваната от предоставени на производителите права на засаждане, които са били налични за превръщане в разрешения към 1 януари 2016 г. Държавите членки оповестяват кой от тези два варианта са избрали за дадена година.
- (4) Когато държавите членки решат да приложат на национално равнище процент, по-нисък от максималната стойност 1 %, и/или да ограничат издаването на разрешения на регионално равнище, те трябва да вземат предвид препоръките, представени от признати професионални организации, които работят в лозаро-винарския сектор, от заинтересовани групи производители или от други видове професионални организации, признати на основание на законодателството на съответната държава членка. За да се даде достатъчно време на компетентните органи да разгледат тези препоръки, преди да вземат окончателното си решение, на държавите членки следва да бъде разрешено да определят срок за подаване на препоръки. В интерес на прозрачността подадените препоръки следва да се оповестяват.
- (5) Държавите членки могат да определят критериите за допустимост и за приоритет, посочени в член 4 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2018/274, не само на национално, а и на регионално равнище.
- (6) Критерият за приоритет, посочен в член 64, параграф 2, буква б) от Регламент (ЕС) № 1308/2013, понастоящем включва опазването на генетичните ресурси на лозите. Държавите членки, които желаят да прилагат критерия за опазване на генетичните ресурси, следва да изготвят и оповестят списък на отговарящите на условията сортове достатъчно рано преди процеса на подаване на заявления.

⁽¹⁾ ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 671.

⁽²⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) 2018/274 на Комисията от 11 декември 2017 г. за определяне на правила за прилагането на Регламент (ЕС) № 1308/2013 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на схемата за разрешаване на лозови насаждения, сертифицирането, входящия и изходящ регистър, задължителните декларации и уведомления и за прилагането на Регламент (ЕС) № 1306/2013 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на съответните проверки и за отмяна на Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/561 на Комисията (ОВ L 58, 28.2.2018 г., стр. 60).

⁽³⁾ Регламент (ЕС) 2021/2117 на Европейския парламент и на Съвета от 2 декември 2021 г. за изменение на регламенти (ЕС) № 1308/2013 за установяване на обща организация на пазарите на селскостопански продукти, (ЕС) № 1151/2012 относно схемите за качество на селскостопанските продукти и храни, (ЕС) № 251/2014 за определяне, описание, представяне, етикетирание и правна закрила на географските указания на ароматизирани лозаро-винарски продукти и (ЕС) № 228/2013 за определяне на специфични мерки за селското стопанство в най-отдалечените региони на Съюза (ОВ L 435, 6.12.2021 г., стр. 262).

- (7) Преместването на акцента в критерия за приоритет, посочен в член 64, параграф 2, буква е) от Регламент (ЕС) № 1308/2013, от възможното бъдещо увеличение на конкурентоспособността на стопанството към доказателство за увеличението на разходната ефективност, конкурентоспособността или присъствието на стопанството на пазара в минали периоди също следва да бъде отразено в съответните разпоредби на Регламент за изпълнение (ЕС) 2018/274.
- (8) Критерият за приоритет, посочен в член 64, параграф 2, буква з) от Регламент (ЕС) № 1308/2013, беше актуализиран, за да се поясни, че в случай на смесени предприятия, за да се определи дали стопанството е в рамките на прага за малки и средни стопанства, следва да се взема предвид само площта на лозарските парцели.
- (9) Член 68, параграф 2а от Регламент (ЕС) № 1308/2013 дава възможност на държавите членки да предоставят разрешения за засаждане за площта, обхваната от права на засаждане, които са отговаряли на условията за превръщане в разрешения за засаждане, но не са били превърнати в такива разрешения към 31 декември 2022 г. Комисията следва да бъде уведомена за съответните площи и на държавите членки следва да бъде разрешено да ги добавят частично или изцяло към разрешенията за нови насаждения през 2023, 2024 и 2025 г. Разпределянето на тези разрешения през период от три години дава възможност на държавите членки да се съобразят с пазарната ситуация и да разпределят увеличението на площите в няколко години. По този начин може да се избегне внезапно увеличение на новите насаждения, което може да доведе до напрежение на пазара по отношение на входящите ресурси, които са необходими за създаването на нови лозя, както и по отношение на въвеждането на новите лози в производството.
- (10) Обединеното кралство вече не е държава — членка на Съюза, и следователно вече не може да бъде задължено да дава проби за аналитичната база данни за изотопни данни, посочена в член 39 от Делегиран регламент (ЕС) 2018/273 на Комисията⁽⁴⁾, поради което следва да бъде заличено от списъка на държавите членки в част II от приложение III към Регламент за изпълнение (ЕС) 2018/274.
- (11) Поради това Регламент за изпълнение (ЕС) 2018/274 следва да бъде съответно изменен.
- (12) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Комитета за общата организация на селскостопанските пазари,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регламент за изпълнение (ЕС) 2018/274 се изменя, както следва:

- (1) Член 3 се заменя със следното:

„Член 3

Предходни решения относно площите, които да бъдат предоставени за нови насаждения

1. Когато държавите членки решат да ограничат общата налична площ за нови насаждения, подлежаща на разпределяне под формата на разрешения в съответствие с член 63, параграфи 2 и 3 от Регламент (ЕС) № 1308/2013, те оповестяват тези решения и свързаните с тях основания до 1 март на съответната година; в техните решения също така се посочва дали те изчисляват общата налична площ за нови насаждения в съответствие с член 63, параграф 1 буква а), или в съответствие с член 63, параграф 1, буква б) от същия регламент.

2. Държавите членки могат да определят срок за представяне на препоръки от професионални организации или заинтересовани групи производители съгласно посоченото в член 65 от Регламент (ЕС) № 1308/2013, за да се гарантира, че тези препоръки се представят достатъчно рано, за да бъдат разгледани, преди съответната държава членка да вземе посоченото в параграф 1 решение за ограничаване на общата налична площ за нови насаждения. Получените препоръки също се оповестяват.“

⁽⁴⁾ Делегиран регламент (ЕС) 2018/273 на Комисията от 11 декември 2017 г. за допълнение на Регламент (ЕС) № 1308/2013 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на схемата за разрешаване на лозови насаждения, лозарския регистър, придружаващите документи и сертифицирането, входящия и изходящ регистър, задължителните декларации, уведомленията и публикуването на подадената в тях информация, както и за допълнение на Регламент (ЕС) № 1306/2013 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на съответните проверки и санкции, за изменение на регламенти (ЕО) № 555/2008, (ЕО) № 606/2009 и (ЕО) № 607/2009 на Комисията и за отмяна на Регламент (ЕО) № 436/2009 на Комисията и на Делегиран регламент (ЕС) 2015/560 на Комисията (ОВ L 58, 28.2.2018 г., стр. 1).

(2) В член 4 параграф 3 се заменя със следното:

„3. В случаите, когато държавите членки смятат да приложат критериите за приоритет, посочени в параграф 2, буква б), подточка ii), те определят кои от тези критерии за приоритет ще се прилагат и дали ще се прилагат на национално, или на регионално равнище. Държавите членки могат също така да решат да придадат различна важност на всеки от избраните критерии за приоритет. Тези решения трябва да дават възможност на държавите членки да класират отделните заявления на национално или регионално равнище с цел предоставяне на броя хектари по параграф 2, буква б), подточка ii) въз основа на съответствието на заявленията с избраните критерии за приоритет.“

(3) В член 6, параграф 3 първата алинея се изменя, както следва:

а) вмъква се следната буква aa):

„aa) критерий за приоритет, посочен в член 64, параграф 2, буква б) от Регламент (ЕС) № 1308/2013: ако е приложимо, в заявленията се посочва лозовият сорт, който заявителят възнамерява да отглежда в новозасадената площ или площи, като този сорт трябва да е включен в списъка на сортовете, които отговарят на условията за опазване на генетичните ресурси на лозите, установен и оповестен от съответната държава членка, и да е класифициран в съответствие с член 81, параграф 2 от същия регламент“;

б) буква в) се заменя със следното:

„в) критерий за приоритет, посочен в член 64, параграф 2, буква е) от Регламент (ЕС) № 1308/2013: заявленията съдържат информация от икономически характер, която доказва увеличението на разходната ефективност, конкурентоспособността или присъствието на стопанството на пазара въз основа на съображенията, изложени в част Е от приложение II към Делегиран регламент (ЕС) 2018/273“;

в) буква д) се заменя със следното:

„д) критерий за приоритет, посочен в член 64, параграф 2, буква з) от Регламент (ЕС) № 1308/2013: заявленията съдържат информация, доказваща, че към датата на подаване на заявлението размерът на лозарските парцели на стопанството на заявителя, което не се ползва от освобождаванията, предвидени в член 62, параграф 4 от Регламент (ЕС) № 1308/2013, отговаря на праговете, които трябва да бъдат определени от държавите членки въз основа на разпоредбите на част 3 от приложение II към Делегиран регламент (ЕС) 2018/273“.

(4) В член 10 се добавя следният параграф 3:

„3. Когато държавите членки решат да предоставят разрешения съгласно член 68, параграф 2а от Регламент (ЕС) № 1308/2013 в допълнение към предвидения в член 63, параграф 1 от същия регламент 1 % от общата площ, засадена с лози, те уведомяват Комисията за площта, обхваната от тези допълнителни разрешения, до 1 март 2023, 2024 и 2025 г.“

(5) Член 33 се изменя, както следва:

а) в параграф 1 буква б) се заменя със следното:

„б) уведомленията, посочени в член 63, параграф 4 и член 64, параграф 3 от Регламент (ЕС) № 1308/2013 и в член 10, параграф 3 от настоящия регламент. Тези уведомления се извършват с формуляра в част II от приложение IV към настоящия регламент“;

б) в параграф 2 се добавя следната втора алинея:

„Чрез дерогация от първа алинея, буква в) държавите членки уведомяват Комисията до 1 март 2023 г. за разрешенията, предоставени между 1 август и 31 декември 2022 г. въз основа на превръщането на валидни права на засаждане съгласно посоченото в член 10, параграф 3 от настоящия регламент.“

(6) Приложение I се изменя в съответствие с приложение I към настоящия регламент.

(7) Приложение III се изменя в съответствие с приложение II към настоящия регламент.

(8) Приложение IV се изменя в съответствие с приложение III към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на седмия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 13 октомври 2022 година.

За Комисията
Председател
Ursula VON DER LEYEN

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Част Б от приложение I към Регламент за изпълнение (ЕС) 2018/274 се заменя със следното:

„Б. РАЗПРЕДЕЛЕНИЕ ПО КРИТЕРИИ ЗА ПРИОРИТЕТ

Частта от общия брой хектари, предоставени за нови насаждения, която държавите членки са решили да разпределят на национално или регионално равнище в съответствие с избраните критерии за приоритет съгласно член 4, параграф 2, буква б), подточка ii), се разпределя между отделните отговарящи на условията заявления по следния начин:

- а) Държавите членки избират критериите за приоритет на национално или регионално равнище и могат да ги смятат за еднакво важни или да им придават различна тежест. Държавите членки могат да прилагат тези тежести еднакво на национално равнище или да ги променят в зависимост от географския район на територията на държавата членка.

Когато държавите членки придават еднаква важност на всички избрани на национално или регионално равнище критерии, всеки един от тях добива стойност единица (1).

Когато държавите членки придават различна тежест на избраните на национално или регионално равнище критерии, всеки един от тях добива стойност между нула (0) и единица (1) и сумата от всички отделни стойности трябва винаги да бъде равна на единица (1).

Когато тежестта на критериите варира според региона на територията на държавата членка, всеки един от тях добива стойност между нула (0) и единица (1) във всеки един от регионите. В такъв случай сумата от всички отделни тежести на избраните критерии за всеки един от регионите трябва винаги да е равна на единица (1).

- б) Държавите членки оценяват всяко отделно заявление, което отговаря на условията, въз основа на това дали съответства на избраните критерии за приоритет. За да се оцени нивото на това съответствие с всеки от критериите за приоритет, държавите членки установяват единна скала на национално или регионално равнище, въз основа на която се присъждат определен брой точки на всяко заявление във връзка с всеки от тези критерии.
- в) Единната скала предварително дефинира броя на точките, които ще се разпределят по отношение на нивото на съответствие с всеки от критериите, и уточнява също броя на точките, които ще се разпределят по отношение на всеки от елементите на всеки отделен критерий.
- г)

Държавите членки установяват система за класиране на отделните заявления на национално или регионално равнище въз основа на общия брой точки, получени от всяко отделно заявление въз основа на съответствието или на нивото на съответствие, посочено в буква б), и, когато това е приложимо, на важността на критериите, посочена в буква а). За тази цел държавите членки използват следната формула:

$$P_t = W_1 \times P_{t_1} + W_2 \times P_{t_2} + \dots + W_n \times P_{t_n}$$

P_t = общ брой точки на конкретно отделно заявление
 W_1, W_2, \dots, W_n = тежест на критериите 1, 2, ..., n
 $P_{t_1}, P_{t_2}, \dots, P_{t_n}$ = ниво на съответствие на заявлението с критерии 1, 2, ..., n

В районите с тежест нула за всички критерии за приоритет всички заявления, които отговарят на условията, получават максималната стойност в скалата, що се отнася до нивото на съответствие.

- д) Държавите членки издават разрешения на отделните заявителите съгласно класирането, посочено в буква г), и до изчерпването на хектарите, които трябва да бъдат разпределени в съответствие с критериите за приоритет. На всеки отделен заявител се отпуска поисканият от него пълен брой хектари, под формата на разрешение, преди да се издаде разрешение на следващия в класирането заявител.

Ако наличните хектари бъдат изчерпани на позиция, в която са класирани няколко заявления с един и същ брой точки, останалите хектари се разпределят пропорционално по тези заявления.

- е) Ако при предоставянето на разрешения съгласно част А и букви а)—д) от настоящата точка бъде достигнато ограничението за даден регион или район, отговарящ на условията за ЗНП или ЗГУ, или за район без географско означение, не се одобряват никакви допълнителни заявления, произхождащи от съответния регион или район.“
-

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Част II от приложение III към Регламент за изпълнение (ЕС) 2018/274 се заменя със следното:

„ЧАСТ II

Брой на пробите, които трябва да се вземат от държавите членки ежегодно за аналитичната база данни, посочена в член 27, параграф 3

- 30 проби в България,
 - 20 проби в Чехия,
 - 200 проби в Германия,
 - 50 проби в Гърция,
 - 200 проби в Испания,
 - 400 проби във Франция,
 - 30 проби в Хърватия,
 - 400 проби в Италия,
 - 10 проби в Кипър,
 - 4 проби в Люксембург,
 - 50 проби в Унгария,
 - 4 проби в Малта,
 - 50 проби в Австрия,
 - 50 проби в Португалия,
 - 70 проби в Румъния,
 - 20 проби в Словения,
 - 15 проби в Словакия.“
-

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Приложение IV към Регламент за изпълнение (ЕС) 2018/274 се изменя, както следва:

(1) В част II таблица А се заменя със следното:

„Таблица А

Разрешения за нови насаждения — процент

Държава членка:	
Дата на уведомлението	
Година:	
Метод на изчисление в съответствие с член 63, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 1308/2013:	
Процент, който трябва да се прилага на национално равнище:	
Основания за ограничаване на процента на национално равнище (когато е под 1 %):	
Район А: Обща действително засадена площ (ha) в съответствие с член 63, параграф 1, буква а) от Регламент (ЕС) № 1308/2013 (към последния 31 юли):	
Б1: Обща действително засадена площ (ha) към 31 юли 2015 г.:	
Б2: Площ (ha), обхваната от права на засаждане, налични за превръщане в разрешения към 1 януари 2016 г.	
Площ Б (Б1+Б2) — площ в съответствие с член 63, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕС) № 308/2013:	
(Площ А или площ Б, умножена по процента, приложен на национално равнище) = обща площ (ha) за нови насаждения на национално равнище, въз основа на процента и позоваването, за които е взето решение:	
Обща площ (ha), прехвърлена от предходната година в съответствие с член 7, параграф 3 от настоящия регламент:	
Площ (ha) в съответствие с член 68, параграф 2а от Регламент (ЕС) № 1308/2013 (само за 2023—2025 г.)	
Обща площ (ha) на разрешенията за нови лозови насаждения на национално равнище:	

Срок за уведомяване: 1 март.“

(2) В част VI коментарите под таблицата се заменят със следното:

„Срок за уведомяване: 1 ноември

Забележка: Тази таблица трябва да се представя за всяка лозарска година (от 1 август на година n-1 до 31 юли на годината на уведомлението) до 1 ноември на годината след края на срока, посочен в член 68, параграф 1, втора алинея от Регламент (ЕС) № 1308/2013, или на срока, определен от държавата членка в съответствие с член 10, параграф 1 от настоящия регламент.

Уведомяването за периода от 1 август 2022 г. до 31 декември 2022 г. обаче следва да се извърши до 1 март 2023 г.“

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2022/2568 НА КОМИСИЯТА**от 21 декември 2022 година****за изменение на приложение I към Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/605 за определяне на специални мерки за контрол във връзка с африканската чума по свинете****(текст от значение за ЕИП)**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) 2016/429 на Европейския парламент и на Съвета от 9 март 2016 г. за заразните болести по животните и за изменение и отмяна на определени актове в областта на здравеопазването на животните (Законодателство за здравеопазването на животните) ⁽¹⁾, и по-специално член 71, параграф 3 от него,

като има предвид, че:

- (1) Африканската чума по свинете е инфекциозна вирусна болест по отглежданите и дивите свине, която може да окаже сериозно въздействие върху съответната популация от животни и върху рентабилността на свиневъдството и да причини смущения в движенията на пратки от тези животни и продукти от тях в рамките на Съюза и в износа към трети държави.
- (2) Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/605 на Комисията ⁽²⁾ беше приет в рамките на Регламент (ЕС) 2016/429, като в него се определят специални мерки за контрол във връзка с африканската чума по свинете, които да се прилагат за ограничен период от време от държавите членки, включени в приложение I към него (засегнатите държави членки), в ограничителните зони I, II и III, включени в същото приложение.
- (3) Областите, включени като ограничителни зони I, II и III в приложение I към Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/605, са определени въз основа на епизоотичната обстановка по отношение на африканската чума по свинете в Съюза. Приложение I към Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/605 бе последно изменено с Регламент за изпълнение (ЕС) 2022/2486 на Комисията ⁽³⁾ след промени в епизоотичната обстановка по отношение на тази болест в Италия и Полша. От датата на приемане на въпросния регламент за изпълнение насам епизоотичната обстановка по отношение на посочената болест се промени в някои от засегнатите държави членки.
- (4) Всички изменения на ограничителни зони I, II и III в приложение I към Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/605 следва да се основават на епизоотичната обстановка по отношение на африканската чума по свинете в засегнатите от тази болест области и на цялостната епизоотична обстановка във връзка с тази болест в засегнатата държава членка, степента на риска от по-нататъшно разпространение на болестта, както и на научнообоснованите принципи и критерии за географско определяне на зони във връзка с африканската чума по свинете и насоките на Съюза, договорени с държавите членки в рамките на Постоянния комитет по растенията, животните, храните и фуражите и публикувани на уебсайта на Комисията ⁽⁴⁾. При тези изменения следва също така да се вземат предвид международни стандарти, като например Здравния кодекс за сухоземните животни ⁽⁵⁾ на Световната организация по здравеопазване на животните (WOAH), и обосновката при определянето на зоните, предоставена от компетентните органи на засегнатите държави членки.
- (5) От датата на приемане на Регламент за изпълнение (ЕС) 2022/2486 насам бяха установени нови огнища на африканска чума по свинете при диви свине в Словакия.

⁽¹⁾ ОВ L 84, 31.3.2016 г., стр. 1.

⁽²⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/605 на Комисията от 7 април 2021 г. за определяне на специални мерки за контрол във връзка с африканската чума по свинете (ОВ L 129, 15.4.2021 г., стр. 1).

⁽³⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) 2022/2486 на Комисията от 16 декември 2022 г. за изменение на приложение I към Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/605 за определяне на специални мерки за контрол във връзка с африканската чума по свинете (ОВ L 323, 19.12.2022 г., стр. 33).

⁽⁴⁾ Работен документ SANTE/7112/2015/Rev. 3 „Принципи и критерии за географско определяне на зони във връзка с АЧС“. https://ec.europa.eu/food/animals/animal-diseases/control-measures/asf_en

⁽⁵⁾ Здравен кодекс за сухоземните животни на ОIE, 29-о издание, 2021 г. Том I и II, ISBN 978-92-9511 5-40-8; <https://www.woah.org/en/what-we-do/standards/codes-and-manuals/terrestrial-code-online-access/>

- (6) През декември 2022 г. бяха констатирани няколко огнища на африканска чума по свинете при диви свине в окръг Злате Моравце в Словакия в област, която понастоящем не е включена в приложение I към Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/605. Тези нови огнища на африканска чума по свинете при диви свине представляват повишена степен на риск, което следва да бъде отразено в посоченото приложение. Съответно тази област в Словакия, която понастоящем не е включена като ограничителна зона в посоченото приложение, но е засегната от тези неотдавнашни огнища на африканска чума по свинете, следва да бъде включена като ограничителна зона II в посоченото приложение, а също така е необходимо да бъдат определени наново определените към момента граници на ограничителна зона I, за да се вземат предвид тези неотдавнашни огнища.
- (7) След появата на тези неотдавнашни огнища на африканска чума по свинете при диви свине в Словакия и предвид настоящата епизоотична обстановка по отношение на африканската чума по свинете в Съюза, определените зони в посочената държава членка бяха преразгледани и актуализирани съответствие с членове 5, 6 и 7 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/605. Освен това бяха преразгледани и актуализирани въведените мерки за управление на риска. Тези промени следва да бъдат отразени в приложение I към Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/605.
- (8) С цел да бъдат взети под внимание най-актуалните промени в епизоотичната обстановка по отношение на африканската чума по свинете в Съюза и да се предприемат изпреварващи мерки за ограничаване на рисковете, свързани с разпространението на болестта, следва да се определят границите на нови, достатъчно големи по обхват ограничителни зони в Словакия, които да бъдат включени като ограничителни зони I и II. Тъй като ситуацията по отношение на африканската чума по свинете в Съюза е много динамична, при определянето на тези нови ограничителни зони беше взета предвид епизоотичната обстановка в околните области.
- (9) Предвид неотложността на епизоотичната обстановка в Съюза във връзка с разпространението на африканската чума по свинете, е важно измененията в приложение I към Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/605, които се въвеждат с настоящия регламент за изпълнение, да породят действие възможно най-скоро.
- (10) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по растенията, животните, храните и фуражите,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Приложение I към Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/605 се заменя с текста, съдържащ се в приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 21 декември 2022 година.

За Комисията
Председател
Ursula VON DER LEYEN

ПРИЛОЖЕНИЕ

Приложение I към Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/605 се заменя със следното:

„ПРИЛОЖЕНИЕ I

ОГРАНИЧИТЕЛНИ ЗОНИ

ЧАСТ I

1. Германия

Следните ограничителни зони I в Германия:

Bundesland Brandenburg:

— Landkreis Dahme-Spreewald:

- Gemeinde Alt Zauche-Wußwerk,
- Gemeinde Byhleguhre-Byhlen,
- Gemeinde Märkische Heide, mit den Gemarkungen Alt Schadow, Neu Schadow, Pretschen, Plattkow, Wittmannsdorf, Schuhlen-Wiese, Bückchen, Kuschkow, Gröditsch, Groß Leuthen, Leibchel, Glietz, Groß Leine, Dollgen, Krugau, Dürrenhofe, Biebersdorf und Klein Leine,
- Gemeinde Neu Zauche,
- Gemeinde Schwielochsee mit den Gemarkungen Groß Liebitz, Gühlen, Mochow und Siegadel,
- Gemeinde Spreewaldheide,
- Gemeinde Straupitz,

— Landkreis Märkisch-Oderland:

- Gemeinde Müncheberg mit den Gemarkungen Müncheberg, Eggersdorf bei Müncheberg und Hoppegarten bei Müncheberg,
- Gemeinde Bliesdorf mit den Gemarkungen Kunersdorf - westlich der B167 und Bliesdorf - westlich der B167
- Gemeinde Märkische Höhe mit den Gemarkungen Reichenberg und Batzlow,
- Gemeinde Wriezen mit den Gemarkungen Haselberg, Frankenfelde, Schulzendorf, Lüdersdorf Biesdorf, Rathsdorf - westlich der B 167 und Wriezen - westlich der B167
- Gemeinde Buckow (Märkische Schweiz),
- Gemeinde Strausberg mit den Gemarkungen Hohenstein und Ruhlsdorf,
- Gemeine Garzau-Garzin,
- Gemeinde Waldsiefersdorf,
- Gemeinde Rehfelde mit der Gemarkung Werder,
- Gemeinde Reichenow-Mögelin,
- Gemeinde Prötzel mit den Gemarkungen Harnekop, Sternebeck und Prötzel östlich der B 168 und der L35,
- Gemeinde Oberbarnim,
- Gemeinde Bad Freienwalde mit der Gemarkung Sonnenburg,
- Gemeinde Falkenberg mit den Gemarkungen Dannenberg, Falkenberg westlich der L 35, Gersdorf und Krüge,
- Gemeinde Höhenland mit den Gemarkungen Steinbeck, Wollenberg und Wölsickendorf,

- Landkreis Barnim:
 - Gemeinde Joachimsthal östlich der L220 (Eberswalder Straße), östlich der L23 (Töpferstraße und Templiner Straße), östlich der L239 (Glambecker Straße) und Schorfheide (JO) östlich der L238,
 - Gemeinde Friedrichswalde mit der Gemarkung Glambeck östlich der L 239,
 - Gemeinde Althüttendorf,
 - Gemeinde Ziethen mit den Gemarkungen Groß Ziethen und Klein Ziethen westlich der B198,
 - Gemeinde Chorin mit den Gemarkungen Golzow, Senftenhütte, Buchholz, Schorfheide (Ch), Chorin westlich der L200 und Sandkrug nördlich der L200,
 - Gemeinde Britz,
 - Gemeinde Schorfheide mit den Gemarkungen Altenhof, Werbellin, Lichterfelde und Finowfurt,
 - Gemeinde (Stadt) Eberswalde mit der Gemarkungen Finow und Spechthausen und der Gemarkung Eberswalde südlich der B167 und westlich der L200,
 - Gemeinde Breydin,
 - Gemeinde Melchow,
 - Gemeinde Sydower Fließ mit der Gemarkung Grüntal nördlich der K6006 (Landstraße nach Tuchen), östlich der Schönholzer Straße und östlich Am Postweg,
 - Hohenfinow südlich der B167,
- Landkreis Uckermark:
 - Gemeinde Passow mit den Gemarkungen Briest, Passow und Schönow,
 - Gemeinde Mark Landin mit den Gemarkungen Landin nördlich der B2, Grünow und Schönermark,
 - Gemeinde Angermünde mit den Gemarkungen Frauenhagen, Mürow, Angermünde nördlich und nordwestlich der B2, Dobberzin nördlich der B2, Kerkow, Welsow, Bruchhagen, Greiffenberg, Günterberg, Biesenbrow, Görldorf, Wolletz und Altkünkendorf,
 - Gemeinde Zichow,
 - Gemeinde Casekow mit den Gemarkungen Blumberg, Wartin, Luckow-Petershagen und den Gemarkungen Biesendahlshof und Casekow westlich der L272 und nördlich der L27,
 - Gemeinde Hohenselchow-Groß Pinnow mit der Gemarkung Hohenselchow nördlich der L27,
 - Gemeinde Tantow,
 - Gemeinde Mescherin mit der Gemarkung Radekow, der Gemarkung Rosow südlich der K 7311 und der Gemarkung Neurochlitz westlich der B2,
 - Gemeinde Gartz (Oder) mit der Gemarkung Geesow westlich der B2 sowie den Gemarkungen Gartz und Hohenreinkendorf nördlich der L27 und der B2 bis zur Kastanienallee, dort links abbiegend dem Schülerweg folgend bis Höhe Bahnhof, von hier in östlicher Richtung den Salveybach kreuzend bis zum Tantower Weg, diesen in nördlicher Richtung bis zu Stettiner Straße, diese weiter folgend bis zur B2, dieser in nördlicher Richtung folgend,
 - Gemeinde Pinnow nördlich und westlich der B2,
- Landkreis Oder-Spree:
 - Gemeinde Storkow (Mark),
 - Gemeinde Spreenhagen mit den Gemarkungen Braunsdorf, Markgrafpieske, Lebbin und Spreenhagen,
 - Gemeinde Grünheide (Mark) mit den Gemarkungen Kagel, Kienbaum und Hangelsberg,
 - Gemeinde Fürstenwalde westlich der B 168 und nördlich der L 36,

- Gemeinde Rauen,
- Gemeinde Wendisch Rietz bis zur östlichen Uferzone des Scharmützelsees und von der südlichen Spitze des Scharmützelsees südlich der B246,
- Gemeinde Reichenwalde,
- Gemeinde Bad Saarow mit der Gemarkung Petersdorf und der Gemarkung Bad Saarow-Pieskow westlich der östlichen Uferzone des Scharmützelsees und ab nördlicher Spitze westlich der L35,
- Gemeinde Tauche mit der Gemarkung Werder,
- Gemeinde Steinhöfel mit den Gemarkungen Jänickendorf, Schönfelde, Beerfelde, Gölsdorf, Buchholz, Tempelberg und den Gemarkungen Steinhöfel, Hasenfelde und Heinersdorf westlich der L36 und der Gemarkung Neuendorf im Sande nördlich der L36,
- Landkreis Spree-Neiße:
 - Gemeinde Turnow-Preilack mit der Gemarkung Turnow,
 - Gemeinde Drachhausen,
 - Gemeinde Schmogrow-Fehrow,
 - Gemeinde Drehnow,
 - Gemeinde Teichland mit den Gemarkungen Maust und Neuendorf,
 - Gemeinde Guhrow,
 - Gemeinde Werben,
 - Gemeinde Dissen-Striesow,
 - Gemeinde Briesen,
 - Gemeinde Kolkwitz mit den Gemarkungen Klein Gaglow, Hähnchen, Kolkwitz, Glinzig und Krieschow nördl. der BAB 15, Gulben, Papitz, Babow, Eichow, Limberg und Milkersdorf,
 - Gemeinde Burg (Spreewald)
 - Kreisfreie Stadt Cottbus außer den Gemarkungen Kahren, Gallinchen, Groß Gaglow und der Gemarkung Kiekebusch südlich der BAB,
- Landkreis Oberspreewald-Lausitz:
 - Gemeinde Lauchhammer,
 - Gemeinde Schwarzheide,
 - Gemeinde Schipkau,
 - Gemeinde Senftenberg mit den Gemarkungen Brieske, Niemtsch, Senftenberg und Reppist,
 - die Gemeinde Schwarzbach mit der Gemarkung Biehlen,
 - Gemeinde Großräschen mit den Gemarkungen Wormlage, Saalhausen, Barzig, Freienhufen, Großräschen,
 - Gemeinde Vetschau/Spreewald mit den Gemarkungen: Naundorf, Fleißdorf, Suschow, Stradow, Göritz, Koßwig, Vetschau, Repten, Tornitz, Missen und Orgosen,
 - Gemeinde Calau mit den Gemarkungen: Kalkwitz, Mlode, Saßleben, Reuden, Bolschwitz, Säritz, Calau, Kemmen, Werchow und Gollnitz,
 - Gemeinde Luckaitztal,
 - Gemeinde Bronkow,
 - Gemeinde Altdöbern mit der Gemarkung Altdöbern westlich der Bahnlinie,
 - Gemeinde Tettau,
- Landkreis Elbe-Elster:
 - Gemeinde Großthiemig,
 - Gemeinde Hirschfeld,

- Gemeinde Gröden,
- Gemeinde Schraden,
- Gemeinde Merzdorf,
- Gemeinde Röderland mit der Gemarkung Wainsdorf, Präsen, Stolzenhain a.d. Röder,
- Gemeinde Plessa mit der Gemarkung Plessa,
- Landkreis Prignitz:
 - Gemeinde Groß Pankow mit den Gemarkungen Baek, Tangendorf, Tacken, Hohenvier, Strigleben, Steinberg und Gulow,
 - Gemeinde Perleberg mit der Gemarkung Schönfeld,
 - Gemeinde Karstädt mit den Gemarkungen Postlin, Strehlen, Blüten, Klockow, Premslin, Glövizin, Waterloo, Karstädt, Dargardt, Garlin und die Gemarkungen Groß Warnow, Klein Warnow, Reckenzin, Streesow und Dallmin westlich der Bahnstrecke Berlin/Spandau-Hamburg/Altona,
 - Gemeinde Gülitz-Reetz,
 - Gemeinde Putlitz mit den Gemarkungen Lockstädt, Mansfeld und Laaske,
 - Gemeinde Triglitz,
 - Gemeinde Marienfließ mit der Gemarkung Frehne,
 - Gemeinde Kümmernitztal mit der Gemarkungen Buckow, Preddöhl und Grabow,
 - Gemeinde Gerdshagen mit der Gemarkung Gerdshagen,
 - Gemeinde Meyenburg,
 - Gemeinde Pritzwalk mit der Gemarkung Steffenshagen,
- Bundesland Sachsen:
 - Stadt Dresden:
 - Stadtgebiet, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
 - Landkreis Meißen:
 - Gemeinde Diera-Zehren, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
 - Gemeinde Glaubitz, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
 - Gemeinde Hirschstein,
 - Gemeinde Käbschütztal,
 - Gemeinde Klipphausen, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
 - Gemeinde Niederau, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
 - Gemeinde Nünchritz, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
 - Gemeinde Röderaue, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
 - Gemeinde Stadt Gröditz, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
 - Gemeinde Stadt Lommatzsch,
 - Gemeinde Stadt Meißen, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
 - Gemeinde Stadt Nossen,
 - Gemeinde Stadt Riesa,
 - Gemeinde Stadt Strehla,
 - Gemeinde Stauchitz,
 - Gemeinde Wülknitz, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
 - Gemeinde Zeithain,
 - Landkreis Mittelsachsen:
 - Gemeinde Großweitzschen mit den Ortsteilen Döschütz, Gadewitz, Niederranschütz, Redemitz,

- Gemeinde Ostrau mit den Ortsteilen Auerschütz, Beutig, Binnewitz, Clanzschwitz, Delmschütz, Döhlen, Jahna, Kattnitz, Kiebitz, Merschütz, Münchhof, Niederlützschera, Noschkowitz, Oberlützschera, Obersteina, Ostrau, Pulsitz, Rittnitz, Schlagwitz, Schmorren, Schrebitz, Sömnitz, Trebanitz, Zschochau,
- Gemeinde Reinsberg,
- Gemeinde Stadt Döbeln mit den Ortsteilen Beicha, Bormitz, Choren, Döbeln, Dreißig, Geleitshäuser, Gertitzsch, Gödelitz, Großsteinbach, Juchhöh, Kleinmockritz, Leschen, Lüttewitz, Maltitz, Markritz, Meila, Mochau, Nelkanitz, Oberranschütz, Petersberg, Präbschütz, Prüfern, Schallhausen, Schweimnitz, Simselwitz, Theeschütz, Zschackwitz, Zschäschütz,
- Gemeinde Stadt Großschirma mit den Ortsteilen Obergruna, Siebenlehn,
- Gemeinde Stadt Roßwein mit den Ortsteilen Gleisberg, Haßlau, Klinge, Naußlitz, Neuseifersdorf, Niederforst, Ossig, Roßwein, Seifersdorf, Wettersdorf, Wetterwitz,
- Gemeinde Striegistal mit den Ortsteilen Gersdorf, Kammersheim, Marbach,
- Gemeinde Zschaitz-Ottewig,
- Landkreis Nordsachsen:
 - Gemeinde Arzberg mit den Ortsteilen Stehla, Tauschwitz,
 - Gemeinde Cavertitz mit den Ortsteilen Außig, Cavertitz, Klingenhain, Schirmenitz, Treptitz,
 - Gemeinde Liebschützberg mit den Ortsteilen Borna, Bornitz, Clanzschwitz, Ganzig, Kleinragewitz, Laas, Leckwitz, Liebschütz, Sahlssan, Schönnewitz, Terpitz östlich der Querung am Käferberg, Wadewitz, Zaußwitz,
 - Gemeinde Naundorf mit den Ortsteilen Casabra, Gastewitz, Haage, Hof, Hohenwussen, Kreina, Nasenberg, Raitzen, Reppen, Salbitz, Stenenschütz, Zeicha,
 - Gemeinde Stadt Belgern-Schildau mit den Ortsteilen Ammelgoßwitz, Dröschkau, Liebersee östlich der B182, Oelzschau, Seydewitz, Staritz, Wohlau,
 - Gemeinde Stadt Mügeln mit den Ortsteilen Mahris, Schweta südlich der K8908, Zschannewitz,
 - Gemeinde Stadt Oschatz mit den Ortsteilen Lonnewitz östlich des Sandbaches und nördlich der B6, Oschatz östlich des Schmorkauer Wegs und nördlich der S28, Rechau, Schmorkau, Zöschau,
- Landkreis Sächsische Schweiz-Osterzgebirge:
 - Gemeinde Bannewitz,
 - Gemeinde Dürrröhrsdorf-Dittersbach,
 - Gemeinde Kreischa,
 - Gemeinde Lohmen,
 - Gemeinde Mügglitztal,
 - Gemeinde Stadt Dohna,
 - Gemeinde Stadt Freital,
 - Gemeinde Stadt Heidenau,
 - Gemeinde Stadt Hohnstein,
 - Gemeinde Stadt Neustadt i. Sa.,
 - Gemeinde Stadt Pirna,
 - Gemeinde Stadt Rabenau mit den Ortsteilen Lübau, Obernaundorf, Oelsa, Rabenau und Spechtritz,
 - Gemeinde Stadt Stolpen,
 - Gemeinde Stadt Tharandt mit den Ortsteilen Fördergersdorf, Großopitz, Kurort Hartha, Pohrsdorf und Spechtshausen,
 - Gemeinde Stadt Wilsdruff, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,

Bundesland Mecklenburg-Vorpommern:

— Landkreis Vorpommern Greifswald

- Gemeinde Penkun,
- Gemeinde Nadrensee,
- Gemeinde Krackow,
- Gemeinde Glasow,
- Gemeinde Grambow,

— Landkreis Ludwigslust-Parchim:

- Gemeinde Barkhagen mit den Ortsteilen und Ortschaften: Altenlinden, Kolonie Lalchow, Plauerhagen, Zarchlin, Barkow-Ausbau, Barkow,
- Gemeinde Blievenstorf mit dem Ortsteil: Blievenstorf,
- Gemeinde Brenz mit den Ortsteilen und Ortschaften: Neu Brenz, Alt Brenz,
- Gemeinde Domsühl mit den Ortsteilen und Ortschaften: Severin, Bergrade Hof, Bergrade Dorf, Zieslütze, Alt Dammerow, Schlieven, Domsühl, Domsühl-Ausbau, Neu Schlieven,
- Gemeinde Gallin-Kuppentin mit den Ortsteilen und Ortschaften: Kuppentin, Kuppentin-Ausbau, Daschow, Zahren, Gallin, Penzlin,
- Gemeinde Ganzlin mit den Ortsteilen und Ortschaften: Dresenow, Dresenower Mühle, Twietfort, Ganzlin, Tönchow, Wendisch Priborn, Liebhof, Gnevsdorf,
- Gemeinde Granzin mit den Ortsteilen und Ortschaften: Lindenbeck, Greven, Beckendorf, Bahlenrade, Granzin,
- Gemeinde Grabow mit den Ortsteilen und Ortschaften: Fresenbrügge, Grabow, Griemoor, Heidehof, Kaltehof, Winkelmoor,
- Gemeinde Groß Laasch mit den Ortsteilen und Ortschaften: Groß Laasch,
- Gemeinde Kremmin mit den Ortsteilen und Ortschaften: Beckentin, Kremmin,
- Gemeinde Kritzwitz mit den Ortsteilen und Ortschaften: Schlemmin, Kritzwitz,
- Gemeinde Lewitzrand mit dem Ortsteil und Ortschaften: Matzlow-Garwitz (teilweise),
- Gemeinde Lübz mit den Ortsteilen und Ortschaften: Bobzin, Broock, Broock Ausbau, Hof Gischow, Lübz, Lutheran, Lutheran Ausbau, Riederfelde, Ruthen, Wessentin, Wessentin Ausbau,
- Gemeinde Neustadt-Glewe mit den Ortsteilen und Ortschaften: Hohes Feld, Kiez, Klein Laasch, Liebs Siedlung, Neustadt-Glewe, Tuckhude, Wabel,
- Gemeinde Obere Warnow mit den Ortsteilen und Ortschaften: Grebbin und Wozinkel, Gemarkung Kossebade teilweise, Gemarkung Herzberg mit dem Waldgebiet Bahlenholz bis an die östliche Gemeindegrenze, Gemarkung Woeten unmittelbar östlich und westlich der L16,
- Gemeinde Parchim mit den Ortsteilen und Ortschaften: Dargelütz, Neuhof, Kiekindemark, Neu Klockow, Möderitz, Malchow, Damm, Parchim, Voigtsdorf, Neu Matzlow,
- Gemeinde Passow mit den Ortsteilen und Ortschaften: Unterbrüz, Brüz, Welzin, Neu Brüz, Weisin, Charlottenhof, Passow,
- Gemeinde Plau am See mit den Ortsteilen und Ortschaften: Reppentin, Gaarz, Silbermühle, Appelburg, Seelust, Plau-Am See, Plötzenhöhe, Klebe, Lalchow, Quetzin, Heidekrug,
- Gemeinde Rom mit den Ortsteilen und Ortschaften: Lancken, Stralendorf, Rom, Darze, Paarsch,
- Gemeinde Spornitz mit den Ortsteilen und Ortschaften: Dütschow, Primark, Steinbeck, Spornitz,
- Gemeinde Werder mit den Ortsteilen und Ortschaften: Neu Benthen, Benthen, Tannenhof, Werder.

2. Естония

Следните ограничителни зони I в Естония:

- Hiiumaa maakond.

3. Гърция

Следните ограничителни зони I в Гърция:

- in the regional unit of Drama:
 - the community departments of Sidironero and Skaloti and the municipal departments of Livadero and Ksiropotamo (in Drama municipality),
 - the municipal department of Paranesti (in Paranesti municipality),
 - the municipal departments of Kokkinogeia, Mikropoli, Panorama, Pyrgoi (in Prosotsani municipality),
 - the municipal departments of Kato Nevrokopi, Chrysokefalo, Achladea, Vathytopos, Volakas, Granitis, Dasotos, Eksohi, Katafyto, Lefkogeia, Mikrokleisoura, Mikromilea, Ochyro, Pagoneri, Perithorio, Kato Vrontou and Potamoi (in Kato Nevrokopi municipality),
- in the regional unit of Xanthi:
 - the municipal departments of Kimmerion, Stavroupoli, Gerakas, Dafnonas, Komnina, Kariofyto and Neochori (in Xanthi municipality),
 - the community departments of Satres, Thermes, Kotyli, and the municipal departments of Myki, Echinon and Oraio and (in Myki municipality),
 - the community department of Selero and the municipal department of Sounio (in Avdira municipality),
- in the regional unit of Rodopi:
 - the municipal departments of Komotini, Anthochorio, Gratini, Thrylorio, Kalhas, Karydia, Kikidio, Kosmio, Pandrosos, Aigeiros, Kallisti, Meleti, Neo Sidirochori and Mega Doukato (in Komotini municipality),
 - the municipal departments of Ipio, Arriana, Darmeni, Archontika, Fillyra, Ano Drosini, Aratos and the Community Departments Kehros and Organi (in Arriana municipality),
 - the municipal departments of Iasmos, Sostis, Asomatoi, Polyanthos and Amvrosia and the community department of Amaxades (in Iasmos municipality),
 - the municipal department of Amaranta (in Maroneia Sapon municipality),
- in the regional unit of Evros:
 - the municipal departments of Kyriaki, Mandra, Mavrokklisi, Mikro Dereio, Protokklisi, Roussa, Goniko, Geriko, Sidirochori, Megalo Derio, Sidiro, Giannouli, Agriani and Petrolofos (in Soufli municipality),
 - the municipal departments of Dikaia, Arzos, Elaia, Therapio, Komara, Marasia, Ormenio, Pentalofos, Petrotia, Plati, Ptelea, Kyprinos, Zoni, Fulakio, Spilaio, Nea Vyssa, Kavili, Kastanies, Rizia, Sterna, Ampelakia, Valtos, Megali Doxipara, Neochori and Chandras (in Orestiada municipality),
 - the municipal departments of Asvestades, Ellinochori, Karoti, Koufovouno, Kiani, Mani, Sitochori, Alepochori, Asproneri, Metaxades, Vrysika, Doksa, Elafoxori, Ladi, Paliouri and Poimeniko (in Didymoteicho municipality),
- in the regional unit of Serres:
 - the municipal departments of Kerkini, Livadia, Makrynitsa, Neochori, Platanakia, Petritsi, Akritochori, Vyroneia, Gonimo, Mandraki, Megalochori, Rodopoli, Ano Poroia, Katw Poroia, Sidirokastoro, Vamvakophyto, Promahonas, Kamaroto, Strymonochori, Charopo, Kastanousi and Chorero and the community departments of Achladochori, Agkistro and Kapnophyto (in Sintiki municipality),

- the municipal departments of Serres, Elaionas and Oinoussa and the community departments of Orini and Ano Vrontou (in Serres municipality),
- the municipal departments of Dasochoriou, Irakleia, Valtero, Karperi, Koimisi, Lithotopos, Limnochori, Podismeno and Chrysochorafa (in Irakleia municipality).

4. Латвия

Следните ограничителни зони I в Латвия:

- Dienvidkurzemes novada, Grobiņas pagasts, Nīcas pagasta daļa uz ziemeļiem no apdzīvotas vietas Bernāti, autoceļa V1232, A11, V1222, Bārtas upes, Otaņķu pagasts, Grobiņas pilsēta,
- Ropažu novada Stopiņu pagasta daļa, kas atrodas uz rietumiem no autoceļa V36, P4 un P5, Acones ielas, Daugūļupes ielas un Daugūļupītes.

5. Литва

Следните ограничителни зони I в Литва:

- Kalvarijos savivaldybė,
- Klaipėdos rajono savivaldybė: Agluonėnų, Dobilų, Gargždų, Priekulės, Vėžaičių, Kretingalės ir Dauparų-Kvietinių seniūnijos,
- Marijampolės savivaldybė išskyrus Šumskų ir Sasnavos seniūnijos,
- Palangos miesto savivaldybė,
- Vilkaviškio rajono savivaldybė: Bartinkų, Gražiškių, Keturvalakių, Pajevonio, Virbalio, Vištyčio seniūnijos.

6. Унгария

Следните ограничителни зони I в Унгария:

- Békés megye 950950, 950960, 950970, 951950, 952050, 952750, 952850, 952950, 953050, 953150, 953650, 953660, 953750, 953850, 953960, 954250, 954260, 954350, 954450, 954550, 954650, 954750, 954850, 954860, 954950, 955050, 955150, 955250, 955260, 955270, 955350, 955450, 955510, 955650, 955750, 955760, 955850, 955950, 956050, 956060, 956150 és 956160 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Bács-Kiskun megye 600150, 600850, 601550, 601650, 601660, 601750, 601850, 601950, 602050, 603250, 603750 és 603850 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Budapest 1 kódszámú, vadgazdálkodási tevékenységre nem alkalmas területe,
- Csongrád-Csanád megye 800150, 800160, 800250, 802220, 802260, 802310 és 802450 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Fejér megye 400150, 400250, 400351, 400352, 400450, 400550, 401150, 401250, 401350, 402050, 402350, 402360, 402850, 402950, 403050, 403450, 403550, 403650, 403750, 403950, 403960, 403970, 404650, 404750, 404850, 404950, 404960, 405050, 405750, 405850, 405950,
- 406050, 406150, 406550, 406650 és 406750 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Győr-Moson-Sopron megye 100550, 100650, 100950, 101050, 101350, 101450, 101550, 101560 és 102150 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Jász-Nagykun-Szolnok megye 750150, 750160, 750260, 750350, 750450, 750460, 754450, 754550, 754560, 754570, 754650, 754750, 754950, 755050, 755150, 755250, 755350 és 755450 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Komárom-Esztergom megye 250150, 250250, 250450, 250460, 250550, 250650, 250750, 251050, 251150, 251250, 251350, 251360, 251650, 251750, 251850, 252250, kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Pest megye 571550, 572150, 572250, 572350, 572550, 572650, 572750, 572850, 572950, 573150, 573250, 573260, 573350, 573360, 573450, 573850, 573950, 573960, 574050, 574150, 574350, 574360, 574550, 574650, 574750, 574850, 574860, 574950, 575050, 575150, 575250, 575350, 575550, 575650, 575750, 575850, 575950, 576050, 576150, 576250, 576350, 576450, 576650, 576750, 576850, 576950, 577050, 577150, 577350, 577450, 577650, 577850, 577950, 578050, 578150, 578250, 578350, 578360, 578450, 578550, 578560, 578650, 578850, 578950, 579050, 579150, 579250, 579350, 579450, 579460, 579550, 579650, 579750, 580250 és 580450 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe.

7. Полша

Следните ограничителни зони I в Полша:

w województwie kujawsko - pomorskim:

- powiat rypiński,
- powiat brodnicki,
- powiat grudziądzki,
- powiat miejski Grudziądz,
- powiat wąbrzeski,

w województwie warmińsko-mazurskim:

- gminy Wielbark i Rozogi w powiecie szczycieńskim,

w województwie podlaskim:

- gminy Wysokie Mazowieckie z miastem Wysokie Mazowieckie, Czyżew i część gminy Kulesze Kościelne położona na południe od linii wyznaczonej przez linię kolejową w powiecie wysokomazowieckim,
- powiat łomżyński,
- powiat kolneński,
- powiat zambrowski,
- powiat miejski Łomża,

w województwie mazowieckim:

- powiat ostrołęcki,
 - powiat miejski Ostrołęka,
 - gminy Bielsk, Brudzeń Duży, Bulkowo, Drobin, Gąbin, Łąck, Nowy Duninów, Radzanowo, Słupno, Staroźreby i Stara Biała w powiecie płockim,
 - powiat miejski Płock,
 - powiat ciechanowski,
 - gminy Baboszewo, Dzierżążnia, Joniec, Nowe Miasto, Płońsk i miasto Płońsk, Raciąż i miasto Raciąż, Sochocin w powiecie płońskim,
 - powiat sierpecki,
 - gmina Biezuń, Lutocin, Siemiątkowo i Żuromin w powiecie żuromińskim,
 - część powiatu ostrowskiego niewymieniona w części II załącznika I,
 - gminy Dzieżgowo, Lipowiec Kościelny, Mława, Radzanów, Strzegowo, Stupsk, Szreńsk, Szydłowo, Wiśniewo w powiecie mławskim,
 - powiat przasnyski,
 - powiat makowski,
 - powiat pułtuski,
 - część powiatu wyszkowskiego niewymieniona w części II załącznika I,
 - część powiatu węgrowskiego niewymieniona w części II załącznika I,
 - część powiatu wołomińskiego niewymieniona w części II załącznika I,
 - gminy Mokobody i Suchożebry w powiecie siedleckim,
 - gminy Dobrze, Jakubów, Kałuszyn, Stanisławów w powiecie mińskim,
 - gminy Bielany i gmina wiejska Sokołów Podlaski w powiecie sokołowskim,
 - powiat gostyniński,
- w województwie podkarpackim:
- gmina Krempna w powiecie jasielskim,
 - część powiatu ropczycko – sędziszowskiego niewymieniona w części II załącznika I,

- gminy Pruchnik, Rokietnica, Roźwienica, w powiecie jarosławskim,
 - gminy Fredropol, Krasieczyn, Krzywca, Przemyśl, część gminy Orły położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 77, część gminy Żurawica na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 77 w powiecie przemyskim,
 - powiat miejski Przemyśl,
 - gminy Gać, Jawornik Polski, Kańczuga, część gminy Zarzecze położona na południe od linii wyznaczonej przez rzekę Mlecza w powiecie przeworskim,
 - powiat łańcucki,
 - gminy Trzebownik, Głogów Małopolski, część gminy Świlcza położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 94 i część gminy Sokołów Małopolski położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 875 w powiecie rzeszowskim,
 - gmina Ranizów w powiecie kolbuszowskim,
 - część powiatu dębickiego niewymieniona w części II załącznika I,
- w województwie świętokrzyskim:
- powiat buski,
 - powiat kazimierski,
 - powiat skarżyski,
 - część powiatu opatowskiego niewymieniona w części II załącznika I,
 - część powiatu sandomierskiego niewymieniona w części II załącznika I,
 - powiat staszowski,
 - gminy Pawłów, Wąchock, część gminy Brody położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 9 oraz na południowy - zachód od linii wyznaczonej przez drogi: nr 0618T biegnącą od północnej granicy gminy do skrzyżowania w miejscowości Lipie, drogę biegnącą od miejscowości Lipie do wschodniej granicy gminy i część gminy Mirzec położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 744 biegnącą od południowej granicy gminy do miejscowości Tychów Stary a następnie przez drogę nr 0566T biegnącą od miejscowości Tychów Stary w kierunku północno - wschodnim do granicy gminy w powiecie starachowickim,
 - powiat ostrowiecki,
 - gminy Fałków, Ruda Maleniecka, Radoszyce, Smyków, Słupia Konecka, część gminy Końskie położona na zachód od linii kolejowej, część gminy Stąporków położona na południe od linii kolejowej w powiecie koneckim,
 - gminy Bodzentyn, Bieliny, Chmielnik, Daleszyce, Łagów, Morawica, Nowa Słupia, Pierzchnica, Raków, część gminy Chęciny położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 762, część gminy Górno położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od wschodniej granicy gminy łączącą miejscowości Leszczyna – Cedzyna oraz na południe od linii wyznaczonej przez ul. Kielecką w miejscowości Cedzyna biegnącą do wschodniej granicy gminy w powiecie kieleckim,
 - powiat pińczowski,
 - gminy Imielno, Jędrzejów, Nagłowice, Sędziszów, Słupia, Sobków, Wodzisław w powiecie jędrzejowskim,
 - gminy Moskorzew, Radków, Secemin, część gminy Włoszczowa położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 742 biegnącą od północnej granicy gminy do miejscowości Konieczno i dalej na zachód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Konieczno – Rogienice – Dąbie – Podłżenie, część gminy Kluczewsko położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od wschodniej granicy gminy i łączącą miejscowości Krogulec – Nowiny - Komorniki do przecięcia z linią rzeki Czarna, następnie na północ od linii wyznaczonej przez rzekę Czarna biegnącą do przecięcia z linią wyznaczoną przez drogę nr 742 i dalej na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 742 biegnącą od przecięcia z linią rzeki Czarna do południowej granicy gminy w powiecie włoszczowskim,

w województwie łódzkim:

- gminy Łyszkowice, Kocierzew Południowy, Kiernozia, Chąšno, Nieborów, część gminy wiejskiej Łowicz położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 92 biegnącej od granicy miasta Łowicz do zachodniej granicy gminy oraz część gminy wiejskiej Łowicz położona na wschód od granicy miasta Łowicz i na północ od granicy gminy Nieborów w powiecie łowickim,
- gminy Cielądz, Rawa Mazowiecka z miastem Rawa Mazowiecka w powiecie rawskim,
- gminy Bolimów, Głuchów, Godzianów, Lipce Reymontowskie, Maków, Nowy Kawęczyn, Skierniewice, Słupia w powiecie skierniewickim,
- powiat miejski Skierniewice,
- gminy Mniszków, Paradyż, Sławno i Żarnów w powiecie opoczyńskim,
- gminy Czerniewice, Inowłódz, Lubochnia, Rzeczyca, Tomaszów Mazowiecki z miastem Tomaszów Mazowiecki, Żelechlinek w powiecie tomaszowskim,
- gmina Przedbórz w powiecie radomszczańskim,

w województwie pomorskim:

- gminy Ostaszewo, miasto Krynica Morska oraz część gminy Nowy Dwór Gdański położona na południowy - zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 55 biegnącą od południowej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 7, następnie przez drogę nr 7 i S7 biegnącą do zachodniej granicy gminy w powiecie nowodworskim,
- gminy Lichnowy, Miłoradz, Malbork z miastem Malbork, część gminy Nowy Staw położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 55 w powiecie malborskim,
- gminy Mikołajki Pomorskie, Stary Targ i Sztum w powiecie sztumskim,
- powiat gdański,
- Miasto Gdańsk,
- powiat tczewski,
- część powiatu kwidzyńskiego niewymieniona w części II załącznika I,

w województwie lubuskim:

- gmina Lubiszyn w powiecie gorzowskim,
- gmina Dobiegniew w powiecie strzelecko – drezdeneckim,

w województwie dolnośląskim:

- gminy Międzybórz, Syców, Twardogóra, część gminy wiejskiej Oleśnica położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr S8, część gminy Dobroszyce położona na wschód od linii wyznaczonej przez linię kolejową biegnącą od północnej do południowej granicy gminy w powiecie oleśnickim,
- gminy Jordanów Śląski, Kobierzyce, Miętków, Sobótka, część gminy Żórawina położona na zachód od linii wyznaczonej przez autostradę A4, część gminy Kąty Wrocławskie położona na południe od linii wyznaczonej przez autostradę A4 w powiecie wrocławskim,
- część gminy Domaniów położona na południowy zachód od linii wyznaczonej przez autostradę A4 w powiecie oławskim,
- gmina Wiązów w powiecie strzelińskim,
- część powiatu średzkiego niewymieniona w części II załącznika I,
- gminy Pielgrzymka, miasto Złotoryja, część gminy wiejskiej Złotoryja położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od północnej granicy gminy w miejscowości Nowa Wieś Złotoryjska do granicy miasta Złotoryja oraz na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 382 biegnącą od granicy miasta Złotoryja do wschodniej granicy gminy w powiecie złotoryjskim,
- gminy Janowice Wielkie, Mysłakowice, Stara Kamienica, Szklarska Poręba w powiecie karkonoskim,
- część powiatu miejskiego Jelenia Góra położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 366,

- gminy Bolków, Mściwojów, Paszowice, miasto Jawor, część gminy Męcinka położona na południe od drogi nr 363 w powiecie jaworskim,
- gminy Dobromierz, Jaworzyna Śląska, Marcinowice, Strzegom, Żarów w powiecie świdnickim,
- gminy Dzierżoniów, Pieszycy, miasto Bielawa, miasto Dzierżoniów w powiecie dzierżoniowskim,
- gminy Głuszyca, Mieroszów w powiecie wałbrzyskim,
- gmina Nowa Ruda i miasto Nowa Ruda w powiecie kłodzkim,
- gminy Kamienna Góra, Marciszów i miasto Kamienna Góra w powiecie kamiennogórskim,

w województwie wielkopolskim:

- gminy Koźmin Wielkopolski, Rozdrażew, miasto Sulmierzyce, część gminy Krotoszyn położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogi: nr 15 biegnącą od północnej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 36, nr 36 biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 15 do skrzyżowania z drogą nr 444, nr 444 biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 36 do południowej granicy gminy w powiecie krotoszyńskim,
- gminy Brodnica, część gminy Dolsk położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 434 biegnącą od północnej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 437, a następnie na wschód od drogi nr 437 biegnącej od skrzyżowania z drogą nr 434 do południowej granicy gminy, część gminy Śrem położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 310 biegnącą od zachodniej granicy gminy do miejscowości Śrem, następnie na wschód od drogi nr 432 w miejscowości Śrem oraz na wschód od drogi nr 434 biegnącej od skrzyżowania z drogą nr 432 do południowej granicy gminy w powiecie śremskim,
- gminy Borek Wielkopolski, Piaski, Pogorzela, w powiecie gostyńskim,
- gmina Grodzisk Wielkopolski i część gminy Kamieniec położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 308 w powiecie grodziskim,
- gmina Czempin w powiecie kościańskim,
- gminy Kleszczewo, Kostrzyn, Kórnik, Pobiedziska, Mosina, miasto Puszczykowo w powiecie poznańskim,
- gmina Kiszkowo i część gminy Kłecko położona na zachód od rzeki Mała Wełna w powiecie gnieźnieńskim,
- powiat czarnkowsko-trzcianecki,
- część gminy Wronki położona na północ od linii wyznaczonej przez rzekę Wartę biegnącą od zachodniej granicy gminy do przecięcia z drogą nr 182, a następnie na wschód od linii wyznaczonej przez drogi nr 182 oraz 184 biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 182 do południowej granicy gminy w powiecie szamotulskim,
- gmina Budzyń w powiecie chodzieskim,
- gminy Mieścisko, Skoki i Wągrowiec z miastem Wągrowiec w powiecie wągrowieckim,
- gmina Dobrzyca w powiecie pleszewskim,
- gminy Odolanów, Przygodzice, Raszków, Sońnice, część gminy wiejskiej Ostrów Wielkopolski położona na zachód od miasta Ostrów Wielkopolski w powiecie ostrowskim,
- gmina Kobyla Góra w powiecie ostrzeszowskim,
- gminy Baranów, Bralin, Perzów, Rychtal, Trzcinica, Łęka Opatowska w powiecie kępińskim,

w województwie opolskim:

- gmina Pokój w powiecie namysłowskim,
- gminy Wołczyn, Kluczbork, Byczyna w powiecie kluczborskim,
- gminy Praszka, Gorzów Śląski część gminy Rudniki położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 42 biegnącą od zachodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 43 i na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 43 biegnącą od północnej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 42 w powiecie oleskim,

- gmina Grodków w powiecie brzeskim,
 - gminy Komprachcice, Łubniany, Murów, Niemodlin, Tułowice w powiecie opolskim,
 - powiat miejski Opole,
- w województwie zachodniopomorskim:
- gminy Nowogródek Pomorski, Barlinek, Myślibórz, część gminy Dębno położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 126 biegnącą od zachodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 23 w miejscowości Dębno, następnie na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 23 do skrzyżowania z ul. Jana Pawła II w miejscowości Cychry, następnie na północ od ul. Jana Pawła II do skrzyżowania z ul. Ogrodową i dalej na północ od linii wyznaczonej przez ul. Ogrodową, której przedłużenie biegnie do wschodniej granicy gminy w powiecie myśliborskim,
 - gmina Stare Czarnowo w powiecie gryfińskim,
 - gmina Bielice, Kozielice, Pyrzyce w powiecie pyrzyckim,
 - gminy Bierzwnik, Krzęcin, Pełczyce w powiecie choszczeńskim,
 - część powiatu miejskiego Szczecin położona na zachód od linii wyznaczonej przez rzekę Odra Zachodnia biegnącą od północnej granicy gminy do przecięcia z drogą nr 10, następnie na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 10 biegnącą od przecięcia z linią wyznaczoną przez rzekę Odra Zachodnia do wschodniej granicy gminy,
 - gminy Dobra (Szczecińska), Police w powiecie polickim,
- w województwie małopolskim:
- powiat brzeski,
 - powiat gorlicki,
 - powiat proszowski,
 - część powiatu nowosądeckiego niewymieniona w części II załącznika I,
 - gminy Czorsztyn, Krościenko nad Dunajcem, Ochotnica Dolna w powiecie nowotarskim,
 - powiat miejski Nowy Sącz,
 - powiat tarnowski,
 - powiat miejski Tarnów,
 - powiat dąbrowski.

8. Словакия

Следните ограничителни зони I в Словакия:

- in the district of Nové Zámky, Sikenička, Pavlová, Bíňa, Kamenín, Kamenný Most, Malá nad Hronom, Belá, Ľubá, Šarkan, Gbelce, Bruty, Mužla, Obid, Štúrovo, Nána, Kamenica nad Hronom, Chľaba, Leľa, Bajtava, Salka, Malé Kosihy,
- in the district of Veľký Krtíš, the municipalities of Ipeľské Predmostie, Veľká nad Ipľom, Hrušov, Kleňany, Sečianky,
- in the district of Levice, the municipalities of Keľ, Čata, Pohronský Ruskov, Hronovce, Želiezovce, Zalaba, Malé Ludince, Šalov, Sikenica, Pastovce, Bielovce, Ipeľský Sokolec, Lontov, Kubáňovo, Szadice, Demandice, Dolné Semerovce, Vyškovce nad Ipľom, Preselany nad Ipľom, Hrkovce, Tupá, Horné Semerovce, Hokovce, Slatina, Horné Turovce, Veľké Turovce, Šahy, Tešmak, Plášťovce, Ipeľské Uľany, Bátorovce, Pečenice, Jabloňovce, Bohunice, Pukanec, Uhliská, Kalná nad Hronom, Nový Tekov, Malé Kozmálovce, Veľké Kozmálovce, Tlmače, Rybník, Hronské Kosihy, Čajkov, Nová Dedina, Devičany,
- in the district of Krupina, the municipalities of Dudince, Terany, Hontianske Moravce, Sudince, Súdovce, Lišov,
- the whole district of Ružomberok,
- in the region of Turčianske Teplice, municipalities of Turček, Horná Štubňa, Čremošné, Háj, Rakša, Mošovce,
- in the district of Martin, municipalities of Blatnica, Folkušová, Necpaly,

- in the district of Dolný Kubín, the municipalities of Kraľovany, Žaškov, Jasenová, Vyšný Kubín, Oravská Poruba, Leštiny, Osádka, Malatiná, Chlebnice, Krivá,
- in the district of Tvrdošín, the municipalities of Oravský Biely Potok, Habovka, Zuberec,
- in the district of Prievidza, the municipalities of Handlová, Cígelf, Podhradie, Lehota pod Vtáčnikom, Kamenec pod Vtáčnikom, Bystričany, Čereňany, Oslany, Horná Ves, Radobica,
- in the district of Partizánske, the municipalities of Veľké Uherce, Pažiť, Kolačno, Veľký Klíž, Ješkova Ves, Klátová Nová Ves,
- in the district of Topoľčany, the municipalities of Krnča, Prázdnovce, Solčany, Nitrianska Streda, Čeladince, Kovarce, Súlovce,
- in the district of Zlaté Moravce, the municipalities of Zlatno, Mankovce, Veľčice, Kostolany pod Trábečom, Ladice, Sľažany, Neverice, Beladice, Choča, Vieska nad Žitavou, Slepčany, Červený Hrádok, Nevidzany, Malé Vozokany,
- the whole district of Žiar nad Hronom, except municipalities included in zone II.

9. Италия

Следните ограничителни зони I в Италия:

Piedmont Region:

- in the province of Alessandria, the municipalities Alessandria, of Casalnoceto, Oviglio, Tortona, Viguzzolo, Frugarolo, Bergamasco, Castellar Guidobono, Berzano Di Tortona, Cerreto Grue, Carbonara Scrivia, Casasco, Carentino, Frascaro, Paderna, Montegioco, Spineto Scrivia, Villaromagnano, Pozzolo Formigaro, Momperone, Merana, Monleale, Terzo, Borgoratto Alessandrino, Casal Cermelli, Montemarzino, Bistagno, Castellazzo Bormida, Bosco Marengo, Castelspina, Volpeglino, Alice Bel Colle, Gamalero, Volpedo, Pozzol Groppo, Sarezzano,
- in the province of Asti, the municipalities of Olmo Gentile, Nizza Monferrato, Incisa Scapaccino, Roccaverano, Castel Boglione, Mombaruzzo, Maranzana, Castel Rocchero, Rocchetta Palafea, Castelletto Molina, Castelnuovo Belbo, Montabone, Quaranti, Fontanile, Calamandrana, Bruno, Sessame, Monastero Bormida, Bubbio, Cassinasco, Serole, Loazzolo, Cessole, Vesime, San Giorgio Scarampi,
- in the province of Cuneo, the municipalities of Bergolo, Pezzolo Valle Uzzone, Cortemilia, Levice, Castelletto Uzzone, Perletto,

Liguria Region:

- in the province of Genova, the Municipalities of Rovegno, Rapallo, Portofino, Cicagna, Avegno, Montebruno, Santa Margherita Ligure, Favale Di Malvaro, Recco, Camogli, Moconesi, Tribogna, Fascia, Uscio, Gorreto, Fontanigorda, Neirone, Rondanina, Lorsica, Propata,
- in the province of Savona, the municipalities of Cairo Montenotte, Quiliano, Dego, Altare, Piana Crixia, Giusvalla, Albissola Marina, Savona,

Emilia-Romagna Region:

- in the province of Piacenza, the municipalities of Ottone, Zerba,

Lombardia Region:

- in the province of Pavia, the municipalities of Rocca Susella, Montesegale, Menconico, Val Di Nizza, Bagnaria, Santa Margherita Di Staffora, Ponte Nizza, Brallo Di Pregola, Varzi, Godiasco, Cecima,

Lazio Region:

- in the province of Rome,

North: the municipalities of Riano, Castelnuovo di Porto, Capena, Fiano Romano, Morlupo, Sacrofano, Magliano Romano, Formello, Campagnano di Roma, Anguillara,

West: the municipality of Fiumicino,

South: the municipality of Rome between the boundaries of the municipality of Fiumicino (West), the limits of Zone 3 (North), the Tiber river up to the intersection with the Grande Raccordo Anulare GRA Highway, the Grande Raccordo Anulare GRA Highway up to the intersection with A24 Highway, A24 Highway up to the intersection with Viale del Tecnopolo, viale del Tecnopolo up to the intersection with the boundaries of the municipality of Guidonia Montecelio,

East: the municipalities of Guidonia Montecelio, Montelibretti, Palombara Sabina, Monterotondo, Mentana, Sant'Angelo Romano, Fonte Nuova.

Sardinia Region

- in South Sardinia Province the Municipalities of Ballao, Barumini, Escalaplano, Escolca Isola Amministrativa, Genuri, Gergei, Gesico, Guamaggiore, Las Plassas, Mandas, Orroli, Pauli Arbarei, Selegas, Setzu, Siddi, Sturgus Donigala, Suelli, Tuili, Turri, Ussaramanna, Villanovafranca, Villaputzu,
- in Nuoro Province the Municipalities of Arzana Isola Amministrativa, Birori, Borore, Bortigali a ovest della Strada Statale 131, Dualchi, Gairo Isola Amministrativa, Galtelli, Irgoli, Jerzu Isola Amministrativa, Lanusei Isola Amministrativa, Loceri Isola Amministrativa, Loculi, Macomer at ovest della Strada Statale 131, Noragugume, Onifai, Orosei, Ortuero, Osini Isola Amministrativa, Perdasdefogu, Posada, Sindia Isola Amministrativa, Siniscola, Tertenia Isola Amministrativa,
- in Oristano Province the Municipalities of Aidomaggiore, Albagiara, Ardauli, Assolo, Asuni, Baradili, Baressa, Bidoni, Boroneddu, Busachi, Ghilarza, Gonnosnò, Mogorella, Neoneli, Nureci, Ruinas, Samugheo, Sedilo, Senis, Sini, Soddi, Sorradile Isola Amministrativa, Tadasuni, Ulà Tirso, Usellus, Villa Sant'antonio,
- in Sassari Province the Municipalities of Ardara, Berchidda, Bonnanaro, Bonorva a ovest della Strada Statale 131, Borutta, Cheremule, Cossuine, Giave, Loiri Porto San Paolo, Monti, Mores a nord della Strada Statale 128a – Strada Provinciale 63, Olbia a sud della Strada Statale 127, Oschiri a nord della E 840, Ozieri a nord della Strada Provinciale 63 – Strada Provinciale 1 – Strada Statale 199, Semestene, Telti, Torralba, Tula.

10. Чешка република

Следните ограничителни зони I в Чешката република:

Region of Liberec:

- in the district of Liberec, the municipalities of Hrádek nad Nisou, Oldřichov v Hájích, Grabštejn, Václavice u Hrádku nad Nisou, Horní Vítkov, Dolní Vítkov, Bílý Kostel nad Nisou, Dolní Chrastava, Horní Chrastava, Chrastava I, Nová Ves u Chrastavy, Mlýnice, Albrechtice u Frýdlantu, Kristiánov, Heřmanice u Frýdlantu, Děřichov u Frýdlantu, Mníšek u Liberce, Oldřichov na Hranicích, Machnín, Svárov u Liberce, Desná I, Krásná Studánka, Stráž nad Nisou, Fojtka, Radčice u Krásné Studánky, Kateřinky u Liberce, Staré Pavlovice, Nové Pavlovice, Růžodol I, Františkov u Liberce, Liberec, Ruprechtice, Rudolfov, Horní Růžodol, Rochlice u Liberce, Starý Harcov, Vratislavice nad Nisou, Kunratice u Liberce, Proseč nad Nisou, Lukášov, Rýnovice, Jablonec nad Nisou, Jablonecké Paseky, Jindřichov nad Nisou, Mšeno nad Nisou, Lučany nad Nisou, Smržovka, Tanvald, Jiřetín pod Bukovou, Dolní Maxov, Antonínov, Horní Maxov, Karlov u Josefova Dolu, Loučná nad Nisou, Hraničná nad Nisou, Janov nad Nisou, Bedřichov u Jablonce nad Nisou, Josefův Důl u Jablonce nad Nisou, Albrechtice v Jizerských horách, Desná III, Polubný, Harrachov, Jizerka, Hejnice, Bílý Potok pod Smrkem.

ЧАСТ II

1. България

Следните ограничителни зони II в България:

- цялата област Хасково,
- цялата област Ямбол,
- цялата област Стара Загора,
- цялата област Перник,
- цялата област Кюстендил,
- цялата област Пловдив, с изключение на областите в част III,

- цялата област Пазарджик, с изключение на областите в част III,
- цялата област Смолян,
- цялата област Добрич,
- цялата област София-град,
- цялата област София-област,
- цялата област Благоевград, с изключение на областите в част III,
- цялата област Разград,
- цялата област Кърджали,
- цялата област Бургас,
- цялата област Варна, с изключение на областите в част III,
- цялата област Силистра,
- цялата област Русе,
- цялата област Велико Търново,
- цялата област Плевен,
- цялата област Търговище,
- цялата област Шумен,
- цялата област Сливен,
- цялата област Видин,
- цялата област Габрово,
- цялата област Ловеч,
- цялата област Монтана,
- цялата област Враца.

2. Германия

Следните ограничителни зони II в Германия:

Bundesland Brandenburg:

- Landkreis Oder-Spree:
 - Gemeinde Grunow-Dammendorf,
 - Gemeinde Mixdorf
 - Gemeinde Schlaubetal,
 - Gemeinde Neuzelle,
 - Gemeinde Neißemünde,
 - Gemeinde Lawitz,
 - Gemeinde Eisenhüttenstadt,
 - Gemeinde Vogelsang,
 - Gemeinde Ziltendorf,
 - Gemeinde Wiesenau,
 - Gemeinde Friedland,
 - Gemeinde Siehdichum,
 - Gemeinde Müllrose,
 - Gemeinde Briesen,
 - Gemeinde Jacobsdorf
 - Gemeinde Groß Lindow,
 - Gemeinde Brieskow-Finkenheerd,
 - Gemeinde Ragow-Merz,

- Gemeinde Beeskow,
- Gemeinde Rietz-Neuendorf,
- Gemeinde Tauche mit den Gemarkungen Stremmen, Ranzig, Trebatsch, Sabrodt, Sawall, Mitweide, Lindenberg, Falkenberg (T), Görsdorf (B), Wulfersdorf, Giesensdorf, Briescht, Kossenblatt und Tauche,
- Gemeinde Langewahl,
- Gemeinde Berkenbrück,
- Gemeinde Steinhöfel mit den Gemarkungen Arensdorf und Demitz und den Gemarkungen Steinhöfel, Hasenfelde und Heinersdorf östlich der L 36 und der Gemarkung Neuendorf im Sande südlich der L36,
- Gemeinde Fürstenwalde östlich der B 168 und südlich der L36,
- Gemeinde Diensdorf-Radlow,
- Gemeinde Wendisch Rietz östlich des Scharmützelsees und nördlich der B 246,
- Gemeinde Bad Saarow mit der Gemarkung Neu Golm und der Gemarkung Bad Saarow-Pieskow östlich des Scharmützelsees und ab nördlicher Spitze östlich der L35,
- Landkreis Dahme-Spreewald:
 - Gemeinde Jamlitz,
 - Gemeinde Lieberose,
 - Gemeinde Schwielochsee mit den Gemarkungen Goyatz, Jessern, Lamsfeld, Ressen, Speichrow und Zaue,
- Landkreis Spree-Neiße:
 - Gemeinde Schenkendöbern,
 - Gemeinde Guben,
 - Gemeinde Jänschwalde,
 - Gemeinde Tauer,
 - Gemeinde Peitz,
 - Gemeinde Kolkwitz mit den Gemarkungen Klein Gaglow, Hähnchen, Kolkwitz, Glinzig und Krieschow südlich der BAB 15,
 - Gemeinde Turnow-Preilack mit der Gemarkung Preilack,
 - Gemeinde Teichland mit der Gemarkung Bärenbrück,
 - Gemeinde Heinersbrück,
 - Gemeinde Forst,
 - Gemeinde Groß Schacksdorf-Simmersdorf,
 - Gemeinde Neiße-Malxetal,
 - Gemeinde Jämlitz-Klein Düben,
 - Gemeinde Tschernitz,
 - Gemeinde Döbern,
 - Gemeinde Felixsee,
 - Gemeinde Wiesengrund,
 - Gemeinde Spremberg,
 - Gemeinde Welzow,
 - Gemeinde Neuhausen/Spree,
 - Gemeinde Drebkau,
 - Kreisfreie Stadt Cottbus mit den Gemarkungen Kahren, Gallinchen, Groß Gaglow und der Gemarkung Kiekebusch südlich der BAB 15,

- Landkreis Märkisch-Oderland:
 - Gemeinde Bleyen-Genschmar,
 - Gemeinde Neuhardenberg
 - Gemeinde Golzow,
 - Gemeinde Küstriner Vorland,
 - Gemeinde Alt Tucheband,
 - Gemeinde Reitwein,
 - Gemeinde Podelzig,
 - Gemeinde Gusow-Platkow,
 - Gemeinde Seelow,
 - Gemeinde Vierlinden,
 - Gemeinde Lindendorf,
 - Gemeinde Fichtenhöhe,
 - Gemeinde Lietzen,
 - Gemeinde Falkenhagen (Mark),
 - Gemeinde Zeschdorf,
 - Gemeinde Treplin,
 - Gemeinde Lebus,
 - Gemeinde Müncheberg mit den Gemarkungen Jahnsfelde, Trebnitz, Obersdorf, Münchehofe und Hermersdorf,
 - Gemeinde Märkische Höhe mit der Gemarkung Ringenwalde,
 - Gemeinde Bliesdorf mit der Gemarkung Metzdorf und Gemeinde Bliesdorf – östlich der B167 bis östlicher Teil, begrenzt aus Richtung Gemarkungsgrenze Neutrebbin südlich der Bahnlinie bis Straße „Sophienhof“ dieser westlich folgend bis „Ruesterchegraben“ weiter entlang Feldweg an den Windrädern Richtung „Herrnhof“, weiter entlang „Letschiner Hauptgraben“ nord-östlich bis Gemarkungsgrenze Alttrebbin und Kunersdorf – östlich der B167,
 - Gemeinde Bad Freienwalde mit den Gemarkungen Altgietzen, Altranft, Bad Freienwalde, Bralitz, Hohenwutzen, Schiffmühle, Hohensaaten und Neuenhagen,
 - Gemeinde Falkenberg mit der Gemarkung Falkenberg östlich der L35,
 - Gemeinde Oderaue,
 - Gemeinde Wriezen mit den Gemarkungen Altwriezen, Jäckelsbruch, Neugaul, Beauregard, Eichwerder, Rathsdorf – östlich der B167 und Wriezen – östlich der B167,
 - Gemeinde Neulewin,
 - Gemeinde Neutrebbin,
 - Gemeinde Letschin,
 - Gemeinde Zechin,
- Landkreis Barnim:
 - Gemeinde Lunow-Stolzenhagen,
 - Gemeinde Parsteinsee,
 - Gemeinde Oderberg,
 - Gemeinde Liepe,
 - Gemeinde Hohenfinow (nördlich der B167),
 - Gemeinde Niederfinow,
 - Gemeinde (Stadt) Eberswalde mit den Gemarkungen Eberswalde nördlich der B167 und östlich der L200, Sommerfelde und Tornow nördlich der B167,

- Gemeinde Chorin mit den Gemarkungen Brodowin, Chorin östlich der L200, Serwest, Neuehütte, Sandkrug östlich der L200,
- Gemeinde Ziethen mit der Gemarkung Klein Ziethen östlich der Serwester Dorfstraße und östlich der B198,
- Landkreis Uckermark:
 - Gemeinde Angermünde mit den Gemarkungen Crussow, Stolpe, Gellmersdorf, Neukünkendorf, Bölkendorf, Herzsprung, Schmargendorf und den Gemarkungen Angermünde südlich und südöstlich der B2 und Dobberzin südlich der B2,
 - Gemeinde Schwedt mit den Gemarkungen Criewen, Zützen, Schwedt, Stendell, Kummerow, Kunow, Vierraden, Blumenhagen, Oderbruchwiesen, Enkelsee, Gatow, Hohenfelde, Schöneberg, Flemisdorf und der Gemarkung Felchow östlich der B2,
 - Gemeinde Pinnow südlich und östlich der B2,
 - Gemeinde Berkholz-Meyenburg,
 - Gemeinde Mark Landin mit der Gemarkung Landin südlich der B2,
 - Gemeinde Casekow mit der Gemarkung Woltersdorf und den Gemarkungen Biesendahlshof und Casekow östlich der L272 und südlich der L27,
 - Gemeinde Hohenselchow-Groß Pinnow mit der Gemarkung Groß Pinnow und der Gemarkung Hohenselchow südlich der L27,
 - Gemeinde Gartz (Oder) mit der Gemarkung Friedrichsthal und den Gemarkungen Gartz und Hohenreinkendorf südlich der L27 und der B2 bis Kastanienallee, dort links abbiegend dem Schülerweg folgend bis Höhe Bahnhof, von hier in östlicher Richtung den Salveybach kreuzend bis zum Tantower Weg, diesen in nördlicher Richtung bis zu Stettiner Straße, diese weiter folgend bis zur B2, dieser in nördlicher Richtung folgend,
 - Gemeinde Mescherin mit der Gemarkung Mescherin, der Gemarkung Neurochlitz östlich der B2 und der Gemarkung Rosow nördlich der K 7311,
 - Gemeinde Passow mit der Gemarkung Jamikow,
- Kreisfreie Stadt Frankfurt (Oder),
- Landkreis Prignitz:
 - Gemeinde Karstädt mit den Gemarkungen Neuhof und Kribbe und den Gemarkungen Groß Warnow, Klein Warnow, Reckenzin, Streesow und Dallmin östlich der Bahnstrecke Berlin/Spandau-Hamburg/Altona,
 - Gemeinde Berge,
 - Gemeinde Pirow mit den Gemarkungen Hülsebeck, Pirow, Bresch und Burow,
 - Gemeinde Putlitz mit den Gemarkungen Sagast, Nettelbeck, Porep, Lütkenhof, Putlitz, Weitendorf und Telschow,
 - Gemeinde Marienfließ mit den Gemarkungen Jännersdorf, Stepenitz und Krependorf,
- Landkreis Oberspreewald-Lausitz:
 - Gemeinde Vetschau mit den Gemarkungen Wüstenhain und Laasow,
 - Gemeinde Altdöbern mit den Gemarkungen Reddern, Ranzow, Pritzen, Altdöbern östlich der Bahnstrecke Altdöbern –Großräschen,
 - Gemeinde Großräschen mit den Gemarkungen Woschkow, Dörrwalde, Allmosen,
 - Gemeinde Neu-Seeland,
 - Gemeinde Neupetershain,
 - Gemeinde Senftenberg mit den Gemarkungen Peickwitz, Sedlitz, Kleinkoschen, Großkoschen und Hosena,
 - Gemeinde Hohenbocka,
 - Gemeinde Grünewald,
 - Gemeinde Hermsdorf,
 - Gemeinde Kroppen,

- Gemeinde Ortrand,
- Gemeinde Großmehlen,
- Gemeinde Lindenu,
- Gemeinde Frauendorf,
- Gemeinde Ruhland,
- Gemeinde Guteborn
- Gemeinde Schwarzbach mit der Gemarkung Schwarzbach,

Bundesland Sachsen:

- Landkreis Bautzen,
- Stadt Dresden:
 - Stadtgebiet nördlich der BAB4 bis zum Verlauf westlich der Elbe, dann nördlich der B6,
- Landkreis Görlitz,
- Landkreis Meißen:
 - Gemeinde Diera-Zehren östlich der Elbe,
 - Gemeinde Ebersbach,
 - Gemeinde Glaubitz östlich des Grödel-Elsterwerdaer-Floßkanals,
 - Gemeinde Klipphausen östlich der S177,
 - Gemeinde Lampertswalde,
 - Gemeinde Moritzburg,
 - Gemeinde Niederau östlich der B101,
 - Gemeinde Nünchritz östlich der Elbe und südlich des Grödel-Elsterwerdaer-Floßkanals,
 - Gemeinde Priestewitz,
 - Gemeinde Röderaue östlich des Grödel-Elsterwerdaer-Floßkanals,
 - Gemeinde Schönhof,
 - Gemeinde Stadt Coswig,
 - Gemeinde Stadt Gröditz östlich des Grödel-Elsterwerdaer-Floßkanals,
 - Gemeinde Stadt Großenhain,
 - Gemeinde Stadt Meißen östlich des Straßenverlaufs der S177 bis zur B6, dann B6 bis zur B101, ab der B101 Elbtalbrücke Richtung Norden östlich der Elbe,
 - Gemeinde Stadt Radebeul,
 - Gemeinde Stadt Radeburg,
 - Gemeinde Thiendorf,
 - Gemeinde Weinböhla,
 - Gemeinde Wülknitz östlich des Grödel-Elsterwerdaer-Floßkanals,
- Landkreis Sächsische Schweiz-Osterzgebirge:
 - Gemeinde Stadt Wilsdruff nördlich der BAB4 zwischen den Abfahrten Wilsdruff und Dreieck Dresden-West,

Bundesland Mecklenburg-Vorpommern:

- Landkreis Ludwigslust-Parchim:
 - Gemeinde Balow mit dem Ortsteil: Balow,
 - Gemeinde Brunow mit den Ortsteilen und Ortslagen: Bauerkuhl, Brunow (bei Ludwigslust), Klüß, Löcknitz (bei Parchim),
 - Gemeinde Dambeck mit dem Ortsteil und der Ortslage: Dambeck (bei Ludwigslust),

- Gemeinde Ganzlin mit den Ortsteilen und Ortslagen: Barackendorf, Hof Retzow, Klein Damerow, Retzow, Wangelin,
- Gemeinde Gehlsbach mit den Ortsteilen und Ortslagen: Ausbau Darß, Darß, Hof Karbow, Karbow, Karbow-Ausbau, Quaßlin, Quaßlin Hof, Quaßliner Mühle, Vietlütbe, Wahlstorf
- Gemeinde Groß Godems mit den Ortsteilen und Ortslagen: Groß Godems, Klein Godems,
- Gemeinde Karrenzin mit den Ortsteilen und Ortslagen: Herzfeld, Karrenzin, Karrenzin-Ausbau, Neu Herzfeld, Repzin, Wulfsahl,
- Gemeinde Kreien mit den Ortsteilen und Ortslagen: Ausbau Kreien, Hof Kreien, Kolonie Kreien, Kreien, Wilsen,
- Gemeinde Kritzow mit dem Ortsteil und der Ortslage: Benzin,
- Gemeinde Lübz mit den Ortsteilen und Ortslagen: Burow, Gischow, Meyerberg,
- Gemeinde Möllenbeck mit den Ortsteilen und Ortslagen: Carlshof, Horst, Menzendorf, Möllenbeck,
- Gemeinde Muchow mit dem Ortsteil und Ortslage: Muchow,
- Gemeinde Parchim mit dem Ortsteil und Ortslage: Slate,
- Gemeinde Prislich mit den Ortsteilen und Ortslagen: Marienhof, Neese, Prislich, Werle,
- Gemeinde Rom mit dem Ortsteil und Ortslage: Klein Niendorf,
- Gemeinde Ruhner Berge mit den Ortsteilen und Ortslagen: Dorf Poltnitz, Drenkow, Griebow, Jarchow, Leppin, Malow, Malower Mühle, Marnitz, Mentin, Mooster, Poitendorf, Poltnitz, Suckow, Tessenow, Zachow,
- Gemeinde Siggelkow mit den Ortsteilen und Ortslagen: Groß Pankow, Klein Pankow, Neuburg, Redlin, Siggelkow,
- Gemeinde Stolpe mit den Ortsteilen und Ortslagen: Barkow, Granzin, Stolpe Ausbau, Stolpe,
- Gemeinde Ziegendorf mit den Ortsteilen und Ortslagen: Drefahl, Meierstorf, Neu Drefahl, Pampin, Platschow, Stresendorf, Ziegendorf,
- Gemeinde Zierzow mit den Ortsteilen und Ortslagen: Kolbow, Zierzow.

3. **Естония**

Следните ограничителни зони II в Естония:

- Eesti Vabariik (välja arvatud Hiiu maakond).

4. **Латвия**

Следните ограничителни зони II в Латвия:

- Aizkraukles novads,
- Alūksnes novads,
- Augšdaugavas novads,
- Ādažu novads,
- Balvu novads,
- Bauskas novads,
- Cēsu novads,
- Dienvidkurzemes novada Aizputes, Cīravas, Lažas, Durbes, Dunalkas, Tadaļķu, Vecpils, Bārtas, Sakas, Bunkas, Priekules, Gramzdas, Kalētu, Virgas, Dunikas, Vaiņodes, Gaviezes, Rucavas, Vērgales, Medzes pagasts, Nīcas pagasta daļa uz dienvidiem no apdzīvotas vietas Bernāti, autoceļa V1232, A11, V1222, Bārtas upes, Embūtes pagasta daļa uz dienvidiem no autoceļa P116, P106, autoceļa no apdzīvotas vietas Dinsdurbe, Kalvenes pagasta daļa uz rietumiem no ceļa pie Vārtājas upes līdz autoceļam A9, uz dienvidiem no autoceļa A9, uz rietumiem no autoceļa V1200, Kazdangas pagasta daļa uz rietumiem no ceļa V1200, P115, P117, V1296, Aizputes, Durbes, Pāvilostas, Priekules pilsēta,

- Dobeles novads,
- Gulbenes novads,
- Jelgavas novads,
- Jēkabpils novads,
- Krāslavas novads,
- Kuldīgas novada Alsungas, Gudenieku, Kurmāles, Rendas, Kabiles, Vārmes, Pelču, Snēpeles, Turlavas, Ēdoles, Īvandes, Rumbas, Padures pagasts, Laidu pagasta daļa uz ziemeļiem no autoceļa V1296, Kuldīgas pilsēta,
- Ķekavas novads,
- Limbažu novads,
- Līvānu novads,
- Ludzas novads,
- Madonas novads,
- Mārupes novads,
- Ogres novads,
- Olaines novads,
- Preiļu novads,
- Rēzeknes novads,
- Ropažu novada Garkalnes, Ropažu pagasts, Stopiņu pagasta daļa, kas atrodas uz austrumiem no autoceļa V36, P4 un P5, Acones ielas, Dauguļupes ielas un Dauguļupītes, Vangažu pilsēta,
- Salaspils novads,
- Saldus novads,
- Saulkrastu novads,
- Siguldas novads,
- Smiltenes novads,
- Talsu novads,
- Tukuma novads,
- Valkas novads,
- Valmieras novads,
- Varakļānu novads,
- Ventspils novads,
- Daugavpils valstspilsētas pašvaldība,
- Jelgavas valstspilsētas pašvaldība,
- Jūrmalas valstspilsētas pašvaldība,
- Rēzeknes valstspilsētas pašvaldība.

5. Литва

Следните ограничителни зони II в Литва:

- Alytaus miesto savivaldybė,
- Alytaus rajono savivaldybė,
- Anykščių rajono savivaldybė,
- Akmenės rajono savivaldybė,
- Birštono savivaldybė,
- Biržų miesto savivaldybė,
- Biržų rajono savivaldybė,

- Druskininkų savivaldybė,
- Elektrėnų savivaldybė,
- Ignalinos rajono savivaldybė,
- Jonavos rajono savivaldybė,
- Joniškio rajono savivaldybė,
- Jurbarko rajono savivaldybė: Eržvilko, Juodaičių, Seredžiaus, Smalininkų ir Viešvilės seniūnijos,
- Kaišiadorių rajono savivaldybė,
- Kauno miesto savivaldybė,
- Kauno rajono savivaldybė,
- Kazlų rūdos savivaldybė: Kazlų Rūdos seniūnija, išskyrus vakarinė dalis iki kelio 2602 ir 183, Plutiškių seniūnija,
- Kelmės rajono savivaldybė: Kelmės, Kražių, Liolių, Tytuvėnų, Tytuvėnų apylinkių, Pakražančio ir Vaiguvos seniūnijos,
- Kėdainių rajono savivaldybė,
- Klaipėdos rajono savivaldybė: Judrėnų, Endriejavo ir Veiviržėnų seniūnijos,
- Kupiškio rajono savivaldybė,
- Kretingos rajono savivaldybė,
- Lazdijų rajono savivaldybė,
- Mažeikių rajono savivaldybė,
- Molėtų rajono savivaldybė: Alantos, Balninkų, Čiulėnų, Inturkės, Joniškio, Luokesos, Mindūnų, Suginėčių ir Videniškių seniūnijos,
- Pagėgių savivaldybė,
- Pakruojo rajono savivaldybė,
- Panevėžio rajono savivaldybė,
- Panevėžio miesto savivaldybė,
- Pasvalio rajono savivaldybė,
- Radviliškio rajono savivaldybė,
- Rietavo savivaldybė,
- Prienų rajono savivaldybė,
- Plungės rajono savivaldybė,
- Raseinių rajono savivaldybė,
- Rokiškio rajono savivaldybė,
- Skuodo rajono savivaldybė,
- Šakių rajono savivaldybė: Kriūkų, Lekėčių ir Lukšių seniūnijos,
- Šalčininkų rajono savivaldybė,
- Šiaulių miesto savivaldybė,
- Šiaulių rajono savivaldybė: Ginkūnų, Gruzdžių, Kairių, Kužių, Meškuičių, Raudėnų, Šakynos ir Šiaulių kaimiškosios seniūnijos,
- Šilutės rajono savivaldybė,
- Širvintų rajono savivaldybė: Čiobiškio, Gelvonų, Jauniūnų, Kernavės, Musninkų ir Širvintų seniūnijos,
- Šilalės rajono savivaldybė,
- Švenčionių rajono savivaldybė,
- Tauragės rajono savivaldybė,
- Telšių rajono savivaldybė,

- Trakų rajono savivaldybė,
- Ukmergės rajono savivaldybė: Deltuvos, Lyduokių, Pabaisko, Pivonijos, Siesikų, Šešuolių, Taujėnų, Ukmergės miesto, Veprių, Vidiškių ir Žemaitkiemo seniūnijos,
- Utenos rajono savivaldybė,
- Varėnos rajono savivaldybė,
- Vilniaus miesto savivaldybė,
- Vilniaus rajono savivaldybė: Avižienių, Bezdonių, Buivydyžių, Dūkštų, Juodšilių, Kalvelių, Lavoriškių, Maišiagalos, Marijampolio, Medininkų, Mickūnų, Nemenčinės, Nemenčinės miesto, Nemėžio, Pagirių, Riešės, Rudaminos, Rukainių, Sudervės, Sužionių, Šatrininkų ir Zujūnų seniūnijos,
- Visagino savivaldybė,
- Zarasų rajono savivaldybė.

6. Унгария

Следните ограничителни зони II в Унгария:

- Békés megye 950150, 950250, 950350, 950450, 950550, 950650, 950660, 950750, 950850, 950860, 951050, 951150, 951250, 951260, 951350, 951450, 951460, 951550, 951650, 951750, 952150, 952250, 952350, 952450, 952550, 952650, 953250, 953260, 953270, 953350, 953450, 953550, 953560, 953950, 954050, 954060, 954150, 956250, 956350, 956450, 956550, 956650 és 956750 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Borsod-Abaúj-Zemplén megye valamennyi vadgazdálkodási egységének teljes területe,
- Fejér megye 403150, 403160, 403250, 403260, 403350, 404250, 404550, 404560, 404570, 405450, 405550, 405650, 406450 és 407050 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Hajdú-Bihar megye valamennyi vadgazdálkodási egységének teljes területe,
- Heves megye valamennyi vadgazdálkodási egységének teljes területe,
- Jász-Nagykun-Szolnok megye 750250, 750550, 750650, 750750, 750850, 750970, 750980, 751050, 751150, 751160, 751250, 751260, 751350, 751360, 751450, 751460, 751470, 751550, 751650, 751750, 751850, 751950, 752150, 752250, 752350, 752450, 752460, 752550, 752560, 752650, 752750, 752850, 752950, 753060, 753070, 753150, 753250, 753310, 753450, 753550, 753650, 753660, 753750, 753850, 753950, 753960, 754050, 754150, 754250, 754360, 754370, 754850, 755550, 755650 és 755750 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Komárom-Esztergom megye: 250350, 250850, 250950, 251450, 251550, 251950, 252050, 252150, 252350, 252450, 252460, 252550, 252650, 252750, 252850, 252860, 252950, 252960, 253050, 253150, 253250, 253350, 253450 és 253550 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Nógrád megye valamennyi vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Pest megye 570150, 570250, 570350, 570450, 570550, 570650, 570750, 570850, 570950, 571050, 571150, 571250, 571350, 571650, 571750, 571760, 571850, 571950, 572050, 573550, 573650, 574250, 577250, 580050 és 580150 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Szabolcs-Szatmár-Bereg megye valamennyi vadgazdálkodási egységének teljes területe.

7. Полша

Следните ограничителни зони II в Полша:

w województwie warmińsko-mazurskim:

- gminy Kalinowo, Stare Juchy, Prostki oraz gmina wiejska Elk w powiecie elckim,
- powiat elbląski,
- powiat miejski Elbląg,
- część powiatu gołdapskiego niewymieniona w części III załącznika I,
- powiat piski,
- powiat bartoszycki,
- część powiatu oleckiego niewymieniona w części III załącznika I,

- część powiatu giżyckiego niewymieniona w części III załącznika I,
 - powiat braniewski,
 - powiat kętrzyński,
 - powiat lidzbarski,
 - gminy Dźwierzuty Jedwabno, Pasym, Świętajno, Szczytno i miasto Szczytno w powiecie szczycieńskim,
 - powiat mrągowski,
 - część powiatu węgorszewskiego niewymieniona w części III załącznika I,
 - powiat olsztyński,
 - powiat miejski Olsztyn,
 - powiat nidzicki,
 - część powiatu ostródzkiego niewymieniona w części III załącznika I,
 - część powiatu nowomiejskiego niewymieniona w części III załącznika I,
 - część powiatu iławskiego niewymieniona w części III załącznika I,
 - część powiatu działdowskiego niewymieniona w części III załącznika I,
- w województwie podlaskim:
- powiat bielski,
 - powiat grajewski,
 - powiat moniecki,
 - powiat sejneński,
 - powiat siemiatycki,
 - powiat hajnowski,
 - gminy Ciechanowiec, Klukowo, Szepietowo, Kobylin-Borzymy, Nowe Piekuty, Sokoły i część gminy Kulesze Kościelne położona na północ od linii wyznaczonej przez linię kolejową w powiecie wysokomazowieckim,
 - powiat białostocki,
 - powiat suwalski,
 - powiat miejski Suwałki,
 - powiat augustowski,
 - powiat sokólski,
 - powiat miejski Białystok,
- w województwie mazowieckim:
- gminy Domanice, Korczew, Kotuń, Mordy, Paprotnia, Przesmyki, Siedlce, Skórzec, Wiśniew, Wodynie, Zbuczyn w powiecie siedleckim,
 - powiat miejski Siedlce,
 - gminy Ceranów, Jabłonna Lacka, Kosów Lacki, Repki, Sabnie, Sterdyń w powiecie sokołowskim,
 - powiat łosicki,
 - powiat sochaczewski,
 - powiat zwoleński,
 - powiat kozienicki,
 - powiat lipski,
 - powiat radomski
 - powiat miejski Radom,
 - powiat szydłowiecki,

- gminy Lubowidz i Kuczbork Osada w powiecie żuromińskim,
 - gmina Wieczfnia Kościelna w powiecie mławskim,
 - gminy Bodzanów, Słubice, Wyszogród i Mała Wieś w powiecie płońskim,
 - powiat nowodworski,
 - gminy Czerwińsk nad Wisłą, Naruszewo, Załuski w powiecie płońskim,
 - gminy: miasto Kobyłka, miasto Marki, miasto Ząbki, miasto Zielonka, część gminy Tłuszcz ograniczona liniami kolejowymi: na północ od linii kolejowej biegnącej od wschodniej granicy gminy do miasta Tłuszcz oraz na wschód od linii kolejowej biegnącej od północnej granicy gminy do miasta Tłuszcz, część gminy Jadów położona na północ od linii kolejowej biegnącej od wschodniej do zachodniej granicy gminy w powiecie wołomińskim,
 - powiat garwoliński,
 - gminy Boguty – Pianki, Brok, Zaręby Kościelne, Nur, Małkinia Górna, część gminy Wąsewo położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 60, część gminy wiejskiej Ostrów Mazowiecka położona na południe od miasta Ostrów Mazowiecka i na południe od linii wyznaczonej przez drogę 60 biegnącą od zachodniej granicy miasta Ostrów Mazowiecka do zachodniej granicy gminy w powiecie ostrowskim,
 - część gminy Sadowne położona na północny- zachód od linii wyznaczonej przez linię kolejową, część gminy Łochów położona na północny – zachód od linii wyznaczonej przez linię kolejową w powiecie węgrowskim,
 - gminy Brańszczyk, Długosiodło, Rząśnik, Wyszaków, część gminy Zabrodzie położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr S8 w powiecie wyszkowskim,
 - gminy Cegłów, Dębe Wielkie, Halinów, Latowicz, Mińsk Mazowiecki i miasto Mińsk Mazowiecki, Mrozy, Siennica, miasto Sulejówek w powiecie mińskim,
 - powiat otwocki,
 - powiat warszawski zachodni,
 - powiat legionowski,
 - powiat piaseczyński,
 - powiat pruszkowski,
 - powiat grójecki,
 - powiat grodziski,
 - powiat żyrardowski,
 - powiat białobrzeski,
 - powiat przysuski,
 - powiat miejski Warszawa,
- w województwie lubelskim:
- powiat bialski,
 - powiat miejski Biała Podlaska,
 - powiat janowski,
 - powiat puławski,
 - powiat rycki,
 - powiat łukowski,
 - powiat lubelski,
 - powiat miejski Lublin,
 - powiat lubartowski,
 - powiat łęczyński,
 - powiat świdnicki,

- powiat biłgorajski,
 - powiat hrubieszowski,
 - powiat krasnostawski,
 - powiat chełmski,
 - powiat miejski Chełm,
 - powiat tomaszowski,
 - powiat kraśnicki,
 - powiat opolski,
 - powiat parczewski,
 - powiat włodawski,
 - powiat radzyński,
 - powiat miejski Zamość,
 - powiat zamojski,
- w województwie podkarpackim:
- powiat stalowowolski,
 - powiat lubaczowski,
 - gminy Medyka, Stubno, część gminy Orły położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 77, część gminy Żurawica na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 77 w powiecie przemyskim,
 - część powiatu jarosławskiego niewymieniona w części I załącznika I,
 - gmina Kamień w powiecie rzeszowskim,
 - gminy Cmolas, Dzikowiec, Kolbuszowa, Majdan Królewski i Niwiska powiecie kolbuszowskim,
 - powiat leżajski,
 - powiat niżański,
 - powiat tarnobrzeski,
 - gminy Adamówka, Sieniawa, Tryńcza, Przeworsk z miastem Przeworsk, Zarzecze w powiecie przeworskim,
 - gmina Ostrów, część gminy Sędziszów Małopolski położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr A4,
 - część gminy Czarna położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr A4, część gminy Żyraków położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr A4, część gminy wiejskiej Dębica położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr A4 w powiecie dębickim,
 - powiat mielecki,
- w województwie małopolskim:
- gminy Nawojowa, Piwniczna Zdrój, Rytró, Stary Sącz, część gminy Łącko położona na południe od linii wyznaczonej przez rzekę Dunajec w powiecie nowosądeckim,
 - gmina Szczawnica w powiecie nowotarskim,
- w województwie pomorskim:
- gminy Dzierżoń i Stary Dzierżoń w powiecie sztumskim,
 - gmina Stare Pole, część gminy Nowy Staw położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 55 w powiecie malborskim,
 - gminy Stegny, Sztutowo i część gminy Nowy Dwór Gdański położona na północny - wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 55 biegnącą od południowej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 7, następnie przez drogę nr 7 i S7 biegnącą do zachodniej granicy gminy w powiecie nowodworskim,

— gmina Prabuty w powiecie kwidzyńskim,

w województwie świętokrzyskim:

— gmina Tarłów i część gminy Ożarów położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 74 biegnącą od miejscowości Honorów do zachodniej granicy gminy w powiecie opatowskim,

— część gminy Brody położona wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 9 i na północny - wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 0618T biegnącą od północnej granicy gminy do skrzyżowania w miejscowości Lipie oraz przez drogę biegnącą od miejscowości Lipie do wschodniej granicy gminy i część gminy Mirzec położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 744 biegnącą od południowej granicy gminy do miejscowości Tychów Stary a następnie przez drogę nr 0566T biegnącą od miejscowości Tychów Stary w kierunku północno - wschodnim do granicy gminy w powiecie starachowickim,

— gmina Gowarczów, część gminy Końskie położona na wschód od linii kolejowej, część gminy Stąporków położona na północ od linii kolejowej w powiecie koneckim,

— gminy Dwikozy i Zawichost w powiecie sandomierskim,

w województwie lubuskim:

— gminy Bogdaniec, Deszczno, Kłodawa, Kostrzyn nad Odrą, Santok, Witnica w powiecie gorzowskim,

— powiat miejski Gorzów Wielkopolski,

— gminy Drezdenko, Strzelce Krajeńskie, Stare Kurowo, Zwierzyn w powiecie strzelecko - drezdeneckim,

— powiat żarski,

— powiat słubicki,

— gminy Brzeźnica, Iłowa, Gozdnicza, Małomice Wymiarki, Żagań i miasto Żagań w powiecie żagańskim,

— powiat krośnieński,

— powiat zielonogórski

— powiat miejski Zielona Góra,

— powiat nowosolski,

— powiat sulęciński,

— powiat międzyrzecki,

— powiat świebodziński,

— powiat wschowski,

w województwie dolnośląskim:

— powiat zgorzelecki,

— część powiatu polkowickiego niewymieniona w części III załącznika I,

— część powiatu wołowskiego niewymieniona w części III załącznika I,

— gmina Jeżów Sudecki w powiecie karkonoskim,

— gminy Rudna, Ścinawa, miasto Lubin i część gminy Lubin niewymieniona w części III załącznika I w powiecie lubińskim,

— gmina Malczyce, Miękinia, Środa Śląska, część gminy Kostomłoty położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr A4, część gminy Udantin położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr A4 w powiecie średzkim,

— gmina Wądroże Wielkie, część gminy Męcinka położona na północ od drogi nr 363 w powiecie jaworskim,

— gminy Kunice, Legnickie Pole, Prochowice, Ruja w powiecie legnickim,

— gminy Wisznia Mała, Trzebnica, Zawonia, część gminy Oborniki Śląskie położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 340 w powiecie trzebnickim,

- powiat lubański,
 - powiat miejski Wrocław,
 - gminy Czernica, Długołęka, Siechnice, część gminy Żórawina położona na wschód od linii wyznaczonej przez autostradę A4, część gminy Kąty Wrocławskie położona na północ od linii wyznaczonej przez autostradę A4 w powiecie wrocławskim,
 - gminy Jelcz - Laskowice, Oława z miastem Oława i część gminy Domaniów położona na północny wschód od linii wyznaczonej przez autostradę A4 w powiecie oławskim,
 - gmina Bierutów, Dziadowa Kłoda, miasto Oleśnica, część gminy wiejskiej Oleśnica położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr S8, część gminy Dobroszyce położona na zachód od linii wyznaczonej przez linię kolejową biegnącą od północnej do południowej granicy gminy w powiecie oleśnickim,
 - powiat bolesławiecki,
 - powiat milicki,
 - powiat górowski,
 - powiat głogowski,
 - gmina Świerzawa, Wojciszów, część gminy Zagrodno położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Jadwisin – Modlikowice Zagrodno oraz na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 382 biegnącą od miejscowości Zagrodno do południowej granicy gminy w powiecie złotoryjskim,
 - powiat lwówecki,
 - gminy Czarny Bór, Stare Bogaczowice, Walim, miasto Boguszów - Gorce, miasto Jedlina – Zdrój, miasto Szczawno – Zdrój w powiecie wałbrzyskim,
 - powiat miejski Wałbrzych,
 - gmina Świdnica, miasto Świdnica, miasto Świebodzice w powiecie świdnickim,
- w województwie wielkopolskim:
- gminy Siedlec, Wolsztyn, część gminy Przemęt położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Borek – Kluczewo – Sączkowo – Przemęt – Błotnica – Starkowo – Boszkowo – Letnisko w powiecie wolsztyńskim,
 - gmina Wielichowo, Rakoniewice, Granowo, część gminy Kamieniec położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 308 w powiecie grodziskim,
 - powiat międzychodzki,
 - powiat nowotomyski,
 - powiat obornicki,
 - część gminy Połajewo na położona na południe od drogi łączącej miejscowości Chraplewo, Tarnówko-Boruszyn, Krosin, Jakubowo, Połajewo - ul. Ryczywolska do północno-wschodniej granicy gminy w powiecie czarnkowsko-trzcianeckim,
 - powiat miejski Poznań,
 - gminy Buk, Czerwonak, Dopiewo, Komorniki, Rokietnica, Stęszew, Swarzędz, Suchy Las, Tarnowo Podgórne, Murowana Goślina w powiecie poznańskim,
 - powiat rawicki,
 - część powiatu szamotulskiego niewymieniona w części I załącznika I,
 - część powiatu gostyńskiego niewymieniona w części I i III załącznika I,
 - gminy Kobylin, Zduny, część gminy Krotoszyn położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogi: nr 15 biegnącą od północnej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 36, nr 36 biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 15 do skrzyżowania z drogą nr 444, nr 444 biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 36 do południowej granicy gminy w powiecie krotoszyńskim,
 - gmina Wijewo w powiecie leszczyńskim,
- w województwie łódzkim:
- gminy Białaczów, Drzewica, Opoczno i Poświętne w powiecie opoczyńskim,

- gminy Biała Rawska, Regnów i Sadkowice w powiecie rawskim,
 - gmina Kowiesy w powiecie skierniewickim,
- w województwie zachodniopomorskim:
- gmina Boleszkowice i część gminy Dębno położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 126 biegnącą od zachodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 23 w miejscowości Dębno, następnie na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 23 do skrzyżowania z ul. Jana Pawła II w miejscowości Cychry, następnie na południe od ul. Jana Pawła II do skrzyżowania z ul. Ogrodową i dalej na południe od linii wyznaczonej przez ul. Ogrodową, której przedłużenie biegnie do wschodniej granicy gminy w powiecie myśliborskim,
 - gminy Cedynia, Gryfino, Mieszkowice, Moryń, część gminy Chojna położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogi nr 31 biegnącą od północnej granicy gminy i 124 biegnącą od południowej granicy gminy w powiecie gryfińskim,
 - gmina Kołbaskowo w powiecie polickim,
- w województwie opolskim:
- gminy Brzeg, Lubsza, Lewin Brzeski, Olszanka, Skarbimierz w powiecie brzeskim,
 - gminy Dąbrowa, Dobrzeń Wielki, Popielów w powiecie opolskim,
 - część powiatu namysłowskiego niewymieniona w części I załącznika I.

8. Словакия

Следните ограничителни зони II в Словакия:

- the whole district of Gelnica except municipalities included in zone III,
- the whole district of Poprad
- the whole district of Spišská Nová Ves,
- the whole district of Levoča,
- the whole district of Kežmarok
- in the whole district of Michalovce except municipalities included in zone III,
- the whole district of Košice-okolie,
- the whole district of Rožnava,
- the whole city of Košice,
- in the district of Sobrance: Remetské Hámre, Vyšná Rybnica, Hlivištia, Ruská Bystrá, Podhorod', Choňkovce, Ruský Hrabovec, Inovce, Beňatina, Koňuš,
- the whole district of Vranov nad Topľou,
- the whole district of Humenné except municipalities included in zone III,
- the whole district of Snina,
- the whole district of Prešov except municipalities included in zone III,
- the whole district of Sabinov except municipalities included in zone III,
- the whole district of Svidník, except municipalities included in zone III,
- the whole district of Stropkov, except municipalities included in zone III,
- the whole district of Bardejov,
- the whole district of Stará Ľubovňa,
- the whole district of Revúca,
- the whole district of Rimavská Sobota,
- in the district of Veľký Krtíš, the whole municipalities not included in part I,
- the whole district of Lučenec,
- the whole district of Poltár,
- the whole district of Zvolen, except municipalities included in zone III,

- the whole district of Detva,
- the whole district of Krupina, except municipalities included in zone I,
- the whole district of Banska Stiavnica,
- the whole district of Žarnovica,
- in the district of Žiar nad Hronom the municipalities of Hronská Dúbrava, Trnavá Hora,
- the whole district of Banska Bystica, except municipalities included in zone III,
- the whole district of Brezno,
- the whole district of Liptovsky Mikuláš,
- the whole district of Trebišov'
- in the district of Zlaté Moravce, the whole municipalities not included in part I,
- in the district of Levice the municipality of Kozárovce.

9. Италия

Следните ограничителни зони II в Италия:

Piedmont Region:

- in the Province of Alessandria, the municipalities of Cavatore, Castelnuovo Bormida, Cabella Ligure, Carrega Ligure, Francavilla Bisio, Carpeneto, Costa Vescovato, Grogcardo, Orsara Bormida, Pasturana, Melazzo, Mornese, Ovada, Predosa, Lerma, Fraconalto, Rivalta Bormida, Fresonara, Malvicino, Ponzone, San Cristoforo, Sezzadio, Rocca Grimalda, Garbagna, Tassarolo, Mongiardino Ligure, Morsasco, Montaldo Bormida, Prasco, Montaldeo, Belforte Monferrato, Albera Ligure, Bosio, Cantalupo Ligure, Castelletto D'orba, Cartosio, Acqui Terme, Arquata Scrivia, Parodi Ligure, Ricaldone, Gavi, Cremolino, Brignano-Frascata, Novi Ligure, Molare, Cassinelle, Morbello, Avolasca, Carezzano, Basaluzzo, Dornice, Trisobbio, Strevi, Sant'Agata Fossili, Pareto, Visone, Voltaggio, Tagliolo Monferrato, Casaleggio Boiro, Capriata D'orba, Castellania, Carrosio, Cassine, Vignole Borbera, Serravalle Scrivia, Silvano D'orba, Villalvernia, Roccaforte Ligure, Rocchetta Ligure, Sardigliano, Stazzano, Borghetto Di Borbera, Grondona, Cassano Spinola, Montacuto, Gremiasco, San Sebastiano Curone, Fabbrica Curone, Spigno Monferrato, Montechiaro d'Acqui, Castelletto d'Erro, Ponti, Denice, Pozzolo Formigaro,
- in the province of Asti, the municipality of Mombaldone,

Liguria Region:

- in the province of Genova, the municipalities of Bogliasco, Arenzano, Ceranesi, Ronco Scrivia, Mele, Isola Del Cantone, Lumarzo, Genova, Masone, Serra Riccò, Campo Ligure, Mignanego, Busalla, Bargagli, Savignone, Torriglia, Rossiglione, Sant'Olcese, Valbrevenna, Sori, Tiglieto, Campomorone, Cogoleto, Pieve Ligure, Davagna, Casella, Montoggio, Crocefieschi, Vobbia,
- in the province of Savona, the municipalities of Albisola Superiore, Celle Ligure, Stella, Pontinvrea, Varazze, Urbe, Sassello, Mioglia,

Lazio Region:

- the Area of the Municipality of Rome within the administrative boundaries of the Local Health Unit „ASL RM1“,

Sardinia Region:

- In South Sardinia Province the Municipalities of Escolca, Esterzili, Genoni, Gesturi, Isili, Nuragus, Nurallao, Nurri, Sadali, Serri, Seui, Seulo, Villanova Tulo,
- In Nuoro Province the Municipalities of Atzara, Austis, Bari Sardo, Bitti, Bolotana, Bortigali a ovest della Strada Statale 131, Cardedu, Dorgali, Elini, Fonni, Gadoni, Gairo, Girasole, Ilbono, Jerzu, Lanusei, Lei, Loceri, Lodè, Lodine, Lotzorai, Lula, Macomer a ovest della Strada Statale 131, Meana Sardo, Nuoro, Oliena, Onani, Orune, Osidda, Osini, Ovodda, Silanus, Sorgono, Teti, Tiana, Torpè, Tortoli, Ulassai, Ussassai,
- In Oristano Province the Municipalities of Laconi, Nughedu Santa Vittoria, Sorradile,

- In Sassari Province the Municipalities of Alà dei Sardi, Anela, Benetutti, Bono, Bonorva East of SS 131, Bottidda, Buddusò, Budoni, Bultei, Burgos, Esporlatu, Illorai, Ittireddu, Mores a sud della Strada Statale 128a – Strada Provinciale 63, Nughedu di San Nicolò, Nule, Olbia Isola Amministrativa (Berchiddeddu), Oschiri a sud della E 840, Ozieri a sud della Strada Provinciale 63 – Strada Provinciale 1 – Strada Statale 199, Padru, Pattada, San Teodoro.

10. Чешка република

Следните ограничителни зони II в Чешката република:

Region of Liberec:

- in the district of Liberec, the municipalities of Arnoltice u Bulovky, Hajniště pod Smrkem, Nové Město pod Smrkem, Dětřichovec, Bulovka, Horní Řasnice, Dolní Pertoltice, Krásný Les u Frýdlantu, Jindřichovice pod Smrkem, Horní Pertoltice, Dolní Řasnice, Raspenava, Dolní Oldřiš, Ludvíkov pod Smrkem, Lázně Libverda, Háj u Habartic, Habartice u Frýdlantu, Kunratice u Frýdlantu, Víška u Frýdlantu, Poustka u Frýdlantu, Višňová u Frýdlantu, Předlánc, Černousy, Boleslav, Ves, Andělka, Frýdlant, Srbská.

ЧАСТ III

1. България

Следните ограничителни зони III в България:

- в област Благоевград:
 - цялата община Сандански,
 - цялата община Струмяни,
 - цялата община Петрич,
- в област Пазарджик:
 - цялата община Пазарджик,
 - цялата община Панагюрище,
 - цялата община Лесичево,
 - цялата община Септември,
 - цялата община Стрелча,
- в област Пловдив:
 - цялата община Хисар,
 - цялата община Съединение,
 - цялата община Марица,
 - цялата община Родопи,
 - цялата община Пловдив,
- в област Варна:
 - цялата община Бяла,
 - цялата община Долни Чифлик.

2. Италия

Следните ограничителни зони III в Италия:

Sardinia Region:

- in Nuoro Province the Municipalities of Aritzo, Arzana, Baunei, Belvi, Desulo, Gavoi, Mamoiada, Ollolai, Olzai, Oniferi, Orani, Orgosolo, Orotelli, Ottana, Sarule, Talana, Tonara, Triei, Urzulei, Villagrande Strisaili.

3. Латвия

Следните ограничителни зони III в Латвия:

- Dienvidkurzemes novada Embūtes pagasta daļa uz ziemeļiem autoceļa P116, P106, autoceļa no apdzīvotas vietas Dinsdurbe, Kalvenes pagasta daļa uz austrumiem no ceļa pie Vārtājas upes līdz autoceļam A9, uz ziemeļiem no autoceļa A9, uz austrumiem no autoceļa V1200, Kazdangas pagasta daļa uz austrumiem no ceļa V1200, P115, P117, V1296,
- Kuldīgas novada Rudbāržu, Nīkrāces, Raņķu, Skrundas pagasts, Laidu pagasta daļa uz dienvidiem no autoceļa V1296, Skrundas pilsēta.

4. Литва

Следните ограничителни зони III в Литва:

- Jurbarko rajono savivaldybė: Jurbarko miesto seniūnija, Girdžių, Jurbarkų Raudonės, Skirsnemunės, Veliunos ir Šimkaičių seniūnijos,
- Molėtų rajono savivaldybė: Dubingių ir Giedraičių seniūnijos,
- Marijampolės savivaldybė: Sasnavos ir Šunskų seniūnijos,
- Šakių rajono savivaldybė: Barzdų, Gelgaudiškio, Griškabūdžio, Kidulių, Kudirkos Naumiesčio, Sintautų, Slavikų, Sudargo, Šakių, Plokščių ir Žvirgždaičių seniūnijos.
- Kazlų rūdos savivaldybė: Antanavos, Jankų ir Kazlų Rūdos seniūnijos: vakarinė dalis iki kelio 2602 ir 183,
- Kelmės rajono savivaldybė: Kelmės apylinkių, Kukečių, Šaukėnų ir Užvenčio seniūnijos,
- Vilkaviškio rajono savivaldybė: Gižų, Kybartų, Klausučių, Pilviškių, Šeimenos ir Vilkaviškio miesto seniūnijos.
- Širvintų rajono savivaldybė: Alionių ir Zibalų seniūnijos,
- Šiaulių rajono savivaldybė: Bubių, Kuršėnų kaimiškoji ir Kuršėnų miesto seniūnijos,
- Ukmergės rajono savivaldybė: Želvos seniūnija,
- Vilniaus rajono savivaldybė: Paberžės seniūnija.

5. Полша

Следните ограничителни зони III в Полша:

w województwie zachodniopomorskim:

- gminy Banie, Trzcińsko – Zdrój, Widuchowa, część gminy Chojna położona na wschód linii wyznaczonej przez drogę nr 31 biegnącą od północnej granicy gminy i 124 biegnącą od południowej granicy gminy w powiecie gryfińskim,

w województwie warmińsko-mazurskim:

- gmina Rybno, część gminy Działdowo położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 538, część gminy Płośnica położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Burkat – Skurpie – Rutkowice – Płośnica – Turza Mała – Koty, część gminy Lidzbark położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 544 biegnącą od wschodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 541 oraz na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 541 biegnącą od północnej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 544 w powiecie działdowskim,
- część gminy Grodziczno położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 541 w powiecie nowomiejskim,
- część gminy Lubawa położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 537 biegnącą od wschodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 541, a następnie na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 541 biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 537 do południowej granicy gminy w powiecie iławskim,
- gmina Dąbrówno, część gminy Grunwald położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 537 biegnącą od zachodniej granicy gminy do miejscowości Stębark, a następnie na zachód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od miejscowości Stębark do południowej granicy gminy i łączącej miejscowości Stębark – Łodwigowo w powiecie ostródzkim,

- gmina Banie Mazurskie, część gminy Gołdap położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od zachodniej granicy gminy i łączącą miejscowości Pietraszki – Grygieliszki – Łobody - Bałupiany - Piękne Łąki do skrzyżowania z drogą nr 65, następnie od tego skrzyżowania na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 65 biegnącą do skrzyżowania z drogą nr 650 i dalej na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 650 biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 65 do miejscowości Wronki Wielkie i dalej na zachód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Wronki Wielkie – Suczki – Pietrasze – Kamionki – Wilkasy biegnącą do południowej granicy gminy w powiecie gołdapskim,
- część gminy Pozdezdrze położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od zachodniej do południowej granicy gminy i łączącą miejscowości Stręgiel – Gębałka – Kutry – Jakunówko – Jasieniec, część gminy Budry położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od wschodniej do południowej granicy gminy i łączącą miejscowości Skalisze – Budzewo – Budry – Brzozówko w powiecie węgorzewskim,
- część gminy Kruklanki położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od północnej do wschodniej granicy gminy i łączącą miejscowości Jasieniec – Jeziorowskie – Podleśne w powiecie giżyckim,
- część gminy Kowale Oleckie położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od północnej do południowej granicy gminy i łączącą miejscowości Wierzbianki – Czerwony Dwór – Mazury w powiecie oleckim,

w województwie lubuskim:

- gminy Niegosławice, Szprotawa w powiecie zagańskim,

w województwie wielkopolskim:

- gminy Krzemieniewo, Lipno, Osieczna, Rydzyna, Świąciechowa, Włoszakowice w powiecie leszczyńskim,
- powiat miejski Leszno,
- gminy Kościan i miasto Kościan, Krzywiń, Śmigiel w powiecie kościańskim,
- część gminy Dolsk położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 434 biegnącą od północnej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 437, a następnie na zachód od drogi nr 437 biegnącej od skrzyżowania z drogą nr 434 do południowej granicy gminy, część gminy Śrem położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 310 biegnącą od zachodniej granicy gminy do miejscowości Śrem, następnie na zachód od drogi nr 432 w miejscowości Śrem oraz na zachód od drogi nr 434 biegnącej od skrzyżowania z drogą nr 432 do południowej granicy gminy w powiecie śremskim,
- część gminy Gostyń położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 12 w powiecie gostyńskim,
- część gminy Przemęt położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Borek – Kluczewo – Sączkowo – Przemęt – Błotnica – Starkowo – Boszkowo – Letnisko w powiecie wolsztyńskim,

w województwie dolnośląskim:

- część gminy Lubin położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 335 biegnącą od zachodniej granicy gminy do granicy miasta Lubin oraz na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 333 biegnącą od granicy miasta Lubin do południowej granicy gminy w powiecie lubińskim
- gminy Prusice, Żmigród, część gminy Oborniki Śląskie położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 340 w powiecie trzebnickim,
- część gminy Zagrodno położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Jadwisin – Modlikowice - Zagrodno oraz na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 382 biegnącą od miejscowości Zagrodno do południowej granicy gminy, część gminy wiejskiej Złotoryja położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od północnej granicy gminy w miejscowości Nowa Wieś Złotoryjska do granicy miasta Złotoryja oraz na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 382 biegnącą od granicy miasta Złotoryja do wschodniej granicy gminy w powiecie złotoryjskim,

- część gminy Chocianów położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 335 biegnącą od wschodniej granicy gminy do miejscowości Żabice, a następnie na południe od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Żabice – Trzebnice – Chocianowiec - Chocianów – Pasternik biegnącą do zachodniej granicy gminy w powiecie polkowickim,
- gminy Chojnów i miasto Chojnów, Krotoszyce, Miłkowice w powiecie legnickim,
- powiat miejski Legnica,
- część gminy Wołów położona na wschód od linii wyznaczonej przez linię kolejową biegnącą od północnej do południowej granicy gminy, część gminy Wińsko położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 36 biegnącą od północnej do zachodniej granicy gminy, część gminy Brzeg Dolny położona na wschód od linii wyznaczonej przez linię kolejową od północnej do południowej granicy gminy w powiecie wołowskim,

w województwie świętokrzyskim:

- gminy Masłów, Miedziana Góra, Mniów, Łopuszno, Piekoszów, Sitkówka-Nowiny, Strawczyn, Zagnańsk, część gminy Chęciny położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 762, część gminy Górno położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od wschodniej granicy gminy łączącą miejscowości Leszczyna – Cedzyna oraz na północ od linii wyznaczonej przez ul. Kielecką w miejscowości Cedzyna biegnącą do wschodniej granicy gminy w powiecie kieleckim,
- powiat miejski Kielce,
- gminy Krasocin, część gminy Włoszczowa położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 742 biegnącą od północnej granicy gminy do miejscowości Konieczno i dalej na wschód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Konieczno – Rogienice – Dąbie – Podłazie, część gminy Kluczewsko położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od wschodniej granicy gminy i łączącą miejscowości Krogulec – Nowiny - Komorniki do przecięcia z linią rzeki Czarna, następnie na południe od linii wyznaczonej przez rzekę Czarna biegnącą do przecięcia z linią wyznaczoną przez drogę nr 742 i dalej na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 742 biegnącą od przecięcia z linią rzeki Czarna do południowej granicy gminy w powiecie włoszczowskim,
- gminy Małogoszcz, Oksa w powiecie jędrzejowskim.

6. Румъния

Следните ограничителни зони III в Румъния:

- Zona oraşului Bucureşti,
- Judeţul Constanţa,
- Judeţul Satu Mare,
- Judeţul Tulcea,
- Judeţul Bacău,
- Judeţul Bihor,
- Judeţul Bistriţa Năsăud,
- Judeţul Brăila,
- Judeţul Buzău,
- Judeţul Călăraşi,
- Judeţul Dâmboviţa,
- Judeţul Galaţi,
- Judeţul Giurgiu,
- Judeţul Ialomiţa,
- Judeţul Ilfov,
- Judeţul Prahova,

- Județul Sălaj,
- Județul Suceava
- Județul Vaslui,
- Județul Vrancea,
- Județul Teleorman,
- Județul Mehedinți,
- Județul Gorj,
- Județul Argeș,
- Județul Olt,
- Județul Dolj,
- Județul Arad,
- Județul Timiș,
- Județul Covasna,
- Județul Brașov,
- Județul Botoșani,
- Județul Vâlcea,
- Județul Iași,
- Județul Hunedoara,
- Județul Alba,
- Județul Sibiu,
- Județul Caraș-Severin,
- Județul Neamț,
- Județul Harghita,
- Județul Mureș,
- Județul Cluj,
- Județul Maramureș.

7. СЛОВАКИЯ

Следните ограничителни зони III в Словакия:

- The whole district of Vranov and Topľou,
- In the district of Humenné: Lieskovec, Myslina, Humenné, Jasenov, Brekov, Závadka, Topoľovka, Hudcovce, Ptičie, Chlmec, Porúbka, Brestov, Gruzovce, Ohradzany, Slovenská Volová, Karná, Lackovce, Kochanovce, Hažín nad Cirochou, Závada, Nižná Sitnica, Vyšná Sitnica, Rohožník, Prituľany, Ruská Poruba, Ruská Kajňa,
- In the district of Michalovce: Strážske, Staré, Oreské, Zbudza, Voľa, Nacina Ves, Pusté Čemerné, Lesné, Rakovec nad Ondavou, Petrovce nad Laborcom, Trnava pri Laborci, Vinné, Kaluža, Klokočov, Kusín, Jovsa, Poruba pod Vihorlatom, Hojné, Lúčky, Závadka, Hažín, Zalužice, Michalovce, Krásnovce, Šamudovce, Vrbnica, Žbince, Lastomír, Zemplínska Široká, Čečehov, Jastrabie pri Michalovciach, Iňačovce, Senné, Palín, Sliepkovce, Hatalov, Budkovce, Stretava, Stretávka, Pavlovce nad Uhom, Vysoká nad Uhom, Bajany,
- In the district of Gelnica: Hrišovce, Jaklovce, Kluknava, Margecany, Richnava,
- In the district Of Sabinov: Daletice,
- In the district of Prešov: Hrabkov, Krížovany, Žipov, Kvačany, Ondrašovce, Chminianske Jakobovany, Klenov, Bajerov, Bertotovce, Brežany, Bzenov, Fričovce, Hendrichovce, Hermanovce, Chmiňany, Chminianska Nová Ves, Janov, Jarovnice, Kojatice, Lažany, Mikušovce, Ovčie, Rokycany, Sedlice, Suchá Dolina, Svinia, Šindliar, Široké, Štefanovce, Vítaz, Župčany,

- the whole district of Medzilaborce,
 - In the district of Stropkov: Havaj, Malá Poľana, Bystrá, Mikové, Varechovce, Vladiča, Staškovce, Makovce, Veľkrop, Solník, Korunková, Bukovce, Krišľovce, Jakušovce, Kolbovce,
 - In the district of Svidník: Pstruša,
 - In the district of Zvolen: Očová, Zvolen, Sliach, Veľká Lúka, Lukavica, Sielnica, Železná Breznica, Trnie, Turová, Kováčová, Budča, Hronská Breznica, Ostrá Lúka, Bacúrov, Breziny, Podzámčok, Michalková, Zvolenská Slatina, Lieskovec,
 - In the district of Banská Bystrica: Sebedín-Bečov, Čerín, Dúbravica, Oravce, Mólča, Horná Mičiná, Dolná Mičiná, Vlkanová, Hronsek, Badín, Horné Pršany, Malachov, Banská Bystrica,
 - The whole district of Sobrance except municipalities included in zone II.“
-

РЕШЕНИЯ

РЕШЕНИЕ (ЕС) 2022/2569 НА СЪВЕТА

от 14 ноември 2022 година

относно позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз на 19-ото заседание на конференцията на страните по Конвенцията по международната търговия със застрашени видове от дивата фауна и флора (CoP19 по CITES) (гр. Панама, Панама, 14 – 25 ноември 2022 г.), и относно представянето на вид, който да бъде включен в приложение III към CITES

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 192, параграф 1 във връзка с член 218, параграф 9 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) Конвенцията по международната търговия със застрашени видове от дивата фауна и флора (CITES) ⁽¹⁾, към която Съюзът се присъедини с Решение (ЕС) 2015/451 на Съвета ⁽²⁾, влезе в сила на 1 юли 1975 г. CITES е въведена от Съюза с Регламент (ЕО) № 338/97 на Съвета ⁽³⁾.
- (2) Съгласно член XI, точка 3 CITES конференцията на страните (CoP) може, наред с другото, да приема решения за изменение на приложенията към CITES.
- (3) Съгласно член XVI CITES всяка страна по CITES може да представи на секретариата на CITES списък на видове, които да бъдат включени в приложение III към CITES, за които съответната страна смята, че са обект на регулиране в рамките на собственото ѝ законодателство, с цел да се предотврати или ограничи тяхното използване, както и че са нуждаещи се от сътрудничеството на други страни при контрола на търговията.
- (4) На своето 19-о заседание, което ще се състои от 14 до 25 ноември 2022 г., CoP (CoP19 по CITES) трябва да приеме решения по 52 предложения за изменение на приложенията към CITES, както и по редица други въпроси, свързани с прилагането и тълкуването на CITES.
- (5) Целесъобразно е да се определи позицията, която трябва да се заеме от името на Съюза в рамките на CoP19 по CITES, тъй като измененията на приложенията към CITES ще бъдат обвързващи за Съюза, а няколко други решения ще могат да окажат значително въздействие върху съдържанието на правото на Съюза, по-специално върху Регламент (ЕО) № 865/2006 на Комисията ⁽⁴⁾ и Регламент за изпълнение (ЕС) № 792/2012 на Комисията ⁽⁵⁾.
- (6) Предложената позиция на Съюза, която трябва да се заеме по различните предложения пред CoP, се основава на експертен анализ на техните предимства, като се вземат предвид разпоредбите на CITES, с оглед на най-добрите налични научни доказателства, както и на степента на тяхната съгласуваност със съответните правила и политики на Съюза,

⁽¹⁾ ОВ L 75, 19.3.2015 г., стр. 4.

⁽²⁾ Решение (ЕС) 2015/451 на Съвета от 6 март 2015 г. относно присъединяването на Европейския съюз към Конвенцията по международна търговия със застрашени видове от дивата фауна и флора (CITES) (ОВ L 75, 19.3.2015 г., стр. 1).

⁽³⁾ Регламент (ЕО) № 338/97 на Съвета от 9 декември 1996 г. относно защитата на видовете от дивата флора и фауна чрез регулиране на търговията с тях (ОВ L 61, 3.3.1997 г., стр. 1).

⁽⁴⁾ Регламент (ЕО) № 865/2006 на Комисията от 4 май 2006 г. за установяване на подробни правила за прилагане на Регламент (ЕО) № 338/97 на Съвета относно защитата на видовете от дивата фауна и флора чрез регулиране на търговията с тях (ОВ L 166, 19.6.2006 г., стр. 1).

⁽⁵⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) № 792/2012 на Комисията от 23 август 2012 г. за определяне на правила във връзка с формата на разрешителните, сертификатите и другите документи, предвидени в Регламент (ЕО) № 338/97 на Съвета относно защитата на видовете от дивата фауна и флора чрез регулиране на търговията с тях, и за изменение на Регламент (ЕО) № 865/2006 на Комисията (ОВ L 242, 7.9.2012 г., стр. 13).

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Позицията, която трябва да се заеме от името на Съюза на 19-ото заседание на конференцията на страните по Конвенцията по международната търговия със застрашени видове от дивата фауна и флора (СоР19 по СІТЕС) във връзка с въпроси, попадащи в компетентността на Съюза, е изложена в приложения I и II към настоящото решение.

Член 2

Когато има вероятност нова научна или техническа информация, представена след приемането на настоящото решение и преди или по време на СоР19 по СІТЕС, да окаже влияние върху позицията, посочена в член 1, или ако на това заседание бъдат направени преработени или нови предложения, по които все още няма позиция на Съюза, позицията на Съюза се изготвя чрез координация на място, преди конференцията на страните да вземе решение по тези предложения. В такива случаи позицията на Съюза съответства на принципите, установени в приложенията към настоящото решение.

Член 3

Съюзът представя вида, посочен в приложение IIа към настоящото решение, за включване в приложение III към СІТЕС.

Член 4

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на 14 ноември 2022 година.

За Съвета
Председател
J. BORRELL FONTELLES

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Позиция на Съюза по ключовите въпроси, включени в дневния ред на 19-ото заседание на Конференцията на страните по Конвенцията по международната търговия със застрашени видове от дивата фауна и флора (CITES) (гр. Панама, Панама, 14 – 25 ноември 2022 г.)

A. ОБЩИ СЪОБРАЖЕНИЯ

1. Съюзът счита CITES за ключова международна конвенция за опазване на биологичното разнообразие и за борба срещу трафика на екземпляри от дивата фауна и флора.
2. За 19-ото заседание на Конференцията на страните по CITES (CoP19) Съюзът следва да приеме амбициозна позиция, съобразена със съответните му политики и международни ангажименти, по-специално целите, свързани с дивата природа съгласно цел за устойчиво развитие 15, позицията на Съюза⁽¹⁾ за Конференцията на страните (CoP15) по Конвенцията за биологичното разнообразие във връзка с бъдещата глобална рамка за биологичното разнообразие за периода след 2020 г., Стратегическата визия на CITES и Резолюция 75/311 на Общото събрание на ООН относно борбата с незаконния трафик на екземпляри от дивата фауна и флора. Позицията на Съюза следва да послужи и за постигане на определените на равнище ЕС цели чрез Стратегията на ЕС за биологичното разнообразие до 2030 г., Плана за действие на ЕС срещу трафика на екземпляри от дивата фауна и флора, подхода на ЕС за насърчаване на търговията и устойчивото развитие и Европейския зелен пакт.
3. Приоритетите на Съюза по време на CoP19 по CITES следва да бъдат:
 - цялостно използване на инструментите на CITES за регулиране на международната търговия със застрашени видове животни и растения, които са обект на неустойчиви нива на търговия, като се следва научнообоснован подход, и
 - засилване на ответните действия на международната общност срещу трафика на екземпляри от дивата фауна и флора.
- 3a. В рамките на CoP19 по CITES Съюзът следва да гарантира, че статутът и правата на ЕС като страна по Конвенцията продължават да се спазват напълно.
4. Позицията на Съюза следва да отчита приноса, който механизмите на CITES могат да окажат за подобряване на природозащитния статус на видовете, както и да признава работата, извършена от тези държави, които са въвели ефективни мерки за опазване. Съюзът следва да гарантира, че взетите на CoP19 решения увеличават максимално ефективността на CITES, като намаляват до минимум ненужните административни пречки и като постигат практически, ефективни спрямо разходите и функционални решения на проблемите по изпълнението и мониторинга.
5. Конференцията на страните е управляващият орган на CITES и редица решения, приети в рамките на CoP19, ще бъдат изпълнени от Постоянния комитет, който е неин основен спомагателен орган. Поради това позицията на Съюза на CoP19 по CITES следва също така да указва подхода на ЕС на 75-ото и 76-ото заседание на Постоянния комитет, които ще се проведат непосредствено преди и след CoP19.

B. СПЕЦИФИЧНИ ВЪПРОСИ

6. В рамките на CoP 19 по CITES са внесени за разглеждане петдесет и две **предложения за изменение на приложенията към CITES**. Тринадесет от тези предложения са представени от Съюза като основен вносител или като съвносител и тяхното приемане естествено следва да бъде подкрепено и от Съюза.
- 6a. Позицията на Съюза по предложенията за изменения на приложенията към CITES следва да се основава на природозащитния статус на разглежданите видове и на въздействието, което търговията има или може да има върху статуса на тези видове. За тази цел при оценката на предложенията за включване в списъците следва да се вземат предвид най-подходящите и солидни научни становища, в съответствие с Резолюция 9.24 на Конференцията на страните относно критериите за изменение на приложения I и II.

(¹) ST 13975/22 (<https://www.consilium.europa.eu/media/59787/st13975-en22.pdf>)

- 6б. Специално внимание следва да се отдели на становищата на държавите на разпространение на видовете, засегнати от предложенията. По-специално внимание следва да се отдели на мненията на държавите на разпространение на видовете, засегнати от предложенията. Съюзът също така счита, че като цяло предложенията за изменение на приложенията към CITES следва да бъдат подкрепени, когато те са в резултат от работата на комитетите по животните и растенията към CITES и на Постоянния комитет. Следва да бъдат взети предвид и оценката на предложенията от секретариата на CITES и IUCN/Traffic⁽²⁾, а за експлоатираните с търговска цел морски видове – оценката на специалната експертна група на Организацията по прехрана и земеделие (ФАО).
7. Както беше договорено в Решение (ЕС) 2022/982 на Съвета⁽³⁾ от 16 юни 2022 г., Съюзът се застъпва за включването на
- *Physignathus cocininus* (китайска водна агама) в приложение II,
 - *Suora galbinifrons* (индокитайска кутийковидна костенурка) в приложение I,
 - *Laotriton laoensis* (голям лопатоопашат тритон) в приложение II с нулева квота за износ на уловени в дивата природа екземпляри с търговска цел
 - *Agalychnis lemur* (пемурова листна жаба) в приложение II с нулева годишна квота за износ на уловени в дивата природа екземпляри с търговска цел
 - всички видове от *Sphyrnidae* spp. (акули чук) в приложение II, които все още не са включени в него,
 - *Thelenota ananas*, *T. anax*, *T. rubralineata* (морски краставици) в приложение II,
 - *Khaya* spp. (африкански махагони) (популации в Африка) в приложение II с анотация #17,
 - *Azelia* spp. (афцелия) (популации в Африка) в приложение II с анотация #17,
 - *Dipteryx* spp. в приложение II с анотация #17 + семена,
 - *Handroanthus* spp. (бигнониевы дървета), *Tabebuia* spp. и *Roseodendron* spp. в приложение II с анотация #17,
 - *Pterocarpus* spp. (падук) (популации в Африка) в приложение II с анотация #17,
 - *Rhodiola* spp. в приложение II към CITES с анотация #2.
- Съюзът реши също да бъде съвносител и ще се застъпи за предложението на Панама за включване в приложение II на *Carcharhinidae* spp. (акули реквием).
8. Съюзът отбелязва, че през последните години е извършена значителна работа за **изграждане на капацитет за изпълнението** на CITES, не на последно място по отношение на **морските видове**, включително чрез финансовата подкрепа на Съюза. Съюзът подкрепя по-добро съгласуване между CITES и други многостранни споразумения по околната среда и организации, например регионалните организации за управление на рибарството и други компетентни органи в рамките на съответните им мандати с цел подобряване на управлението и взаимното допълване.
9. Съюзът отбелязва, че в CITES се поставя по-силен акцент върху **дървесните видове**, както е отразено и в неговите предложения за включване на СоР19 на допълнителни дървесни видове в приложение II към CITES. CITES има важна роля за опазването на горите и Съюзът подкрепя по-активни и по-последователни действия между CITES и други свързани с горите организации и процеси.
10. Позицията на Съюза по предложенията, свързани с **трафика на екземпляри от дивата фауна и флора**, следва да отразява неговия всеобхватен подход за предотвратяване на този трафик чрез справяне с първопричините за него, укрепване на правните и политическите рамки за борба с трафика на екземпляри от дивата фауна и флора, ефективно прилагане на съществуващите правила и насърчаване на глобални партньорства за премахване на посочения трафик, като същевременно се отчита значителната работа за предотвратяване на трафика на екземпляри от дивата фауна и флора, извършена през последните години от международната общност.

⁽²⁾ Международният съюз за опазване на природата (IUCN) и мрежата TRAFFIC са специализирани по въпросите на търговията с видове от дивата фауна и флора и преди всяка СоР предоставят изчерпателна оценка на предложенията за изменение на приложенията към CITES.

⁽³⁾ https://eur-lex.europa.eu/legal-content/BG/TXT/PDF/?uri=uriserv:OJ.L_.2022.167.01.0095.01.BUL

11. В съответствие с тези приоритети Съюзът подкрепя по-добрата защита посредством CITES на видове, чийто внос в ЕС понастоящем е незаконен или неустойчив. Поради това Съюзът подкрепя предложенията за изменение на приложенията във връзка с различни видове влечуги и земноводни, по-специално някои видове костенурки, внасяни в ЕС като домашни любимци.
12. Съюзът следва също така да насърчава инициативи, които допринасят за увеличаване на **капацитета** на съответните органи, както и за обмен на информация и най-добри практики, насочени към по-добро изпълнение на CITES и подобряване на сътрудничеството между държавите на произход, транзит и местоназначение.
13. В този контекст Съюзът отбелязва предложенията, в които се призовава за създаването на специални **фондове** в полза на избрани страни. Съюзът счита, че нови фондове следва да се създават само в надлежно обосновани случаи, въз основа на задълбочен анализ на тяхната осъществимост и добавена стойност. Достъпът до финансиране не следва да се ограничава до избрани страни или групи страни.
- 13a. Няколко предложения, представени на CoP 19 по CITES, се съсредоточават върху въпроси, свързани с устойчивото използване, поминъка, коренното население и местните общности. Съюзът следва да подкрепя такива предложения, доколкото те спомагат да се гарантира, че съответните въпроси намират адекватно отражение в CITES. Следва обаче да се избягва създаването на допълнителни процеси или структури със значителни разходи и несигурни ползи или риск от дублиране.
14. За Съюза е важно да се гарантира, че всички резолюции, анотации и уговорки се разбират и тълкуват еднакво. Независимо от положителното въздействие на действащите правила, приоритет продължава да бъде справянето с браконьерския лов на слонове и трафик на слонова кост, както и необходимостта от намиране на устойчиви решения за хората, живеещи в близост до слонове и дивата флора и фауна в по-общ план. В този контекст Съюзът следва целенасочено да насърчава изясняване на правилата за търговия на живи слонове, по-конкретно Резолюция 11.20 на Конференцията на страните (Rev. CoP18) и Резолюция 10.10 на Конференцията на страните (Rev. CoP18). На 74-тото заседание на Постоянния комитет Съюзът и неговите държави членки изразиха желанието си за създаване на обща рамка за търговията с живи африкански слонове въз основа на рамката на CITES и на прозрачен и солиден научен контрол. Хармонизирането на условията за търговия с живи африкански слонове и насърчането на действия, насочени пряко към проблема с незаконната търговия със слонове и слонова кост, следва да бъдат приоритет за Съюза по всички точки от дневния ред на CoP19, свързани със слонове.
15. Съюзът отбелязва, че страните са внесли няколко предложения, свързани със законната търговия със слонова кост и рогове от носорози. Съюзът си дава сметка за финансовата тежест, свързана със защитата на застрашените видове, по-специално от трафик на екземпляри от дивата флора и фауна, и за потенциалните конфликти между човека и дивата флора и фауна и съответно предоставя подкрепа на държавите на разпространение. Международната търговия със слонова кост и рогове от носорог понастоящем е забранена съгласно рамката на CITES. Съюзът счита, че условията тази търговия да бъде отново разрешена не са изпълнени, и не подкрепя предложенията тя да бъде подновена на CoP19. По отношение на местните пазари на слонова кост и рогове от носорог, които допринасят за незаконната търговия, Съюзът следва да продължи да подкрепя пропорционални, ефективни и прозрачни мерки в обхвата на Конвенцията, които се основават на най-добрите налични доказателства.
16. Съюзът признава, че международната търговия с екземпляри от дивата фауна и флора и намаляването на биологичното разнообразие в световен мащаб могат да породят риск от поява и разпространение на **зоонозни болести**. Съюзът признава също, че съществува връзка между незаконната търговия, от една страна, и нехуманното отношение към животните, от друга, което повишава риска от разпространение на болести. В съответствие със своя мандат CITES следва да продължи да бъде фактор за намаляване на потенциалните рискове за здравето на животните и хората. Нито една организация не може сама да се справи с многобройните предизвикателства, които биха могли да доведат до появата и разпространението на болести, свързани с дивата природа. Съюзът счита, че чрез стимулите, които предлага предвиденият в Конвенцията законен търговски режим, и по-специално в рамките на функцията му да възпира незаконната търговия, той може да допринесе за намаляване на риска от разпространение на зоонози. Поради това и в съответствие с **подхода „Едно здраве“** Съюзът следва да насърчава CITES да укрепва активното си сътрудничество с други междуправителствени организации, включително тези, които се занимават със здравето на животните или общественото здраве, търговията, храните и транспорта. Съюзът активно подкрепя подновения ангажимент между Световната организация по здравеопазване на животните и CITES за съвместна работа в световен мащаб по въпросите на здравето на животните и хуманното отношение към тях с цел опазване на биологичното разнообразие и защита на животните.

17. Кризата, свързана с трафика на екземпляри от дивата фауна и флора, в комбинация с разширяването на обхвата на CITES, така че в него да бъдат включени нови видове и страни, означава, че през последните години **под егидата на CITES са влезли повече дейности** и че натоварването на Секретариата на CITES е нараснало значително. Съюзът следва да вземе под внимание тези промени при определянето на своите приоритети по време на CoP19 и на бъдещия бюджет на секретариата на CITES.
-

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Позиция на Съюза по някои предложения, представени за 19-ото заседание на Конференция на страните по Конвенцията по международната търговия със застрашени видове от дивата фауна и флора (CITES) (гр. Панама, Панама, 14 – 25 ноември 2022 г.)

„+“	показва позиция „за“
„-“	показва позиция „против“
„0“	показва, че все още няма позиция поради липса на достатъчно информация за определяне на позиция
„(+“	показва, че подкрепата е при условие на наличието на допълнителна информация и/или изменения на предложението
„(-“	означава, че противопоставянето трябва да бъде преразгледано, ако бъдат представени допълнителни подкрепящи доказателства и/или предложението е изменено съществено

1. РАБОТНИ ДОКУМЕНТИ

№	Точка от дневния ред	Вносител ⁽¹⁾	Забележки	Позиция
	Церемония по откриването		Няма документ	
	Встъпителни обръщения		Няма документ	
Административни и финансови въпроси				
1.	Избор на председател, заместник-председател и помощник-председатели на заседанието, както и на председатели на комитети I и II		Няма документ Кандидатите вече са одобрени.	
2.	Приемане на дневния ред CoP19 док. 2	Секр.	Одобен	+
3.	Приемане на работната програма CoP19 док. 3	Секр.	Одобен	+
4.	Процедурен правилник на Конференцията на страните			

	4.1	Доклад на Постоянния комитет СоР19 док. 4.1	ПК	Да се подкрепят препоръчаните изменения на правило 7. Да се подкрепят препоръчаните изменения на правило 25.5 и 25.6. Да се подчертае, че е важно всяка промяна в реда на гласуване да бъде по изключение и да е надлежно обоснована от председателя по време на заседанието.	+
	4.2	Предложено изменение на правило 26 СоР19 док. 4.2	Ботсуана и Зимбабве	Предложението да се отхвърли, тъй като противоречи на член XV от Конвенцията. Принципът, че всяка страна следва да има един глас, е фундаментален и не подлежи на договаряне. Тази промяна би усложнила много преговорите преди всяко гласуване и би породила практически проблеми, що се отнася до оценката на популациите възможно най-близко до сесиите на СоР, за да се отрази ситуацията.	-
5.	Комитет за проверка на правомощията				
	5.1	Учредяване на Комитета за проверка на правомощията		Няма документ	
	5.2	Доклад на Комитета за проверка на правомощията		Няма документ	
6.	Допускане на наблюдатели СоР19 док. 6				
7.	Администрация, финанси и бюджет на секретариата и на заседанията на Конференцията на страните				
	7.1	Администрация на секретариата СоР19 док. 7.1	Секр.		
	7.2	Доклад на изпълнителния директор на UNEP относно административни и други въпроси СоР19 док. 7.2	UNEP		
	7.3	Финансови отчети за 2020—2022 г. СоР19 док. 7.3	Секр.		
	7.4	Бюджет и работна програма за 2023 – 2025 г. СоР19 док. 7.4	Секр.		
	7.5	Достъп до финансиране СоР19 док. 7.5	ПК	Без позиция	

7.6	Проект за спонсирани делегати СоР19 док. 7.6	Секр.	Да се изрази съгласие с предложението на секретариата да не се разширява програмата, за да обхване изцяло заседанията на ПК и комитетите по животните и растенията, тъй като административната работа, свързана с такова разширяване на програмата, би представлявала непропорционална тежест за секретариата. Да се приеме обаче предложеното ограничено разширяване на програмата до допустимите страни, при спазване на процедурите по член XIII. Да се подкрепят предложените изменения на Резолюция 17.3 на Конференцията на страните и проекторешението.	+
8.	Езикова стратегия за Конвенцията СоР19 док. 8	Секр.	ЕС може да подкрепи вариант 2 и е готов да обсъди някои елементи на вариант 3, ако финансирането се осъществява чрез доброволни вноски. Необходимо е да се вземат предвид съществени въпроси, касаещи бюджета и забавянето, както и евентуалните последици за изпълнението и прилагането на СITES, както е посочено в точка 12, буква а) от док. 8. Всяка работна група в рамките на сесията на СоР трябва да включва представители на всички региони, а не само на страните с официален език арабски, китайски и руски, тъй като всяко решение ще има отражение върху бюджета на всички страни.	(-)

Стратегически въпроси

9.	Доклади и препоръки на комитетите				
	9.1	Постоянен комитет			
	9.1.1	Доклад на председателя СоР19 док. 9.1.1	ПК	Да се вземе под внимание документът и да се подкрепят проекторешенията, включително предложенията на секретариата.	+
	9.2.1	Избор на нови регионални членове и техни заместници		Няма документи	
	9.2	Комитет по животните			
	9.2.1	Доклад на председателя СоР19 док. 9.2.1	КЖ	Да се вземе под внимание документът и да се подкрепят проекторешенията.	+
	9.2.2	Избор на нови регионални членове и техни заместници		Няма документи	

	9.3	Комитет по растенията				
	9.3.1	Доклад на председателя СоР19 док. 9.3.1		КР	Да се вземе под внимание документът.	
	9.3.2	Избор на нови регионални членове и техни заместници			Няма документи	
10.	Стратегическа визия на CITES СоР19 док. 10			ПК	Да се подкрепи наборът от решения. Показателите могат да бъдат допълнително изменени в зависимост от развитието в глобалната рамка за биологичното разнообразие за периода след 2020 г.	(+)
11.	Видове, изброени в приложение I СоР19 док. 11			КЖ, КР	Да се подкрепи предложението с някои изменения на проекторешенията, които ще бъдат предложени от ЕС, като същевременно се изрази готовност за обсъждане на предложените от секретариата корекции на предложения процес и други изменения, ако бъдат предложени от други страни.	+
12.	Доклад за световната търговия с видове от дивата фауна и флора СоР19 док. 12			Южна Африка	Идеята на доклада и на междусесийната работна група като цяло се подкрепя. В предложението обаче все още има неясноти. Поради това то може да се подкрепи единствено, с условието за наличие на външни ресурси, ако бъде започнат процес [...] посредством набор от решения [...] за по-добро определяне на доклада с оглед вземане на решение на СоР20 или ако предложението бъде съществено подобро по време на СоР19, за да се осигури по-голяма яснота относно съдържанието на доклада.	(+)
13.	Ангажиране на коренното население и местните общности СоР19 док. 13			ПК	Да се подкрепи препоръката за приемане на преразгледаните решения, съдържащи се в приложение 1 към документа, и да се насърчи представянето на конкретни предложения относно участието на коренното население и местните общности в CITES.	+
14.	Поминък СоР19 док. 14			ПК	Да се подкрепи приемането на преразгледаните решения и заличаването на решения 18.37 и 18.36.	+

15.	Механизъм за участие на селските общности в CITES СоР19 док. 15		Есватини, Намибия и Зимбабве	<p>Противопоставяне на предложенията като самостоятелен документ. Въпреки че темата е важна, в рамките на CITES вече има два отделни процеса, насочени към коренните народи и местните общности (вж. точки 13 и 14 от дневния ред).</p> <p>За по-голяма ефикасност и последователност, когато става въпрос за ангажиране на коренните народи и местните и селските общности, вносителите следва да приведат предложението си в съответствие с процесите по точки 13 и 14 от дневния ред и да го представят за разглеждане в съответната работна група или и в двете работни групи, по целесъобразност.</p>	(-)
16.	Изграждане на капацитет СоР19 док. 16		ПК	Да се подкрепят проекторезолюцията и наборът от предложения за продължаване на работата по интегрирана рамка за изграждане на капацитет. Могат да са необходими някои незначителни пояснения, по-специално за изясняване на обхвата на точка 2, буква б) от проекторезолюцията. Да се подкрепят измененията, предложени от секретариата.	+
17.	Сътрудничество с организации и многостранни споразумения по околната среда				
	17.1	Сътрудничество с други конвенции за биологичното разнообразие СоР19 док. 17.1	ПК	Да се подкрепи, тъй като полезните взаимодействия между многостранните споразумения по околната среда относно биологичното разнообразие следва да продължат да бъдат засилвани и е целесъобразно ПК да следи тези въпроси. Да се изрази съгласие с преразгледаните и новите проекторешения, изложени в приложенията към документа, и да се подкрепи работата по изготвянето на стратегия за партньорство.	+
	17.2	Сътрудничество с Глобалната стратегия за опазване на растенията СоР19 док. 17.2	КР	Да се подкрепят нови проекторешения, включително предложението на секретариата за включване на ПК в процеса.	+
	17.3	Сътрудничество с междуправителствената научно-политическа платформа относно биоразнообразието и предлаганите от екосистемите услуги СоР19 док. 17.3	ПК	Да се подкрепят проекторешенията, съдържащи се в приложение I към документа.	+

	17.4	Съвместна инициатива за африканските хищници в рамките на CITES и Конвенцията за опазване на мигриращите видове диви животни CoP19 док. 17.4	Секр.	Да се подкрепи проекторешението за предаване на съответната информация на КЖ и съответно за консултиране на секретариата относно инициативата за африканските хищници, както беше предложено от КЖ и няколко наблюдаващи организации.	+
	17.5	Международен консорциум за борба с престъпленията срещу дивата природа (ICCWC) CoP19 док. 17.5	Секр.	Да се подкрепи приемането на проекторешенията и заличаването на решение 18.3.	+
18.		Световен ден на ООН, посветен на дивата природа CoP19 док. 18	Секр.	Да се подкрепи заличаването на Решение 18.38 относно Световния ден на дивата природа, тъй като е изпълнено.	+
19.		CITES и горите CoP19 док. 19	Секр.	Да се подкрепи предложението; да се предложат промени с цел подобряване на полезните взаимодействия и избягване на дублирането с други международни процеси и инструменти, свързани с горите. Да се предложи провеждане на консултация с КР относно техническото задание за проучването (евентуално посредством председателя, за да се опрости процесът).	(+)
20.		Програма за дървесните видове CoP19 док. 20	Секр.	Да се подкрепят проекторешенията. ЕС смята, че програмата ще доведе до очакваните резултати, и насърчава всички страни да надграждат върху резултатите от програмата и да допринасят допълнително за прилагането на CITES по отношение на включените дървесни видове.	+
21.		Преглед на програмата ETIS CoP19 док. 21	ПК	Повечето препоръки могат да бъдат подкрепени, включително предложените от секретариата редакционни промени, с изключение на промяната в датата на подаване на данните от ETIS, което би могло да понижи ефективността на процеса поради забавяне във времето между данните, използвани в анализа, и докладването пред CoP. Във връзка с това противопоставяне на добавянето към приложение 1, раздел 4, параграф 2, но да се подкрепи засилването на сътрудничеството между ICCWC и ETIS и обменът на данни от годишните доклади за незаконната търговия с ETIS. Да се подкрепи предложението на секретариата за приемане на проекторешение, въз основа на което секретариатът и Постоянният комитет да разработят ясни критерии за категоризацията на страните.	(+)

22.	Преглед на програмите MIKE и ETIS CoP19 док. 22		ПК	Да се подкрепи предложението, включително предложението от секретариата нов текст за решение 19.BB а), като обаче следва да се подчертае, че е необходимо да се постави по-силен акцент върху дългосрочната финансова жизнеспособност на MIKE и ETIS. ЕС е готов да приеме предложението на секретариата за включване на решение 19.AA в решението относно финансирането и устойчивостената работна програма.	+
23.	Ролята на CITES за намаляване на риска от бъдеща поява на зоонозни болести , свързани с международната търговия с екземпляри от дивата флора и фауна CoP19 док. 23				
	23.1	Доклад на Постоянния комитет CoP19 док. 23.1	ПК	Да се приветства работата, извършена от междусесийната работна група. Да се подкрепят предложените решения и измененията на Резолюция 10.21 на Конференцията на страните (Rev. CoP16) относно транспорта на живи екземпляри.	+
	23.2	Едно здраве и CITES: Рискове за здравето на хората и животните, произтичащи от търговията с екземпляри от дивата фауна и флора CoP19 док. 23.2	Кот д'Ивоар, Габон, Гамбия, Либерия, Нигер, Нигерия и Сенегал	Противопоставяне на елементите, които излизат извън рамките на CITES. Да се подкрепят някои от елементите, съдържащи се в проекторезолюцията, като използването на международни определения и сътрудничеството с компетентните органи в областта на здравето на животните и общественото здраве, и да се предложи включването им в проекторешенията, предложени в док. 23.1, не като част от процеса на приемане на резолюцията, а като решения, приети на CoP19.	(-)
24.	Последици от пандемията от COVID19 за изпълнението на Конвенцията CoP19 док. 24		Секр.	Да се подкрепят препоръките, предложени от секретариата, за да се гарантира, че заседанията на CITES и междусесийната работа могат да се провеждат и при извънредни оперативни проблеми.	+
25.	План за действие по въпроси, свързани с равенството между половете CoP19 док. 25		Панама	Да се подкрепи проучването и ефективното решаване на въпросите, свързани с равенството между половете. Да се подкрепи предложената резолюция, която обаче изисква допълнителни изменения. Да се предложи CoP да инициира междусесиен процес, за да се разгледа необходимостта от насоки за прилагане на резолюцията и тяхното съдържание и да се предоставят препоръки на ПК / CoP20.	(+)

Въпроси, свързани с тълкуването и изпълнението				
<u>Съществуващи резолюции и решения</u>				
26.	Преглед на резолюциите CoP19 док. 26	Секр.	Да се подкрепят промените в резолюциите и заличаването на Решение 14.81, ако бъде приета съответната промяна на Резолюция 14.8 на Конференцията на страните (Rev. CoP17). Следва да се приведе в съответствие с изменението, предложено в документ 32.	+
27.	Преглед на решенията CoP19 док. 27		Да се подкрепят предложенията на секретариата. Предпочитанията са да не се заличава 18.55, тъй като изпълнението все още не е приключило. Да се прецени дали 18.193 е било изпълнено към момента на провеждане на CoP.	+
<u>Общо спазване и правоприлагане</u>				
28.	Национални закони за изпълнение на Конвенцията CoP19 док. 28	Секр.	Да се подкрепи приемането на проекторешенията, съдържащи се в приложение 1 към CoP19 док. 28, и да се предложи евентуалното докладване на редовните заседания на Постоянния комитет да бъде включено в решение 19.ЕЕз). Да се подкрепи заличаването на решения 18.62 – 18.67 и да се договори предварителният бюджет, предвиден в приложение 2.	+
29.	Въпроси във връзка със спазването на CITES			
29.1	Изпълнение на член XIII и Резолюция 14.3 на Конференцията на страните (Rev. CoP18) относно процедурите за спазване на CITES CoP19 док. 29.1	Секр.	Да се вземе под внимание информацията, представена в документа относно изпълнението на член XIII и Резолюция 14.3 на Конференцията на страните (Rev. CoP 18). Да се вземе участие в обсъждането на препоръката по точка 42, буква б) с цел да се подкрепи ускорената процедура, ако е необходимо, и по точка 42, буква в) с оглед на възможни подобрения при разглеждането на въпроса за съответствието от страна на ПК, като се вземат предвид други възможни средства за съкращаване на дневния ред на ПК.	0
29.2	Тотоаба (<i>Totoaba macdonaldi</i>) CoP19 док. 29.2			

	29.2.1	Доклад на секретариата СоР19 док. 29.2.1	Секр.	Да се подкрепи приемането на преразгледаните и новите проекторешения (18.292 – 18.295 и 19.CC и 19.DD) в приложение 3 към СоР19 док. 29.2.1. Да се прикани Мексико да предприеме ефективни мерки за защита на калифорнийската морска свиня (<i>Phocoena sinus</i>). Документи 29.2.1 и 29.2.2 са много сходни и следва да бъдат обединени в един документ, като евентуално за отправна точка се използва докладът на секретариата.	+
	29.2.2	Подновени и актуализирани решения за СоР19 СоР19 док. 29.2.2	Съединени американски щати	Да се подкрепи съдържанието на документа, което обаче се припокрива с документ 29.2.1 на секретариата. Двата документа следва да бъдат обединени.	(+)
	29.3	Мадагаскарско абаносово дърво (<i>Diospyros spp.</i>) и палисандрово и розово дърво (<i>Dalbergia spp.</i>) СоР19 док. 29.3	Секр. след консултация с председателя на ПК	Да се подкрепят проекторешенията; по-специално за Мадагаскар да се обезопасят всички запаси, а за страните да не приемат износ/реекспорт за търговски цели от Мадагаскар на екземпляри от <i>Diospyros spp.</i> (#5) или <i>Dalbergia spp.</i> (#15), докато Мадагаскар не извърши констатация за законно придобиване и констатация за неувреждане за тези видове на национално равнище, които удовлетворяват секретариата.	+
30.	Програма за подпомагане на спазването СоР19 док. 30		ПК	Да се подкрепят решенията относно изпълнението на програмата за подпомагане на спазването.	+
31.	Прегледи на значимата търговия в национален мащаб СоР19 док. 31		ПК, включват се предложените проекторешения от председателите на КЖ и КР	Да се подкрепи, тъй като е необходима оценка на това дали проблемите, установени в прегледа на значимата търговия в национален мащаб за Мадагаскар, са разгледани в достатъчна степен.	+
32.	Преглед на Резолюция 11.3 на Конференцията на страните (Rev. СоР18) относно спазването и правоприлагането СоР19 док. 32		ПК	Да се подкрепи приемането на предложените изменения на Резолюция 11.3 на Конференцията на страните (Rev. СоР18), с незначителни редакционни промени.	+

33.	Въпроси на правоприлагането CoP19 док. 33		Секр.	Да се подкрепят препоръките, като се подчертае, че е важно да продължи насърчаването на активното правоприлагане на Конвенцията на национално и международно равнище, което разчита преди всичко на достатъчен капацитет на правоприлагащите институции и специализацията на техните звена. Да се подчертае също, че е важно да се предприемат действия по отношение на финансовите потоци, произтичащи от незаконната търговия с екземпляри от дивата флора и фауна.	+
34.	Годишни доклади за незаконната търговия CoP19 док. 34		Секр.	Да се подкрепи изменението на Резолюция 11.17 на Конференцията на страните (Rev. CoP18) и заличаването на решения 18.75 и 18.76 относно <i>годишните доклади за незаконната търговия</i> . Като цяло да се подкрепят предложените проекторешения 19.АА и 19.ВВ с някои пояснения и изменения.	+
35.	Работна група по незаконната търговия с екземпляри от включените в CITES дървесни видове CoP19 док. 35		ПК	Да се подкрепят препоръките: а) да се вземе под внимание документът, включително предложеното изменение на проекторешение 19.СС относно идентификацията на дървения материал и други продукти от дървесина, както е представено от КР в CoP19 док. 44.2; б) заличаването на решения 18.79 и 18.80 относно правоприлагането.	+
36.	Подпомагане на борбата с престъпленията срещу дивата фауна и флора в Западна и Централна Африка				
	36.1	Доклад на Постоянния комитет CoP19 док. 36.1	ПК	Документи 36.1 и 36.2 следва да бъдат обединени. Да се изрази общо съгласие, че е необходима подкрепа за правоприлагането в областта на престъпленията срещу дивата флора и фауна. Въпреки това, за да се избегне дублиране със съществуващи дейности и предвид факта, че създаването на фонд изглежда продължителен процес, който би изисквал значителни финансови и човешки ресурси, да се подкрепят препоръките на секретариата, представени в документ 36.1. Да се насърчат другите страни, правителствените, междуправителствените и неправителствените организации и заинтересованите страни да предоставят помощ на този подрегион.	(+)

	36.2	Престъпления срещу дивата фауна и флора и подкрепа за правоприлагането на CITES в Западна и Централна Африка CoP19 док. 36.2	Кот д'Ивоар, Гамбия, Либерия, Нигер, Нигерия и Сенегал	Предложения за обединяване на документи 36.1 и 36.2, коментари, представени в 36.1.	(-)
37.		Престъпления срещу дивата фауна и флора, свързани с интернет CoP19 док. 37	Секр.	Да се подкрепят промените в Резолюция 11.3 на Конференцията на страните (Rev. CoP18) и проекторешенията. Да се предложи, заедно с най-добрите практики, да се определят и „национални закони“, въведени от страните (допълнение към предложеното Решение 19. AA). Следва да се приведе в съответствие с изменението, предложено в документ 32.	+
38.		Намаляване на търсенето с цел борба с незаконната търговия CoP19 док. 38	ПК	Да се подкрепи приемането на насоките в рамките на CoP19. Също така да се подкрепи приемането на проекторешения и изменения на Резолюция 17.4 на Конференцията на страните, с цел подобряване на наличието на насоки за страните на всички езици на CITES и да се насърчат страните да ги използват.	+
39.		Вътрешни пазари за често търгувани екземпляри по незаконен начин CoP19 док. 39	ПК	Препоръките да се подкрепят. Следва да се приведе в съответствие с изменението, предложено в документ 32.	+
<u>Регулиране на търговията</u>					
40.		Ръководство за изготвяне на констатации за законно придобиване CoP19 док. 40	ПК	Някои елементи на „Съкратеното ръководство за изготвяне на констатации за законно придобиване“ и на Решение 19.BB a) се нуждаят от изясняване. Позицията на ЕС ще бъде доразвита, след като стане достъпен актуализираният документ на секретариата, отразяващ резултатите от семинара относно законното придобиване (август 2022 г.).	(+)

41.	Електронни системи и информационни технологии и удостоверяване и контрол на разрешителните СоР19 док. 41		ПК	Да се подкрепи приключването на проучването относно удостоверяването и контрола на разрешителните. Да се подкрепят предложените изменения на Резолюция 12.3 на Конференцията на страните (Rev. СоР18) относно разрешителните и сертификатите съобразно внесените от секретариата на СITES изменения, като се предложи да бъдат отразени в по-висока степен системите, организирани с архитектура на разпределителен център. Да се подкрепят предложените изменения на Резолюция 11.3 на Конференцията на страните (Rev. СоР18) относно спазването и правоприлагането, по-специално за да се осигури достъп на митниците до информация в базите данни на управляващите органи за издаването на разрешителни. Да се подкрепят проекторешенията относно оценката и анализа на риска и проекторешенията относно електронните системи и информационните технологии.	+
42.	Кодове за трансакция с определена цел на разрешителните и сертификатите по СITES СоР19 док. 42		ПК	Да се приемат предложените изменения на съответните резолюции и да се подкрепи приемането на предложените проекторешения за възстановяване на междусесийната съвместна работна група, която да направи допълнителен преглед на използването от страните на кодовете за трансакция с определена цел и, наред с другото, да продължи обсъжданията по кодове за трансакция Р и Т.	+
43.	Констатация за неувреждане				
	43.1	Доклад на комитетите по животните и растенията СоР19 док. 43.1	КЖ, КР	Да се подкрепят проекторешенията, договорени в рамките на КЖ31 и КР25.	+
	43.2	Извършване на констатация за неувреждане за екземпляри от видовете от приложение II, уловени в морска среда, която не е под юрисдикцията на никоя държава СоР19 док. 43.2	Обединено кралство Великобритания и Северна Ирландия	Да се подкрепят проекторешенията, тъй като те са в съответствие с текущата инициатива за засилване на полезните взаимодействия между СITES и рибарството с оглед подобряване на опазването на включените в СITES и застрашените акули и скатове.	+
44.	Идентификационни материали				
	44.1	Преглед на Резолюция 11.19 на Конференцията на страните (Rev. СоР16) СоР19 док. 44.1	ПК	Препоръките да се подкрепят.	+

	44.2	Идентификация на дървен материал и други продукти от дървесина СоР19 док. 44.2	КР	Да се подкрепят проекторешенията, тъй като през годините е получена много информация и събирането ѝ на едно място би било полезно.	+
45.		Система за етикетиране за търговията с хайвер СоР19 док. 45	ПК	Да се подкрепят предложените решения и заличаването на решение 18.146. Да се предложи създаването на междусесийна работна група на ПК, която да може да започне работата си, след като бъдат готови анализът и препоръките на секретариата.	+
46.		Търговия с каменисти корали СоР19 док. 46	Европейския съюз и неговите държави членки	Документ, представен от ЕС и неговите държави членки.	+
47.		Екземпляри, получени чрез биотехнологии СоР19 док. 47	ПК, Секр.	Да се подкрепят препоръките, че специализираната среща следва да бъде основата за постигане на яснота относно определенията и въпросите, свързани с опазването, които да се използват на по-късен етап от работната група. Работната група следва да се базира на срещата, която съответно трябва да се проведе преди това.	+
48.		Определение на термина „ подходящи и приемливи местоназначения “ СоР19 док. 48	ПК	Да се подкрепи одобряването на двата необвързващи документа с насоки. Да се подкрепи проекторешението в приложение 3, включително измененията от секретариата на CITES.	+
49.		Въвеждане от морето СоР19 док. 49	ПК	Да се подкрепят предложените решения. Да се изрази дълбоката загриженост на ЕС и неговите държави членки във връзка с неприлагането на разпоредбите на CITES относно въвеждането от море и друга търговия с включени в CITES видове от зони извън националната юрисдикция. ЕС и неговите държави членки подчертават, че ефективното сътрудничество между CITES и органите в областта на рибарството е от съществено значение за успешното прилагане на разпоредбите на CITES по отношение на морските видове.	+

50.	Разпореждане с конфискувани екземпляри СоР19 док. 50	ПК	Да се подкрепят предложените проекторешения на СоР19, както се препоръчва от ПК74, и заличаването на решения 18.159 – 18.164.	+
51.	Квоти за ловни трофеи от леопард (<i>Panthera pardus</i>) СоР19 док. 51	ПК	Да се подкрепи изменението на параграф 1 а) от Резолюция 10.14 на Конференцията на страните (Rev. СоР16). Да се предложи изменение на решенията, предложени от секретариата, за да се гарантира редовното преразглеждане на квотите за износ (включително квотите за лов).	(+)
52.	Транспортиране на живи екземпляри: подобряване на изпълнението на разпоредбите в областта на транспорта СоР19 док. 52	Канада, Кот д'Ивоар, Кения, Мексико, Нигерия, Сенегал и Съединените американски щати	Да се подкрепят предложените решения и промените в резолюциите, особено по отношение на достъпа до правилата на Международната асоциация за въздушен транспорт (IATA). Да се изясни целта на първата (незначителна) промяна в Резолюция 10.21 на Конференцията на страните (включване на „независимо от метода на транспорт“) и да се вземат предвид възможните последици върху насоките за транспорт, различен от въздушния. Да се изрази готовност за обсъждане на предложения от страните или съответните заинтересовани участници за подобряване на осъществимостта на предложените промени, без да се намалява амбицията на предложението.	+
<u>Изключения и специални търговски разпоредби</u>				
53.	Преглед на разпоредбите на CITES, свързани с търговията с животински и растителни екземпляри, които не са от див източник СоР19 док. 53	ПК	Да се подкрепи продължаването на работата на междусесийната работна група, тъй като разглежданите въпроси са сложни и времето за обсъждане на всички точки от мандата не беше достатъчно. Необходими са съществени подобрения на текста, по-специално на приложение I, за да стане текстът по-ясен и по-целенасочен, а и да се отразят опасенията, изразени от секретариата на CITES. В съответствие с позицията на секретариата да се настоява за отлагане на приемането на измененията на Резолюция 10.16 на СоР20, но да се изрази готовност за приемане в рамките на СоР19, ако се постигне съгласие за съществено подобрение.	(-)
54.	Преглед на разпоредбите на Резолюция 17.7 на Конференцията на страните относно Преглед на търговията с животински екземпляри, за които е докладвано, че са родени в плен СоР19 док. 54	Секр. от името на ПК и след консултация с председателя на КЖ.	Да се изрази обща подкрепа, но са необходими някои промени във формулировката на измененията на резолюцията в приложение 1 и проекторешенията, по-специално за да се отразят резултатите от ПК75 (13.11.2022 г.) и от семинара, проведен през юни 2022 г. Да се подкрепят проекторешенията в приложение 2.	(+)

55.	Регистриране на операциите за развъждане в плен на животински видове от приложение I за търговски цели СоР19 док. 55	Съединени американски щати	Противопоставяне на някои части от обосновката, представена в документа, и категорично противопоставяне на някои от предложените промени. Като цяло да се подкрепи идеята, че стоките, посочени в регистрацията, се публикуват на уебсайта на CITES. Противопоставяне на предложението за допълнителни стоки да се изисква нова регистрация. Да се изрази готовност за изключващ подход, т. е. разширяване на обхвата на процеса на регистрация по отношение на стоки, които са били изрично изключени при регистрацията. С тези изменения предложението може да бъде прието.	(-)
56.	Насоки за термина „ изкуствено размножени “ СоР19 док. 56	КР	Да се подкрепи приемането на проекторешенията в приложение 1. Тъй като въпросите относно агаровото дърво, използването на изходен код „Y“ и други въпроси останаха нерешени в процеса на изготвяне на предварителните насоки, противопоставяне на евентуалните промени в мандата за преразглеждане на насоките, които в крайна сметка биха могли да доведат до понижаване на настоящите стандарти по отношение на изходен код „A“, „Y“ и определението за насаждения.	+
57.	Екземпляри, отгледани от събрани в дивата природа семена или спори , които се считат за изкуствено размножени СоР19 док. 57	КР след консултация с председателя на ПК	Да се подкрепи заличаването на решения 18.179 – 18.181, тъй като работата е приключила.	+
Въпроси, свързани с конкретни видове				
58.	Западноафрикански лешояди (<i>Accipitridae</i> spp.) СоР19 док. 58	ПК след консултация със Секр.	Да се изрази съгласие за приемането на проекторешения 19. AA – 19.FF за замяна на решения 18.186 – 18.192.	+
59.	Незаконна търговия с гепарди (<i>Acinonyx jubatus</i>) СоР19 док. 59	Етиопия	Да се подкрепят препоръките, тъй като незаконната търговия представлява непосредствена заплаха. Да се препоръча включването на северозападните африкански и ирански подвидове във всички съображения за борба с незаконната търговия в съответната степен и да се създаде механизъм за информиране и активизиране на работата на работната група за големите котки. Освен това препоръки към СоР20 следва да бъдат отправени от ПК78, а не от ПК77.	(+)

60.	Опазване на земноводните (<i>Amphibia</i> spp.) СоР19 док. 60		КЖ	Да се подкрепят препоръките, тъй като не са събрани достатъчно данни за видовете земноводни в международната търговия.	+
61.	Змиорки (<i>Anguilla</i> spp.) СоР19 док. 61		ПК след консултация с председателя на КЖ	Да се подкрепят препоръките на ПК за приемане на проекторешения 19.AA – 19.DD, представени в приложение 1.	+
62.	Таксони за производство на агарово дърво (<i>Aquilaria</i> spp. и <i>Gyrinops</i> spp.)				
	62.1	Доклад на Комитета по растенията СоР19 док. 62.1	КР	Да се подкрепи проекторешението само в изменената от секретариата версия. Да се подчертае, че при преразглеждането на Резолюция 16.10 и на други имащи отношение резолюции е необходимо да се използва нова информация от док. 62.2, предложените там проучвания и от информационния документ СоР19 Inf. 5. Да се поясни обаче, че Резолюция 10.13 относно изпълнението на Конвенцията за дървесните видове и други потенциални резолюции не трябва да бъдат отслабвани по отношение на определенията и спецификациите на изкуственото размножаване.	(+)
	62.2	История и предизвикателства на агаровото дърво и CITES СоР19 док. 62.2	Обединено кралство Великобритания и Северна Ирландия	Да се подкрепи или да се приветства ползата от събраната информация. Да се отправи искане потенциалните резултати от предложените проучвания да бъдат взети предвид при всяко преразглеждане на Резолюция 16.10 съгласно проекторешението в док. 62.1.	(+)
63.	Тамянови дървета (<i>Boswellia</i> spp.) СоР19 док. 63		КР	Да се подкрепи. Проекторешенията предоставят разумен начин за преодоляване на пропуските в знанията и за евентуални бъдещи предложения на страните за включване в списъка.	+

64.	Морски костенурки (<i>Cheloniidae</i> spp. и <i>Dermochelyidae</i> spp.)				
64.1	Доклад на секретариата и на Постоянния комитет СоР19 док. 64.1	ПК, Секр.	Да се подкрепи новото предложение на секретариата за включване на някои проекторешения в нова резолюция относно морските костенурки, както е предложено в док. 64.2, и подновяване на решение 18.217 (Rev. СоР19). Два вида морски костенурки са критично застрашени, един е застрашен, като всички оценки на IUCN предвиждат отрицателна тенденция на популациите. Необходими са повече усилия за предотвратяване на по-нататъшния спад и изчезване. Да се подкрепи обединяването с 64.2.	(+)	
64.2	Опазване на морските костенурки СоР19 док. 64.2	Бразилия, Колумбия, Коста Рика, Перу и Съединените американски щати	Да се подкрепи новата резолюция с изменения, предложени от секретариата. Да се подкрепи обединяването с 64.1.	(+)	
65.	Акули и скатове (<i>Elasmobranchii</i> spp.) СоР19 док. 65		ПК, КЖ, след консултация със Секр. и КЖ	Да се подкрепят препоръките на Постоянния комитет и на Комитета по животните за приемането на проекторешения 19.АА – 19.ФФ, съдържащи се в приложение 4 към документа. Дългосрочното финансиране е от ключово значение за осигуряването на необходимата подкрепа за прилагането на вписването на морските видове и следователно действието в Решение 19.ВВ не следва да зависи от наличието на външно финансиране.	+
66.	Слонови (<i>Elephantidae</i> spp.)				
66.1	Изпълнение на Резолюция 10.10 на Конференцията на страните (Rev. СоР18) относно търговията със слонове СоР19 док. 66.1	Секр. по искане на ПК	Да се подкрепи наборът от решения в приложение 1, свързани със затварянето на вътрешните пазари на слонова кост. Да се подкрепят проекторешенията в приложение 2, свързани с търговията с бивни от мамут, включително промяната, предложена от секретариата на CITES. Да се подкрепят проекторешенията в приложение 3 относно търговията с азиатски слонове. Да се подкрепят проекторешенията в приложение 4, свързани с практическите насоки относно запасите от слонова кост.	+	

	66.2	Запаси от слонова кост				
	66.2.1	Запаси от слонова кост:	Изпълнение на Резолюция 10.10 на Конференцията на страните (Rev. CoP18) относно търговията със слонове CoP19 док. 66.2.1	Бенин, Буркина Фасо, Екваториална Гвинея, Етиопия, Габон, Кения, Либерия, Нигер, Сенегал и Того	Да се отчете необходимостта от точно докладване, но да се изрази подкрепа за становището на секретариата, че разпоредбите за докладване относно запасите от слонова кост и предоставяне на техническа подкрепа във връзка с управлението на запасите, които се съдържат в параграф 7 д) и параграф 11 от Резолюция 10.10 на Конференцията на страните (Rev. CoP18) относно търговията със слонове, са адекватни, ако се прилагат правилно от страните, както и че предложените нови проекторешения, съдържащи се в приложение 4 към CoP19 док. 66.1, са достатъчни. Противопоставяне на предложени нов проект за решение 19.AA и BB, но да се подкрепи измененият набор от решения, предложени от секретариата.	(-)
	66.2.2	Създаване на фонд, достъпен за държавите на разпространение при изваждането от употреба с нетърговска цел на запаси от слонова кост	CoP19 док. 66.2.2	Кения	ЕС най-общо подкрепя изваждането от употреба с нетърговска цел на запаси от слонова кост, но счита, че е суверенно право на всяка страна да взема решения относно начина на управление на запасите, доколкото те се управляват по подходящ начин. Спорно е дали е необходим институционализиран процес на финансиране, който подкрепя един от методите за такова изваждане само за един вид иззети екземпляри. Противопоставяне на предложението в настоящия му вид, по-подходящ би бил съвместен подход за всички държави на разпространение на африкански слонове.	(-)
66.3		Аспекти на изпълнението на Резолюция 10.10 на Конференцията (Rev. CoP18) относно закриването на националните пазари на слонова кост CoP19 док. 66.3		Бенин, Буркина Фасо, Екваториална Гвинея, Етиопия, Габон, Либерия, Нигер, Сенегал и Того	ЕС подкрепя проекторешение 19.AA, но поставя под въпрос необходимостта от промените, въведени в проекторешения 19.BB и 19.CC, тъй като не е ясно за какъв друг вид относима налична информация се говори в проекторешенията. Можем да подкрепим решение 19.DD, както е преработено от секретариата.	(-)

	66.4	Търговия с живи африкански слонове				
	66.4.1	Международна търговия с живи африкански слонове: Предложено преразглеждане на Резолюция 10.10 на Конференцията на страните (Rev. СоР18) относно търговията със слонове СоР19 док. 66.4.1	Бенин, Буркина Фасо, Екваториална Гвинея, Етиопия, Габон , Либерия, Нигер, Сенегал и Того	Целта на този документ е в съответствие със споделената от ЕС цел (вж. док. 66.4.2), която е да се ограничи търговията с живи слонове до програми за опазване <i>in situ</i> , само с ограничени изключения. Да се изрази готовност за обсъждане с вносителите на документа относно бъдещите действия за постигане на тази цел. Противопоставяне обаче на някои елементи на предложението: необходимо е да се намери по-широко решение на тези различни елементи (тълкуване на анотация 2, специфични правила, свързани с търговията с живи африкански слонове, които предвиждат по изключение <i>ex situ</i> трансфер, както и необвързващи указания относно „настаняването и грижите“, както и „ползите от опазването <i>in situ</i> “).	(-)	
	66.4.2	Изясняване на рамката: Предложение на Европейския съюз. СоР19 док. 66.4.2	Европейския съюз и неговите държави членки	Документ, представен от ЕС и неговите държави членки.	+	
	66.5	Доклад относно мониторинга на незаконното избиване на слонове (MIKE) СоР19 док. 66.5	Секр.	Да се вземе под внимание докладът.		
	66.6	Доклад относно информационната система за търговията със слонове (ETIS) СоР19 док. 66.6	Секр.	Да се вземе под внимание докладът.		
	66.7	Преглед на процеса на националния план за действие за слоновата кост СоР19 док. 66.7	Малави, Сенегал и Съединените американски щати	ЕС следва да подкрепи процеса на преглед, при условие че той е съсредоточен върху конкретните въпроси, посочени в документа, не непременно върху целия процес, и без потенциално да се намалява ефективността на процеса.	(+)	
67.	Работна група на CITES за големите котки (<i>Felidae</i> spp.) СоР19 док. 67		ПК	Да се подкрепят предложените проекторешения относно преразглежданите техническо задание и начин на действие на работната група на CITES за големите котки, както е договорено на ПК74, въпреки че може да са необходими някои изменения в съответствие с документи 59 и 73.2, както и заличаването на решения 18.245 и 18.248	+	

68.	Азиатски големи котки (<i>Felidae</i> spp.) СоР19 док. 68		Секр. след консултация с председателя на ПК	Да се изрази обща подкрепа за документа. Ще бъдат предложени подобрения на Решение 19.АА, за да се оптимизира обменът на информация относно проекти за криминалистични изследвания, включително генетични и други методи.	+
69.	Морски кончета (<i>Hippocampus</i> spp.)				
	69.1	Доклад на Постоянния комитет СоР19 док. 69.1	ПК	Да се подкрепят препоръките на Постоянния комитет за приемане на проекторешения 19.АА – 19.СС, съдържащи се в приложение 1 към документа. Да се подкрепи по-специално организирането на експертен семинар за обсъждане на изпълнението и прилагането на СИТЕС по отношение на търговията с <i>Hippocampus</i> spp.	+
	69.2	Следващи стъпки към успешното прилагане на списъка в приложение II за морските кончета СоР19 док. 69.2	Малдиви, Монако, Нигерия, Перу, Сенегал, Шри Ланка, Того, Обединено кралство Великобритания и Северна Ирландия и Съединените американски щати	Да се предложи на вносителите да обмислят обединяването на документа с док. 69.1, тъй като и двата документа имат сходни цели. Сред съществените елементи, които следва да бъдат запазени, са включването на морските кончета в предложението семинар за данните за неувреждане (69.2) и организирането на експертен семинар за обсъждане на изпълнението и прилагането на СИТЕС по отношение на търговията с <i>Hippocampus</i> spp. (69.1).	(+)
70.	Видове розово дърво [<i>Leguminosae (Fabaceae)</i>] СоР19 док. 70		КР	Да се подкрепят проекторешенията, съгласувани от Комитета по растенията по отношение на видовете розово дърво.	+
71.	Люспеници (<i>Manis</i> spp.)				
	71.1	Доклад на Постоянния комитет и Комитета по животните СоР19 док. 71.1	ПК след консултация с председателя на КЖ	Да се подкрепят препоръките, като могат да бъдат добавени допълнителни въпроси, повдигнати в док. 71.2.	+

	71.2	Предложени изменения на Резолюция 17.10 на Конференцията на страните СоР19 док. 71.2	Обединено кралство Великобритания и Северна Ирландия	Да се подкрепят предложените изменения, тъй като са необходими допълнителни действия за предотвратяване на незаконната търговия с люспеници. Да се подкрепи консолидираният текст на документи 71.1 и 71.2, предложен от секретариата.	+
72.		Африкански лъвове (<i>Panthera leo</i>) СоР19 док. 72	Секр. след консултация с председателя на ПК	Да се подкрепи предложението на КЖ за по-нататъшна междусесийна работа по африканските лъвове (<i>Panthera leo</i>) и за приемането на новото решение.	+
73.		Ягуар (<i>Panthera onca</i>)			
	73.1	Доклад на Постоянния комитет СоР19 док. 73.1	ПК	Да се подкрепи препоръчаното от секретариата заличаване на решения 18.251 – 18.253 и приемане на проекторешенията относно ягуарите в приложение 1 към настоящия документ.	+
	73.2	Предложени изменения на проекторешенията относно ягуарите, договорени в рамките на ПК74 СоР19 док. 73.2	Коста Рика, Ел Салвадор, Мексико и Перу	Принципно да се подкрепят проекторешенията, ако се заличи Решение 19.DD б) (искания за оценка на необходимостта от специална резолюция относно ягуарите, които не бяха подкрепени от ЕС по време на СоР18). Да се създаде механизъм за информиране и активизиране на работата на работната група за големите котки.	(+)
74.		Управление на търговията и опазването на пойните птици (<i>Passeriformes</i> spp.) СоР19 док. 74	КЖ	Да се подкрепят препоръките на Комитета по животните за подновяване на Решения 18.256 – 18.259 относно търговията и управлението на опазването на пойните птици (<i>Passeriformes</i> spp.), тъй като вече е предоставено финансиране.	+
75.		Носорогови (<i>Rhinocerotidae</i> spp.) СоР19 док. 75	ПК, Секр.	Да се подкрепи документът, изготвен от Постоянния комитет и секретариата, и промените в Резолюция 9.14 на Конференцията на страните (СоР17), както и наборът от решения в приложение 3. Да се обмисли дали някои елементи от Решение 18.110, насочени към страните и предложени за заличаване, следва да бъдат запазени в Резолюция 9.14 (СоР17) или в решенията.	+

76.	Сайги (<i>Saiga</i> spp.) СоР19 док. 76	ПК	Да се подкрепят решенията, предложени от КЖ във вида, в който са изменени от секретариата.	+
77.	Розов стромбус (<i>Strombus gigas</i>) СоР19 док. 77	Секр.	Да се подкрепят проекторешения 19.АА – 19.DD в приложение 1 към настоящия документ и заличаването на решения 18.275 – 18.280, освен Решение 18.278б, което следва да бъде запазено.	(+)
78.	Сухоzemни и сладководни костенурки (<i>Testudines</i> spp.) СоР19 док. 78	Секр.	Да се изрази съгласие с факта, че решения 18.286 – 18.291 са изпълнени и могат да бъдат заличени. Да се предложи последващо решение, с което се изисква от Мадагаскар да представи всеобхватна стратегия за опазване на застрашените видове костенурки.	+
79.	Африкански дървесни видове СоР19 док. 79	КР	Да се подкрепи. Актуализирането на списъка на африканските дървесни видове и свързаните с тях процеси по СИТЕS, съдържащи се в приложението към КР25 док. 28, е необходима стъпка.	+
80.	Морски декоративни риби СоР19 док. 80	КЖ	Да се подкрепи приемането на проекторешения 19.АА – 19.ВВ в приложение 1 към настоящия документ и заличаването на решения 18.263 – 18.265.	+
81.	Неотропически дървесни видове СоР19 док. 81	КР	Да се подкрепи. Актуализирането на списъкът на неотропическите дървесни видове и свързаните с тях процеси по СИТЕS, включени в приложението към КР25 док. 29 е необходима стъпка.	+
82.	Търговия с медицински и ароматни растителни видове СоР19 док. 82	КР	Да се подкрепи, но да се отправи искане евентуалната нова резолюция да не се ограничава до продуктите от медицински растения, а да включва всички видове продукти, които съдържат екземпляри от медицински и ароматни растителни видове.	+

83.	Идентифициране на видовете, изложени на риск от изчезване , за страните по CITES СоР19 док. 83		Гамбия, Либерия, Нигер, Нигерия и Сенегал	Противопоставяне на проекторезолюцията за създаване на нова база данни, тъй като съществуващият Червен списък на Международния съюз за опазване на природата (IUCN) е достатъчна основа за оценка. Противопоставяне и на проекторешенията в приложение 2 в настоящия им вид; да се признае обаче, че някои държави на разпространение се нуждаят от техническа помощ при изготвянето на предложения за включване в списъка на застрашени от международна търговия видове, които все още не са включени в приложенията към CITES.	-
Поддържане на приложенията					
84.	Стандартна номенклатура				
	84.1	Доклад на комитетите по животните и растенията СоР19 док. 84.1	КЖ, КР, изготвен от техните специалисти по номенклатурата	Да се подкрепи приемането на предложените решения и на подновяването на решенията от СоР18, както са дадени в док. 84.1, и да се подкрепи приемането на преразгледаната Резолюция 12.11 на Конференцията на страните (Rev. СоР18) по отношение както на флората, така и на фауната.	+
	84.2	Стандартна номенклатура за <i>Dipteryx</i> spp. СоР19 док. 84.2	Европейския съюз и неговите държави членки	Документ, представен от ЕС и неговите държави членки.	+
	84.3	Стандартна номенклатура за <i>Khaya</i> spp. СоР19 док. 84,3	Европейския съюз и неговите държави членки	Документ, представен от ЕС и неговите държави членки.	+
	84.4	Стандартна номенклатура за <i>Rhodiola</i> spp. СоР19 док. 84.4	Европейския съюз и неговите държави членки	Документ, представен от ЕС и неговите държави членки.	+
85.	Анотации				
	85.1	Доклад на Постоянния комитет СоР19 док. 85.1	ПК	Да се подкрепи документът, представен от ПК, и възстановяването на работната група.	+

	85.2	Информационна система за търговия с екземпляри от включени в CITES дървесни видове CoP19 док. 85.2	ПК, Секр.	Да се подкрепи, тъй като е важно да се идентифицира и да се надгражда върху съществуващата работа, като същевременно се избягва дублирането на работата на Международната организация за тропическия дървен материал (МОТДМ).	+
	85.3	Неформален механизъм за преглед на съществуващи и предложени анотации CoP19 док. 85.3	Председателят на ПК след консултация със Секр.	Да се подкрепи предложеното решение, свързано с неформалния механизъм за преглед на съществуващи и предложени анотации.	+
86.		Продукти, съдържащи екземпляри от орхидеи от приложение II CoP19 док. 86	ПК	Да се подкрепи приемането на проекторешенията и заличаването на решения 18.327 – 18.330.	+
87.		Изменения на Резолюция 9.24 на Конференцията на страните (Rev. CoP17)			
	87.1	Предложени изменения на Резолюция 9.24 на Конференцията на страните (Rev. CoP17) CoP19 док. 87.1	Ботсуана, Камбоджа, Есватини, Намибия, Зимбабве	Противопоставяне на подновяването на Резолюция 9.24. Да се изрази готовност за обсъждане на някои елементи от предложението извън обхвата на Резолюция 9.24.	-
	87.2	Водни видове , изброени в приложенията към CITES: предложения за нов подход към включването на акули и скатове в списъка CoP19 док. 87.2	Сенегал	Бележката под линия относно „Прилагане на намаляване за експлоатираните с търговска цел водни видове“ в приложение 5 към Резолюция 9.24 на Конференцията на страните (rev CoP17) съдържа формулировката „експлоатираните с търговска цел водни видове“, която е неясна и води до недоразумения. ЕС е съгласен, че е необходимо преразглеждане на бележката под линия, и може да подкрепи създаването на работна група в рамките на сесията или на междусесиен процес за обсъждане на оптималните мерки по отношение на всички водни таксони с бавни темпове на растеж и ниска репродуктивна способност (не само за акули и скатове).	(+)

88.	Уговорки , направени след 18-ото заседание на Конференцията на страните CoP19 док. 88	Секр.	<p>Да се подкрепят предложенията на секретариата относно нов параграф 1з) в Резолюция 11.21 (Rev. CoP18), както и нов параграф 2е в Резолюция 4.6 (Rev. CoP18), като възможна алтернатива на текстовите предложения на ЕС по същия въпрос в док. 66.4, параграф 14, като се има предвид, че представените от секретариата предложения са със същите намерения и цели.</p> <p>Предварителна подкрепа за приемането на другите предложени от секретариата изменения на Резолюция 11.21, Резолюция 4.6 (Rev. CoP18) и Резолюция 4.25 (Rev. CoP18) на Конференцията на страните, като обаче могат да бъдат предложени някои промени в текста с оглед на неговото подобряване, по-специално, за да се обхванат случаите с разделянето на списъците в Резолюция 4.25 (Rev. CoP18), да се приложат разпоредбите на Резолюция 4.25 (Rev. CoP18) и към растенията, както и да се гарантира, че предложените изменения на Резолюция 4.6 (Rev. CoP18) отчитат връзката между процесите на изменение на резолюциите и изменение на анотациите, в които се съдържа позоваване на тях.</p>	(+)
-----	---	-------	--	-----

Предложения за изменение на приложенията

89.	Предложения за изменение на приложения I и II			<i>Предложенията за включване в списъците се разглеждат по-долу в част 2 на настоящия документ.</i>	
	89.1	Оценка на секретариата на предложенията за изменение на приложения I и II CoP19 док. 89.1			
	89.2	Коментари на страните CoP19 док. 89.2	Секр.		
	89.3	Коментари на регламентирани консултанти CoP19 док. 89.3			

Приключване на заседанието

90.	Определяне на времето и мястото на следващото редовно заседание на Конференцията на страните		Няма документ	
-----	---	--	---------------	--

91.	Заклучителни бележки (наблюдатели, страни, главен секретар на CITES, правителство домакин)		Няма документ
-----	---	--	---------------

(¹) Секр. = секретариат на CITES

ПК = Постоянен комитет

КЖ = Комитет по животните

КР = Комитет по растенията

2. ПРЕДЛОЖЕНИЯ ЗА ВКЛЮЧВАНЕ В СПИСЪЦИТЕ

№	Таксон / Подробности	Предложение	Вносител	Забележки	Позиция
ФАУНА — MAMMALIA					
1.	<i>Hippopotamus amphibious</i> (Хипопотами)	II – I Прехвърляне от приложение II в приложение I	Бенин, Буркина Фасо, Централноафриканската република, Габон, Гвинея, Либерия, Мали, Нигер, Сенегал, Того	Противопоставяне. Популацията не отговаря на критериите за включване в приложение I. Да се признае необходимостта от засилени мерки за опазване на видовете в определени региони и да се изрази готовност за обсъждане на бъдещите действия в рамките на списъка в приложение II.	-
2.	<i>Ceratotherium simum simum</i> (Южен бял носорог) (популация на Намибия)	I – II Прехвърляне на популацията на Намибия от приложение I в приложение II със следната анотация: „Изключително с цел разрешаване на международна търговия на: а) живи животни само за опазване in-situ; и б) ловни трофеи. Всички останали екземпляри се считат за екземпляри от видовете, включени в приложение I, и търговията с тях съответно се регламентира.	Ботсуана, Намибия	Биологичните критерии за включване в списъка изглеждат изпълнени. Данните за размножаването и структурата на популацията, както и ефективният размер и разпокъсаността на популацията обаче будят безпокойство. Следователно може да бъде подкрепено само прехвърлянето в приложение II на живи животни само за опазване in situ и към зони в рамките на естествения и исторически ареал на вида в Африка. Прехвърлянето в приложение II с цел да се позволи търговията с ловни трофеи не може да бъде подкрепено от съображения за предпазливост, тъй като е доказано, че роговете от носорози, които се търгуват като ловни трофеи, влизат в незаконна търговия, а включването в приложение II ще доведе до по-слаб контрол на ловните трофеи от страните вносител.	(-)

3.	Ceratotherium simum simum (Южен бял носорог) (популация на Есватини)	Премахване на съществуващата анотация в списъка в приложение II на популацията в Есватини	Есватини	Противопоставяне. Популацията все така отговаря на критериите за включване в приложение II, но предложеното премахване на анотацията не би отговаряло на предпазните мерки, посочени в параграф А.2 а) от приложение 4 към Резолюция 9.24 на Конференцията на страните. Възобновяването на търговията с рога от носорози би изпратило погрешен сигнал в този момент, предвид високото ниво на браконьерството и незаконната търговия. Също така това би подкопало мерките на много страни за намаляване на търсенето на този вид.	-
4.	Loxodonta africana (африкански слон) (популации на Ботсуана, Намибия, Южна Африка и Зимбабве)	<p>Изменение на анотация 2, отнасяща се до популациите на Ботсуана, Намибия, Южна Африка и Зимбабве</p> <p>Предложените изменения са отбелязани със зачертаване:</p> <p>Исключително с цел разрешаване на:</p> <p>а) търговия с ловни трофеи за нетърговска цели;</p> <p>б) търговия с живи животни за подходящи и приемливи местоназначения, в съответствие с определенията в Резолюция 11.20 на Конференцията на страните (Rev. CoP17) за Ботсуана и Зимбабве и за програмите за опазване in situ за Намибия и Южна Африка;</p> <p>в) търговия с кожи;</p> <p>г) търговия с козина;</p> <p>д) търговия с кожени изделия за търговски или нетърговски цели за Ботсуана, Намибия, Южна Африка и Зимбабве;</p> <p>е) търговия с отделно маркирани и сертифицирани дребни африкански апликации от слонова кост, вградени в готови бижутерийни изделия с нетърговски цели за Намибия и резбовани изделия от слонова кост с нетърговски цели за Зимбабве;</p> <p>ж) търговия с регистрирана необработена слонова кост (за Ботсуана, Намибия, Южна Африка и Зимбабве – цели бивни и парчета), ако са изпълнени следните условия:</p>	Зимбабве	Противопоставяне при сегашното състояние на нещата, тъй като исканата промяна би довела до отваряне на международната търговия със слонова кост и следователно не отговаря на предпазните мерки в приложение 4 към Резолюция 9.24 на Конференцията на страните. Ако на CoP19 бъде постигнато съгласие относно последиците от уговорката за промени в дадена анотация (предишната анотация би останала в сила), и промените в анотацията бъдат ограничени до заличаване на излишни части от предишните еднократни продажби и/или заличаване на позоваването на резолюцията по начин, който е в съответствие с предложения от ЕС документ 66.4.2, ЕС би могъл да гласува в полза на промяна.	(-)

- i) само от регистрирани държавни запаси, произхождащи от съответната държава (с изключение на конфискувана слонова кост и слонова кост с неизвестен източник);
- ii) само за търговски партньори, за които е потвърдено от Секретариата, след консултации с Постоянния комитет, че са обект на задоволително национално законодателство и задоволителен контрол на вътрешната търговия, за да се гарантира, че внасяната слонова кост няма да бъде реекспортирана и ще бъде управлявана в съответствие с всички изисквания на Резолюция 10.10 на Конференцията на страните (Rev. CoP17) относно националното производство и търговия;
- iii) не преди секретариатът да е проверил бъдещите държави вносителки и регистрираните държавни запаси;
- iv) приходите от търговията се използват изключително за опазване на слоновете и за програмите за опазване и развитие на общностите в териториите на разпространение на слоновете или граничещи с тях територии; и

По предложение на секретариата Постоянният комитет може да реши да преустанови въпросната търговия частично или цялостно в случай на неспазване от страна на държавите износители или вносители, или в случай на доказани вредни въздействия на търговията върху други популации от слонове.

Всички останали екземпляри се считат за екземпляри от видовете, включени в приложение I, и търговията с тях съответно се регламентира.

5.	<i>Loxodonta africana</i> (африкански слон) (популации на Ботсуана, Намибия, Южна Африка и Зимбабве)	II – I Прехвърляне на популациите на Ботсуана, Намибия, Южна Африка и Зимбабве от приложение II в приложение I	Буркина Фасо, Екваториална Гвинея, Мали, Сенегал	Тези 4 популации не отговарят на критериите за включване в приложение I.	-
6.	<i>Synomys mexicanus</i> (мексиканско прерийно кученце)	I – II Прехвърляне от приложение I в приложение II	Мексико	Критериите за включване в приложение I повече не са изпълнени. От включването на вида в приложение I към CITES през 1975 г. са били регистрирани само две международни търговски трансакции (като и двете са се отнасяли до вземане на проби за научни цели). Мексиканският правопривагащ орган (PROFEPA) докладва, че от 2013 г. до 2019 г. на национално равнище са били иззети девет екземпляра. Няма официално регистрирана продажба на екземпляри от този вид, нито съществува национален или международен пазар, който да застрашава дивите му популации.	+

ФАУНА – AVES

7.	<i>Branta canadensis leucopareia</i> (алеутска гъска)	I – II Прехвърляне от приложение I в приложение II	Съединени американски щати	Да се подкрепи предложението. Популацията на този подвид се е възстановила добре от прага на изчезване през 60-те години на миналия век до популация понастоящем от 162 000, която се управлява добре чрез регламентиран лов. Не е докладвана незаконна търговия.	+
8.	<i>Kittacincla malabarica</i> (белокръста шама)	Включване в приложение II	Малайзия, Сингапур	Да се подкрепи предложението, тъй като видът отговаря на критериите за включване в приложение II. Поради пойните си качества този вид е един от най-ценните видове в търговията с птици в клетки от Югоизточна Азия и принадлежи към най-важните видове, използвани в състезанията за пойни птици.	+
9.	<i>Rusnonotus zeylanicus</i> (жълтоглав бюлбюл)	II – I Прехвърляне от приложение II в приложение I	Малайзия, Сингапур, Съединени американски щати	Да се подкрепи предложението. Видът отговаря на биологичните критерии в приложение I към Резолюция 9.24 на Конференцията на страните (Rev. CoP17).	+

10.	<i>Phoebastria albatrus</i> (късоопашат албатрос)	I – II Прехвърляне от приложение I в приложение II	Съединени американски щати	Да се подкрепи предложението, тъй като международната търговия повече не представлява заплаха и вече няма значително търсене на вида. Въпреки това, тъй като популацията все още е много малка и уязвима, САЩ и другите държави на разпространение следва да бъдат насърчавани да осигурят предприемането на подходящи мерки за опазване, за да се гарантира стабилна и нарастваща популация.	+
-----	--	---	-------------------------------	---	---

ФАУНА – REPTILIA

11.	<i>Caiman latirostris</i> (широкомуцунест кайман) (популация на Бразилия)	I – II Прехвърляне на популацията на Бразилия от приложение I в приложение II Бразилия	Бразилия	Да се подкрепи, тъй като видът е широко разпространен и в изобилие на много места от 90-те години на XX век насам и не е изложен на риск от изчезване в обозримо бъдеще. Предпазните мерки съгласно приложение 4, параграф A2 a) ii) от Резолюция 9.24 (rev.) са изпълнени и запазването на вида в приложение I съгласно член II, параграф 1 от Конвенцията не би било оправдано.	+
12.	<i>Crocodylus porosus</i> (соленоводен крокодил) (популация на Палаванските острови (Филипини))	I – II Прехвърляне на популацията на Палаванските острови (Филипини) от приложение I в приложение II с нулева квота за износ на диви екземпляри	Филипини	Да се подкрепи, тъй като видът не е застрашен нито на глобално, нито на местно равнище, а нулевата квота за износ на диви екземпляри осигурява предпазна мярка съгласно приложение 4, параграф A2 a) iii) от Резолюция 9.24 (rev.).	+
13.	<i>Crocodylus siamensis</i> (сиамски крокодил) (популация на Тайланд)	I – II Прехвърляне на популацията на Тайланд от приложение I в приложение II с нулева квота за диви екземпляри	Тайланд	Противопоставяне на това предложение, тъй като дивата популация е все още много малка и застрашена от изчезване. Биологичните критерии за включване в приложение I все още са изпълнени.	-
14.	<i>Physignathus cocincinus</i> (китайска водна агама)	0 – II Включване в приложение II	Европейски съюз, Виетнам	Предложение на ЕС	+
15.	<i>Cyrtodactylus jeyporensis</i> (джейпо индийски гекон)	0 – II Включване в приложение II	Индия	Да се подкрепи, тъй като критериите за включване в приложение II изглежда са изпълнени. Видът е разпространен в ограничен брой места и вероятно има малка популация. Понастоящем видът не е застрашен от изчезване, но спрямо размера на популацията търсенето за търговски цели е достатъчно голямо, за да представлява заплаха за оцеляването на вида.	+

16.	<i>Tarentola chazaliae</i> (главест гекон)	0 – II Включване в приложение II	Мавритания, Сенегал	Поне от време на време се извършва търговия с голям брой екземпляри от вида, което може да застраши местните популации и непрекъснатостта на разпространението. Регулирането на търговията съгласно приложение II е необходимо, за да се предотврати вредната търговия, която има потенциала да застраши вида.	+
17.	<i>Phrynosoma platyrhinos</i> (пустинен рогат гушер)	0 – II Включване в приложение II	Съединени американски щати	Противопоставяне, тъй като критериите не са спазени. Равнищата на търговия са се понижали през последните години и няма признаци за намаляване на популацията, което би могло да застраши вида в обозримо бъдеще.	-
18.	<i>Phrynosoma</i> spp. (рогати гушери)	0 – II Включване в приложение II	Мексико	Предложението не може да бъде подкрепено в настоящия си вид, но може да се обмисли включването в списъка на някои видове, които отговарят на критериите.	(-)
19.	<i>Tiliqua adelaidensis</i> (синьоезичен гушер пигмей)	0 – I Включване в приложение I	Австралия	Да се подкрепи. Видът отговаря на няколко критерия за включване в списъка, посочени в приложение I, букви Б и В.	+
20.	<i>Epicrates inornatus</i> (пуерториканска боа)	I – II Прехвърляне от приложение I в приложение II	Съединени американски щати	Да се подкрепи предложението. Този вид вече не е застрашен и търсенето е слабо. Следователно този вид вече не отговаря на критериите на приложение I.	+
21.	<i>Crotalus horridus</i> (ивичеста гърмяща змия)	0 – II Включване в приложение II	Съединени американски щати	Противопоставяне, тъй като международната търговия е толкова слаба, че не може да застраши този обичаен и широко разпространен вид и критериите за включване в списъка не са изпълнени.	-
22.	<i>Chelus fimbriata</i> и <i>C. orinocensis</i> (амазонска матамата и оринокска матамата)	0 – II Включване в приложение II	Бразилия, Колумбия, Коста Рика, Перу	В предложението са представени неточни данни за източника на екземплярите при законната и незаконната търговия и липсват актуални данни за популацията. В настоящия си вид предложението не показва, че видът е застрашен, нито че търговията оказва вредно въздействие върху оцеляването му. Предложението може да бъде подкрепено, ако вносителите представят доказателства, че незаконно търгуваните екземпляри произхождат от дивата природа и/или че незаконно отглежданите в контролирана среда екземпляри се легализират в развъдните стопанства, като това не може да бъде предотвратено без включването на вида в приложение II. Позицията на ЕС ще бъде финализирана, когато бъде получена допълнителна информация от Перу.	(+)

23.	<i>Macrochelys temminckii</i> и <i>Chelydra serpentina</i> (алигаторова костенурка и кайманова костенурка)	0 – II Включване в приложение II	Съединени американски щати	Противопоставяне на предложението във вида, в който е представено, но да се подкрепи включването само на <i>Macrochelys temminckii</i> в приложение II. Включването на <i>Chelydra serpentina</i> в съответствие с член II, параграф 2, буква б) не би улеснило ефективния контрол върху търговията с <i>Macrochelys temminckii</i> , би причинило още по-големи проблеми на сходството във външния вид, както по отношение на <i>Chelydra rossignonii</i> , така и по отношение на <i>C. acutirostris</i> , и би увеличило търговския натиск върху тези уязвими видове.	(-)
24.	<i>Graptemys barbouri</i> , <i>G. ernsti</i> , <i>G. gibbonsi</i> , <i>G. pearlensis</i> и <i>G. pulchra</i> (блатна костенурка на Барбър, ескамбийска блатна костенурка, паскагулска блатна костенурка, блатна костенурка от Пърл ривър, алабамска блатна костенурка)	0 – II Включване в приложение II	Съединени американски щати	Международната търговия с всичките пет вида е толкова слаба и е (почти) изцяло съсредоточена при изходния код „С“, че не се очаква да окаже отрицателно въздействие върху тях. Критериите на приложение II не са изпълнени. Въпреки че е доказано, че всички видове са засегнати от множество заплахи, няма признаци, че търговията е една от тях.	(-)
25.	<i>Batagur kachuga</i> (червеноглав батагур)	II – I Прехвърляне от приложение II в приложение I	Индия	Да се подкрепи предложението. Този вид очевидно отговаря на критериите за включване в приложение I Видът е застрашен и естественото местообитание трудно може да бъде защитено.	+
26.	<i>Suoga galbinifrons</i> (Индокитайска кутийковидна костенурка)	I – II Прехвърляне от приложение II в приложение I	Европейски съюз, Виетнам	Предложение на ЕС	+
27.	<i>Rhinoclemmys</i> spp. (неотропически дървесни костенурки)	0 – II Включване в приложение II	Бразилия, Колумбия, Коста Рика, Панама	Изглежда, че само <i>Rhinoclemmys pulcherrima</i> и <i>R. punctularia</i> се търгуват в обем, който засяга опазването, но основният износител Никарагуа позволява търговия само с отглеждани в плен екземпляри и няма доказателства за неспазване в областта на опазването. Всички видове могат да бъдат идентифицирани според оцветяването на главата, шията и корубата. Съответно изглежда, че член II, параграф 2, буква а) или буква б) не е изпълнен за всички видове и предложението във вида, в който е представено, не се подкрепя, но може да се обмисли подкрепа за предложение с по-ограничен обхват.	(-)

28.	<i>Claudius angustatus</i> (главеста тинеста костенурка)	0 – II Включване в приложение II	Мексико	Да се подкрепи предложението. Критерий Б от приложение 2а е изпълнен, тъй като законният и незаконният улов от дивата природа вероятно са в обеми, които предполагат опазване.	+
29.	<i>Kinosternon</i> spp. (червеникави тинести костенурки)	0 – I 0 – II Включване на <i>Kinosternon cora</i> и <i>K. vogti</i> в приложение I, а всички други видове от <i>Kinosternon</i> spp. – в приложение II	Бразилия, Колумбия, Коста Рика, Ел Салвадор, Мексико, Панама, Съединените американски щати	ЕС би могъл да подкрепи предложение с по-тесен обхват, ако вносителите му решат да го ограничат до видовете, за които може да се докаже, че отговарят на критериите за включване, особено ако тези видове са обект на значителна търговия. <i>K. coxa</i> и <i>K. vogti</i> изглежда отговарят на условията за включване в приложение I; други видове от рода изглежда отговарят на условията за включване в приложение II, но много видове не са нито застрашени, нито са докладвани като обект на търговия.	(-)
30.	<i>Staurotypus salvinii</i> и <i>S. triporcatus</i> (мексиканска гигантска мускусна костенурка)	0 – II Включване в приложение II	Ел Салвадор, Мексико	Да се подкрепи. Включването на <i>Staurotypus triporcatus</i> в списъка е оправдано, тъй като има голямо търсене за търговия. Не е ясно дали <i>Staurotypus salvinii</i> отговаря на биологичните критерии за приложение II, но разграничаването му от <i>Staurotypus triporcatus</i> е трудно и при търговията вероятно не се прави разграничение между двата вида, така че най-вероятно все още отговаря на критерия за сходство от Резолюция 9.24 (критерий А от приложение 2б).	+
31.	<i>Sternotherus</i> spp. (мускусни костенурки)	0 – II Включване в приложение II	Съединени американски щати	Видът <i>Sternotherus depressus</i> отговаря по-скоро на критериите за включване в приложение I, отколкото в приложение II. Единственият сроден вид, който има някаква прилика със <i>S. depressus</i> , е <i>S. intermedius</i> , но този вид е рядко срещан в търговията и не може да улесни неправомерното представяне на незаконната търговия с такива екземпляри като законна. Други видове се улавят и търгуват в голям брой екземпляри, но няма доказателства, че това създава заплаха. Въпреки че предложението не отговаря напълно на критериите за включване в списъка, може да се обмисли подкрепа за предложение с по-ограничен обхват, особено включването на <i>S. depressus</i> в приложение II.	(+)
32.	<i>Aralone</i> spp. (мекочерупчести костенурки)	0 – II Да се включи в приложение II (с изключение на подвидовете, включени в приложение I)	Съединени американски щати	Критерий Б от приложение 2а може да бъде изпълнен, но липсват надеждни данни за популацията, което затруднява оценката на въздействието на търговията върху дивите популации. Има само някои доказателства за браконьерство на диви <i>Aralone</i> spp. Въз основа на много голямо търсене следва да се прилагат предпазни мерки и да се подкрепи предложението.	+

33.	<i>Nilssonia leithii</i> (мекочерупчеста костенурка на Лейт)	II – I Прехвърляне от приложение II в приложение I	Индия	Да се подкрепи предложението, тъй като критериите за включване в приложение I са изпълнени. Рязък спад на популацията (над 90% през последните 30 години), който изглежда продължава. Една от основните заплахи е търсенето им за хранителни цели и за целите на традиционната азиатска медицина.	+
-----	---	---	-------	---	---

ФАУНА – AMPHIBIA

34.	<i>Centrolenidae</i> spp. (стъклени жаби)	0 – II Включване в приложение II	аржентина, Бразилия, Коста Рика, Кот д'Ивоар, Доминиканска република, Еквадор, Ел Салвадор, Габон, Гвинея, Нигер, Панама, Перу, Того, Съединени американски щати	Критерият за включване в приложение II очевидно не е изпълнен за цялото семейство с неговите 158 вида. Тъй като критериите за включване в списъка не са изпълнени, предложението не следва да бъде подкрепено.	(-)
35.	<i>Agalychnis lemur</i> (лемурова листна жаба)	0 – II Включване в приложение II с нулева годишна квота за износ на уловени в дивата природа екземпляри с търговска цел	Колумбия, Коста Рика, Европейски съюз, Панама	Предложение на ЕС	+
36.	<i>Laotriton laoensis</i> (голям лопатоопашат тритон)	0 – II Включване в приложение II с нулева годишна квота за износ на уловени в дивата природа екземпляри с търговска цел	Европейския съюз	Предложение на ЕС	+

ФАУНА — ELASMOBRANCHII (акули)

37.	<i>Carcharhinidae</i> spp (<i>Carcharhinus amblyrhynchos</i> , <i>Carcharhinus obscurus</i> , <i>Carcharhinus porosus</i> , <i>Glyphis gangeticus</i> , <i>Carcharhinus plumbeus</i> , <i>Carcharhinus borneensis</i> , <i>Carcharhinus hemiodon</i> , <i>Carcharhinus leiodon</i> , <i>Negaprion acutidens</i> , <i>Carcharhinus perezii</i> , <i>Isogomphodon oxyrinchus</i> , <i>Carcharhinus signatus</i> , <i>Nasolamia velox</i> , <i>Carcharhinus acronotus</i> , <i>Carcharhinus dussumieri</i> , <i>Carcharhinus obsolerus</i> , <i>Carcharhinus cerdale</i> , <i>Lamiopsis tephrodes</i> и <i>Lamiopsis temminckii</i>)	0 – II Включване в приложение II	Бангладеш, Колумбия, Доминиканска република, Еквадор, Ел Салвадор, Европейски съюз, Габон, Израел, Малдивските острови, Панама, Сенегал, Сейшелски острови, Шри Ланка, Сирийска арабска република, Обединено кралство Великобритания и Северна Ирландия	Съвместно предложение с ЕС	+
38.	<i>Sphyrnidae</i> spp. (акули чук)	0 – II Включване в приложение II	Бразилия, Колумбия, Еквадор, Европейски съюз, Панама	Предложение на ЕС	+
39.	<i>Potamotrygon albimaculata</i> , <i>P. henlei</i> , <i>P. jabuti</i> , <i>P. leopoldi</i> , <i>P. marquesi</i> , <i>P. signata</i> и <i>P. wallacei</i> (сладководна морска котка от р. Тапажос, <i>Potamotrygon henlei</i> , сладководна перлена морска котка, <i>Potamotrygon leopoldi</i> , <i>Potamotrygon signata</i> , сладководна морска котка на Маркес, <i>Potamotrygon hystrix</i>)	0 – II Включване в приложение II	Бразилия	Не е ясно дали критериите за включване в списъка са изпълнени за всички видове и дали включването в списъците би помогнало в борбата с незаконната търговия. Прилагането на критериите за сходство е непоследователно.	(-)

40.	<i>Rhinobatidae</i> spp. (китароподобени скатове)	0 – II Включване в приложение II	Израел, Кения, Панама, Сенегал	Да се подкрепи, тъй като повечето видове са застрашени и подложени на силен риболовен натиск. Включването в приложение II не само ще гарантира, че международната търговия няма да навреди на оцеляването на тези видове, но и ще позволи събирането на по-добри търговски данни. Няколко вида биха могли да бъдат включени в приложение I в бъдеще, ако търговията не бъде регламентирана.	+
41.	<i>Hypancistrus zebra</i>	0 – I Включване в приложение I	Бразилия	Предложението в настоящия му вид не следва да се подкрепя. Въпреки това ЕС може да подкрепи предложение за включване в приложение II. Видът може да отговаря на биологичните критерии за приложение I, като при това явно съществува някаква незаконна търговия от Бразилия, но не е ясно как тази търговия влияе на дивите популации.	(-)

ФАУНА – HOLOTHUROIDEA

42.	<i>Thelenota</i> spp. (<i>Thelenota ananas</i> , <i>Thelenota anax</i> , <i>Thelenota rubralineata</i>)	0 – II Включване в приложение II	Европейски съюз, Сейшелски острови, Съединени американски щати	Предложение на ЕС	+
-----	---	-------------------------------------	---	-------------------	---

ФЛОРА (РАСТЕНИЯ)

43.	<i>Arocunaceae</i> , <i>Cactaceae</i> , <i>Cusadaceae</i> , <i>Dicksoniaceae</i> , <i>Euphorbiaceae</i> , <i>Gnetaceae</i> , <i>Liliaceae</i> , <i>Magnoliaceae</i> , <i>Nepenthaceae</i> , <i>Orchidaceae</i> , <i>Papaveraceae</i> , <i>Podocarpaceae</i> , <i>Sarraceniaceae</i> , <i>Trochodendraceae</i> , <i>Zamiaceae</i> , <i>Zingiberaceae</i>	Анотация #1 да се измени, както следва: Всички части и производни, с изключение на: [...] б) разсад или тъканни култури, получени in vitro, транспортирани в стерилни контейнери; Анотация #4 да се измени, както следва: Всички части и производни, с изключение на: [...] б) разсад или тъканни култури, получени in vitro, в твърда или течна среда, транспортирани в стерилни контейнери;	Канада	Да се подкрепи, тъй като това е необходимо изменение за хармонизиране на всички употреби на израза „в твърда или течна среда“ в приложенията към CITES и в анотациите, отбелязани със знака #.	+
-----	--	--	--------	--	---

<p>Растителни видове с анотации #1, #4, #14 и видове <i>Orchidaceae</i> spp. (орхидеи) от списъка в приложение I</p>	<p>Анотация #14 да се измени, както следва: Всички части и производни, с изключение на: [...] б) разсад или тъкани култури, получени <i>in vitro</i>, транспортирани в стерилни контейнери; [...] е) крайни продукти, пакетирани и готови за продажба на дребно[...]; това изключение не се отнася до стърготини, мъниста, броници и резбовани изделия. Буква f) от текста на френски език на анотация #14 да се измени, както следва: f) les produits finis conditionnés et prêts pour la vente au détail; cette dérogation ne s'applique pas aux copeaux en de bois, aux perles, aux grains de chapelets et aux gravures.</p> <p>Да се измени анотацията под формата на вметка в скоби към приложение I – <i>Orchidaceae</i>, към приложенията, както следва: ORCHIDACEAE Орхидеи (За всички видове от приложение I разсадите или култивираните тъкани, получени <i>in vitro</i> и транспортирани в стерилни контейнери, не са предмет на разпоредбите на Конвенцията само ако екземплярите отговарят на определението за „изкуствено размножени“, съгласувано от Конференцията на страните).</p>			
<p>ФЛОРА – BIGNONIACEAE</p>				
<p>44. <i>Handroanthus</i> spp., <i>Roseodendron</i> spp. and <i>Tabebuia</i> spp. (бигониеви дървета)</p>	<p>0 – II Включване в приложение II с анотация #17 (Дървесни трупи, нарязано дърво, фурнирни листове, шперплат и преработена дървесина).</p>	<p>Колумбия, Европейски съюз, Панама</p>	<p>Предложение на ЕС</p>	<p>+</p>

ФЛОРА – CRASSULACEAE

45.	<i>Rhodiola</i> spp.	0 – II Включване в приложение II с анотация #2 (Всички части и производни с изключение на: а) семена и полени; и б) крайни продукти, пакетирани и готови за продажба на дребно.)	Китай, Европейски съюз, Украйна, Обединено кралство Великобритания и Северна Ирландия, Съединени американски щати	Предложение на ЕС	+
-----	----------------------	---	---	-------------------	---

ФЛОРА – LEGUMINOSAE

46.	<i>Azelia</i> spp. (африкански популации) (африкански махагони)	0 – II Включване на всички африкански популации в приложение II с анотация #17 (Дървесни трупи, нарязано дърво, фурнирни листове, шперплат и преработена дървесина).	Бенин, Кот д'Ивоар, Европейски съюз, Либерия, Сенегал	Предложение на ЕС	+
47.	<i>Dalbergia sissoo</i> (Индийски махагон)	II – 0 Да се заличи от приложение II	Индия, Непал	Принципно противопоставяне на предложението, тъй като разграничаването на този вид от другите изисква специализирани знания. Ако вносителите могат да предоставят допълнителни доказателства за техниките за идентификация, които са на разположение на органите по CITES, позицията може да бъде преразгледана.	-
48.	<i>Dipteryx</i> spp.	0 – II Включване в приложение II с анотация „Дървесни трупи, нарязано дърво, фурнирни листове, шперплат и преработена дървесина и семена“	Колумбия, Европейски съюз, Панама	Предложение на ЕС	+

49.	<i>Paubrasilia echinata</i>	II – I Прехвърляне от приложение II в приложение I с анотация „Всички части, производни и крайни продукти, включително лъкове за музикални инструменти, с изключение на музикални инструменти и техните части, принадлежащи на пътуващи оркестри, и самостоятелни музиканти, носещи музикални паспорти в съответствие с Резолюция 16.8.“	Бразилия	Текстът на анотацията е неясен [...] и ЕС може да подкрепи предложението само ако то бъде изменено. Въпреки че е налице съгласие, че е необходим засилен контрол върху търговията с този вид и че целият износ от Бразилия, включително заготовките на лъкове и готовите лъкове за музикални инструменти, следва да бъде обхванат, трябва да се избягва прекомерната административна тежест, която не е необходима за опазването на вида, и трябва да се вземат надлежно предвид нуждите на производителите на лъкове. ЕС не може да се съгласи с позоваване на резолюция в анотация.	(+)
50.	<i>Pterocarpus</i> spp. (африкански популации) (<i>Pterocarpus angolensis</i> , <i>Pterocarpus brepanii</i> , африканско розово дърво, <i>Pterocarpus lucens</i> , <i>Pterocarpus rotundifolius</i> , африкански падук)	0 – II Включване на всички африкански популации в приложение II с анотация #17 (Дървесни трупи, нарязано дърво, фурнирни листове, шперплат и преработена дървесина) и изменение на анотациите за <i>Pterocarpus erinaceus</i> и <i>P. tinctorius</i> , които вече са включени в приложение II, към анотация #17	Кот д'Ивоар, Европейски съюз, Либерия, Сенегал, Того	Предложение на ЕС	+
ФЛОРА – MELIACEAE					
51.	<i>Khaya</i> spp. (африкански махагони)	Включване на всички африкански популации в приложение II с анотация #17 (Дървесни трупи, нарязано дърво, фурнирни листове, шперплат и преработена дървесина).	Бенин, Кот д'Ивоар, Европейски съюз, Либерия, Сенегал	Предложение на ЕС	+

ФЛОРА – ORCHIDACEAE

52.	<i>Orchidaceae</i> spp. (орхидеи)	Изменение на анотация #4 с добавянето на нова буква ж), както следва: „ж) крайни продукти, опаковани и готови за търговия на дребно с козметични продукти, съдържащи части и производни от <i>Bletilla striata</i> , <i>Cycnoches cooperi</i> , <i>Gastrodia elata</i> , <i>Phalaenopsis amabilis</i> или <i>P. lobbii</i> .“	Швейцария	Противопоставяне, не може да се изключи възможността в бъдеще в козметичните продукти да се използва материал с изходен код „W“ или „Y“. Въз основа на това се предлага подход на предпазливост, освен ако анотацията не бъде променена, за да се изключат изходните кодове „W“ и „Y“. Настоящото предложение е проблематично по отношение на избягването на риска от неправомерно представяне на незаконната търговия с видове от дивата флора и фауна като законна.	-
-----	--------------------------------------	---	-----------	---	---

ПРИЛОЖЕНИЕ Па

Изменение на приложение III към CITES

***Rapilio phorbanta* Приложение III**

РЕШЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2022/2570 НА КОМИСИЯТА**от 24 ноември 2022 година****за неodobряване на сребърен нитрат като активно вещество за употреба в биоциди от продукти тип 7 в съответствие с Регламент (ЕС) № 528/2012 на Европейския парламент и на Съвета****(текст от значение за ЕИП)**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 528/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 22 май 2012 г. относно предоставянето на пазара и употребата на биоциди ⁽¹⁾, и по-специално член 9, параграф 1, буква б) от него,

като има предвид, че:

- (1) На 23 декември 2010 г., в съответствие с член 11, параграф 1 от Директива 98/8/ЕО на Европейския парламент и на Съвета ⁽²⁾, до компетентния орган на Швеция беше подадено заявление за одобрение на сребърен нитрат за употреба в биоциди от продукти тип 7 — филмови консерванти, описан в приложение V към посочената директива, който съответства на продукти тип 7 — консерванти за покрития, описан в приложение V към Регламент (ЕС) № 528/2012.
- (2) Съгласно член 90, параграф 2, първа алинея от Регламент (ЕС) № 528/2012 заявленията, подадени за целите на Директива 98/8/ЕО, за които оценката на държавите членки в съответствие с член 11, параграф 2 от Директива 98/8/ЕО не е приключила до 1 септември 2013 г., се оценяват от компетентните органи в съответствие с разпоредбите на посочения регламент.
- (3) На 10 февруари 2022 г. по време на оценката на активното вещество от оценяващия компетентен орган заявителят оттегли заявлението си и вече не иска сребърният нитрат да бъде одобрен като активно вещество за употреба в биоциди от продукти тип 7.
- (4) Сребърният нитрат не е включен за продукти тип 7 в приложение II към Делегиран регламент (ЕС) № 1062/2014 на Комисията ⁽³⁾, в което са изброени комбинациите активно вещество/продуктов тип, включени в работната програма за проучване на съществуващите биоцидни активни вещества, съдържащи се в биоциди. Поради това биоцидите от продукти тип 7, съдържащи сребърен нитрат, не са обхванати от преходните разпоредби, установени в член 89, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 528/2012, и затова не могат да бъдат предоставяни или употребявани на пазара на Съюза.
- (5) Въпреки това, в съответствие с преходната разпоредба, установена в член 94, параграф 1, буква а) от Регламент (ЕС) № 528/2012, изделие, третирано или умишлено включващо един или повече биоциди, съдържащи само активни вещества, които са в процес на проучване за съответния продуктов тип в работната програма, посочена в член 89, параграф 1 от същия регламент на 1 септември 2016 г., или за което до тази дата е подадено заявление за одобрение на съответния продуктов тип, или което съдържа само комбинация от такива вещества и активни вещества, включени в списъка, изготвен в съответствие с член 9, параграф 2 от същия регламент за съответния продуктов тип и употреба, или включени в приложение I, може да бъде пускано на пазара до датата, съответстваща на 180 дни след решението да не бъде одобрено едно от активните вещества за съответната употреба, когато това решение е прието след 1 септември 2016 г.

⁽¹⁾ ОВ L 167, 27.6.2012 г., стр. 1.

⁽²⁾ Директива 98/8/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 1998 г. относно пускането на пазара на биоциди (ОВ L 123, 24.4.1998 г., стр. 1).

⁽³⁾ Делегиран регламент (ЕС) № 1062/2014 на Комисията от 4 август 2014 г. относно работната програма за системно проучване на всички съществуващи активни вещества, съдържащи се в биоциди, посочени в Регламент (ЕС) № 528/2012 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 294, 10.10.2014 г., стр. 1).

- (6) Тъй като заявителят оттегли заявлението за одобрение на сребърен нитрат за употреба в биоциди от продукти тип 7, няма биоцид, който да бъде оценяван. Следователно компетентният орган не финализира доклада за оценка и Европейската агенция по химикали не изготви становище. И накрая, тъй като не съществува биоцид от продукти тип 7, съдържащ сребърен нитрат, за който може да се очаква, че отговаря на критериите, определени в член 19, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕС) № 528/2012, условията, определени в член 4, параграф 1 от посочения регламент, не са изпълнени. Като се има предвид също така необходимостта да се гарантира, че изделията, третиранни със сребърен нитрат или умишлено включващи сребърен нитрат за продукти тип 7, вече не се пускат на пазара на Съюза, е целесъобразно сребърният нитрат да не бъде одобрен за употреба в биоциди от продукти тип 7.
- (7) Мерките, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по биоцидите,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Сребърният нитрат (ЕО № 231-853-9, CAS № 7761-88-8) не се одобрява като активно вещество за употреба в биоциди от продукти тип 7.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 24 ноември 2022 година.

За Колисиата
Председател
Ursula VON DER LEYEN

ISSN 1977-0618 (електронно издание)

ISSN 1830-3617 (печатно издание)



Служба за публикации
на Европейския съюз
L-2985 Люксембург
ЛЮКСЕМБУРГ

BG